

CATECHISM
OF
MALAYALAM GRAMMAR

BY
H. GUNDERT, D. Ph.

REVISED, RE-ARRANGED, ENLARGED, AND TRANSLATED

BY
L. GARTHWAITE

മലയാള ഗ്രാമരണ

ഒ ച റ ഭൂ റ ത ര ഞ

PUBLISHED BY ORDER OF THE
DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION

CANNANORE
GOVERNMENT BOOK-DEPOT
1867

A
CATECHISM
OF
MALAYALAM GRAMMAR

BY
H. GUNDERT, D. Ph.

REVISED, RE-ARRANGED, ENLARGED AND TRANSLATED

BY
L. GARTHWAITE



പ്രാകരണം
ചോദ്യോത്തരം

PUBLISHED BY ORDER OF THE
DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION

MANGALORE
PRINTED BY PLEBST & STOLZ, BASEL MISSION PRESS
1867



EX
BIBLIOTHECA
ACAD. GEORGIAE
AUG.

C

1475 8728

LIST OF ERRATA (ENGLISH.)

N. B. It is particularly requested that the following errors may be corrected before the book is used.

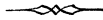
This is especially necessary in schools.

(Some merely typographical errors of an unimportant nature are not noticed here.)

Answer	Line	Instead of	Read
86	3	ni	ni.
109	13, 14, 15	kuṭikkavór, kuṭikkava, kuṭikkavír, kuṭikka- vam	kuṭikkuvór, kuṭikku- va, kuṭikkuvír, kuṭi- kkuvam.
117	1	After crude-forms end- ing in r, <u>ru</u> , <u>zhu</u>	After crude-forms of strong verbs ending in r, <u>ru</u> , <u>zhu</u> .
120	(question)	Is 'tu' affixed to form &c. nasals	Has 'tu' ever a nasal prefixed.
121	2	Ending in 'a'	Ending in labial 'a'.
123	(question)	ra, la, <u>ra</u> , <u>zha</u> , la	r, l, <u>g</u> , <u>zh</u> , l.
123	8	tín	tin.
123	12	pukaṇṇu (pukaḷnnu) (= spat)	pukaṇṇu (pukaḷnnu) (= praised).
125	(heading)		[Omit "Weak Verb"].
"	"		[Omit "Strong Verb"].
135	6	pulling	putting.

Answer	Line	Instead of	Read
140	5	'varunnu'	'varunna'.
140	8	'varunnu'	'varunna'.
147	1	(=ákil)	(=ákil, if I etc. be).
149	7	ákilum (=if I etc. be)	ákilum (=although I etc. be).
157	page 114 (plu. num.)	3rd person Mas.	3rd person Mas. & Fem.
157	" 116	cheyyáyvu	cheyyá.
157	" 116	3rd person Mas.	3rd person Mas. & Fem.
163	line 5	Verbal personal noun	Participial noun.
189	" 10		[Omit "ular (=dry)"].
204	" 11	feed	food.
226	" 7	(done or suffered) or	done or suffered by, or.
229	" 4	kollappettú ^o	kollappettu.
233	" 5-6		[Omit "kalichehum pulachehum irunnu (=they played and amused themselves)"].
239	" 36	here	hither.
243	" 15	avannu	avannáy.
266	" 14	her	his.
280	" 7	conditional	subjunctive.
Parsing.	page 138	kaṇṭu (=having seen)	kaṇṭa (=when they saw).
Do.	" 288	agrajan (=elder brother)	agrajan (=the elder brother).
Do.	" 288	verb 'chonnán'	verb-predicate 'chonnán.
Do.	" 288	verb 'alla'	predicate 'sugrahanmár. [cate of.
Do.	" 296	infinitive of	infinitive verb-predi-
Analysis.	" 316	(choll) m	(choll)ám.

ശ്രദ്ധ പത്രം.



✍️ എഴുത്തുപള്ളികളിൽ റും പുസ്തകം വായിക്കുന്നതിനുവെ താഴെ കാണിച്ച അബദ്ധങ്ങളെ തെറ്റതീക്കേണ്ടത അത്യാവശ്യം.

ഉത്തരം	മേൽ വരി	അശ്രദ്ധം	ശ്രദ്ധം
83	13	അന്തങ്ങൾ	അന്തങ്ങൾ
121	1	വിശേഷാൽ 'അ'	വിശേഷാൽ കാഷ്ട്യ 'അ'
125	1	അബലം	{ [എന്നിവയെ വ വിടെ ണം]
125	6	ബലം	
158	2	തന്നെ. ഉന്നക്രിയകൾ	തന്നെ ഉന്നക്രിയകൾ
189	5	ഉലർ	[എന്നതിനെ വിടെണം]
222	3	നാലു	മൂന്നു
233	4	കളിച്ചും പുളച്ചും ഇ രുന്ന	[എന്നതിനെ വിടെണം]
244	8	ആ	അതുകൊണ്ടു
244	9—10	ആതുകൊണ്ടു	[എന്നതിനെ വിടെ ണം]
256	8	'പകൽ' കകുന്നവനെ; 'രാത്രി' കണ്ടാൽ	'പകൽ' കകുന്നവനെ 'രാത്രി' കണ്ടാൽ
269	—	പകരമായാൻ സഹായ മായാൻ	പകരമായ്യാൻ സഹായ മായ്യാൻ
306	7	അനുവാദകാത്മക 'ഇ', 'ഉം'	അനുവാദകാത്മക ഈ 'ഉം'



ഉത്തരം	മേൽ വരി	അശുദ്ധം	ശുദ്ധം
	ഭാഗം		
	115ാം ഭാഗം (ബ:വ:)	പു: പ്ര:	പു: സ്ത്രീ: പ്ര:
	117ാം ഭാ:	ചെയ്യായ്ക്ക	ചെയ്യാ
	117ാം ടി	പു: പ്ര:	പു: സ്ത്രീ: പ്ര:
	135ാം ടി	ക്രിയാപരിഷ്കരണ രീതി	പലപരിഷ്കരണരീതി
പ്രാകരി	139ാം ടി	കണ്ടു	ക.'ണ്ട'
കൽ			
ടി	293ാം ടി	എന്നുള്ളതിന്നു ഇ.ക. മാകുന്നു	എന്നുള്ളതു ഇതിന്നു ക.മാകുന്നു
ടി	295ാം ടി	ക്രിയാനാമം ഏ: വ:	ക്രിയാനാമം നപു: ഏ:വ:



1. Complaints have been numerous from both teachers and pupils that the former editions of this grammar were exceedingly difficult to understand. It has therefore been carefully and fully revised, a large part of it re-written, the whole of it re-arranged, and considerable additions have been made, so that it is now almost a new work. Besides this, an explanatory translation has been given. It is hoped that the work as it now stands will be found adapted to use in schools, and that most of the obscurities before complained of will have disappeared. One of the most perplexing of these was the difficulty of determining what were indeclinables (അവ്യയങ്ങൾ) and what were not, on which subject the editor has endeavoured by a rigorous application of the definition to make the doctrine clear. And it may here be stated that the doctrine, on this point, of this smaller grammar is that of Dr. Gundert's large Grammar, but distinctly stated and strictly carried out. Of course for the work as it now stands, the reviser alone must be considered responsible.

2. Those accustomed to the grammars of European tongues only, must remember that Malayálam, belonging to quite another family of languages, must necessarily present many contrasts to the grammatical systems with which they have hitherto been familiar. The very fact that there are only three parts of speech in the language instead of nine, is one of those contrasts, and the cause

of many others still more startling. For the usages by which the language is enabled to dispense with adjectives and adverbs, the reader may consult among other places the questions on adnominal participles and questions 221 and 238 seqq. and for those by which the want of prepositions and conjunctions is supplied questions 268 and 310 seqq. So in analysing sentences it will be found that the use of nouns and verbs to supply the place of other parts of speech often makes the number of sentences in a Malayálam period greater than it would be in an English period expressing the same ideas, since every verb which has a separate subject, makes a separate sentence, either principal or subordinate. This is the only rule that can be relied on in the analysis of Malayálam sentences. Nor can it be confined as in English, to finite verbs, for the genius of the language tends to long periods in which one solitary finite verb comes at the end only.

3. The examples in the original work from their brevity and the ambiguity caused by want of their context were often very difficult to translate, and some renderings will no doubt be found capable of amendment.

4. Many errors escaped notice till it was too late to correct them. These are noticed in the errata, and it is requested that the corrections indicated may be made before the work is used.

L. G.

A

CATECHISM OF

Malayalam Grammar

I. ORTHOGRAPHY.

1. Of how many kinds are the Malayálam letters?
Two, Vowels and Consonants.

2. Which are the vowels?
a, á, i, í, u, ú, ru, lu, e, é, ei, o, ó, au, am, ah.

3. How many of these are short?
The following seven are short vowels: a, i, u, ru, lu, e, o.

4. How many of these are long?
The following seven are long: á, í, ú, é, ei, ó, au.
The two long vowels ri, li occur only in Sanskrit.

മലയാള വ്യാകരണം

പ്രോഫ. എ. കെ. ഗോപാലൻ

I. അക്ഷരകാണി.

1. മലയാള ഭാഷയുടെ അക്ഷരങ്ങൾ എത്ര വിധം ഉള്ളവ?
സ്വരങ്ങൾ ആകുന്ന ഉയിരുകൾ, വ്യഞ്ജനങ്ങൾ
ആകുന്ന മെയ്യുകൾ ഈ രണ്ടു വിധം ഉള്ളവ.
2. സ്വരങ്ങൾ ആകുന്ന ഉയിരുകൾ ഏവ?
അ, ആ, ഇ, റം, ഉ, ഊ, ള, റ, എ, ഏ, ഐ,
ഓ, ഔ, റ, അ, അ, റം പതിനാറും സ്വരങ്ങൾ
തന്നെ.
3. ഇവയിൽ ഹ്രസ്വങ്ങൾ ആകുന്നതു എത്ര?
അ, ഇ, ഉ, ള, റ, എ, ഓ, റം ഏഴും ഹ്രസ്വ
ങ്ങൾ തന്നെ.
4. ദീർഘങ്ങൾ ആകുന്നതു എത്ര?
ആ, റം, ഊ, ഏ, ഐ, ഔ, റ, റം ഏഴും ദീർഘ
ങ്ങൾ ആകുന്നു. ള, റ, റം രണ്ടു ദീർഘങ്ങൾ
സംസ്കൃതത്തിൽ മാത്രം നടപ്പു.

5. Which are the semi-consonants?

'Am' and 'ah'.

6. How many consonants are there?

ka, kha, ga, gha, nga,
cha, chha, ja, jha, ña,
ṭa, ṭha, ḍa, ḍha, ṇa,
ta, tha, da, dha, na,
pa, pha, ba, bha, ma,
ya, ra, ṛa, la, va, zha, ḷa.
śa, sha, sa, ha, ksha.

These thirty-seven are consonants.

7. Of these consonants how many are pure Dravidian letters?

ka, cha, ṭa, ta, pa, ṛa,
nga, ña, ṇa, na, ma, (n),
ya, ra, la, va, zha, ḷa.

These eighteen are pure Dravidian letters.

8. How many of these are Sanskrit letters?

kha, ga, gha,	tha, da, dha,
chha, ja, jha,	pha, ba, bha,
ṭha, ḍa, ḍha,	śa, sha, sa, ha, ksha.

These twenty are Sanskrit letters.

N. B. The short vowel 'a' is inherent in all consonants that have not any other vowel expressed. Hence these so-called letters are really syllables. Consonants destitute of a following vowel have another form.

5. വ്യഞ്ജന ശക്തി കലന്നിരിക്കുന്ന സ്വരങ്ങൾ ഏവ?
 ഭരം, ഭരഃ െരം രണ്ടത്രെ.

6. വ്യഞ്ജനങ്ങൾ എത്ര?

ക ക, ച, ഗ, ഘ, ങ,

ഛ ഛ, ഞ, ജ, ഡ, ണ,

ട ട, റ, ഡ, ള, ണ,

ത ത, മ, ദ, ധ, ന,

പ പ, ഫ, ബ, ഭ, മ,

യ യ, ര, റ, ല, വ, ഴ, ഴ, ഉ,

ശ ശ, ഷ, സ, ഹ, ക്ഷ

െരം മുപ്പത്തൊഴും വ്യഞ്ജനങ്ങൾ തന്നെ.

7. െരം വ്യഞ്ജനങ്ങളിൽ തമിഴക്ഷരങ്ങൾ ആകുന്നതു എത്ര?

ക, ച, ട, ത, പ, റ,

ങ, ഞ, ണ, ന, മ, ന്,

യ, ര, ല, വ, ഴ, ഉ,

െരം പതിനെട്ടും തമിഴക്ഷരങ്ങൾ തന്നെ.

8. സംസ്കൃതാക്ഷരങ്ങൾ ആകുന്നതു എത്ര?

പ, ഗ, ഘ	മ, ദ, ധ,
---------	----------

ച, ജ, ഡ	ഫ, ബ, ഭ,
---------	----------

റ, ഡ, ള	ശ, ഷ, സ, ഹ, ക്ഷ
---------	-----------------

െരം ഇരിപതും സംസ്കൃതാക്ഷരങ്ങൾ തന്നെ.

9. Which are the surd letters?
ka, cha, ṭa, ta, pa. These are the surds.
10. Which are the aspirated surds?
kha, chha, ṭha, tha, pha. These five are aspirated surds.
11. Which are the sonants?
ga, ja, ḍa, da, ba. These five are sonants.
12. Which are the aspirated sonants?
gha, jha, ḍha, dha, bha. These five are aspirated sonants.
13. What are the first twenty-five consonants called?
They are called the Sanskrit-*vargas*, each containing five letters respectively.
14. Which are the gutturals?
ka, kha, ga, gha, nga. As these five sounds are formed in the throat (=Latin *guttur*) they are called gutturals.
15. Which are the palatals?
cha, chha, ja, jha, and ña. As these five are formed at the palate they are called palatals.
16. Which are the cerebrals?
ṭa, ṭha, ḍa, ḍha, ṇa, ḷa, sha, zha. As these eight are formed at the back of the roof of the mouth (near the *cerebrum*) they are called cerebrals.

9. ഖരങ്ങൾ ആകുന്നവ ഏവ?
ക, ച, ട, ത, പ, ഇവ ഖരങ്ങൾ ആകുന്നു.
10. അതിഖരങ്ങൾ ആകുന്നവ ഏവ?
ഖ, മര, റ, ഫ, ഫ, ഇവ അഞ്ചും അതിഖരങ്ങൾ.
11. മൃദുക്കൾ ആകുന്നവ ഏവ?
ഗ, ജ, ഡ, ദ, ബ, ഇവ അഞ്ചും മൃദുക്കൾ.
12. ചോഷങ്ങൾ ആകുന്നവ ഏവ?
ഘ, ഝ, ഞ, ഡ, ദ, ഇവ അഞ്ചും ചോഷങ്ങൾ തന്നെ.
13. ഒന്നാമത്തെ 25 വ്യഞ്ജനങ്ങൾക്കു എന്തുപേർ നടക്കുന്നു?
അവ ഐയ്യഞ്ചു എഴുത്തുകൾ ഉള്ള സംസ്കൃത വ്യംഗ്യങ്ങൾ അഞ്ചും.
14. കണ്ഠങ്ങൾ ഏവ?
ക, ച, ഗ, ഘ, ങ, റം അഞ്ചും തൊണ്ടയാകുന്ന കണ്ഠത്തിൽ നിന്നു ജനിക്കയാൽ കണ്ഠങ്ങൾ എന്നുവ തന്നെ.
15. താലവ്യങ്ങൾ ഏവ?
ച, മര, ജ, ഝ, ഞ, റം അഞ്ചും താലു ആകുന്ന അണ്ണാക്കിൽനിന്നു ജനിക്കയാൽ, താലവ്യങ്ങൾ എന്നുവ.
16. മൂലന്യങ്ങൾ ഏവ?
ട, റ, ഡ, ഞ, ണ, ഉ, ഞ, ഴ, റം എട്ടും മൂലാന്വിൽ നിന്നു ജനിക്കയാൽ മൂലന്യങ്ങൾ എന്നുവ.

17. Which are the dentals?

ta, tha, da, dha, na. These five being formed between the teeth are called dentals.

18. Which are the labials?

pa, pha, ba, bha, ma. As these five are formed by the use of the lips they are called labials.

19. Which are the semi-vowels?

'ya, va' are semi-vowels in consequence of their having a connection with the two classes of vowels i, e, etc. and u, o, etc.

20. Which are the liquids?

ra, la, ṛa, zha and ḷa. These five are liquids.

21. Which are the sibilants?

śa, sha, sa, ha, ksha. These five are sibilants.

22. Which are the nasals?

nga, ña, ṇa, na, (n), ma. These five (or six) are called nasals, their sound coming from the nose.

23. Which are the palatal vowels?

i, i, e, é, ei, palatal a. These six are palatal vowels.

24. Which are the labial vowels?

17. ലന്ത്രങ്ങൾ ഏവ?
ത, ഫ, ദ, ധ, ന, റം അഞ്ചും പല്ലുകളുടെ ഇടയിൽനിന്നു ജനിക്കയാൽ ദന്ത്രങ്ങൾ എന്നവ.
18. ഓഷ്ഠങ്ങൾ ഏവ?
പ, ഫ, ബ, ഭ, മ, റം അഞ്ചും ഓഷ്ഠം ആകുന്ന അധരപ്രയോഗം കൊണ്ടു ജനിക്കയാൽ ഓഷ്ഠങ്ങൾ എന്നുള്ളവ.
19. ഉയിർവ്യഞ്ജനങ്ങൾ ഏവ?
യ, വ, റം രണ്ടിനും, ഇ, ഏ, എന്നും, ഉ, ഒ, എന്നും ഇങ്ങിനെ രണ്ടു വിധം സ്വരങ്ങളോടു സംബന്ധം ഉണ്ടാകയാൽ ഉയിർവ്യഞ്ജനങ്ങൾ തന്നെ.
20. രലാദികൾ ഏവ?
ര, ല, റ, ഴ, ഉ, റം അഞ്ചും രലാദികൾ തന്നെ.
21. ഊഷ്ഠാകൾ ഏവ?
ശ, ഷ, സ, ഹ, ക്ഷ, ഇവ അഞ്ചും ഊഷ്ഠാകൾ.
22. അനുനാസികങ്ങൾ ഏവ?
ങ, ഞ, ണ, ന (ൻ) മ, റം അഞ്ചോ ആറോ മൂന്നിനെ ആശ്രയിച്ചതാകകൊണ്ടു അനുനാസികങ്ങൾ എന്നു വരും.
23. താലവ്യസ്വരങ്ങൾ ഏവ?
ഇ, ഈ, എ, ഏ, ഐ, താലവ്യ അ, എന്നു റം ആറും താലവ്യ സ്വരങ്ങൾ തന്നെ.
24. ഓഷ്ഠസ്വരങ്ങൾ ഏവ?

The labial vowels are the six following: u, ú, o, ó, and 'au' and labial 'a'.

25. How many kinds are there of the letter 'a'?

Two, viz. pure 'a' and palatal 'a'. The final 'a' in 'nalla', 'pala', 'tara' is pure 'a'. The final 'a' which is heard in 'para', 'aṇa', 'tala' etc. is the Malayálam palatal 'a', which in Tamil would be written 'ei' (parei, aṇei, talei). When any addition is made to the word this 'a' may become 'e'.

Ex: talekku, malekkal, aṇechchu, (but paraṇṇu).

26. How many kinds are there of the letter 'u'?

Two, viz. full 'u' and half 'u'.

Ex: šiṣu, teru, vannu; in these and similar words, the final 'u' has its full sound; the half 'u' occurs also at the end of words; on account of its shortness some people when writing omit it.

Ex: kaṇ, kaṇṇu, kaṇṇa. If an accent be written above the usual form for the half 'u' this letter will be sufficiently indicated.

In poetry it is always written just like full 'u'.

Ex: atu pozhutu vīṇu marichechu,

read atu ^upozhutu ^uvīṇu marichechu.

27. Are there any peculiarities in the pronunciation of the other vowels?

The letter 'a', in 'an', 'ar', and with 'ga', 'ja', 'ḍa', 'da', 'ba' etc. or their aspirates, as well as with the

ഉ, ഉൗ, ഒ, ഓ, ഔ, ഓഷ്ട്യ ഭര, റം ഭരും ഓഷ്ട്യസ്സപരങ്ങും തന്നെ.

25. അകാരം എത്രവിധം ഉള്ളതു?

ശൂഡ അകാരം താലവ്യാകാരം റം രണ്ടു വിധം ഉള്ളതു; 'നല്ല,' 'പല,' 'തര' എന്നിങ്ങിനെയുള്ള അകാരങ്ങളിൽ ആന്ത്യസ്വരം ശൂഡ അകാരം തന്നെ; 'പറ,' 'അന്ന,' 'തല' ഇത്യാദികളിൽ തമിഴിൽ ഐകാരവും മലയാഴ്ചയിൽ താലവ്യാകാരവും കാണുന്നു; പദത്തെ നീട്ടിയാൽ അതു ഏകാരമായിമാറും. ഉ-ഠ. 'രലക്ഷ,' 'മലക്ഷൽ,' 'അണച്ച' (എന്നാലും 'പറഞ്ഞു')

26. ഉകാരം എത്രവിധം ഉള്ളതു?

മുറുകാരം, അരയുകാരം റം രണ്ടുവിധം ഉള്ളതു. ഉ-ഠ. 'ശിശു,' 'തൈര,' 'വന്ന,' ഇങ്ങിനെ ചില പദങ്ങളിൽ മുറുകാരം കേൾക്കുന്നു: അരയുകാരം എന്നതു അതിന്റെ ഹ്രസ്വത നിമിത്തം ചിലരുടെ എഴുത്തിൽ ലോപിച്ചു പോകുന്നതുണ്ടു:

ഉ-ഠ. 'കൺ,' 'കണ്ണ,' 'കണ്ണ,' 'കണ്ണ,' മീത്തൽ തൊട്ടുകുറിച്ചാലും മതി.

പാട്ടിൽ നിത്യം മുറുകാരം പോലെ തന്നെ എഴുതാമെന്നുണ്ടു.

ഉ-ഠ. അതു-പൊഴുതു വീണ മരിച്ചു.

27. മറ്റു സ്വരങ്ങളുടെ ഉച്ചാരണത്തിൽ ഏതു വിശേഷമെങ്കിലും ഉണ്ടോ?

അകാരം 'അൻ,' 'അൻ' എന്നതിലും 'ഗ,' 'ജ,' 'ഡ,' 'ഭ,' 'ബ' എന്നവകളോടും അവകളുടെ ഘോ

letters 'ya', 'ra', and 'la', takes a palatal sound near to that of the vowel 'e'.

Ex: 'gajapati' is pronounced nearly the same as 'gejapati'

'janmi'	"	"	"	'jenmi'
'daridran'	"	"	"	'deridren'
'yati'	"	"	"	'yeti'
'rati'	"	"	"	'reti'
'lata'	"	"	"	'leta'

28. What peculiarity is there in the pronunciation of the letter 'a' when it connected with the labials, and the letter 'am' when it comes at the end of a word?

'A' when connected with labials is pronounced nearly like 'o', and 'am' when it comes at the end of a word is pronounced nearly like 'om'.

Ex: 'amśam' is pronounced nearly the same as 'amšom'

'bahu'	"	"	"	'bohu'
'nammuṭe'	"	"	"	'nommuṭe'

29. How are 'e' and 'o' pronounced when they stand at the beginning of a word?

When they stand at the beginning of a word they are pronounced like 'ye' * and 'wo' respectively.

Ex: 'ellám' pronounced like 'yellám'; 'oru' as if 'woru'.

* This applies to the long 'é' also which is pronounced 'yé'.

ഷങ്ങളോടൊ, 'യ,' 'ര,' 'ല' എന്നവകളോടൊ, ചേർന്നിരിക്കുമ്പോൾ 'എ' സ്വരത്തിന്നു അധി കം അടുത്തതായ ഒരു താലവ്യസ്വരത്തിൽ ഉച്ചരിക്കുന്നു.

ഉ-൦. 'ഗജപതി' എന്നതു 'ഗെജപതി' എന്നപോലെ ഉച്ചരിക്കേണ്ടതു.

'ജന്മി'	„	'ജെന്മി'	„	„	„
'ഒരിഭ്രൻ'	„	'ഒെരിഭ്രൻ'	„	„	„
'യതി'	„	'യെതി'	„	„	„
'രതി'	„	'രെതി'	„	„	„
'ലത'	„	'ലെത.'	„	„	„

28. കാഷ്ടങ്ങളോടു സംബന്ധിച്ചു വരുന്ന 'അ'കാരത്തിന്റെയും, പലാന്തത്തിൽ ഇരിക്കുന്ന 'അം' എന്നതിന്റെയും, ഉച്ചാരണത്തിൽ എന്തു വിശേഷം ഉണ്ടു?

കാഷ്ടങ്ങളോടു സംബന്ധിച്ചു വരുന്ന അകാരത്തിൽ 'ഒ' കാരം ആശ്രയിച്ചു സ്വരം കേൾക്കുന്നതുണ്ടു; പലാന്തത്തിൽ ഇരിക്കുന്ന 'അം' ഏകദേശം 'ഓ' എന്നതിന്റെ ശബ്ദത്തെ പോലെയും ഉച്ചരിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

ഉ-൦. 'അംശം' എന്നതു ഏകദേശം 'അംശൊം' എന്നപോലെ-
 'ബഹു' „ „ 'ബൊഹു' „
 'നമ്മുടെ' „ „ 'നൊമ്മുടെ' „

29. വാക്കിന്റെ ആദ്യം 'എ' 'ഒ' ഉണ്ടായിരുന്നാൽ ഉച്ചരിക്കേണ്ടതു എങ്ങിനെ?

ഒരു വാക്കിന്റെ ആദ്യം 'എ' ആയിരുന്നാൽ ആയു 'യെ' എന്നതു പോലെ ഉച്ചരിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

(ഉ-൦. എല്ലാം = 'യെല്ലാം'.) വാക്കിന്റെ ആദ്യത്തിൽ വരുന്ന 'ക' 'ചോ' എന്നതു പോലെ ശബ്ദിക്കുന്നു.

(ഉ-൦. കരു = ചൊരു)

30. How are 'i' and 'u' pronounced when they stand before *ṭa*, *ṇa*, *la*, *ḷa*, *ṛa*, *zha*?

'I' and 'u' when they stand before 'ṭa', 'ṇa', 'la', 'ḷa', 'ṛa', 'zha' (N. B. with a following 'a') are cerebralized and pronounced more like 'e' and 'o'.

Ex: 'iṭam' is pronounced 'yeṭam',

uṛappu " oṛappu.

31. In how many ways are surds pronounced?

In two ways; the five surds have their proper pronunciation, only when they stand at the beginning of a word, or when they are doubled.

Ex: kal, chakka, ṭankam, tachchan, paṭṭar, pattu, tappu.

32. How are surds pronounced when they stand in the middle of a word?

They are pronounced like the corresponding sonants.

Ex: 'vaka' is pronounced 'vaha', *

arachu " araṣu,

shaḍaṅgam " (derivative form = shaṭaṅgu),

atu " adu.

So also 'pāpam' may also be pronounced 'pāvam'.

33. What are the consonants called when they are not followed by a vowel?

The forms which the consonants *ṇ*, *n*, *r*, *l*, *ḷ* assume when the inherent vowel is suppressed are called (in Malayalam) half-letters.

34. What peculiarity is there in the half 'l'?

* N. B. *Gh*, representing the sonant of the German or Scotch 'ch' would more nearly represent this sound to a European.

30. ട, ണ, ല, ല്ല, റ, ഴ എന്നവകളുടെ മുഖേന ഇരിക്കുന്ന ഇ, ഉ, എന്നവകൾ ഉച്ചരിക്കുന്നതു എങ്ങിനെ?

അവകൾ മൂല്യസ്വരങ്ങളായി, 'എ' 'ഒ' എന്നവകളുടെ ഉച്ചാരണംകലർന്നിട്ടുശബ്ദിച്ചുവരും.

ഉ-ം. 'ഇടം' എന്നതു 'യെടം' എന്നുച്ചരിക്കുന്നു.

'ഉറപ്പു' ,, 'റുപ്പു' ,, ,,

31. ഖരങ്ങൾക്കു എത്ര ഉച്ചാരണങ്ങൾ ഉണ്ടു്?

രണ്ടുണ്ടു്; അഞ്ചുഖരങ്ങൾക്കും പദാദിയിലും ദ്വിതത്തിലും മാത്രമെ പൂർണ്ണമായ ഉച്ചാരണം വരൂ.

ഉ-ം. കൽ, ചക്ക, ടങ്കം, തച്ചൻ, പട്ടർ, പന്തു, തപ്പു.

32. പദമധ്യത്തിൽ ഖരങ്ങൾക്കു എത്ര ഉച്ചാരണം ഉണ്ടു്?

മൂന്നുഉച്ചാരണം തന്നെ നടപ്പു.

ഉ-ം. 'വക' എന്നുള്ളതു ഉച്ചാരണം നിമിത്തം 'വഹ' എന്നായി തീരുന്നു; 'അരച്ചു' എന്നതു 'അരശു' എന്നായി തീരുന്നു; ഷഡംഗം (എന്നതിന്റെ തത്ത്വം=ഷടങ്ങം) 'അതു' എന്നതു ഏകദേശം 'അടു' എന്നപോലെ ശബ്ദിക്കുന്നു. അപ്രകാരം 'പാവം' എന്നതു 'പാവം' എന്നു ശബ്ദിക്കുമാറുണ്ടു്.

33. സ്വരം ചേരാത്ത വ്യഞ്ജനങ്ങൾക്കു വേർ എന്താകുന്നു?

ൺ, ണ്, ർ, ൽ, ൾ. ഇങ്ങിനെ സ്വരം കൂടാതെ വരുന്നവ അല്പാക്ഷരങ്ങൾ തന്നെ.

34. അല്പലകാരത്തിന്നു എത്ര വിശേഷം ഉണ്ടു്?

Half 'l' having its inherent vowel suppressed is used in place of any of the Sanskrit dentals having their inherent vowels suppressed.

Ex: 'mālsaram' in Sanskrit 'mātsaram',
ulbhavam " udbhavam.

35. What peculiarity is there of half ḷ?

Half 'ḷ' may be substituted for half 'ḷh'.

Ex: appoḷ = appoḷh (as in appoḷhékku),
tamiḷ = tamizh.

36. What is to be noticed regarding the half répham, that is, the 'r' without a vowel?

The half 'r' is used instead of the half 'r̥'. *

Ex: véru + viṭuka = vérvīṭuka,
áru + mukham = ármukham.

SANDHI. (Euphonic combination.)

37. What is *sandhi* (euphonic combination)?

Sandhi is the union in pronunciation of two words which come together.

38. How many kinds of *sandhi* are there?

The two following: vowel *sandhi* and consonant *sandhi*.

39. What is chiefly to be noticed in vowel *sandhi*?

The chief thing to be noticed in vowel *sandhi* is the use of augmentation and elision.

* It should also be noticed that double 'ṛ' (ṛṛ) is pronounced like the English double 'tt'.

അല്പകാരം സംസ്കൃതത്തിലെ 'ത' വണ്ണങ്ങൾക്കു പകരം വരും.

ഉ-ം മത്സരം സംസ്കൃതത്തിൽ മത്സരം, ഉത്ഭവം, സംസ്കൃതത്തിൽ ഉദ്ഭവം.

35. അല്പകാരത്തിനു എന്തു വിശേഷം ഉണ്ടു്?

അതു അല്പകാരത്തിന്നും പകരം വരും.

(ഉ-ം. 'അച്ഛാൾ' = 'അച്ഛാഴ്,' (അച്ഛാഴ്ചെക്കു); 'തമിഴ്' എന്നതിനെ 'തമിൾ' എന്നു എഴുതും.)

36. അല്പരേഖം എന്ന അല്പകാരത്തിനു എന്തു വിശേഷം ഉണ്ടു്?

അതു അല്പകാരത്തിന്നും പകരം വരും.

ഉ-ം. വേദു + വിടുക = വേർവിടുക,
ആദു + ദിവം = ആദ്യം.

സ സ്ഥി.

37. സസ്ഥി എന്നുള്ളതു എന്തു്?

രണ്ടു ശബ്ദങ്ങൾ കൂടിവന്നാൽ ഉച്ചാരണത്തിൽ ഒന്നാക്കി ചൊല്ലുന്നതു തന്നെ.

38. സസ്ഥി എത്രവിധം ഉള്ളതു്?

സ്വരസസ്ഥി, വ്യഞ്ജനസസ്ഥി ഇങ്ങിനെ രണ്ടു വിധം ഉള്ളതു.

39. സ്വരസസ്ഥിയിൽ പ്രമാണം ആയതു എന്തു്?

അതിൽ ആഗമം, ലോപം െരം രണ്ടു പ്രയോഗങ്ങൾ തന്നെ പ്രമാണം.

40. What is augmentation?

Augmentation is when one of the consonants is inserted between two vowels, the consonant thus inserted is generally either 'ya' or 'va'.

41. What is elision?

Elision is when one of the letters of a word is dropped.

42. Give some examples of augmentation after the letter 'a'.

'V' is used in augmentation

as follows:

pala + áṇḍum = palaváṇḍum,

a + iṭam = avitam,

cheyta + áṅu = cheytaváṅu.

'Y' is used in augmentation

as follows:

alla + ó = allayó,

vanna + áḷ = vannayáḷ.

43. Is 'a' ever elided?

'A' is elided.

Ex: illa + étum = illétum.

Examples such as the following are found in poetry:*

vennakatta + unni = vennakattunni.

44. When does 'ya' come in augmentation?

'Ya' comes in augmentation after palatal vowels.

Ex: vazhi + arike = vazhiyarike,

tí + itu = tifyitu,

tala + óṭu = talayóṭu,

kei + iṭṭu = keiyiṭṭu.

* That is, the elision of 'a', the affix of the adnouns participle. This example is however *not* to be imitated in prose.

40. ആഗമം എന്നതു എന്തു?

രണ്ടു സ്വരങ്ങളുടെ നടുവെ വ്യഞ്ജനങ്ങളിൽ ഒന്നു ചേർന്നാൽ ആഗമം തന്നെ; സാധാരണമായി ഇങ്ങിനെ ചേരുന്നതു 'യ,' 'വ' എന്നവറ്റിൽ ഒന്നു തന്നെ.

41. ലോപം എന്നതു എന്തു?

ഏഴത്തുകിൽ ഒന്നു പോയ്ക്കൊഴിയാൽ ലോപം തന്നെ.

42. അകാരത്തിൽ പിന്നെ വരുന്ന ആഗമത്തിന്റെ ഉദാഹരണങ്ങളെ ചൊല്ലുക?

പല	+ ആണ്ടം = പലവാണ്ടം,	അല്ല ഓ = അല്ലയോ- വന്ന ആൾ = വന്നയാൾ. ഇങ്ങിനെ യകാരവും. ആഗമമാസ്സരം.
അ	+ ഇടം = അവിടം,	
ചെയ്യ	+ ആറെ = ചെയ്യുവാറെ.	
ഇങ്ങിനെ	+ വകാരവും	

43. അകാരം ലോപിച്ചു പോകുമോ?

അകാരം ലോപിച്ചു പോകും.

ഉ-0. ഇല്ല ഏതും = ഇല്ലേതും.

'വെണ്ണ കട്ട ഉണ്ണി' = 'വെണ്ണകട്ടുണ്ണി'.

എന്നിങ്ങിനെ പാട്ടിൽ ലോപിച്ചു പോകില്ലമാം.

44. യകാരം എവിടെ ആഗമമായി വരും?

യകാരം താലവ്യ-സ്വരങ്ങൾക്കു തുണയായിട്ടു തന്നെ വരും.

ഉ-0. വഴി + അരികെ = വഴിയരികെ,
 തീ + ഇതു = തീയിതു,
 തല + കാടു = തലയോടു,
 കൈ + ഇടു = കൈയിടു.

45. Where does 'va' come in augmentation?

'Va' comes in augmentation after labial vowels.

Ex: teru + um = teruvum,
pókunnu + ó = pókunnuvó,
pú + áṭa = púváṭa,
kó + il = kóvil.

But 'uṅṭó + ennu' sometimes occurs as 'uṅṭóyennu.'

46. After 'á' what letter comes in augmentation?

Formerly 'vá' was used.

Ex: vá + ennu = vávennu,
vrithá + ákki = vrithávákki.

But now 'ya' is commonly used.

Ex: ollá + itu = olláyitu,
bhaktyá + avan = bhaktyáyavan.

47. In *sandhi* what vowel is always suppressed?

The half 'u'.

Ex: enikku + alla = enikkalla, kaṅṭu + eṭuttu = kaṅṭeṭuttu.

But the two forms 'atum' and 'atuvum' are equally common.

48. What are the principal usages when *sandhi* occurs in the case of consonants?

The three following usages occur in consonant *sandhi*: elision, substitution, and duplication.

49. Give some examples of elision.

Ex: vaśam + ákkuka = vaśákkuka,
chinna + bhinnamáya = chinnabhinnáya.

45. വകാരം എവിടെ ആഗമമായി വരും?

വകാരം ഓഷ്ട്യസ്സുപരങ്ങൾക്കു തുണയായിട്ടുതന്നെ വരും.

- ഉം- തെരു + ഉം = തെരുവും,
- പോകുന്നു + ഓ = പോകുന്നുവോ,
- പൂ + ആട = പൂവാട,
- കൊ + ഇൽ = കോവിൽ.

എങ്കിലും ഉണ്ടോ എന്നു = ഉണ്ടോയെന്നു. ഇപ്രകാരവും കാരണം.

46. 'ആ' കാരത്തിൽ പിന്നെ എന്തു ആഗമം വേണം?

പണ്ടു വകാരം തന്നെ.

- ഉ-ം. വാ + എന്നു = വാവെന്നു; വൃഥാ + ആക്കി = വൃഥാവാക്കി. ഇല്ലാൾ യകാരവും നടപ്പായി വന്നു.
- ഉ-ം. ഒല്ലാ + ഇതു = ഒല്ലായിതു, ഭക്ത്യാ + അവൻ = ഭക്ത്യായവൻ.

47. സന്ധിയിൽ നിത്യം ലോപിച്ചുപോകുന്ന സ്വരം എന്തു?

അരയ്യകാരം തന്നെ.

- ഉ-ം. എനിക്കു + അല്ല = എനിക്കല്ല; കണ്ടു + എടുത്തു = കണ്ടെടുത്തു; എങ്കിലും അതും = അതുവും റം രണ്ടും സാധ്യം.

48. വൃജ്ഞനസന്ധി എങ്ങിനെ?

അതിൽ ലോപം, ആദേശം, ദ്വിതപം ഈ മൂന്നു പ്രയോഗങ്ങൾ ഉണ്ടു.

49. ലോപത്തിന്റെ ഉദാഹരണങ്ങൾ എങ്ങിനെ?

- ഉ-ം. വശം ആക്കുക = വശാക്കുക,
- ചിന്ന ഭിന്നമായി = ചിന്നഭിന്നായി.

But in such words as these 'am' at the end of the word is sometimes elided in accordance with the change usually made in naturalizing Sanskrit words in Malayálam; a consonant is sometimes elided at the beginning of a word also.

Ex: cheyya + vénam = cheyyénam,
 angngu + ninnu = angngunnu,
 cheyyáté + kaṇṭu = cheyyáṇṭu,
 kízhu + peṭtu = kízhóṭtu.

50. What is substitution in consonant sandhi?

When one letter is put in place of another it is called substitution of consonants.

This substitution occurs chiefly in the case of nasal consonants.

Ex: maṇ + chiṛa = maṇchiṛa,
 álin + kízhu = álingkízhu,
 en + póṛri = enpóṛri,
 varum + tóḡm = varuntóḡm,
 chákum + néram = chákunnéram,
 perum + kóvil = perinkóvil.

Substitution in the case of other consonants is rare, but does sometimes occur.

Ex: eṇ + diśa = eṇdiśa,
 piṇ + talam = piṇṭalam,
 muṇ + kázhcha = mulkázhcha,
 pil + páṭu = pinpáṭu,
 nel + maṇi = nenmaṇi,
 uḷ + móham = uṇmóham.

എന്നിങ്ങിനെ ഉള്ളവറ്റിൽ തത്ഭവമയ്യാദയാൽ പദാന്തത്തിൽ 'ഊം' എന്നുള്ളതു ചിലപ്പൊൾ ലോ പിച്ഛുപോയി; പദാന്തത്തിലും ചിലപ്പൊൾ ലോ പം ഉണ്ടാകും.

- ഉ-ം. ചെയ്യ + വേണം = ചെയ്യേണം,
- അങ്ങ + നിന്നു = അങ്ങന്നു,
- ചെയ്യാതെ + കണ്ടു = ചെയ്യാണ്ടു,
- കീഴ് + പെട്ടു = കീഴോട്ടു.

50. വ്യഞ്ജനസന്ധിയിൽ ആദേശം എങ്ങിനെ?

ഒരു വ്യഞ്ജനത്തിന്നു പകരം മറ്റൊരു വ്യഞ്ജനത്തെ ചേർക്കുന്നതു വ്യഞ്ജന-ആദേശം തന്നെ; ഇതു പ്രത്യേകം അനുനാസികങ്ങളിൽ നടപ്പു.

- ഉ-ം. മൺ + ചിറ = മഞ്ചിറ,
- ആലിൻ + കീഴ് = ആലിങ്കീഴ്,
- എൻ + പോറി = എമ്പോറി,
- വരും + തോറും = വരുന്നോറും,
- ചാകും + നേരം = ചാകുന്നേരം,
- പെരും + കോവിൽ = പെരിങ്കോവിൽ.

മറ്റു അക്ഷരങ്ങളിലും ഒല്ലുഭമായി കാണും.

- ഉ-ം. എൺ + ലിശ = എണ്ണിശ,
- പിൺ + തലം = പിണ്ടലം,
- മുൻ + കാഴ്ച = മുക്കാഴ്ച,
- പിൻ + പാട്ടു = പില്ലാട്ടു,
- നെൽ + മണി = നെന്മണി,
- ഉൾ + മോഹം = ഉണ്മോഹം.

51. When does the duplication of consonants occur?

Duplication is often necessary in the case of surds standing at the beginning of a word and preceded by a long vowel, a palatal vowel or a full 'u', and in some other cases.

Ex: tí + paṛṛi = típpaṛṛi,
 pilá + kízhu = pilákkízhu,
 pulli + puli + tól = pullippulittól,
 putu + chol = putuchehol,
 pór + kaḷam = pórkkāḷam.

Duplication of consonants sometimes also occurs in the sonants.

Ex: paṭa + janam = paṭajjanam,
 oṛṛa + śaram = oṛṛaśśaram.

When a syllable ends in a consonant, and has its vowel short, the final consonant must be doubled when a vowel follows.

Ex: kaṇ + illa = kaṇṇilla.

52. Can the duplication of consonants occur with elision?

Yes.

Ex: maṇal + tiṭṭa = maṇal^{ti}tiṭṭa = maṇattiṭṭa,
 kaṭal + puram = kaṭal^{pu}puram = katappuram,
 makkaḷ + dáyam = makkaḷ^{da}yam = makkattáyam.

It is in such cases that duplication occurs with elision.

PUNCTUATION.

53. Are there any signs of punctuation in the writing of Malayalam?

51. ദിതപം എവിടെ വരും?

താലവൃസ്സപരങ്ങളിലും, ദീപ്തവൃസ്സപരങ്ങളിലും, മുറു കാരത്തിലും, പിന്നെയും, മറ്റും പദാദിയിൽ ഒരവരം കൂടിയാൽ, ദിതപം പലപ്പൊഴും വേണ്ടി വരും.

ഉ-ം. തീ + പറി = തീപ്പറി,
 വിലാ + കീഴ് = വിലാക്കീഴ്,
 പുള്ളി + പുലി + തോൽ = പുള്ളിപ്പുലിത്തോൽ,
 പുതു + ചൊൽ = പുതുചൊൽ,
 വോർ + കളം = വോർകളം.

(പട ജനം = 'പടജ്ജനം'; ഒറ്റ ശരം = 'ഒറ്റശ്ശരം.' മുതലായ മൃദുക്കളിലും അതു ചിലപ്പോൾ വരും.) അർദ്ധാക്ഷരാന്തമായ ഏകാക്ഷരഘ്രസപത്തിൻ മേൽ സ്വരം വന്നാൽ ദിതപം വരും.

ഉ-ം. കൺ + ഇല്ല = കണ്ണില്ല.

52. ദിതപം ലോപത്തോടും കൂടെ പ്രയോഗിക്കുമോ?

ദിതപം ലോപത്തോടു കൂടെ പ്രയോഗിക്കാം.

ഉ-ം. മണൽ + തീട്ട = മണത്തീട്ട, മണത്തീട്ട,
 കടൽ + പുറം = കടല്ലൂറം, കടപ്പുറം,
 മക്കൾ + ഭായം = മക്കൾത്തായം, മക്കത്തായം.

എന്നിങ്ങിനെ ലോപം കൂടിയ ദിതപം.

ചിഹ്നങ്ങൾ.

53. ഭാഷയെ എഴുതുന്നതിൽ ഉപയോഗിക്കേണ്ടുന്ന ചിഹ്നങ്ങൾ വല്ലതും ഉണ്ടോ?

Formerly there were none; but now the undermentioned signs are to be found in printed Malayalam books. These should be used in writing also.

, Comma.	— Dash.
; Semicolon.	() Brackets.
: Colon.	“ ” Marks of Quotation.
. Full Stop.	+ Plus.
? Note of Interrogation.	= Equals.
! Note of Exclamation.	

II. ETYMOLOGY.

CLASSIFICATION.

54. How many parts of speech are there?

There are three parts of speech. The Noun, the Verb, and the Indeclinable.

55. What is a noun?

That part of speech which expresses a name is a Noun.

Ex: Ráman, manushyan (= a man), strí (= a woman), vastu (= a thing), buddhi (= sense), déśam (= hamlet), uṇma (= existence, truth), kaṛappu (= blackness).

56. What is a verb?

That part of speech which expresses doing, being or suffering is a Verb.

Ex: cheyyunnu (= I do), áyi (= I became), varum (= it will come), peṭuván (= about to suffer), áka (= to become), varikil (= if it comes), peṭunnatu (= suffering or that which suffers).

പണ്ടില്ല; എങ്കിലും ഇപ്പോൾ താഴെ പറയുന്ന വിരാമങ്ങൾ അച്ചടിപ്പന്യകങ്ങളിൽ കാണും; അവരെ എഴുതുന്നതിലും ഉപയോഗിച്ചാൽ കൊള്ളാം.

, അല്ലവിരാമം.	! സംബോധനചിഹ്നം.
; അഡ്വിരാമം.	- സംയോഗചിഹ്നം.
: അപുണ്ണവിരാമം.	() ആവരണചിഹ്നം.
പുണ്ണവിരാമം.	“ ” വിശേഷണചിഹ്നം.
? ചോദ്യചിഹ്നം	+ കൂട്ടുന്നതിന്റെ ചിഹ്നം.
	= സമാത്മകചിഹ്നം.

II. പദകാണ്ഡം.

ത്രിപദങ്ങൾ.

- 54.. പദങ്ങൾ എത്ര വിധം ഉള്ളവ?
നാമം, ക്രിയ, അപ്യയം ഈ മൂന്നു വിധങ്ങൾ ഉണ്ടു.
55. നാമം എന്നതു എന്തു?
ഒന്നിന്റെ പേർ ചൊല്ലുന്ന പദം നാമം തന്നെ.
ഉ-ം. 'രാമൻ', 'മനുഷ്യൻ', 'സ്രീ', 'വസ്തു', 'ബുദ്ധി', 'ദേശം', 'ഉണ്ണ്', 'കറുപ്പ്'.
56. ക്രിയ എന്നതു എന്തു?
ഒന്നു ചെയ്യുന്നതും, ഇരിക്കുന്നതും, അനുഭവിക്കുന്നതും, അറിയിക്കുന്ന പദം ക്രിയ തന്നെ.
ഉ-ം. 'ചെയ്യുന്നു', 'ആയി', 'വരും', 'പെടുവാൻ', 'ആക', 'വരികിൽ', 'പെടുന്നതു'.

57. What is an indeclinable?

An indeclinable is a part of speech which does not admit of inflection.

Ex: é, ó, um.

INFLECTION.

CRUDE FORM AND AFFIXES.

58. What is the crude-form?

The radical letter remaining after taking away the inflectional affixes from a word is the crude-form.

Ex: In 'marangga!', 'poꝛutu'; 'mara' and 'poꝛu' are crude-forms.

59. What is an inflectional affix?

An inflectional affix consists of those letters which are added on at the end of words to express various slight variations in the meaning of those words. In the above examples 'angal' and 'tu' are affixes.

INFLECTION OF NOUNS.

GENDER AND NUMBER.

60. How many variations are there in nouns in consequence of their gender?

Three, viz. for the masculine, feminine, and neuter genders.

61. What is the masculine gender?

The masculine gender is that used to betoken the male sex; it is frequently indicated by the affix 'an'.

57 അവ്യയം എന്നതു എന്തു?
 രൂപത്തിന്നു ഭേദം വരാത്ത പദം തന്നെ.
 ഉ-ഓ. 'ഏ,' 'ഒ,' 'ഉം'.

രൂപഭേദം.

പ്രകൃതിപ്രത്യയങ്ങൾ.

58. പ്രകൃതി എന്നതു എന്തു?
 ഒരു പദത്തിന്റെ പ്രത്യയങ്ങളെ എടുത്താറെ ശേഷമായി നില്ക്കുന്ന മൂലാക്ഷരങ്ങൾ പ്രകൃതി തന്നെ.
 ഉ-ഓ. 'മരങ്ങൾ,' 'പൊരുതു,' എന്നുള്ളവറിൽ 'മര,' 'പൊരു' എന്നുള്ളവ പ്രകൃതികൾ തന്നെ.

59. പ്രത്യയം എന്നതു എന്തു?
 അർത്ഥത്തിൽ അല്പമായിട്ടുള്ള വേറെ വേറെ ഭേദങ്ങളെ വരുത്തിയതിനെ കാണിക്കേണ്ടതിന്നായിട്ടു അന്തത്തിൽ ചേരുന്ന അക്ഷരങ്ങൾ പ്രത്യയം തന്നെ; മേൽ പറഞ്ഞ ഉദാഹരണത്തിൽ 'അങ്ങൾ,' 'തു' എന്നവ പ്രത്യയങ്ങൾ തന്നെ.

നാമരൂപഭേദം.

ലിംഗവചനങ്ങൾ.

60. ലിംഗന്താൽ നാമങ്ങൾക്കുണ്ടാകുന്ന ഭേദം എത്രവകയുള്ളതു?
 പുല്ലിംഗം, സ്ത്രീലിംഗം, നപുംസകലിംഗം, ഈ മൂന്നുവകയുണ്ടു.

61. പുല്ലിംഗം എന്തു?
 പുരുഷനെ അറിയിക്കുന്നതു പുല്ലിംഗം; [പല പ്പൊഴും 'അൻ' പ്രത്യയം പുല്ലിംഗത്തെ കുറിക്കുന്നു]

Ex: Dévan (= a god), makan (= a son), tíyan * (= a toddy-drawer), rájávú^u (= king).

62. What is the feminine gender?

The feminine gender is that which betokens the female sex; the most common affixes for this are 'al' and 'i'.

Ex: makal (= a daughter), dévi (= a goddess), tíyatti (= fem. of tíyan), tamburáṭṭi (= a princess).

63. What is the neuter gender?

That which betokens what is neither male nor female, and also all irrational beings; the most common neuter affix is 'am'.

Ex: déśam (= hamlet), maram (= tree), áṭú^u (= sheep), pakshi (= bird), puzhu (= insect, worm), kallú^u (= stone).

64. How many distinctions are there arising from number?

Two, viz: the singular and the plural.

65. What is the singular number?

That variety of the noun which shews only one thing.

Ex: 'makan', 'makal', 'maram'.

66. What is the plural number?

That variety of the noun which shews more than one.

Ex: 'makkaḷ' (= children), 'maranggal' (= trees), 'bráhmaṇar' (= brahmins).

* Literally, an islander, the Tiyans having, it is said, originally come from Ceylon.

ഉ-ം. 'ദേവൻ,' 'മകൻ,' 'തീയ്യൻ,' 'രാജാവു.'

62. സ്രീലിംഗം എന്തു?

സ്രീയെ അറിയിക്കുന്നതു സ്രീലിംഗം; [സാധാരണയായി ഇതിനുള്ള പ്രത്യയങ്ങൾ 'അൾ,' 'ഇ,' എന്നിവ തന്നെ.]

ഉ-ം. 'മകൾ,' 'ദേവി,' 'തീയ്യത്തി,' 'തമ്പുരാട്ടി.'

63. നപുംസകലിംഗം എന്തു?

ആണും പെണ്ണും അല്ലാത്തതിനേയും, വിശേഷബുദ്ധി ഇല്ലാത്തതിനേയും അറിയിക്കുന്നതു നപുംസകലിംഗം; [ഇതിന്നു 'അം' എന്ന പ്രത്യയം പ്രധാനം]

ഉ-ം. 'ദേശം,' 'മരം,' 'ആടു,' 'പക്ഷി,' 'പുഴ,' 'കല്ലു.'

64. വചനങ്ങൾ ഉണ്ടാകുന്ന ഭേദം എത്രവകയുള്ളതു?

ഏകവചനം, ബഹുവചനം, ഈ രണ്ടു വകയുണ്ടു.

65. ഏകവചനം എന്തു?

ഒന്നിനെ കുറിക്കുന്ന നാമഭേദം.

ഉ-ം. 'മകൻ,' 'മകൾ,' 'മരം.'

66. ബഹുവചനം എന്തു?

പലരേയും കുറിക്കുന്ന നാമഭേദം.

ഉ-ം. 'മക്കൾ,' 'മരങ്ങൾ,' 'ബ്രാഹ്മണർ.'

67. What affixes are added on to indicate the plural number?

‘Kal’ ‘ar’. These two affixes make the plural.

68. How is the affix ‘kaḷ’ added on?

After a palatal vowel it is sufficient to put ‘kaḷ’ alone.

Ex: ‘tiyattikal’, ‘striikal’, ‘talakal’ (=heads), ‘teikal’ (=plants).

So also after half ‘u’.

Ex: ‘káḷu kaḷ’ (=legs), ‘péru kaḷ’ (pérkal) (=names), ‘kallú-kaḷ’ (=stones).

After words ending in á, ru, ú, ó, and full u, ‘kkaḷ’ is used by duplication.

Ex: pitákkal (=fathers), pitrukkaḷ (=fathers), púkkal (=flowers), gókkal (=cows), terukkaḷ (=streets).

But we may also say ‘púvukaḷ’ (=flowers), ‘teruvukaḷ’ (=streets), ‘ravukaḷ’ (=nights).

Am + kaḷ = anggaḷ.

Ex: maranggaḷ, práṅgaḷ (=lives).

69. To what nouns is ‘ar’ affixed to form the plural?

It is affixed to nouns denoting rational beings.

Ex: Dévar, bráhmaṇar, tíyar, mátar (=mothers).

70. Are the affixes ‘avar’, ‘ár’ and ‘már’ also used with nouns denoting rational beings?

These affixes are used honorifically.

Ex: rájávarar (=rájákkal)

nampiyár = nampiyavar (=nampikal)

putrimár (=daughters) (=putrikal)

67. ബഹുവചനത്തെ വരുത്തുവാൻ എന്തു പ്രത്യയങ്ങളെ ചേർക്കുന്നു? 'കൾ,' 'രുർ,' ഈ രണ്ടു പ്രത്യയങ്ങളെ ചേർത്ത് ബഹുവചനത്തെ ഉണ്ടാക്കുന്നു.

68. 'കൾ' എന്ന പ്രത്യയത്തെ എങ്ങിനെ ചേർക്കും? താലവ്യസ്വരത്തിൽ പിന്നെ 'കൾ' ചേർത്താൽ മതി.

ഉ-ം. 'തീയ്യത്തികൾ,' 'സ്രീകൾ,' 'തലകൾ,' 'തൈകൾ.'
അരയുകാരത്തിൽ പിന്നെയും അങ്ങിനെ തന്നെ.

ഉ-ം. 'കാലുകൾ' 'ചേരുകൾ' (ചേർകൾ) 'കല്ലുകൾ.'
'ആ,' 'ഈ,' 'ഊ,' 'ഓ' മുറുകാരം എന്നീ പദാന്തങ്ങളോടു ദ്വിതപസന്ധിയിൽ 'കൾ' എന്നതു വരും.

ഉ-ം. 'പിതാകൾ,' 'പിതൃകൾ,' 'പുക്കൾ,' 'ഗോകൾ,' 'തൈരുകൾ';
എങ്കിലും പൂവുകൾ, തൈരുകൾ, രാവുകൾ, എന്നും പറയും.

'അം+കൾ' എന്നതു 'അങ്ങൾ' ആകും.

ഉ-ം. 'മരങ്ങൾ' 'പ്രാണങ്ങൾ.'

69. 'അർ' എന്ന പ്രത്യയത്തെ ഏതു നാമങ്ങൾക്കു പറയും? സബ്ബുധികൾക്കെ പറയുന്നുള്ളൂ.

ഉ-ം. 'ദേവർ,' 'ബ്രാഹ്മണർ,' 'തീയ്യർ,' 'മാതർ.'

70. 'അവർ,' 'ആർ,' 'മാർ' എന്ന പ്രത്യയങ്ങൾ കൂടെ സബ്ബുധികൾക്കു പറയുമോ?

'അവർ,' 'ആർ,' 'മാർ.' ബഹുമാനത്തിനായിവയും ചേർക്കുന്നുണ്ടു.

ഉ-ം. രാജാവവർ (=രാജാക്കൾ)
നമ്പിയാർ =നമ്പിയവർ (=നമ്പികൾ)
പുത്രിമാർ (=പുത്രികൾ)

71. May 'ár' and 'kał' be used together?

The two affixes may be used together; as, 'sishyarkal'= sishyar + kał; rájákkannár = rájákkannár = rájákkal + már.

72. Are there any irregular plurals?

Yes; of these we may mention,

náya (= dog)	náykkal		
maku (= child)	makkal		
pilla (= child)	pillakał	or	pillar
kiťá (= young one)	kiťákkal	or	kiťá <u>nggał</u>
peital (= boy)	peita <u>nggał</u>		
áñ (= male)	á <u>nggał</u>	or	áñ <u>nggał</u>
piśáchu (= devil)	piśáchukał	or	piśáchukkal
tampurán (= prince)	tampurákkal		tampurákkannár

THE CASES.

73. What is case?

The various ways in which the form of the noun is changed by assuming various affixes according to its relations to other words in a sentence are called cases.

74. How many cases are there?

There are seven cases.

71. 'അർ,' 'കൾ.' ഈ രണ്ടു പ്രത്യയങ്ങളെ കൂട്ടി ചേർക്കാമോ?
 ശിഷ്യർകൾ=ശിഷ്യൻകൾ; രാജാക്കന്മാർ=രാജാ
 കന്മാർ;=രാജാക്കൾ+മാർ.

ഇത്യാദി രണ്ടുപ്രകാരത്തിലും കൂട്ടിച്ചേർക്കാം.

72. സൂക്ഷ്മമംതെറി ഉണ്ടാക്കിയ ബഹുവചനരൂപങ്ങളും ഉണ്ടോ?
 ഉണ്ടു, ചിലതു പറയാം.

ഉ-ം.

നായ	നായ്കൾ	
മക	മക്കൾ	
പിള്ള	പിള്ളകൾ	പിള്ളർ
കിടാ	കിടാക്കൾ	കിടാങ്ങൾ
ചൈതൽ	ചൈതങ്ങൾ	
ആൺ	ആങ്ങൾ	ആണങ്ങൾ
പിശാചു	പിശാചുകൾ	പിശാചുക്കൾ
തമ്പുരാൻ	തമ്പുരാക്കൾ	തമ്പ്രാക്കന്മാർ

വിഭക്തികൾ.

73. വിഭക്തി എന്നതു എന്തു?
 വാചകത്തിലുള്ള അനുഭവത്തിന്നു തക്കവണ്ണം
 ചില പ്രത്യയങ്ങളെ ചേർത്തു നാമരൂപത്തെ മാ
 റുന്നവിധം വിഭക്തി എന്നു പറയുന്നു.

74. എത്ര വിഭക്തികൾ ഉണ്ടു?
 ഏഴു വിഭക്തികൾ ഉണ്ടു.

75. What are their names and affixes?

As follows:

	Cases	Names	Affixes
i	The First	The Nominative (case of the Agent or Subject)	an, al, am, (sometimes the crude-form is used without any affix).
ii	" Second	The Accusative (or Objective)	é.
iii	" Third	The Instrumental	ál.
		The Associative	ótű.
iv	" Fourth	The Dative	kű, nű.
		The Dative of Locality	ilékkű, ékkű.
v	" Fifth	The Ablative	ilninnű, unnű.
vi	" Sixth	The Genitive (or Possessive)	űte, nre.
vii	" Seventh	The Locative	il, inkal, kkal.

Perhaps the nominative of address, or vocative may be regarded as an eighth case.

Ex: 'achchá', 'achchané' (= O father!)

75. അവരിൻ പേരുകളും, പ്രത്യയങ്ങളും ഏവ?
താഴെ പറഞ്ഞതു.

	വിഭക്തി.	നാമങ്ങൾ.	പ്രത്യയങ്ങൾ.
i	പ്രഥമ	കർതാവു	അൻ, അൾ, അം, ഇത്രാലി; ചില പ്പൊൾ പ്രകൃതി മാത്രം കാണാം.
ii	ദ്വിതീയ	കമ്മം	ഏ
iii	തൃതീയ	{ കരണം	ആൻ
		{ സാഹിത്യം	കാടു
iv	ചതുർഥി	{ സമ്പ്രദാനം	ക, നം.
		{ സ്ഥലചതുർഥി	ഇലൈക്കു, എക്കു.
v	പഞ്ചമി	അപാദാനം	ഇൻനിന്നു, ഉന്നു
vi	ഷഷ്ഠി	സംബന്ധം	ഉടെ, നെറം.
vii	സപ്തമി	അധികരണം	ഇൻ. ഇക്കൻ, ക്കൻ.

പക്ഷെ സംബോധനയെന്ന പ്രഥമയുടെ വി
ളിരൂപത്തെ എട്ടാം വിഭക്തി എന്നു പറയാം.

ഉ-ം. 'അച്ഛോ,' 'അച്ഛനെ.'

76. How are the affixes of the oblique cases added to the crude-form? *

Some nouns (and in particular all plurals) add them to the nominatives.

Ex: Ráman, Rámanál (= by Ráman); gurukkal (= preceptors), gurukkaluṭe (= of preceptors).

Some however have a crude-form which is peculiar to the oblique cases; this is called the substituted-form, and it is to this that they affix their case-endings.

77. What is this substituted-form?

Nouns whose nominative singular ends in 'am' and some other nouns add 'ttü' to the crude-form.

Ex: The substituted-form of 'maram' is 'mara + ttü = marattü'.

* The nominative (of which the vocative is only another form) is the *Casus Rectus* (= upright case), all other cases are classed together as *oblique* cases thus:

Nominative.	.	.	Ex: Ráman
Accusative.	.	.	Ráman
Instrumental.	.	.	by or with Ráman
Dative	.	.	to or for Ráman
Ablative.	.	.	from Ráman
Genitive	.	.	Ráman's, of Ráman
Locative.	.	.	in Ráman

76. വളവിഭക്തിപ്രത്യയങ്ങളെ പ്രകൃതിയോടു ചേർന്നതു എങ്ങിനെ? *

ചില നാമങ്ങൾ (പ്രത്യേകം എല്ലാ ബഹുവചനങ്ങൾ) പ്രഥമയോടു തന്നെ ചേർക്കും.

ഉ-ം. രാമൻ, രാമനാൽ; ഗുരുക്കൾ ഗുരുക്കളുടെ;

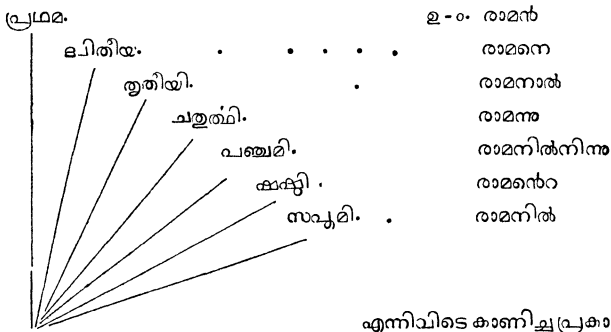
ചിലതിന്നു ആദേശരൂപം എന്നുള്ള ഒരു വളവിഭക്തിയുടെ പ്രകൃതി ഉണ്ടു; വളവിഭക്തിപ്രത്യയങ്ങളെ ചേർക്കുന്നതു ഇതോടു തന്നെ.

77. ആദേശരൂപം എങ്ങിനെ?

അമന്തങ്ങളും മറ്റും അനുസ്സാരം വെടിഞ്ഞു 'ത്തു' ധരിക്കുന്നു.

ഉ-ം. മരം എന്നതിന്റെ ആദേശരൂപം മര + ത്തു = മരത്തു.

* പ്രഥമനേർവിഭക്തി തന്നെ (സംബോധനപ്രഥമ പ്രഥമയുടെ ഒരു ഭേദം); പ്രഥമക്ഷികെയുള്ള എല്ലാ വിഭക്തികൾക്കും വളവിഭക്തികളെന്നു പേർ, എന്നാൽ.



എന്നിവിടെ കാണിച്ച പ്രകാരം പ്രഥമവിഭക്തി മാത്രം നെരെ നില്ക്കുന്നതുള്ള; മറ്റുള്ള വിഭക്തികളെല്ലാം വളഞ്ഞു വരുന്നവ തന്നെ.

Some nouns take 'in'.

Ex: rájávú, rájávín; kaṇṇú (=eye), kaṇṇin.

In some nouns the substituted-form is formed by duplication also.

Ex: áṭú (=sheep), áṭṭú; chóṛú, chóṛru (=boiled rice).

78. Can the substituted-form be used alone?

The substituted-form can be used alone.

Ex: avan 'akattú' chennu (=he went inside).

79. Can the signs of two different cases occur together in one word?

Yes; in the case called the dative of locality, such instances occur.

Ex: déśattilékkú, déśattékkú (=into the hamlet).

80. How many declensions have nouns?

There are two principal declensions.

81. How may these be distinguished?

Some form the dative by adding 'kú' and then the genitive affixes 'uṭe', others have the affix 'nú' in the dative and 'inṛe' in the genitive.

ചില നാമങ്ങളും 'ഇൻ' ധരിക്കുന്നതു;
ചിലതിന്നു ദ്വിത്വം വരുന്നതും ഉണ്ടു.

ഉ-ം. 'രാജാവു, രാജാവിൻ'; 'കൺ കണ്ണിൻ'; 'ആടു ആടു',
'ചോറു ചോറു'.

78. ആദേശരൂപം തനിയായി വരമോ?
ആദേശരൂപം തനിയായി വരും.

ഉ-ം. അവൻ 'അകത്തു' ചെന്നു.

79. രണ്ടു വിഭക്തികൾ ഒരു പദത്തിൽ ചേർന്നു കാണുമോ?

സ്ഥലചതുർത്ഥി എന്ന വിഭക്തിയിൽ രന്നെ കാണുന്നുണ്ടു.

ഉ-ം. 'ദേശത്തിലേക്കു', 'ദേശത്തേക്കു'.

80. എല്ലാ നാമങ്ങളേയും എത്ര രൂപവകകളായി വിഭാഗിക്കാം?
വിശേഷാൽ രണ്ടു രൂപവകകൾ ഉണ്ടു.

81. അവരിൻ ഭേദം എങ്ങിനെ നിശ്ചയിക്കാം?

ചിലതിങ്കൽ ചതുർത്ഥിക്കു 'കു' പ്രത്യയം വരും, അപ്പോൾ ഷഷ്ടിക്കു 'ഉടെ' പ്രത്യയം പറയും; മറ്ററിന്നു ചതുർത്ഥിയിൽ 'നു' പ്രത്യയവും, ഷഷ്ടിയിൽ 'ന്റെ' പ്രത്യയവും വരും.

82. How is the 'ku' declension declined?

As follows:

Nominative	makkal	putrar	tí	kei	váy	mala
Accusative	makkale	putrare	{ tíye tíyine	keiye keiyine	váye váyine	malaye
Instrumental	makkajál	(by) putrarál	tíyál	keiyál	váyál	malayál
Dative	makkalkkú	(to) putrarkkú	tíyínál tíkkú	keiyínál keikkú	váyínál váykkú	malakkú malaykkú
Ablative	makkalilinnú	(from) putrarilinnú	tíyilinnú	keiyilinnú	váyilinnú	malayilinnú
Genitive	makkaluṭe	(of) putraruṭe	tíyute	keiyuṭe	váyute	malayuṭe
Locative	makkajil	(in) putraril	tíyil	keiyil	váyil	malayil
	(children)	(sons)	tíkkal	keikkal	(mouth)	malakkal
			(fire)	(hand)		(hill)

In this declension are included all plurals and all nouns ending in 'ai', 'e', 'i', 'ii', 'ei', 'y', and palatal 'a', and others.

82. 'ക' വക എങ്ങിനെ?
 അതു താഴെ കാണിച്ച പ്രകാരം തന്നെ.

പ്ര: മകൾ	പുത്രർ	തീ	കൈ	പായ	മല
ലി: മക്കളെ	പുത്രരെ	തീയെ	കൈയെ	പായെ	മലയെ
തു: മക്കളാൽ	പുത്രരാൽ	തീയിനെ	കൈയിനെ	പായിനെ	മലയാൽ
ച: മകൾക്കു	പുത്രർക്കു	തീയാൽ	കൈയാൽ	പായാൽ	മലയാൽ
		തീയിനാൽ	കൈയിനാൽ	പായിനാൽ	മലയാൽ
		തീക്കു	കൈക്കു	പായ്ക്കു	മലയ്ക്കു
പ: മക്കളിൽനിന്നു	പുത്രരിൽനിന്നു	തീയിൽനിന്നു	കൈയിൽനിന്നു	പായിൽനിന്നു	മലയിൽനിന്നു
ക: മകളുടെ	പുത്രരുടെ	തീയുടെ	കൈയുടെ	പായുടെ	മലയുടെ
സ: മക്കളിൽ	പുത്രരിൽ	തീയിൽ	കൈയിൽ	പായിൽ	മലയിൽ
		തീകൽ	കൈകൽ		മലകൽ

ഇതിൽ എല്ലാ ചെറുവചനങ്ങളും, 'അൾ' 'യ' എന്നനുമുള്ളവയും, താലപ്ര സ്വരാനന്തം ഉള്ളവയും മറ്റും അടങ്ങിയിരിക്കുന്നു.

83. How is the 'nū' declension declined?

As follows:

Nominative	ma ^u kan	ne ^u chū	teru	pitá (vū)	ma ^u ram
Accusative	ma ^u kane	ne ^u che	teruve	pitáve	ma ^u ratte
Instrumental	ma ^u kanál	ne ^u chine	teruvine	pitávine	ma ^u rattine
	(by) ma ^u kanál	ne ^u chál	teruvál	pitávál	ma ^u rattál
Dative	(to) ma ^u kaninnū	ne ^u chinnū	teruvinnū	pitávinnu	ma ^u rattinnū
	ma ^u kanū				
Ablative	ma ^u kanlinnū	ne ^u chilinnū	teruvilinnū	pitávilinnū	ma ^u rttilinnū
Genitive	ma ^u kanē	ne ^u chingē	teruvingē	pitávingē	ma ^u rattingē
	{ ma ^u kanil	ne ^u chil	teruvil	pitávil	ma ^u rattil
Locative	{ ma ^u kanikal	ne ^u chinkal	teruvinkal	pitávinkal	ma ^u rattinkal
	(a son)	(breast, heart)	(street)	(father)	(tree)

In this declension are included nouns ending in 'an', 'an', 'ón', 'ón', in the semi-vowels, in 'u' and 'ū', nouns ending in 'a' nouns ending in 'am' and others.

83. 'ര' വക എങ്ങിനെ?
ഇതു താഴെ കാണിച്ചിരിക്കുന്നു.

പ്ര:	മകൻ.	കൺ.	നെയ്യു.	തെയ്യ.	പിതാ (വ്യ)	മരം.
ഭി:	മകനെ.	കണ്ണു.	നെയ്യെ.	തെയ്യെ.	പിതാവെ.	മരത്തെ.
തു:	മകനാൽ.	കണ്ണിനെ.	നെയ്യിനെ.	തെയ്യവിനെ.	പിതാവിനെ.	മരത്തിനെ.
ച:	മകന്നു.	കണ്ണാൽ.	നെയ്യാൽ.	തെയ്യുവാൽ.	പിതാവാൽ.	മരത്താൽ.
	മകന്നു.	കണ്ണിന്നു.	നെയ്യിന്നു.	തെയ്യവിന്നു.	പിതാവിന്നു.	മരത്തിന്നു.
	മകര.	കണ്ണിര.	നെയ്യിര.	തെയ്യവിര.	പിതാവിര.	മരത്തിര.
വ:	മകനിൽനിന്നു.	കണ്ണിൽനിന്നു.	നെയ്യിൽനിന്നു.	തെയ്യവിൽനിന്നു.	പിതാവിൽനിന്നു.	മരത്തിൽനിന്നു.
ഋ:	മകന്റെ.	കണ്ണിന്റെ.	നെയ്യിന്റെ.	തെയ്യവിന്റെ.	പിതാവിന്റെ.	മരത്തിന്റെ.
സ:	മകനിൽ.	കണ്ണിൽ.	നെയ്യിൽ.	തെയ്യവിൽ.	പിതാവിൽ.	മരത്തിൽ.
	മകങ്കൽ.	കണ്ണിങ്കൽ.	നെയ്യിങ്കൽ.	തെയ്യവിങ്കൽ.	പിതാവിങ്കൽ.	മരത്തിങ്കൽ.

ഇതിൽ, 'അൻ', 'ആൻ', 'ഓൻ', എന്നനുമുള്ളവയും, അർദ്ധ്യഞ്ജനം 'ഉ', 'കാരം, ആകാരം, അരനുമുള്ളവയും, 'അം', 'അരനങ്ങളിൽ ഉള്ളവയും മറ്റും അടങ്ങിരിക്കുന്നു.

PRONOMINAL NOUNS.

84. What are the Pronominal nouns?

Nouns standing universally instead of particular nouns are called pronominals.

85. Which are the personal pronouns?

The three epicenes *nán* (= I), *ni* (= thou), *tán* (= myself, thyself, himself &c.)

86. How are these declined?

As follows:

	1st Person	2nd Person	Reflexive	
Singular	Nom.	<i>nán</i>	<i>ni</i>	<i>tán</i>
	Cr. F.	<i>en</i>	<i>nin</i>	<i>tan</i>
	Acc.	<i>enne</i>	<i>ninne</i>	<i>tanne</i>
	Instr.	<i>ennál</i>	<i>ninnál</i>	<i>tannál</i>
	Dative	<i>enikku, inikku</i>	<i>ninakku, ninukku</i>	<i>tanikku</i>
	Abl.	<i>enkálninnu</i>	<i>ninkálninnu</i>	<i>tankálninnu</i>
	Gen.	<i>enṅe</i>	<i>ninṅe</i>	<i>tanṅe</i>
	Loc.	<i>ennil, enkal</i>	<i>ninnil, ninkal</i>	<i>tannil, tankal</i>

പ്രതിസംജ്ഞനാമങ്ങൾ.

84. പ്രതിസംജ്ഞനാമങ്ങൾ എന്നവ ഏവ?
 പ്രത്യേകനാമങ്ങൾക്കു പകരം ചൊല്ലുന്ന സമ്യക്
 നാമങ്ങൾ അത്രെ പ്രതിസംജ്ഞനാമങ്ങൾ.
85. പുരുഷപ്രതിസംജ്ഞകൾ ഏവ?
 അലിംഗങ്ങളായ 'ഞാൻ' 'നീ' 'താൻ' ഈ മൂന്നു
 തന്നെ.
86. ഇവറ്റിൽ രൂപം എങ്ങിനെ?

ഏകവചനം.

പ്ര:	ഞാൻ	നീ	താൻ
ആദേശരൂപം	എൻ	നിൻ	തൻ
ലി:	എന്നെ	നിന്നെ	തന്നെ
തു:	എന്നാൽ	നിന്നാൽ	തന്നാൽ
ച:	എനിക്കു-ഇനിക്കു	നിനക്കു-നിന്നെക്കു	തനിക്കു
വ:	എങ്കൽ നിന്നു	നിങ്കൽ നിന്നു	തങ്കൽനിന്നു
ഷ:	എന്റെ	നിന്റെ	തന്റെ
സ:	എന്നിൽ-എങ്കൽ	നിന്നിൽ-നിങ്കൽ	തന്നിൽ-തങ്കൽ

	1st Person		2nd Person	Reflexive	
Nominative	{ náncal	nám	ninggal	{ táncal	tám
	{ náncgal	nám	ninggal	táncgal	tam
Cr. Form	náncgal	nám	ninggal	táncgal	tam
Accusative	náncgale	namme	ninggale	táncgale	tamme
Instru.	náncgalál	nammál	ninggalál	táncgalál	tammál
Dative	náncgalkku	namukku	ninggalkku	táncgalkku	tamukku
Ablative	náncgallininnu	nammilinnu	ninggallininnu	táncgallininnu	tammilinnu
Genitive	náncgalute	nammate	ninggalute	táncgalute	tammute
Locative	náncgalil	nammil	ninggalil	táncgalil	tammil
	(nancgalil)	(emmil)	(ninggalil)		

ബഹുവചനം.

	ബഹുവചനം	ഏകവചനം	പുരുഷം	ലിംഗം	സംഖ്യ
പ്ര:	ബഹുവചനം	ഏകവചനം	പുരുഷം	ലിംഗം	സംഖ്യ
അക്ഷരങ്ങൾ	ബഹുവചനം	ഏകവചനം	പുരുഷം	ലിംഗം	സംഖ്യ
പദങ്ങൾ	ബഹുവചനം	ഏകവചനം	പുരുഷം	ലിംഗം	സംഖ്യ
പദങ്ങൾ	ബഹുവചനം	ഏകവചനം	പുരുഷം	ലിംഗം	സംഖ്യ
പദങ്ങൾ	ബഹുവചനം	ഏകവചനം	പുരുഷം	ലിംഗം	സംഖ്യ
പദങ്ങൾ	ബഹുവചനം	ഏകവചനം	പുരുഷം	ലിംഗം	സംഖ്യ
പദങ്ങൾ	ബഹുവചനം	ഏകവചനം	പുരുഷം	ലിംഗം	സംഖ്യ
പദങ്ങൾ	ബഹുവചനം	ഏകവചനം	പുരുഷം	ലിംഗം	സംഖ്യ
പദങ്ങൾ	ബഹുവചനം	ഏകവചനം	പുരുഷം	ലിംഗം	സംഖ്യ
പദങ്ങൾ	ബഹുവചനം	ഏകവചനം	പുരുഷം	ലിംഗം	സംഖ്യ

87. Which are the demonstrative letters?

‘A’ and ‘i’ which serve to shew what is remote or near in either place or time.

a + tira = a(tra) = (that measure, that much).	i + tira = i(tra) (= this measure, this much).
a + ite = a(vite) (= that place, there).	i + ite = i(vite) (= this place, here).

88. What demonstrative nouns are formed from these demonstrative letters?

The most common are:

Sing.	avan(=this man, he).	Plu.	avar (= those persons, they).	Sing.	ivan	Plu.	ivar	} these persons or things, they.
	aval(=this woman, she).				ival			
	atu(=that thing, it.)		ava (= those things, they).		itu		iva	

89. What peculiarity is there in the declension of ‘ava’ and ‘iva’ and the forms derived from them?

‘Ava’ and the rest take ‘ṛṛu’ as the affix of the substituted-form.

87. ചുട്ടെഴുത്തുകൾ ഏവ?

സ്ഥലത്തിനാകട്ടെ കാലത്തിനാകട്ടെ ഭൂരത്തിലും, സമീപത്തിലും, ആയിരിക്കുന്നതിനെ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുന്ന 'അ' 'ഇ' എന്നവ

ഉ - ൦.

അ + തിര = അ (തൃ)	ഇ + തിര = ഇ (തൃ)
അ + ഇടെ = അ (വിടെ)	ഇ + ഇടെ = ഇ (വിടെ)

88. ചുട്ടെഴുത്തുകളിൽ ഉരുവിക്കുന്ന ചുണ്ടുപേരുകൾ ഏവ?

പുരുഷാത്മം പറവാനായ്കാണ്ടു.

ഉ - ൦.

	അവൻ		അവർ		ഇവൻ		ഇവർ
ഏ:	അവൾ	ബ:		ഏ:	ഇവൾ	ബ:	
	അതു		അവ		ഇതു		ഇവ

എന്നിവ പ്രധാനം.

89. 'അവ' 'ഇവ' എന്ന രൂപങ്ങൾക്കും, ആയതിൽ നിന്നു ജനിക്കുന്ന രൂപങ്ങൾക്കും, എന്തുവിശേഷം ഉണ്ടു?

'അവ' മുതലായതിന്റെ ആദേശരൂപത്തിനായി 'റ' പ്രത്യയം ചേർക്കുന്നു.

Nom.	ava, avakal	palava (= many things)	ellávum (= all things)	ellám (= all things)
S. F.	avar <u>u</u>	palav <u>ar</u> u	elláv <u>ar</u> u	ellá <u>ar</u> u
Dat.	avar <u>innu</u>	palav <u>ar</u> innu	elláv <u>ar</u> innu	ellá <u>ar</u> innu
Loc.	avar <u>il</u>	palav <u>ar</u> il	elláv <u>ar</u> ilum	ellá <u>ar</u> ilum
etc.		(pal <u>ar</u> il)	(ellá <u>y</u> ilum)	

90. Which are the interrogative letters?

E, é, ya, these give rise to forms similar to those derived from the demonstrative letters.*

e-ttira = e-tra (= what measure, how much?)	é - vaz <u>hi</u> (= what way?)	yá - tonnu (= which one?)
e-pparam (= which side?)		

91. Which are the interrogative pronominal nouns?

* The demonstrative letters 'a', 'á', 'i', 'í', and the interrogative letters 'e' and 'é' when joined with a noun form a compound noun.

The most important are:

	évan (=which man, who?)			yávan	
		} évar (= which persons, who?)			} yávar
Sing.	éval (= which woman, who?)		Plur.	Sing.	
	étu (= which thing, what?)		éva (= which things, what?)	yátu	yáva

'Yávan' etc. are only another form of 'évan' etc. The neuter has two forms we may say 'etu' (yátu) or 'entu' (=what?).

92. Are there any other pronominal nouns formed by the demonstrative and interrogative letters in composition?

Yes; for example, 'annatu' ('annavan' 'annaval') 'innatu' (=that, this sort of thing, person etc.); 'ennatu' (= what sort of thing? etc.); 'angngu' (=that place); 'annu' (=that day); 'atra'; 'aviṭe'; 'angine' (=in that way); 'appól' (= that time, then); and there are many other demonstrative or interrogative words denoting place, time, and manner.

	ഏവൻ		ഏവർ		യാവൻ		യാവർ
ഏ.	ഏവൾ	ബി.		ഏ.	യാവൾ	ബി.	
	ഏതു		ഏവ		യാതു		യാവ

എന്നിവ പ്രധാനം.

നപുംസകം രണ്ടു പ്രകാരത്തിൽ നടപ്പു; ഏതു, 'യാതു,' എന്നും, എന്തു, എന്നും പറയുന്നു.

92. ചുണ്ടു ചോദ്യപ്പുതുക്കളുടെ സമാസത്തിൽ നിന്നു ജനിച്ച മാറ്റു പ്രതിസംജ്ഞകൾ ഉണ്ടോ?

'അന്നതു,' (അന്നവൻ, അന്നവൾ) 'ഇന്നതു,' 'എന്നതു,' 'അങ്ങു,' 'അന്നു,' 'അത്ര,' 'അവിടെ,' 'അങ്ങിനെ,' 'അപ്പോൾ,' മുതലായ അനേകം ചുണ്ടു ചോദ്യാർത്ഥമായുള്ള സ്ഥലകാലപ്രകാരം വാചകങ്ങൾ ഉണ്ടു.

INDEFINITE NUMERAL NOUNS.

93. What are the indefinite numeral nouns?

Certain pronominals used instead of numeral nouns.

94. Which is the principle of these indefinite numeral nouns?

'Ellá' (= all); from this, various indefinite numeral compound nouns are formed by the addition (as in the case of the demonstrative and interrogative letters) of affixes or of various nouns joined in composition. 'Um' is added by composition as a final affix.

Ex: 'ellávarum' (= all persons), 'ellávarǵeyum', 'ellátavum' (= all places, everywhere), (= ellá + itam [= place] + um), elláypozhum (= all times) etc.

95. Are there any other indefinite numeral nouns of universality?

Yes; 'muzhuvanum' (= the whole), 'muṛṛum' (= the whole), 'sarvarum' (= all persons, every one), 'sakalarum' (= all persons) etc.

96. Are there any indefinite numeral nouns of universality derived from the interrogative pronominals?

A great number may be made by simply adding the affix 'um' (= soever).

Ex: 'évanum' (= whosoever, any one), 'évarum' (= every one), 'árum' (= whosoever), 'étum' (= whatsoever, any thing), 'enggum', (wheresoever, anywhere), 'ennum' (= any day, every day), 'ennékkum' (= on what day soever, for ever).

പ്രതിസംഖ്യാനാമങ്ങൾ.

93. പ്രതിസംഖ്യാനാമങ്ങൾ എന്നതു എന്തു? സംഖ്യാ നാമത്തിന്നു പകരം ചൊല്ലുന്ന സർവ്വനാമം തന്നെ.

94. പ്രതിസംഖ്യയിൽ പ്രധാനമായതു ഏതു? 'എല്ലാ' എന്നുള്ളതു തന്നെ; ആയതു ചുട്ടുചോദ്യ, എഴുത്തുകൂട്ടുടെ മാതിരി പ്രകാരം പ്രത്യയങ്ങളോടും, സമാസത്താൽ വെച്ചേറെ നാമങ്ങളോടും, ചേർന്നു സർവ്വാർത്ഥമുള്ള സമാസിത പ്രതി സംഖ്യകളെ ജനിപ്പിക്കും; അററത്തിൽ 'ഉ' അപ്യയം സമാസത്താൽ ചേരുകയും വേണം.

ഉ-ം. 'എല്ലാവരും,' 'എല്ലാവരേറയും,' 'എല്ലാവു' (=എല്ലാ+ഉ+ം) 'എല്ലായ്പ്പോഴും, ഇത്രാളി.

95. സർവാർത്ഥമുള്ള ചേരേ പ്രതിസംഖ്യ നാമങ്ങൾ ഉണ്ടോ? 'മുഴുവനും,' 'മുററും,' 'സർവ്വതും' 'സകലതും,' മുതലായവ തന്നെ.

96. ചോദ്യപ്രതി സംജ്ഞയിൽ നിന്നും സർവാർത്ഥമുള്ള പ്രതിസംഖ്യ നാമങ്ങളെ ഉണ്ടാക്കാമോ?

'ഉ' ചേർക്കുന്നതിനാൽ വളരെ ഉണ്ടാക്കാം
 ഉ-ം. 'ഏവനും,' 'ഏവരും,' 'ആരും,' 'ഏതും,' 'എങ്ങും,' 'എന്നും,' 'എന്നേക്കും.'

97. Which are the pronominal nouns shewing severality?

The two following: 'chila' (=some), 'pala' (=many), and also 'anékam' (=several) (derived from the Sanskrit). 'Ohilatu' (=some), and 'palatu' (=many) like the demonstratives can take the affixes of gender, number, and case.

98. Are there any indefinite numerals to express indefiniteness plurality, and other senses?

To express plurality the noun 'éṛṅgam' [‡] (=much) etc., to express deficiency the nouns 'kurachchu', 'cherru', 'oṭṭu', 'tellu', [‡] 'alpaṃ (=all meaning, a little, a few) and other Sanskrit derivatives, and to express difference the nouns 'maṅṅu' 'veṅṅu' [‡] (=other, another) may be taken as indefinite numeral nouns.

NUMERAL NOUNS.

99. What word is included both amongst the numeral, and amongst the indefinite numeral nouns?

'Onnu' (=one).

100. In what form does this come in composition?

'Oru' and 'or'.

Ex: 'oru paśu (= a cow), 'orána' (= an elephant) (i. e. oru before consonants, or before vowels).

* These are verbal nouns, particulars respecting which will be found under the head of derivations.

97. നാനാത്വ പ്രതിസംഖ്യ നാമങ്ങൾ ഏവ?
 'ചില,' 'പല,' എന്നു റം രണ്ടു തന്നെ; സംസ്കൃതത്തിൽ നിന്നു എടുത്ത 'അനേകം' കൂടേ ഉണ്ടു. 'ചിലതു,' പലതു എന്നവ ചൂണ്ടു ചേർകൾ പോലെ ലിംഗവചന വിഭക്തി പ്രത്യയങ്ങളെ ധരിക്കാം.

98. ഏകദേശത, ആധിക്യം, മുതലായ അർത്ഥങ്ങളുള്ള പ്രതിസംഖ്യാ നാമങ്ങൾ ഉണ്ടോ?

ആധിക്യത്തിന്നു, 'ഏറം' ഇത്യാദി.
 അല്പതക്കു, 'കുറച്ചു,' 'ചെറു,' 'ഒട്ടു,' 'തെല്ലു,' സംസ്കൃതത്തിൽനിന്നു ജനിച്ച 'അല്പം' ഇത്യാദി.
 അന്യതക്കു, 'മറു,' 'വേറു.'
 റം നാമങ്ങൾ * പ്രതിസംഖ്യകളായി എടുത്തുകൊള്ളാം

സംഖ്യാനാമങ്ങൾ

99. സംഖ്യാനാമങ്ങളിലും, പ്രതി സംഖ്യാനാമങ്ങളിലും, കൂടുന്നതു എന്തു?

'ഒന്നു' എന്നുള്ളതു തന്നെ.

100. സമാസത്തിൽ ഇതിന്റെ രൂപം എങ്ങിനെ വരും?

'ഒരു,' 'ഒർ' എന്നു തന്നെ.

ഉ-ം. 'ഒരു' പശു 'ഒരു'ന.

(വ്യഞ്ജനം പരമായാൽ, 'ഒരു' എന്നതും സ്വരമപരമായാൽ ഒർ എന്നതും വേണം.

* ഇവകൾ പഴയ ക്രിയാനാമങ്ങൾ തന്നെ; ഇതിന്റെ വിവരം പദജനനത്തിൽ കാണാം.

The following derivatives 'oruvan' 'oruvaḷ' 'orutti', etc. are used as pronominal nouns.

101. What are the other numeral nouns?

Raṅṅu (=two), (in composition iru, ir); mūnu (=three), (in composition mu, mun, mūn, mū); nāḷ, nāḷu (=four); anchu (=five), (in composition ei, eim, am); āru, ār (=six); ézhu (=seven); eṭṭu (=eight), (in composition en); onpatu (=nine), (in composition tonṇ, tól); pattu (=ten), (in composition pati, panti) from the Sanskrit pankti (=a point or dot); etc. etc.

From these many other numbers are derived pattu and áyiram (= a thousand) (= sahasram) are derived from the Sanskrit; laksham (=a hundred thousand), kóṭi (=ten millions) etc. are pure Sanskrit numeral nouns. *

CLASSIFICATION AND INFLECTION OF VERBS.

102. Into how many classes are verbs divided according to their form?

Into two; strong verbs and weak verbs.

- i.) 'póku' (=go), 'keṭu' (=spoil), etc. are weak verbs.
- ii.) Those which take 'kku' at the end are strong verbs.

*'Or, ir, mu, mū, nāḷ, ei, eim, en' etc. are nouns used as numerals. When joined with another noun, the numeral and the noun together, the noun and the numeral should be parsed as one compound noun. Again in 'onnam', 'renṅam', ám (= ákum) is a verb.

ഇതിൽ നിന്നു ജനിച്ച 'ഒരുവൻ', 'ഒരുവൾ,' 'ഒരുത്തി', 'ഓരൊരുത്തൻ', ഇത്യാദി, പ്രതിസംഖ്യകളായിട്ടു നടക്കും.

101. ശേഷം സംഖ്യകളുടെ രൂപം എങ്ങിനെ?

രണ്ടു ('ഇരു', ഇരുർ); മൂന്നു (മൂ, മൂൻ, മൂൻ, മൂ); നാലു, (നാൽ); അഞ്ചു (ഐ, ഐം, അം); ആറു, ആർ; ഏഴു, എട്ടു (എൺ); ഒമ്പതു, (തൊൺ, തൊൾ); പത്തു, (പതി=പജതി, പന്തി); നൂറു, ആയിരം. മുതലായവതന്നെ; അതിൽ നിന്നുണ്ടുവിച്ച സംഖ്യകൾ പലതും ഉണ്ടു; പത്തു, ആയിരം (=സഹസ്രം) സംസ്കൃതത്തിൽനിന്നുജനിച്ചതു; ലക്ഷം കോടി. ഇത്യാദി ശുദ്ധ സംസ്കൃത സംഖ്യാനാമങ്ങളും ഉണ്ടു. *

ക്രിയാരൂപഭേദം.

102. ക്രിയകൾ ഒക്കെയും പ്രകൃതികൊണ്ടു എത്രവകയുള്ളവ?

ബലക്രിയ, അബലക്രിയ, ഇന്ദ്രണ്ടു വകയുണ്ടു.

i.) 'പോകു', 'കൊടു', മുതലായവ അബലക്രിയകൾ തന്നെ.

ii.) 'ക്കു' എന്നനന്തമുള്ളവ ബലക്രിയകൾ തന്നെ.

* ഒന്നു, രണ്ടു, മുതലായവ, സംഖ്യകളായി നടക്കുന്ന നാമധാതുക്കൾ തന്നെ; മറ്റൊരു നാമത്തോടു ചേർന്നുകൊണ്ടു സംഖ്യയും നാമവും കൂടി ഓരോ സമാസനാമമെന്നെടുത്തു വ്യാകരിക്കേണം; പിന്നെ. "ഒന്നാം" "രണ്ടാം" മുതലായവരിൽ, ആം(=ആകം) എന്നതുക്രിയാപലം തന്നെ.

Ex: koṭukk (u)(= give), kélkk (u) (=hear), kalikk (u) (=play) are strong. After this 'kku' has been added to the crude-form, the two together are called the strengthened crude-form.

103. How may verbs be divided according to the meaning?

Verbs are divided into transitive and intransitive according as the action does or does not pass over to an object.

Ex: irikka (= to be), varika (= to come), cháka (= to die), not requiring an object or accusative are intransitive, while koṭukka (= to give), tarika (=to give), etc. are evidently transitives.

Ex: pustakatte koṭuttu (= he gave the book), ariyé tarunnu (= he is giving [me] rice).

There is also a division of verbs into negative, and affirmative, according as the action is stated to have taken place, or not to have taken place.

Ex: 'vannu' (= having come) is affirmative, 'varáññu' (= not having come) is negative.

THE TENSES OF THE FINITE VERB.

104. How many tenses have verbs?

The following three: the present, the past, and the future.

THE FUTURE TENSE, (FINITE).

105. How many forms has the future?

The future has two forms.

ഉ-ഓ. 'കൊടുക്കു', 'കേൾക്കു', 'കളിക്കു' എന്നുള്ളവ ബലം തന്നെ; പ്രകൃതിക്കു ഈ 'കു' എന്നു ചേർന്നാറെ ഉണ്ടായതിന്നു ബലപ്രകൃതി എന്നും പറയാം.

103. അർത്ഥത്തെ വിചാരിച്ചാൽ ക്രിയകൾ എത്രവകയുള്ളവ? ക്രിയ, ഒരു കർമ്മത്തിൽ ചേരേണ്ടതൊ ചേരേണ്ടാത്തതൊ എന്നു വിചാരിക്കുന്ന സംഗതിയിൽ മെൽ അകർമ്മകം, സകർമ്മകം, ഈ രണ്ടുവകയുണ്ടു; 'ഇരിക്കു', വരിക 'ചാക' മുതലായതിന്നു ദ്വിതീയയാകുന്ന കർമ്മം ഇല്ലായ്കൊണ്ടു അകർമ്മകങ്ങൾ തന്നെ, 'കൊടുക്കു', 'തരിക' മുതലായവ സകർമ്മകങ്ങൾ സ്വപ്തം.

ഉ-ഓ. പുസ്തകത്തെ 'കൊടുത്തു', അരിയെ 'തരുന്നു'.

ക്രിയ ഉണ്ടായൊ, ഉണ്ടായിട്ടില്ലയൊ, എന്നു വിചാരിക്കുന്ന സംഗതിയിൽ അനുസരണം, നിഷേധം എന്നു രണ്ടുവകയായിട്ടു വിഭാഗിക്കാം.

ഉ-ഓ. 'വന്നു' എന്നുള്ളതു അനുസരണം; 'വരാഞ്ഞു' എന്നുള്ളതു നിഷേധം.

ത്രികാലങ്ങൾ.

104. ക്രിയക്കു എത്ര കാലങ്ങൾ ഉണ്ടു? ഭൂതകാലം, വർത്തമാനകാലം, ഭാവിക്കാലം, ഈ മൂന്നു തന്നെ.

ഭാവിക്കാലം.

105. ഭാവിക്കാലത്തിന്നു എത്ര രൂപങ്ങൾ ഉണ്ടു? ഭാവിക്കാലത്തിന്നു രണ്ടു രൂപങ്ങൾ ഉണ്ടു.

106. What is the first future?

The first future is formed by adding the affix 'um' to the root, or in the case of strong verbs to the strengthened root.

Ex: 'kélkkum' (= will hear), parakkum (= will fly), kúṭṭum (= will join).*

In weak verbs both 'um' and 'kum' occur.

Ex: Not only 'keṭum' (= will spoil), 'chuṭum (= will get hot, burn); but also such forms as chákum (= will die), 'ákum' (= will become), perukum (= will become big, increase), pazhakum (= will grow old or accustomed) etc. also occur.

107. What is the form of the second future?

The second future is formed with the affixes 'u', and 'ú'.

Ex: ullu (= will be), okku (will agree); nallú (= will be good), póru (= will fight), varú (= will come).

108. Can the second future be formed with a consonant prefixed to the affix 'u'?

Yes, by affixing 'vu' to weak verbs, and 'ppu' to strong verbs.

Ex: 1. ávu (= will become), kolvu (= will take).

2. koṭuppu (= will give), veppu (= will cook).

After roots ending in nasals 'vu' becomes 'mu'.

Ex: káṇmu (= will see).

*Note by the translator. Some verbal roots are strengthened by adding 'tt' to the root. This 'tt' assumes various forms according to the consonant it follows: thus we have from kúṭu, kúṭṭu from káyu, káchchu; from akalu, akarru.

106. ഒന്നാം ഭാവിരൂപം എങ്ങനെ?

പ്രകൃതിയോടൊ, ബലക്രിയയാൽ ബലപ്രകൃതിയോടൊ, 'ഉം' പ്രത്യയം ചേർത്താൽ ഒന്നാം ഭാവികാലം ആയിരുന്നു.

ഉ-ം. 'കിട്ടും', 'കേൾക്കും', 'പറയും'.

അബലക്രിയകളിൽ 'ഉം' എന്നും 'കും' എന്നും വരും.

ഉ-ം. 'കെട്ടും', 'ചൂട്ടും', എന്നല്ലാതെ 'ചാകും', 'ആകും', 'പെരുകും', 'പടുകും'. മുതലായവ ഉണ്ടു.

107. രണ്ടാം ഭാവികു എന്തുരൂപം ഉണ്ടു?

'ഉ,' 'ഉനു,' എന്നീ വരുന്ന ഭാവിരൂപം ഉണ്ടു.

ഉ-ം. 'ഉള്ളു,' 'ഒക്കു,' 'നല്ലു,' 'പോരൂ,' 'വരൂ.'

108. ഉകാരത്തോടു ചുഞ്ചനം ചേർത്തിട്ടും രണ്ടാം ഭാവിയെ ഉണ്ടാക്കാമോ?

അബലക്രിയ പ്രകൃതികളിൽ 'വു,' ബലക്രിയ പ്രകൃതികളിൽ 'ക്കു' നീക്കി, 'പ്പു' ചേർക്കുന്നതിനാൽ തന്നെ.

ഉ-ം. 1. 'ആവു,' 'കോൾവു'

2. 'കൊടുപ്പു,' 'വെപ്പു.'

അനന്തരസികാന്തങ്ങളിൽ 'വു' എന്നതു 'മു' എന്നതാകും.

ഉ-ം. 'കാണു.'

The vowel of the affix is sometimes lengthened.

Ex: irippú (= will be).

109. What is the form of the future with the personal affixes?

This occurs only in poetry.

Its form is as follows:

Weak verbs.

	Gender	3rd Person	2nd Person	1st Person
Singular.	Masculine	kúṭuvón (=he will join)	kúṭuváya (=thou etc.)	kúṭuvan (=I etc.)
	Feminine	kúṭuvól (=she will join)		
	Neuter	kúṭuvatu (=it will join)		

Strong verbs.

	Gender	3rd Person	2nd Person	1st Person
Plural.	Masculine	kuṭikkavór (=they will drink)	kuṭikkavír (=you will drink)	kuṭikkavam (=we etc.)
	Feminine			
	Neuter			

N. B. The singular of the strong verbs can easily be formed on the model of that of the weak verbs, and the plural of the weak verbs on that of the strong verbs.

ദീഗർഭതപവും ആം.

ഉ-ം. 'ഇരിപ്പു.'

109. ത്രി പുരുഷന്മാരെ കുറിക്കുന്ന ഭാവിരൂപം എങ്ങനെ?
 അതു പാട്ടിൽ വരും—അതിൻ രൂപം എന്തെന്നാൽ,

അബലം.

ലിംഗം.	പ്രഥമ പുരുഷൻ.	മദ്ധ്യമ പുരുഷൻ.	ഉത്തമ പുരുഷൻ.
ഏകവചനം	പു: കൂട്ടുവോൻ.	കൂട്ടുവായ്.	കൂട്ടുവൻ.
	സ്ത്രീ: കൂട്ടുവോൾ.		
	ന: കൂട്ടുവതു.		

ബലം.

ലിംഗം.	പ്ര: പു:	മ: പു:	ഉ: പു:
ബഹുവചനം	പു: കടിക്കുവോൻ.	കടിക്കുവീർ.	കടിക്കുവം.
	സ്ത്രീ: കടിക്കുവോൾ.		
	ന: കടിക്കുവ.		

THE PRESENT TENSE FINITE.

110. How is the present tense formed?

The present tense is formed by adding the present affix 'unnu'* to the root, or in case of strong verbs to the strengthened root.

Ex: pókunnu, varunnu, valikkunnu.

111. What is the form of the present shewing the three persons?

As follows:

Weak verbs.

		Gender	3rd Person	2nd Person	1st Person
Singular.	Masculine		kúṭunnán	kúṭunnáya (=thou joinest)	kúṭunnén (=I join)
	Feminine		kúṭunná		
	Neuter		kúṭunnatu		
			(= he, she, it joins)		

Strong Verbs.

		Gender	3rd Person	2nd Person	1st Person
Plural.	Mas.		kuṭikkunnár	kuṭikkunnír (=you drink)	kuṭikkunnam (=we drink)
	Fem.				
	Neu.		kuṭikkunnava		
			(=they drink)		

* The present affix was anciently 'innu'; it is still found in the negative verb.

വർത്തമാനകാലം.

110. വർത്തമാന കാലം എങ്ങനെ വരുന്നത്?

പ്രകൃതിക്കും, (ബലക്രിയയായാൽ ബലപ്രകൃതിക്കും,) വർത്തമാന പ്രത്യയമായ 'ഉന്നു' ചേർക്കയാൽ ഉണ്ടാകും.

ഉ-ം. 'ചോകുന്നു,' 'വരുന്നു,' 'വഴിക്കുന്നു,'

111. ത്രി പുരുഷന്മാരെ കറിക്കുന്ന വർത്തമാന രൂപം എങ്ങനെ?

രൂബലം.

	ലിംഗം.	പ്ര: പു:	മ: പു:	ഉ: പു:
ഏകവചനം	പു:	കൂട്ടുന്നു.	കൂട്ടുന്നു.	കൂട്ടുന്നു.
	സ്ത്രീ:	കൂട്ടുന്നു.		
	ന:	കൂട്ടുന്നു.		

ബലം

	ലിംഗം.	പ്ര: പു:	മ: പു:	ഉ: പു:
ബഹുവചനം	പു:	കടിക്കുന്നു.	കടിക്കുന്നു.	കടിക്കുന്നു?
	സ്ത്രീ:			
	ന:			

THE PAST TENSE (FINITE).

112. How is the past tense formed?

The past tense is formed in some cases by adding 'tu' and in some cases by adding 'i' to the *root*. The *strengthened* root is never used in the past tense.

113. What verbs make their past tense in 'i'?

i.) When the root ends in a double consonant, the past tense is formed by adding 'i'.

Thus, of the crude-form 'tanggu' (= stay) the past tense is 'tanggi' (=stayed). Similarly we have 'maṅṅu' (=run), 'maṅṅi, (=ran); 'chintu' (=spill), 'chinti' (=spilt); 'tuppu' (=spit), 'tuppi' (=spat).

ii.) In the case of crude-forms which consist of a syllable whose vowel is long, or of two syllables in both of which the vowel is short, the past tense is formed by adding 'i'.

Ex: kúṭu, kúṭi; máṅu, máṅi; karutu, karuti; maruvu maruvi.

iii.) Intransitive verbs ending in 'ku' 'nggu' and the transitive verbs formed from them and ending in 'kku' make their past tense by adding 'i'.

ഭൂതകാലം.

112. ഭൂതകാലത്തെ വരുത്തുന്നതു എങ്ങിനെ?

ഇകാരം തുകാരം റം രണ്ടക്ഷരങ്ങളിൽ ഒന്നു പ്രകൃതിയോടു ചേർക്കുന്നതിനു തന്നെ.

ഭൂതത്തിൽ വെലപ്രകൃതി നടക്കുന്നില്ല.

113. ഇകാരത്താലുള്ള ഭൂതകാലം ഏതു ക്രിയകളിൽ വരും?

i.) പ്രകൃതി വ്യഞ്ജനദ്വിതപമായാൽ അതിൽ പിന്നെ ഇകാരം ചേർത്താൽ മതി.

ഉ-ം 'തങ്ങു' എന്നുള്ള പ്രകൃതിയിൽ നിന്നു തങ്ങി എന്ന ഭൂതകാലം ഉണ്ടാകും. ഇപ്രകാരംതന്നെ (മണ്ടു) 'മണ്ടി', ('ചിതു') 'ചിത്തി', (മപ്പു) 'മപ്പി'),

ii.) ദീർഘസ്വരത്തിലും, രണ്ടു ഹ്രസ്വങ്ങളിലും, പിന്നെ 'ഇ' ചേർത്താൽ മതി.

ഉ-ം (കൂടു) 'കൂടി', (മാറു) 'മാറി', (കരുതു) 'കരുതി', (മരവു) 'മരവി'.

iii.) 'കു', 'ങ്ങു', എന്നനത്തമുള്ള അക്ഷരങ്ങളിലും അവാറിൽ നിന്നു ജനിക്കുന്ന 'കു' എന്നനത്തമുള്ള സകമങ്ങളിലും ഇകാരം വേണ്ടതു.

Ex:

	Past		Past
áku (=become)	áyi	ákku (=cause to become, make)	ákki
ilaku (=move, intr.)	ilaki	ilakku (=move, tr.)	ilakki
tinggu (=be thronged)	tinggi	tikku (=throng, press)	tikki

114. Are there (1.) any dubious cases and (2.) any irregularities in the case of the above classes of verbs, in relation to the formation of their past tenses?

There are many, particularly in the case of crude-forms ending in r, l, ḷ.

Ex:

Crude-form	Past in 'i'	Past in 'tu'
1. kollu (=kill)	kolli	konnu
chollu (=say)	cholli	chonnu
cháru (=lean)	chári	chárrnu
2. álu (=rule)		áṇḍu
varaḷ (=dry up)		varaṇṭu
íru (=saw)		írnnu
póru (=accompany)		pónnu
uṇ (=eat)		uṇṭu
tin (=eat)		tinnu
kollu (=take)		koṇḍu
akalu (=be distant)		akannu

N. B. In speaking of verbal roots the half 'u' at the end is not considered to form a syllable, the consonant preceding it is considered part of the preceding syllable.

ഉ - ൦.

	ഭൂതം		ഭൂതം
ആക	ആയി (= ആകി)	ആകൂ	ആകി
ഇളക	ഇളകി	ഇളകൂ	ഇളകി
തിങ്ങ	തിങ്ങി	തിക്കൂ	തികി

114. ഇതിങ്കൽ (1) സംശയസ്ഥാനങ്ങളും (2) ക്രമതെറ്റുകളും ഇല്ലയോ? പലതും ഉണ്ടു. വിശദമാക്കി രചനാമുഖ്യവൃത്തിയിൽ തന്നെ.

ഉ - ൦.

പ്രകൃതി.	ക്രമമായ ഭൂതം.	ക്രമം തെറ്റിയ ഭൂതം.
1. കൊല്ല	കൊല്ലി	കൊന്ന
ചൊല്ല	ചൊല്ലി	ചൊന്ന
ചാര	ചാരി	ചാൻ
2. ആളി		ആണ്ടു
വറൾ		വറണ്ടു
ഇറുരു		ഇറുൻ
പോരു		പോന്ന
ഉണ്		ഉണ്ടു
തിൻ		തിന്ന
കൊള്ള		കൊണ്ടു
അകല		അകന്ന

115. With what verbs does 'tu' occur as the affix of the past tense?

In the case of the verb 'ey' and other crude-forms ending in 'y' also in the case of 'uzh' (=plough) etc. 'poru' (=fight) and other crude-forms whose final consonant is a long palatal vowel or liquid. ³³

Ex: eytu (=ploughed), koytu (=reaped), uzhutu (=ploughed), tozhutu (=adored), vítu (=to fan), porutu (=fought).

116. What changes does 'tu' undergo?

'Tu' occurs also strengthened as 'ttu', ntu.

Of these 'ntu' is softened in 'nnu'.

After crude-forms ending in a palatal vowel 'ntu' is often softened into 'núu'; nevertheless these and others must be regarded as only forms of 'tu' the affix of the past tense.

117. When is 'ttu' used?

i.) After crude-forms ending in r, ru, zh.

Ex: párkka, párttu (=stayed); etirkka, etirttu (=opposed); madhrkka, madhrttu (=became sweet); vízhkka, vízhttu (=threw down).

ii.) After several crude-forms ending in full 'u' exclusive of those referred to as ending in 'ku' etc.

Ex: pakuttu (=divided), eřuttu (=lifted up, took up), tañuttu (=became cold).

* Besides this it should be stated that all verbs not forming their past tense in 'i' form it in 'tu', particulars will be found in the answers which follow.

115. 'തു' കാരത്താലുള്ള ഭൂതകാലം ഏതുകൃതികളിൽ വരും?
എയ്യാദികളിൽ തന്നെ.

(ഉ-ഠ. എയ്യു, കൊയ്യു, ഉഴുതു, തൊഴുതു, വീതു, പൊരുതു.)

116. തുകാരം എങ്ങിനെ മാറും?

'തു' ബലപ്പെട്ടും 'ത്തു,' 'ന്തു,' ഭൗഷ്ഠം,
'ന്തു' കാരം 'ന്നു' കാരമായി ഭൂഷിച്ചു പോകും,
താലവ്യങ്ങളൊടു 'ന്തു' കാരം 'ഞ്ഞു' കാരമായും ഭൂ
ഷിച്ചു പോകും; എന്നാൽ ഇവയെല്ലാം ഭൂതതുകാ
രത്തിന്റെ രൂപം തന്നെ.

117. 'ത്തു' എവിടെ വരും?

i.) 'ർ,' 'ഋ,' 'ഴു,' എന്നുനത്തമുള്ള പ്രകൃതികളിൽ
ഉ-ഠ. (വാക്) 'വാത്തു,' (എതിക്) 'എതിത്തു.' (മധുക്) 'മധുത്തു,'
(വീഴുക്) 'വീഴുത്തു';

ii.) പലമുറകാരാന്തമുള്ള പ്രകൃതികളിൽ
ഉ-ഠ. 'പകത്തു' 'എടുത്തു,' 'തണുത്തു'.

iii.) Several crude-forms ending in 'a' take 'ttu'.

Ex: urattu (=became strong), manattu (=smelt), kanattu (=became heavy), balattu (=became strong).

118. What change does 'ttu' undergo after crude-forms ending in a palatal?

After crude-forms ending in a palatal, 'ttu' changes into 'chchu'.

i.) Among crude-forms ending in 'i'.

Ex: (iṭikka), iṭittu, iṭichchu (=bruised).

ii.) Among those ending in palatal 'a'.

Ex: (viṛekka), viṛettu, viṛechchu (=shivered).

iii.) Among crude-forms ending in 'i, é, ei, ya'.

Ex: (chikka), chichchu (=became rotten); (vekka) vechchu (=put); (keikka) (keichchu) kachchu (=was bitter); (méykkka), méyichchu, méchchu [=grazed (tr.)]

119. Into what is 'tu' changed after weak verbs ending in 'tu' ṛu and after strong verbs ending in 'l', 'l'?

It becomes 'ṭṭu' 'ṛṛu' respectively.

Ex: (naṭu), naṭṭu (=planted); (kélkka), kéṭṭu (=heard); (kal-kka) (kakka), kaṭṭu (=stole); (aṛu), aṛṛu (=broke off); (vilkka), viṛṛu (=sold).

120. Is 'tu' affixed to form the past tense of crude-forms ending in nasals?

Yes; in the case of many intransitives especially 'tu' occurs under the form of 'ntu'.

Ex: (véku), ventu (=burned); (nóku), nontu (=was painful); (puku), pukuntu (=praised).

iii.) ചില 'ര' പ്രകൃതികളിലും 'തു' കാരം 'തു' കാരമായ്യാകും;

ഉ-ഓ. 'ഉരത്തു,' 'മണത്തു,' 'കനത്തു' 'ബലത്തു.'

118. താലവ്യപ്രകൃതികളിൽ 'തു' കാരം എങ്ങനെ മാറിപ്പോകും?

താലവ്യപ്രകൃതികളിൽ 'തു' കാരം 'ച്ച' കാരമായ്യാകും;

i.) 'തു' പ്രകൃതികളിൽ.

ഉ-ഓ. (ഇടിക്ക,) 'ഇടിയ്ക്കു' 'ഇടിച്ചു.'

ii.) താലവ്യകാരത്തിൽ പിന്നെ (വിറക്ക,) 'വിറഞ്ഞു,' 'വിറച്ചു.'

iii.) 'തു,' 'എ,' 'ഐ,' 'യ,' പ്രകൃതികളിൽ (ചീക്ക) 'ചീച്ചു,' (വെക്ക,) 'വെച്ചു;' ('കൈക്ക,) 'കൈച്ചു' 'കച്ചു;' (മേയ്ക്ക,) മേയിച്ചു 'മേച്ചു.'

119. 'ടു' 'റു' എന്ന അബലകളിലും, 'ൾ,' 'ൽ' എന്ന ബലക്രിയകളിലും 'തു' കാരം എങ്ങനെ മാറിപ്പോകും?

'ടു' 'റു' എന്നായി തീരും.

ഉ-ഓ. (നടു,) 'നടു;' (കേൾക്ക) 'കേടു;' (കൾക്ക കക്ക) 'കടു;' (അറു) 'അറുടു;' (വില്ല,) 'വിറുടു.'

120. തുകാരത്തോടു അനുനാസികം ചേരുന്നതും ഉണ്ടോ?

അനേകം അക്ഷരങ്ങളിൽ പ്രത്യേകം 'തു' കാരം, 'തു' കാരമായി മാറും.

ഉ-ഓ. (വേക) 'വെത്തു;' (നോക,) 'നൊത്തു ;' (പുക) 'പുകത്തു.'

121. How is 'ntu' softened in the case of many verbs?

It becomes 'nnu', particularly after crude-forms ending in 'a'.

Ex: (nikakka) nikannu (= was level); (kiṭakka) kiṭannu (=lay); parannu (= spread); piṛannu (= was born); chumannu (= bore); aḷannu (= measured); viṣannu (= was hungry).

122. Into what is 'ntu' softened after crude-forms ending in a palatal vowel?

It becomes 'ñnu'.

Ex: (kari) kariñnu (= charred); (chf) chfñnu (= became rotten); páñnu (= ran); méñnu (= grazed intr.); tónnu.

123. Into what is 'ntu' softened when it follows roots ending in ra, la, ṛa, zha, ḷa?

As follows:

i) 'rntu' becomes 'nnu'.

Ex: (chér) chérnnu (= joined); takarnnu (= split, break in pieces).

ii) 'lntu' becomes 'nnu'.

Ex: (chel) chennu (= went, moved); konnu (= killed).

iii) 'nntu' becomes 'nnu'.

Ex: (tín) tinnu (= ate); ennu (= said).

iv) 'ḷntu' becomes ṇtu.

Ex: (ál) áṇtu (= ruled); víṇtu (= gained, won); koṇtu (=took).

v) 'zhuntu' becomes 'ṇu', 'ṇṇu'.

Ex: (ázhu, áṇu) umiṇṇu (=spat); pukaṇṇu (pukaḷnnu) (=spat).

124. Are there any exceptions to these rules?

There are. Some irregularities may be briefly noticed.

121. 'തു' കാരം പലക്രിയകളിലും എങ്ങനെ ഭൂഷിച്ചു പോകും?
'ന്നു' കാരമാണ്; വിശേഷാൽ 'രു' പ്രകൃതികളിൽ തന്നെ.

ഉ-ം. (നികക), 'നികന്നു;' കിടക്ക, 'കിടന്നു,' 'പരന്നു,' 'വിറന്നു,' 'ചുമന്നു,' 'അളന്നു' 'വിശന്നു.'

122. താലവ്യന്തമുള്ളവറ്റിൽ 'തു' കാരം എങ്ങനെ മാറിപ്പോകും?

'ഞ്ഞു' കാരമായി പോകും.

ഉ-ം. (കരി) 'കരിഞ്ഞു,' (ചീ) ചീഞ്ഞു, 'പാഞ്ഞു,' 'മേഞ്ഞു,' 'തോഞ്ഞു.'

123. രലാഭി പ്രകൃതികളിൽ എങ്ങനെ മാറും?

താഴെ പറഞ്ഞപ്രകാരം തന്നെ.

i.) 'ർന്നു' 'ന്നു,' എന്നായ്പോകും

ഉ-ം. (ചേർ) 'ചേർന്നു,' 'തകന്നു.'

ii.) 'ൽന്നു' 'ന്നു,' എന്നായ്പോകും

ഉ-ം. (ചെൽ) 'ചെന്നു,' 'കൊന്നു.'

iii.) 'ൻന്നു' (ൻറ) 'ന്നു,' എന്നായ്പോകും

ഉ-ം. (തീൻ) 'തിന്നു,' 'എന്നു.'

iv.) 'ൻന്നു' 'ണ്ടു,' എന്നായ്പോകും

ഉ-ം. (ആർ) 'ആണ്ടു,' 'വീണ്ടു,' 'കൊണ്ടു'

v.) 'ഴന്നു' 'ന്നു,' 'ണ്ണു,' എന്നായ്പോകും

ഉ-ം. (ആഴ) 'ആണ്ണു,' 'പുഴണ്ണു' (പുഴകുന്നു.)

124. റം ന്യത്രങ്ങളെ ലംഘിച്ചുള്ള ഭൂതരൂപങ്ങളും ഉണ്ടോ?

ഉണ്ടു; ചില വിശാരങ്ങളെ ചുരുക്കിപ്പറയാം

Ex: (kaṇ) kaṇṭu (= saw); (chá) chattu (= died); (vá) vannu (= came); ventu (= burned); nontu (= was pained, fasted); (nilkka) ninnu (= stood); (ezhunnilkka) ezhunnirru (= got up and stood); (puku) pukku (= entered); (miku) mikku (= increased) *obsolete*; (taku) takku (= became fit) *obsolete*.

125. Give an example of the past tense with the personal terminations.

Weak Verb.

Gender		3rd Person	2nd Person	1st Person
Singular	Mas.	kaṇṭán	kaṇṭáya (=thou sawest)	kaṇṭén (=I saw)
	Fem.	kaṇṭál		
	Neut.	kaṇṭatu		

(=he, she, it, saw)
(=he, she, it, saw)

Strong Verb.

Gender		3rd Person	2nd Person	1st Person
Plural	Mas.	kaṇṭár	kaṇṭír (=you saw)	kaṇṭóm (=we saw)
	Fem.			
	Neut.			

(=they saw)
(=they saw)

This is found only in poetry, at present 'kaṇṭu' (=saw), 'póyi' (=went) etc. are used for all genders, numbers and persons.

ഉ-ഓ. (കൺ) 'കണ്ടു,' (ചാ) 'ചത്തു,' (വാ) 'വന്നു,' 'വെത്തു,' 'നൊത്തു' (നില്ക്ക) 'നിന്നു,' (എഴുന്നീല്ക്ക) 'എഴുന്നീറ്റു.' (പുക) 'പുകു,' (മിക) 'മിക്കു,' (തക) 'തക്കു.'

125. ത്രിപുരജന്മാരെ ഭൂതകാലത്തിൽ എങ്ങനെ പറയുന്നു?

ഭരബലം.

ലിംഗം	പ്ര: പു:	മ: പു:	ഉ: പു:
ഏകവചനം	പു: കണ്ടാൻ. സ്ത്രീ: കണ്ടാൾ. ന: കണ്ടതു.	കണ്ടായ.	കണ്ടേൻ.

ബലം.

ലിംഗം	പ്ര: പു:	മ: പു:	ഉ: പു:
ബഹുവചനം	പു: കണ്ടാർ. സ്ത്രീ: കണ്ടവ. ന: കണ്ടവ.	കണ്ടീർ.	കണ്ടേൾ (?).

ഇതു പാട്ടിൽ മാത്രം നടപ്പു; ഇപ്പൊഴുള്ളവർ എല്ലാ പുരുഷലിംഗവചനങ്ങൾക്കും 'കണ്ടു,' പോയി, എന്നിങ്ങനെ പറയുന്നു.

THE IMPERATIVE.

126. What is the imperative?

The imperative is the form used 1st for commands,
2nd for requests.

Ex: 1. pó (= go!), vá (= come!)

2. taruvin (= give ye!), eholvin (= say ye!)

127. What is the form of the 2nd person singular of
the imperative?

The crude-form of the verb may be used for the sin-
gular imperative.

Ex: pó, vá, iru (= be!), para (= say!), nillu (= stand!), nalku.

128. What is the form of the 2nd person plural of the
imperative?

It is formed by adding 'vin' to the crude-form or
'ppin' to the strengthened crude-form.

Ex: varuvin (= come ye!), póvin (= go ye!), irippin (= be ye!).

Such forms as 'nókkuvin' (= see ye!), 'irikkuvín' (= be ye!)
also occur.

With the nasals, 'min' is used.

Ex: kánmin (= see ye!).

129. How are the 1st and 3rd persons of the impera-
tive formed?

As follows:

Ex: nán pókaṭṭe (= let me go!), atuvaraṭṭe (= let it come!).

This is called the suggestive form.

വിധി.

126. വിധി എന്നതു എന്തു?

വിധി (1) നിയോഗിക്കുന്നതും (2) അപേക്ഷിക്കുന്നതും ആകുന്നരൂപം തന്നെ.

- 1. 'ഖൊ,' 'വാ;'
- 2. തരുവിൻ, ചൊൽവിൻ.

127. ഏകവചനത്തിലെ മദ്ധ്യമപുരുഷവിധി എങ്ങിനെ?

ക്രിയയുടെ പ്രകൃതി മൂതി.

ഉ-ം. 'ഖൊ,' 'വാ,' 'ഇരു,' 'പറ,' 'നില്ല,' 'നൽക.'

128. ബഹുവചനത്തിലെ മദ്ധ്യമപുരുഷവിധി എങ്ങിനെ?

ക്രിയാ പ്രകൃതിയോടു 'വിൻ;' ബലക്രിയകളോടു 'പ്പിൻ' ചേർന്നിട്ടുളവാകും.

ഉ-ം. 'വരുവിൻ,' 'ചോവിൻ,' 'ഇരിപ്പിൻ;' 'നോക്കുവിൻ,' 'ഇരിക്കുവിൻ' എന്നരൂപങ്ങളും കാണാം.

അനന്താനാസികളോടു 'മിൻ' വരും.

ഉ-ം. കാണിൻ.

129. ഉത്തമപ്രഥമപുരുഷന്മാർക്കു വിധിയായുള്ളതു എന്തു രൂപം?

ഉ-ം. ഞാൻ പോകട്ടെ, അതുവരട്ടെ, എന്നതുതന്നെ.

ഇതിന്നു നിമന്ത്രണരൂപം എന്നു ചേരട്ടെ.

THE INFINITIVE VERBAL FORMS.

I. THE INFINITIVE.

130. How many forms are there of the infinitive?

The old infinitive and the new infinitive.

131. How is the old infinitive formed?

The old infinitive is formed by adding the affix 'a' (palatal) to the crude-form, or in the case of strong verbs to the strengthened crude-form.

Ex: áka (=to become), ákka (=to make), paṛaya (=to say), koṭukka (=to give).

When a vowel follows, this 'a' is sometimes elided.

Ex: áké = áka + é.

132. What is the form of the new infinitive?

It is formed by adding the affix 'ka' to the crude-form or in the case of strong verbs to the strengthened crude-form.

Ex: kolluka (=to take), koṭukkuka (=to give), paṛaka (=to say).

II. THE VERBAL NOUN.

133. What is the verbal noun?

The verbal noun is a form which while expressing action is used both as a noun and as a verb.

134. What is the form of the verbal noun?

The first verbal noun has the same form as the new infinitive.

അപൂർണ്ണ ക്രിയ.

I. ഭാവരൂപം.

130. ഭാവരൂപം എത്രവിധമുള്ളതു?
 പഴയ ഭാവരൂപം പുതിയ ഭാവരൂപം എന്നീര
 ള്ളുണ്ടു.

131. പഴയ ഭാവരൂപം എങ്ങിനെ?
 ക്രിയാ പ്രകൃതിയോടു (ബലക്രിയയാൽ ബലക്രി
 യയോടു) 'അ' പ്രത്യയം വന്നാൽ പഴയ ഭാവ
 രൂപം തന്നെ.

ഉ-ം. 'ആക,' 'ആക്ക,' 'പറയ,' 'കൊടുക്ക.'

സ്വരം പരമായാൽ ഈ അകാരം ലോപിച്ചു പോ
 കിലുമാം.

ഉ-ം. 'ആകെ' = ആക + എ.

132. പുതിയ ഭാവരൂപം എങ്ങിനെ?
 പ്രകൃതിയോടു (ബലക്രിയയാൽ ബലപ്രകൃതി
 യോടു) കകാരം ചേർന്നിട്ടുണ്ടാകുന്നു.

ഉ-ം. 'കൊള്ളുക,' 'കൊടുക്കുക,' 'പറക.'

II. ക്രിയാനാമം.

133. ക്രിയാനാമം എന്നതു എന്തു?
 ക്രിയയുടെ പ്രയോഗവും, നാമത്തിന്റെ പ്രയോഗ
 റവും, കലർന്നിട്ടു, ഒരു ക്രിയയെ അറിയിക്കുന്ന
 തു തന്നെ.

134. ഇതിന്റെ രൂപം എത്ര വിധം?
 ഒന്നാമതിന്നു പുതിയ ഭാവരൂപം തന്നെ.

Ex: aṭikka (=the striking, or to strike), ákkuka (=the making, or to make).

The second verbal noun is formed by adding 'kal' or 'kkal' to the crude-form.

Ex: cheykal (=the doing), koṭukkal (=the giving).

135. In what respect does the verbal noun agree with verbs, and in what respect with nouns?

It resembles verbs in having a subject and object, and it resembles nouns in being declined, and standing as a subject.

Ex: avan ninne aṭikkayál [=by his (lit. he) beating thee]; ní enne rájyattilinnu purattákkuka véṇṭu nrūpa [=O king, thy (lit. thou) pulling me out of the kingdom will be necessary].

In the first example, the verbal noun 'aṭikkayál' (=by beating) is governed by its subject 'avan' (=he) and governs its object 'ninne' (=thee), and is so far a verb; while at the same time it is in the instrumental case and is so far a noun. In the second example, the verbal noun 'ákkuka' (=put, make) has its own subject and object 'ni' (=thou), and 'enne' (=me), and is so far a verb; while it is the subject and nominative to 'véṇṭu' (=will be necessary), and is so far a noun.

ഉ-൦. 'അടിക്ക,' 'ആക്കുക'.

രണ്ടാം ക്രിയാനാമം പ്രകൃതിയോടു 'കൽ', 'ക്കൽ',
ചേർക്കയാൽ തന്നെ ഉണ്ടാക്കാം.

ഉ-൦. 'ചെയ്തൽ', 'കൊടുക്കൽ',

135. ക്രിയാനാമം ഏതു പ്രകാരത്തിൽ ക്രിയക്കൊക്കും, ഏതുപ്രകാരത്തിൽ നാമത്തിന്നൊക്കും?

ആപ്യയും കർമ്മവും ഉള്ളതു കൊണ്ടു ക്രിയക്കൊക്കുകയും വിഭക്തിയുള്ളതുകൊണ്ടും ആപ്യയായി പ്പുന്നതു കൊണ്ടും നാമത്തിന്നൊക്കുകയും ചെയ്യും.

ഉ-൦. അവൻ നിന്നെ 'അടിക്കയാൽ'; നീ എന്നെ രാജ്യത്തിൽ നിന്നു പുറത്താക്കുക' വേണ്ടു നൂപ.

ഒന്നാമത്തെ ഉദാഹരണത്തിൽ 'അടിക്കയാൽ' എന്ന ക്രിയാനാമം 'അവൻ' എന്ന ആപ്യയെ ആശ്രയിക്കുകയും 'നിന്നെ' എന്ന കർമ്മത്തെ ഭരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതുകൊണ്ടു ക്രിയക്കു ഒക്കുന്നു. അതിന്നു തൃതീയ വിഭക്തിയുള്ളതുകൊണ്ടു നാമത്തിന്നും ഒക്കുന്നു. രണ്ടാമത്തെ ഉദാഹരണത്തിൽ 'ആക്കുക' എന്ന ക്രിയാനാമത്തിന്നു 'നീ' എന്ന ആപ്യയും 'എന്നെ' എന്ന കർമ്മവും ഉള്ളതുകൊണ്ടു ക്രിയക്കു ഒക്കുന്നു. വേണ്ടു എന്ന ക്രിയക്കു ആപ്യയായി പ്രഥമ വിഭക്തിയിൽ നില്ക്കുകയും ചെയ്യുകൊണ്ടു നാമത്തിന്നും ഒക്കുന്നു.

III. ADVERBIAL PARTICIPLES.

136. What is the adverbial or verb-requiring participle?

The adverbial participle is that form of infinitive verb which requires to be followed by another verb in order to give a complete sense.

Ex: *atu pópóyi* [=it is lost (lit. having gone, is gone)]; in this the second 'póyi' (= is gone) is a past tense (finite), the first 'póy' (= having gone) is an adverbial participle

kolluván varunnu; in this expression, as 'kolluván' (= about to kill or to kill), requires 'varunnu' (= he comes) to complete the sense, it is evident that it is a verb-requiring or adverbial participle.

137. What is the form of the past adverbial participle?

The same as that of the past tense with the exception that the final vowel is shortened as much as possible in speaking and writing.

Ex: *áykkonṭu* (= having become and being taken); in this 'áy' is the past adverbial participle.

vannetuttu (= having come, he took it); in this 'vannu' is the past adverbial participle.

váyichchukúṭá (lit. having read, it will not join; i. e. it cannot be read), 'váyichchúṭá'; in these 'váyichchu' is the past adverbial participle. The past tenses (finite) 'áyi' and 'vannu' are shortened into 'áy', and 'vannu' respectively.

III. ക്രിയാന്വനങ്ങൾ.

136. ക്രിയാന്വനം (വിനയേഷ്ച) എന്നുള്ളത എന്തു?

വേദാന്ത ക്രിയയാൽ അർത്ഥം പൂർണ്ണമാക്കുന്ന അ പൂർണ്ണക്രിയതന്നെ ക്രിയാന്വനം (വിനയേഷ്ച).

ഉ-ം. 'അതു വോയ്യായി', എന്ന വാചകത്തിൽ രണ്ടാമത്തെ 'വോ യി', എന്നുള്ള ഭൂതകാലം തന്നെ; ഒന്നാമത്തെ 'വോയ്' എന്ന്, ജ്ഞ ക്രിയാന്വനം; 'കൊല്ലുവാൻ വരണം', എന്ന വാചകത്തിൽ 'കൊല്ലുവാൻ', എന്നതിന്റെ അർത്ഥം 'വരണം', എന്ന പദത്താൽ അത്രെ പൂർണ്ണമായി വരുന്നതുകൊണ്ട് 'കൊല്ലുവാൻ' ക്രിയാന്വനം എന്നു സ്പഷ്ടം.

137. ഭൂതകാലത്തിന്റെ ക്രിയാന്വനത്തിന്നു എന്തുരൂപം കൊള്ളാം? ഭൂതരൂപമത്രെ; ഒട്ടകത്തെ സ്വരം ഉച്ചാരണത്തി ലും, എഴുത്തിലും, കഴിയുന്നേടത്തോളം ചുരുങ്ങി പോകും.

ഉ-ം. 'അയ്യോടാടു', ഇതിൽ 'അയ്' എന്നുള്ള ഭൂതക്രിയാന്വനം; 'വന്നെടുത്തു', ഇതിൽ 'വന്നു', എന്നതു ഭൂതക്രിയാന്വനം; 'വായി ചൂകടാ', 'വായിച്ചൂടാ' 'ഇതിൽ 'വയ്യിച്ചു' എന്നതു ഭൂതക്രിയാന്വ നം; 'അയി', 'വന്നു', എന്ന ഭൂതങ്ങൾ 'അയ്', 'വന്നു', എന്നിങ്ങി നെ ചുരുങ്ങിപ്പോയി.

138. What is the form of the future adverbial participle?

It is formed by adding the affix 'án' to the second future tense (finite).

Ex: ákuván (or áván) (=about to become, or to become), aríván (=about to know, or to know). These are evidently formed by adding the affix 'án' to the second futures 'áku' (or ávu) and 'arívu'.

139. Is there any present adverbial participle?

Yes; it is met with preceding the auxiliary verbs 'un̄tu', and 'illa'. Its form is the same as that of the finite present.

Ex: pókunnun̄tu (=I am going), varunnun̄tu, cheyunnun̄tu.

pókunnilla (=I am not going), varunnilla, cheyunnilla.

In these pókunnu (=going), varunnu (=coming), and cheyunnu (=doing), are evidently verb-requiring present participles, since they require the verbs un̄tu (=I am) and illa (=I am not), to complete them.

THE ADNOUNAL PARTICIPLE.

140. What is the adnounal, or noun-requiring participle?

The adnounal or noun-requiring participle is that form of the infinitive verb which requires a following noun to complete the sense.

138. ഭാവിയിലെ ക്രിയാന്വൃതത്തിന്റെ രൂപം എങ്ങനെ?

രണ്ടാം ഭാവിയിലോടു 'ആൻ', പ്രത്യയം ചേർന്നു വരും.

ഉ-ം 'ആകവാൻ', 'ആവാൻ' അറിവാൻ, 'തിന്മാൻ' ഇവകൾ, രണ്ടാം ഭാവികളായ, 'ആക' 'ആവു', 'അറിയു', 'തിന്ദു', എന്നവകളോടു 'ആൻ' പ്രത്യയം ചേർന്നാൽ ഉണ്ടായവതന്നെ.

139. വർത്തമാനക്രിയാന്വൃതം ഉണ്ടോ?

ഉണ്ടു; രൂപം വർത്തമാനത്തോടു ഒക്കും. ഇതു പിന്തുടരുന്ന 'ഉണ്ടു' 'ഇല്ല' എന്നുള്ള സഹായക്രിയകളോടു വരും.

ഉ-ം 'പോകുന്നുണ്ടു', 'വരുന്നുണ്ടു', 'ചെയ്യുന്നുണ്ടു', 'പോകുന്നില്ല', 'വരുന്നില്ല', 'ചെയ്യുന്നില്ല', ഇതിൽ പോകുന്നു, വരുന്നു, ചെയ്യുന്നു, എന്നവ വർത്തമാനക്രിയാന്വൃതങ്ങൾ എന്നു സ്പഷ്ടം.

ശബ്ദാന്വൃതം.

140. ശബ്ദാന്വൃതം (ചൈതന്യം) എന്നുള്ളതു എന്തു?

പിന്തുടരുന്ന നാമത്താൽ അർത്ഥം പൂർണ്ണമാക്കുന്ന അപൂർണ്ണക്രിയതന്നെ ശബ്ദാന്വൃതം.

Ex: varunna ál (=the man who is coming), póya kuṭṭi (=the boy who went); in these two expressions the sense of 'varunnu' (=who is coming), and póya (= who went) is suspended until it is completed by the nouns 'ál' and 'kuṭṭi'; hence the verbs 'varunnu', and 'póya', are noun-requiring or adnounal participles.

141. How are the adnounal present and past participles formed?

By adding 'a' pure to the adverbial participles.

Adverbial participle.		Adnounal participle.	Adverbial participle.		Adnounal participle.
ákunnu (= becoming)	+ a	=ákunna (= who or which is be- coming)	pukunnu	+ a	= pukunna
áy (=having become)	+ a	=áya, (ákiya) (= who or which be- came)	pukki	+ a	= pukkiya, (pukka)
koṭukkunnu	+ a	=koṭukkunna	velukkunnu	+ a	=velukkunna
koṭuttu	+ a	=koṭutta	veluttu (= having become white)	+ a	=velutta (= which be- came white)

142. Is 'a' the affix of the adnounal participle ever added alone without the intervention of the signs of the temporal affixes?

ഉ-ഓ. 'വരുന്ന ആൾ,' 'പോയ കട്ടി,' എന്നീ രണ്ടു വാചകങ്ങളി-
ൽ 'വരുന്ന,' 'പോയ,' എന്നവകളുടെ അർത്ഥങ്ങൾ പിൻ തുടരുന്ന
'ആൾ,' 'കട്ടി,' എന്നവകളാൽ അത്രെ പൂർണ്ണമാസ്സരുന്നതു; അതു
കൊണ്ടു 'വരുന്ന,' 'പോയ' എന്നുള്ള ക്രിയകൾ ശബ്ദസ്പന്ദനങ്ങൾ
അത്രെ.

141. വർത്തമാനഭൂതകാലങ്ങൾക്കു ശബ്ദസ്പന്ദനം ഉണ്ടാകുന്നതു എ-
ങ്ങിനെ?

ക്രിയാസ്പന്ദനത്തോടു 'അ' എന്ന പ്രത്യയം ചേരുകയാൽ തന്നെ.

ക്രിയാസ്പന്ദനം.		ശബ്ദസ്പന്ദനം.	ക്രിയാസ്പന്ദനം.		ശബ്ദസ്പന്ദനം.
ആകുന്നു	+അ	= ആകുന്ന	പുകുന്നു	+അ	= പുകുന്ന
ആയ്	+അ	= ആയ (ആകിയ)	പുകി	+അ	= പുകിയ (പുക)
കൊടുക്കുന്നു	+അ	= കൊടുക്കുന്ന	വെളിക്കുന്നു	+അ	= വെളിക്കുന്ന
കൊടുത്തു	+അ	= കൊടുത്ത	വെളിത്തു	+അ	= വെളിത്ത

142. 'അ' എന്നുള്ള ശബ്ദസ്പന്ദന പ്രത്യയം കാലപ്രത്യയം കൂടാതെ ചേർക്കുന്നതുണ്ടോ?

It is in the case of certain old defective verbs; these have lost their verbal force (i. e. the idea of action or assumption of a new state) and are now used only to shew qualities or attributes, and no idea of time being attached to them they are used without the temporal affixes. This form might be called the “aoristic” adnounal participle.

Ex: *nalla* (= which is good), *valla* (= which are a few), *pazhaya* (= which is old).

143. What is the form of the adnounal future participles?

The two future tenses (finite) are used also as adnounal future participles. ‘A’ the proper affix of the adnounal participles is not used in this case.

Ex: i. (The 1st future) *ákum kálam*, *ámpól* (= the time which will be), *koṭukkum néram* (= the time when he will give); in these examples the verbs, *ákum*, *am* (= which will become), *koṭukkum* (which will give) are adnounal future participles.

ii. (The second future) *ávólam* [= till it will become, (lit. to the) measure when it will become], *póvólam*, *marippóruvan* (= one who will die); in these examples the verbs *á* (vu) [= which (or when it) will become], *pó* (vu) [which (or when) it will go], *marippu* (= who will die), are adnounal future participles.

ചില പഴയ ഊനക്രിയകളോടു ചേർക്കുന്നതുണ്ട്; ആവകക്രിയകൾ ക്രിയാഭാവം വിട്ടു, നാമങ്ങളുടെ ഗുണലക്ഷണാദികൾ മാത്രം, പ്രവൃത്തിച്ചതിനാൽ കാലഭേദം ഇല്ലാതായ്ക്കൊണ്ടു കൊണ്ടു, കാലപ്രത്യയങ്ങൾ കൂടാതെ നടക്കുന്നു; ഇങ്ങിനെയുള്ള രൂപത്തിന്നു അകാലശബ്ദസ്മൃതമെന്നു പറയാം.

ഉ-ം. നല്ല, വല്ല, പഴയ.

143. ഭാവിയുടെ ശബ്ദസ്മൃതം എങ്ങിനെ?

രണ്ടു ഭാവിരൂപങ്ങളും അകാരം കൂടാതെ പ്രയോഗിക്കുന്നു.

i.) ഉ-ം. (ഒന്നാം ഭാവി) 'ആകും കാലം,' 'ആവോൾ,' 'കൊടുക്കും നേരം;' ഇവയിൽ, 'ആകും,' 'ആം,' 'കൊടുക്കും,' എന്ന ക്രിയകൾ ഭാവിശബ്ദസ്മൃതങ്ങൾ അത്രെ.

ii.) (രണ്ടാം ഭാവി) 'ആവോളം,' 'പോവോളം,' 'മരിപ്പോരവൻ' ഇവയിൽ 'ആ (വു),' 'പോ (വു),' 'മരിപ്പു,' എന്ന ക്രിയകൾ ഭാവിശബ്ദസ്മൃതങ്ങൾ അത്രെ.

PARTICIPIAL NOUNS.

144. Are any personal participial nouns formed from the adnominal participles?

Yes, the most common forms are shewn below:

Present	Past	Future
Sing. M. natakunnavan " F. natakunnava " N. natakunnatu Plu. M.F. natakunnavar " N. natakunnava	(=he, she, it, they who or which walks or walk)	(=he who will walk etc.)
	(= <u>he or she who walked, that which walked, they who walked</u>)	(= <u>natakuvavan natakuvava natakuvatu natakuvavar (natappór) natakuvava (natappór)</u>)

These are also capable of declension throughout the various cases, just as nouns.

145. Has the neuter of the personal participial noun of the three tenses only one form or several?

The neuter of the personal participial noun may be formed with 'atu', or 'itu'; in poetry a form with 'utu'* also occurs.

* This 'utu' is an old demonstrative.

144. ശബ്ദസൂത്രങ്ങളാൽ ക്രിയാപുരുഷനാമങ്ങളും ഉണ്ടാകുന്നുവോ? ഉണ്ടാകും; അപവാദം കാനിച്ഛിക്കുന്നു.

വർത്തമാനം.	ഭൂതം.	ഭാവം.
നടക്കുന്നവൻ	നടന്നവൻ	നടക്കുവവൻ
നടക്കുന്നവൾ	നടന്നവൾ	നടക്കുവവൾ
നടക്കുന്നതു	നടന്നതു	നടക്കുവതു
നടക്കുന്നവർ	നടന്നവർ	നടക്കുവവർ (നടപ്പോർ)
നടക്കുന്നവ	നടന്നവ	നടക്കുവവ (നടപ്പോർ)

വിഭക്തിഭേദങ്ങളും ധരിക്കും.

145. ഇങ്ങിനെത്തന്നെ ത്രികാലക്രിയാപുരുഷനാമത്തിന്റെ നപുംസകത്തിന്നു രൂപം ഒരു തന്നെയോ? ക്രിയാപുരുഷനാമത്തിന്റെ നപുംസകത്തിൽ 'അതു' എന്നതും, 'ഇതു' എന്നതും, വരും. പാട്ടിൽ 'ഉതു' എന്നതും നടക്കുന്നു.

ഓരോ 'ഉതു' എന്നതു പഴയ ഒരു ചൂണ്ടുപേർ തന്നെ.

Ex: akalunnitu, vannitu, ávitu, aḡiyunnitu, tírnnitú, pówutu.
These are sometimes used in place of the finite verb.

A neuter participial noun may be formed by the addition of 'onnu' also.

Ex: Singular: 'iṭunnonnu' (=that which puts), 'cheytonnu'
(=that which does), 'iripponnu' (=that which is).
Plural: 'irunnó chilava', 'irippó chilava'.

SUBJUNCTIVE AND CONCESSIVE.

146. What is the subjunctive?

It is the form of the infinitive verb which is used to denote a supposition upon which something else is consequent.

147. What is the form of the first subjunctive?

If 'ál' (=ákil) is added to the adverbial past participle, the subjunctive is formed.

Ex: áyál (=if I, you, he, she, it, we or they be), útiyál (=if I etc. blow) (=útinál), pukkál (=if I etc. enter), 'koṭuttál' (=if I etc. give).

148. How is the second subjunctive formed?

The second subjunctive is formed by adding 'il' the affix of the locative case to the first verbal noun.

The final 'a' is elided.

Ex: ákil (=if I etc. be), varikil, cholkil, koṭukkil; similarly we may say onnukil (=if it so happen).

ഉ-ഓ. 'അകലുന്നിതു,' 'വന്നിതു,' 'ആവിതു,' 'അറിയുന്നിതു; 'തീർന്നിതു' 'ചോവുതു.

ഇവറ്റിൽ അനുഭവം ചിലപ്പൊൾ ശ്രീകാലങ്ങളിലെ പൂർണ്ണക്രിയയോടൊക്കും; 'ഒന്നു' എന്നതും ചേർത്താൽ ശബ്ദസ്പന്ദനത്താലുണ്ടായ നപുംസകക്രിയാപുരുഷനാമത്തിന്നുകൊള്ളാം.

ഉ-ഓ. ഏ: വ: 'ഇടുനൊന്നു,' 'ചെയ്യാനും,' 'ഇരിപ്പൊന്നും.'
ബ: വ: 'ഇരുനൊ ചിലവ,' 'ഇരിപ്പൊ ചിലവ.'

സംഭാവനാനുവാദകങ്ങൾ.

146. സംഭാവന എന്നതു എന്തു?

ഇന്നതു സംഭവിച്ചാൽ മരൊന്നു സംഭവിക്കും എന്നുള്ള ഭാവത്തിൽ വരുന്ന അപൂർണ്ണക്രിയാരൂപം തന്നെ.

147. ഒന്നാം സംഭാവന എങ്ങിനെ ഉണ്ടാകും?

ഭൂതത്തിന്റെ ക്രിയാസ്പന്ദനത്തോടു 'ആൽ' (=ആകിൽ) ചേരുന്നതിനാൽ ഉണ്ടാകും.

ഉ-ഓ. 'ആയാൽ,' 'ഉത്തിയാൽ,' (=ഉത്തിനാൽ,) 'പുകാൽ,' 'കൊടുത്താൽ'.

148. രണ്ടാം സംഭാവന എങ്ങിനെ ഉണ്ടാകും?

ഒന്നാം ക്രിയാനാമത്തോടു 'ഇൽ' എന്നുള്ള സപ്തമിപ്രത്യയം ചേരുന്നതിനാൽ ഉണ്ടാകും; അകാരം ലോപിച്ചുപോകും.

ഉ-ഓ. 'ആകിൽ,' 'വരികിൽ,' 'ചൊൽകിൽ,' 'കൊടുകിൽ'; അതിൻവണ്ണം 'ഒന്നുകിൽ,' എന്നു പറയാം.

149. How are the concessive participles formed?

The first concessive participle is formed by adding the indeclinable 'um' to the first subjunctive, and the second concessive is formed by adding 'um' to the second subjunctive.

Ex: (First concessive), *áyáalum* (=although I etc. be), *kořut-
táalum* (=although I etc. give).

(Second concessive), *ákilum* (=if I etc. be), *řtukilum* (=řřilum) *kořukkilum*, *irikkilum*. Such forms as, 'kořukkuvilum', 'kořukkkúlum', 'irippúlum', 'áyinum' (=ánum), * 'énum' (=énum) may also be used. (Their meaning is the same as that of the forms first given).

THE NEGATIVE MOOD.

150. What is the negative mood?

That form of the verb which denies the action or state expressed by the verb.

151. How many tenses has the negative mood?

Strictly speaking there is only one, which is (in form) a future.

Ex: *áká* (=it will not, does not become), *vará* (=it will not, does not come), *ariyá*, *nillá* (*nilká*), *irá*, *iriyá*, *irikká*, *nařakká*.

152. Can the negative take the personal affixes?

* Note. There is an old form of the locative affix in 'in'. This also appears in '*ingane*' = *inggu* + *in* + *e* = *inggu* + *il* + *e*; i. e. the locative of the demonstrative noun *inggu*. *Ingane* literally means 'in this very way'.

It can.

Ex:

	Gender	3rd Person	2nd Person	1st Person
Singular.	Masculine	aṛiyán	aṛiyáya (= thou wilt not, dost not know)	aṛiyá (= I shall not, do not know)
	Feminine	aṛiyál		
	Neuter	aṛiyátu		
		aṛiyá		

(= he, she, it will
not, does not
know)

	Gender	3rd Person	2nd Person	1st Person
Plural.	Masculine	aṛiyár (= they will not, do not know).	aṛiyír(?) (= you will not, do not know).	aṛiyam(?) (= we will not, do not know)
	Feminine			
	Neuter			

153. Has the negative mood any adnouns participles?

(a). It has. The form of one is exactly the same as that of the negative finite verb.

Ex: kollákula (= a murder which does not kill), nétáppon (= gold which is not got) etc.; in these examples 'kollá' (= which does not kill) and 'nétá' are negative adnouns participles.

(b). The neuter participial nouns formed from these adnouns participles are used as finite verbs also.

Ex: atu varátu (= it will not, does not, or did not come), mazha viṭátu (= the rain will etc. not leave off), atu taṭṭá-ttu (taṭṭáttatu) (= it will etc. not take effect).

154. What is the form of the second adnouns negative participle?

നടക്കും.

ഉ-൦.

ഏകവചനം.

ലിംഗം	പ്ര: പു:	മ: പു:	ഉ: പു:
പു:	അറിയാൻ		
സ്ത്രീ:	അറിയാൾ	അറിയായ	അറിയേൻ
ന:	അറിയാതെ അറിയാ		

ബഹുവചനം.

ലിംഗം	പ്ര: പു:	മ: പു:	ഉ: പു:
പു:	അറിയാർ	അറിയിർ (?)	അറിയം (?)
സ്ത്രീ:			
ന:	അറിയാ		

153. നിഷേധത്തിൽ ശബ്ദസ്പന്ദനവും ഉണ്ടോ?

(a) ഉണ്ടു്; ഒന്നിന്റെ രൂപം ഒരു ഭേദവും കൂടാതെയുള്ള പൂർണ്ണനിഷേധത്തിന്റെ രൂപം പോലെ നടക്കുന്നു.

ഉ-൦. 'കൊല്ലാക്കല', 'നേടാപ്പൊൻ', ഇത്യാദികളിൽ 'കൊല്ലാ', 'നേടാ', എന്നുള്ളവ നിഷേധശബ്ദസ്പന്ദനങ്ങൾ അത്രെ.

(b) െരം ശബ്ദസ്പന്ദനത്തിൽ നിന്നു ജനിക്കുന്ന പുംസകൈകവചനക്രിയാപുരുഷനാമം പൂർണ്ണക്രിയയായും നടക്കും.

ഉ-൦. 'അതുവരാതെ', 'മഴവിടാതെ', 'അതുതട്ടാത്തു', (തട്ടാത്തതു).

154. രണ്ടാം നിഷേധശബ്ദസ്പന്ദനം എങ്ങിനെ?

It is formed by adding 'ta' or 'tta' to the finite negative verb.

Ex: varáta, varátta.

The participial nouns formed from these have the following forms.

Ex: varáttavan (= he who did etc. not come), varáttavaḷ (she who did etc. not come), varáttatu (= that which did etc. not come), varáttavar (= they who did etc. not come).

155. Has the negative mood any adverbial participles? It has. The first is formed by adding the affix 'te' and the second by adding the affix 'nú' to the above said form of the finite negative verb.

Ex: varáte (= not having come, not coming), cheyyáte (= not having done, not doing), nilláte, nilkáte (= not having stood, not standing), grahiyáte (= not having understood), varánú (= not having come, not coming).

156. Has the negative mood any other forms?

It has. The Malayális by adding 'innu' the old affix of the present tense to the above said neuter finite verb, have made a finite present tense.

Ex: 'varáyinnu' (= he etc. do not come), aṛiyáyinnu (= I, he, etc. do not know) etc. These have subsequently become changed into such forms as;

Ex: varáyunnu, aṛiyáyunnu, varánú, aṛiyánú.

Thus the negative mood can be completely conjugated as a finite verb.

പുണ്യനിഷേധത്തോടു 'ത' 'ത്ത' ചേർക്കയാൽ ഉണ്ടാകുന്നതു തന്നെ.

ഉ-ം. 'വരാത,' 'വരാത്ത'.

ഇവയിൽ നിന്നുണ്ടാകുന്ന ക്രിയാപുരുഷനാമങ്ങൾ 'വരാത്തവൻ,' 'വരാത്തവൾ,' 'വരാത്തതു,' 'വരാത്തവർ,' 'വരാത്തവ' എന്നരൂപത്തിൽ തന്നെ നടക്കും.

155. നിഷേധത്തിൽ ക്രിയാന്യൂനം ഉണ്ടോ?

ഉണ്ടു. ഒന്നാമത്തേതു. മേൽപറഞ്ഞനിഷേധ പുണ്യക്രിയയോടു 'തെ' പ്രത്യയവും, രണ്ടാമത്തേതു 'ഞ്ഞു' പ്രത്യയവും ചേർക്കുന്നതിനാൽ ഉണ്ടാകും.

ഉ-ം. 'വരാതെ', 'ചെയ്യാതെ', 'നില്ലാതെ', 'നില്ലാതെ', 'ഗ്രഹിയാതെ' വരാഞ്ഞു ഇത്യാദി.

156. വേറെ രൂപങ്ങളും നിഷേധത്തിൽ ഉണ്ടോ?

ഉണ്ടു; മലയാളികൾ മേൽപറഞ്ഞനിഷേധ പുണ്യക്രിയയോടു 'ഇന്ന്' എന്ന പ്രത്യയം ചേർത്തിട്ടു ഒരു വർത്തമാനത്തെ നിർമ്മിച്ചിരിക്കുന്നു.

ഉ-ം. 'വരയിന്നു', 'അരിയയിന്നു', എന്നീരൂപങ്ങൾ തന്നെ. അവ പിന്നെത്തിൽ 'വരായുന്നു', അരിയായുന്നു, വരാഞ്ഞു, അരിയാഞ്ഞു എന്നു വന്നു.

ഇങ്ങിനെ ഇതിൽനിന്നൊരു പുണ്യക്രിയയുണ്ടായി.

157. Give the complete conjugation of the verb.

The Infinitive verb.

Affirmative.

	Present tense	Past tense	1st Future	2nd Future
Infinitive	cheyka			
Verbal noun	cheyka			
Participial nouns	cheyunnavan	cheytavan		cheyyuvavan
	etc.	etc.		etc.
Adverbial Participle	cheyunnu ^u	cheytu	cheyván	
Adnounal Participle	cheyyunna	cheyta	cheyyum	cheyyu, cheyyú
Subjunctive	cheykil	cheytál		
Concessive	cheykilum	cheytálum		

157. ക്രിയയുടെ രൂപമാല പഠക.

ക്രിയാമാല

അപൂർണ്ണക്രിയ. അനുസരണം.

	വർത്തമാനം.	ഭൂതം.	1. ഭാവി.	2. ഭാവി.
ഭാവരൂപം	ചെയ്തു			
ക്രിയാനാമം	ചെയ്തു			
ക്രിയാപുരുഷനാമം	ചെയ്യുന്നവൻ, ഇത്രാളി	ചെയ്യവൻ, ഇത്രാളി		ചെയ്യവൻ, ഇത്രാളി
ക്രിയാന്വേനം	ചെയ്യേൻ	ചെയ്യേ	ചെയ്യാൻ	
ശബ്ദനൂനം	ചെയ്യുന്ന	ചെയ്യേ	ചെയ്യും	ചെയ്യേ, ചെയ്യേ
സംഭാവന	ചെയ്യിൻ	ചെയ്യാൻ		
അനുവാദകം	ചെയ്യിലും	ചെയ്യാലും		

The Infinitive verb.

Negative.

	Present tense	Past tense	Future tense
Infinitive	cheyyáyka		
Verbal noun	cheyyáyka		
Participial nouns	cheyyáunnavan etc.	cheyyáttavan etc.	cheyyáuvan etc.
Adverbial Participle		cheyyáte	cheyyávván
		cheyyánnu	
Adnominal Participle	cheyyáyunna	cheyyáta	cheyyá
		cheyyátta	
		cheyyáñña	
Subjunctive	cheyyáykil	cheyyáññál	
Concessive	cheyyáykilum	cheyyáññálum	

നിഷേധം.

അപേക്ഷ.

	വർത്തമാനം.	ഭൂതം.	ഭാവി.
ഭാവരൂപം	ചെയ്യാൽ		
ക്രിയാനാമം	ചെയ്യാൻ		
ക്രിയാപുരുഷനാമം	ചെയ്യുന്നവൻ	ചെയ്യാത്തവൻ	ചെയ്യുവാൻ
ക്രിയസ്തൃനം	ചെയ്യേണ്ടി	ചെയ്യാതെ	ചെയ്യാതെ
ശബ്ദസ്തൃനം	ചെയ്യുന്ന	ചെയ്യാത്ത	ചെയ്യാ
സംഭാവന	ചെയ്യാൻ	ചെയ്യാത്ത	ചെയ്യാ
അനുവാദകം	ചെയ്യാൻ	ചെയ്യാത്ത	ചെയ്യാ

The finite verb.

Affirmative.

Number	Gender and person	Present	Past	1. Future	2. Future	Imperative
Sing. num.	1st person	cheyyunnu	cheytu	cheyyum	cheyvu	cheyyatte
	2nd person					cheyya, cheyka
	3rd person Mas.					cheyyatte
	" Fem.					cheyyatte
Plu. num.	" Neut.	cheyyunnu	cheytu	cheyyum	cheyvu	cheyyatte
	1st person					cheyyatte
	2nd person					cheyyatte
	3rd person Mas.					cheyyatte
	" Neut.					cheyyatte

പുസ്തകം:

അനുസരണം.

വചനം.	ലിംഗപുരുഷങ്ങൾ.	പദം:	ഭൂ:	1. ഭാ:	2. ഭാ:	വിധി.
ഏ: വ:	ഉ: പു:	ചെയ്യുന്നു	ചെയ്യ	ചെയ്യും	ചെയ്യൂ	ചെയ്യുക
	മ: പു:					ചെയ്യുക
	പു: പ്ര:					ചെയ്യുക
	സ്ത്രീ: പ്ര:					ചെയ്യുക
	ന: പ്ര:					ചെയ്യുക
ബ: വ:	ഉ: പു:	ചെയ്യുന്നു	ചെയ്യ	ചെയ്യും	ചെയ്യൂ	ചെയ്യുക
	മ: പു:					ചെയ്യുക
	പു: പ്ര:					ചെയ്യുക
	ന: പ്ര:					ചെയ്യുക

The finite verb.

Negative.

Number	Gender and person	Present	Past	1. Future	2. Future	Imperative
Sing. num.	1st person	cheyyáyunnu	cheyyánnu		cheyyáyvu	cheyyáyka
	2nd person					
	3rd person Mas.					
	" Fem.					
	" Neut					
Plu. num.	1st person					cheyyáyvin
	2nd person					
	3rd person Mas.					
	" Neut.					

പൂർണ്ണം

നിഷേധം.

വചനം.	ലിംഗപുരുഷങ്ങൾ.	വർഗ്ഗം.
<p align="center"> </p>	<p> ഉ: പു: മ: പു: പു: പ്ര: സ്ത്രീ: പ്ര: ന: പ്ര: </p>	<p> ചെയാൽ ചെയാതെ ചെയ്യാൻ </p>
	<p> ഉ: മ: പു: പ്ര: ന: പ്ര: </p>	<p> ചെയാതെ ചെയാതെ ചെയ്യാൻ </p>
<p> 2. ഭാ: 1. ഭാ: ഭൂ: വർഗ്ഗം: </p>	<p> ചെയാതെ ചെയാതെ ചെയ്യാതെ ചെയ്യാതെ </p>	<p> ചെയാതെ ചെയാതെ ചെയ്യാതെ ചെയ്യാതെ </p>

DEFECTIVE VERBS.

158. What are Defective Verbs?

Verbs of which some of the tenses etc. are not in use are called defective verbs.

159. Mention some of them.

En, ul, il, al, ven, taku, miku etc.

160. What forms remain formed from the root 'en' (=to say, to think)?

They are shewn below:

	Infinitive verb			Finite verb	
	Present	Past	1st Future	Past	1st Future
Infinitive	ena, ana	"	"		
Verbal noun	enka	"	"		
Participial noun	"	ennavan	enmatu		
and		etc.			
Adv. participle	"	ennu	enmán	ennu ennár	ennum ennár
Adnouns do.	"	enna	"		
Subjunctive	"	enkil	ennál		
Concessive	"	enkilum	ennálum		

161. What tenses remain formed from the root 'ul' (=be)?

The root 'ul' has its present tense 'uñtu' and also its adnouns past participle 'ulla', it has no other forms. Corresponding forms from the compound verb 'uñtáku' are used instead of those in which this verb is defective, and the two words 'uñtú' and 'enkil' are used together to supply the place of a subjunctive.

158. ഉന്ന ക്രിയകൾ എന്നതു എന്തു?
 ത്രികാലങ്ങൾ ഒട്ടൊഴിയാതെ നടന്നു കാണാത്ത
 ക്രിയകൾ തന്നെ. ഉന്ന ക്രിയകൾ.
159. അവരിൻ വിവരം എങ്ങിനെ?
 എൻ, ഉൾ, ഇൽ, അൽ, വെൺ, തക, മിക, മുത
 ലായവ തന്നെ.
160. എൻ ധാതു (=പറ, വിചാരിക) വിനു ശേഷമാണ്ണിട്ടുള്ള ക്രി
 യാരൂപങ്ങൾ ഏവ?
 അറവ താഴെ കാണിച്ചവ തന്നെ.

അപൂർണ്ണം.				പൂർണ്ണം.		
	വർത്തമാനം	ഭൂതം	1. ഭാവി	കൃ.	1. ഭാവി	
ഭാവരൂപം	എന്ന അന	"	"	എന്നാൻ എന്നു	എന്നും	എന്റൻ
ക്രിയാനാമം	എന്നു	"	"			
ക്രി:പു:നാമം	"	എന്നവൻ ഇ	എന്തു			
ക്രി:സ്തു:	"	എന്നു [ത്യാദി]	എന്റൻ			
ശ:സ്തു:	"	എന്ന	"			
സംഭാവന	"	എങ്കിൽ	എന്നാൽ			
അനുവാദകം	"	എങ്കിലും	എന്നാലും			

161. 'ഉൾ' ധാതുവിനു ശേഷമാണ്ണിട്ടുള്ള ക്രിയാരൂപങ്ങൾ ഏവ?
 'ഉൾ' ധാതുവിനു 'ഉണ്ടു' വർത്തമാനകാലവും, 'ഉ
 ജ്ജ' എന്ന ഭൂതശബ്ദസ്പന്ദനവും അല്ലാതെ മറ്റു
 വേറെ ക്രിയാരൂപങ്ങൾ ഇല്ല, എന്നാൽ അതിന്നു
 പകരമായി 'ഉണ്ടാകു' എന്നസമാസക്രിയയിൽ
 നിന്നുണ്ടായ രൂപങ്ങൾ കൊള്ളാം; സംഭാവനക്കു
 പകരം ഉണ്ടു+എങ്കിൽ എന്നു രണ്ടു പദങ്ങൾ കൂടി
 നടക്കും.

162. What verbs have only negative forms?

The verbs 'il', 'al'.

163. What tenses remain formed from the root 'il' (=not to be)?

They are shewn below:

		Infinitive.					Finite.		
		Present	Past	Future	Present	Past	1st Future		
Infinitive		illáyka	"	"					
Verbal noun		illáyka, illáyma	"	"					
Verbal personal noun		"	illáttavan, illá- tavan etc.	"					
Adverbial Participle		"	illánnu	illáyván					
Adnominal do.		"	illáta, illátta, illáinna						
Subjunctive		illáykil	illánnál		illáyinnu	illánnú			
Concessive		illáykilum	illánnálum				illá, illa, fla		

164. What tenses remain formed from the root 'al' (=not to become, not to be)?

The conjugation of 'al' is precisely similar to that of 'il'.

162. നിഷേധ ക്രിയ മാത്രം ശേഷിച്ചുള്ള ധാതുക്കൾ ഏവ? 'ഇൽ' 'അൽ' എന്നിവ തന്നെ.

163. 'ഇൽ' ധാതുവിനു ശേഷമാണ്നിട്ടുള്ള ക്രിയാരൂപങ്ങൾ ഏവ? അറവ താഴെ കാണിച്ചുവ തന്നെ.

അപൂർണ്ണം.		പൂർണ്ണം.			
ഭാവരൂപം	വർത്തമാനം	ഭൂതം	ഭാവി	വർത്തം	രൂഃ
ഭാവരൂപം	ഇല്ലായ്ക	"	"	"	1 ഭാഃ
ക്രിയാനാമം	ഇല്ലായ്ക, ഇല്ലായ്ക	"	"	"	ഇല്ലായ്ക
ക്രിയാഃ പൂഃനാമം	"	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ
ക്രിയാസ്താനം	"	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ
ശബ്ദസ്താനം	"	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ
സംഭാവന	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ
അനുവാദകം	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ	ഇല്ലായ്കയാൽ

164. 'അൽ' ധാതുവിനു ശേഷമാണ്നിട്ടുള്ള ക്രിയാരൂപങ്ങൾ ഉണ്ടോ? 'അൽ' ധാതുവിനു, 'ഇൽ' ധാതുവിനുള്ള രൂപങ്ങൾ മാത്രമെ.

165. What tenses remain formed from the root 'véṅ' (=be necessary)?

The first future véṅam (= it needs, it is necessary) is the chief. This is used as a present; the subjunctive 'véṅukil' (= if it be necessary) and concessive 'véṅukilum' (= although it be necessary) are also found. The other tenses of this root are supplied by those of the root 'véṅḍu' (=require).

166. What tenses are there remaining formed from the roots 'takū' and 'mikū'?

The first futures 'takum' (=it is fit)[‡] and 'mikum' (=it is much or increases),[‡] the second futures 'takú' and 'mikú', and the adnounal past participles 'takka' and 'mikka' with the participial nouns derived from these.

167. Are there any other defective verbs?

Yes.

- i. The root 'pól' (=be like); this has the 1st future 'pólum'; 'póla', 'póla' (vé) for verbal noun and infinitive; these are the only forms. - 'Pól' in 'orupóle' (=of the same kind alike), 'uṅṭupól' [=there is a saying (that) there is] &c. is probably a pure noun of the same form as 'chol'.
- ii. The root 'mél'; this has only the 2nd future 'mélu', the negative future 'mélá' (= cannot) and the negative verbal noun 'méláyka' (=the not being able).

* Lit. 'will be fit'; and 'will increase' 'will be much or many'.

165. 'ഖെൺ' ധാതുവിനുശേഷമാണ്നിട്ടുള്ളക്രിയാരൂപങ്ങൾ എവ? വേണം എന്ന ഒന്നാം ഭാവി ഒന്നുതന്നെ പ്രമാണം. വർത്തമാനപ്രയോഗത്തിൽ തന്നെ ഇതു നടക്കുന്നു; വേണുകിൽ, എന്ന സംഭാവനയും വേണുകിലും എന്ന രൂപങ്ങൾകൂടും കൂടെ ചിലപ്പോൾ കാരണം മറ്റു രൂപങ്ങൾക്കു പകരം 'വേണ്ടു' എന്നതിൽ നിന്നുണ്ടായ രൂപങ്ങൾ ഉപയോഗിച്ചു വരുന്നു.

166. 'തക', 'മിക', എന്ന ധാതുക്കൾക്കു ശേഷമാണ്നിട്ടുള്ള ക്രിയാരൂപങ്ങൾ എവ? അവകൾക്കു, 'തകും' 'മികും' എന്ന ഒന്നാം ഭാവിയും, 'തകൂ' 'മികൂ' എന്ന രണ്ടാം ഭാവിയും 'തക്ക' 'മിക്ക' എന്ന ഭൂതശബ്ദസ്പന്ദവും മാത്രം ഉണ്ടു.

167. ശേഷം ചില ഉദാഹരണങ്ങൾ ഉണ്ടോ?
 i.) 'പോൽ' ധാതു; ഇതിന്റെ ഒന്നാം ഭാവിപോലും; ക്രിയാനാമവും ഭാവരൂപം പോല, പോല (വെ); ഇതുകൂടാതെ ഇതിന്നു മറ്റൊരു രൂപങ്ങളും ഇല്ല പക്ഷെ 'ഒരുപോലെ', 'ഉണ്ടുപോൽ', മുതലായവയിലെ 'പോൽ' എന്നുള്ളതു 'ചൊൽ' എന്നതിന്റെ രൂപത്താൽ വരുന്ന ശൂഡനാമം തന്നെ.
 ii.) മേൽ ധാതു; ഇതിന്റെ രണ്ടാം ഭാവി 'മേലു' നിഷേധഭാവി 'മേലാ', നിഷേധക്രിയാനാമം, 'മേലായ്തു'.

iii. Though 'arutu' (= one cannot, ought not) is properly a neuter personal noun (= meaning 'a difficult thing') from the root 'aru' (= to be hard, difficult), yet it is conjugated throughout all the forms of the negative verb, as shewn below:

		Finite.				
	Infinitive.	Present	Past	Future	Present	Past
Infinitive		arutáyka				
Verbal noun		arutáyma				
Participial noun		arutáyka				
Adverbial Participle		arutáyma				
Adnominal Participle		"	arutáttavan etc.			
		"	arutáte	arutáyván	arutáyinnu	arutánínu
			arutánínu			
			arutáta			
			arutátta			
			arutánna			
Subjunctive		arutáykil	arutánínál			
Concessive		arutáykilum	arutánínálum			

168. What forms exist derived from the root 'uṛu'?

The adverbial participle 'uṛṛu' and the adnouns participle 'uṛṛa'.

169. What forms exist derived from the roots 'iṛu', 'taṛu'?

The adverbial participles only.

Ex: iṛṛu (uṛṛu) nókki; taṛṛu póyi

170. Are there any other defective verbs?

Besides the above mentioned defective pure verbs, there are also some old defective verbs, which are used to express various adjuncts sometimes of nouns, sometimes of verbs.

These no longer convey the idea of action (or change of state) and hence the only forms in use are the adnouns past and future participles, the adverbial past participle, the infinitive, the old forms of the verbal noun, and the participial nouns, and even of these some are wanting in many such words; the principal are: nal (= be good), chev (= chem) (= be red, beautiful), veḷ (= be white), val (= be strong), peru (= be big), cheṛu (= be little), kuṛu (= be diminished), iḷa (= be young), mutu (= be old), putu (= be new), pazha (= be old), kaṭu (= be hard) etc.

INDECLINABLES.

171. What is an indeclinable?

A word which does not assume any of the affixes or undergo any of the changes of nouns and verbs.

168. ഉറു ധാതു എങ്ങിനെ?

ക്രിയാന്യൂനം ('ഉറു'); ശബ്ദന്യൂനം ('ഉറ').

169. 'ഇറു' 'തറു', മുതലായവറിന്നു എന്താകുന്നു?

ക്രിയാന്യൂനങ്ങൾ ഭരന്ത്രെ.

ഉ-ം 'ഇറു' (ഉറു) നോക്കി; 'തറു' പോയി.

170. ശേഷമുള്ള ഉന്നക്രിയകളിങ്ങോ?

മേൽ പറഞ്ഞ ഊന്നശൂഡക്രിയകൾ കൂടാതെ നാമങ്ങളുടെ ഗുണലക്ഷണങ്ങൾ മുതലായ വിശേഷണങ്ങൾ കാണിക്കുന്നതിനായ്ക്കുന്ന ഭരന്തേകപഴയ ഊന്നക്രിയകൾ ഉണ്ടു. ഇവ ക്രിയ കാണിക്കുന്ന ഭാവത്തെ വിട്ടുകൊണ്ടു മിക്കവാറും ഭൂതഭാവിശബ്ദന്യൂനങ്ങളും ഭൂതക്രിയാന്യൂനവും ഭാവരൂപവും പഴയ ക്രിയാനാമങ്ങളും ക്രിയാപുരുഷനാമങ്ങളും എന്നീരൂപങ്ങൾ മാത്രമെ ഉള്ളു. ചിലപ്പോൾ ഈ രൂപങ്ങളിലും ചിലതു പോയ്ക്കൊണ്ടു കാംനും ഇവറിൽ, നൽ, ചെവ്. (=ചെം) വെൾ, വൽ, പെരു, ചെറു, കുറു, ഇള, മുതു, പുതു, പഴ, കഴ ഇത്യാദി പ്രധാനം.

അവ്യയങ്ങൾ.

171. അവ്യയം എന്നതു എന്തു?

നാമത്തിന്നും ക്രിയക്കും വരുന്നപ്രകാരം അവ്യയം മുതലായ മാറ്റങ്ങൾ വരാത്ത പദം തന്നെ.

172. What are pure indeclinables?

‘Um, ó, é, i, (as in ‘alli’) and such like.

173. What are the interjectional indeclinables?

Hé, há, hó, ayyó, chi, kú, om, uv, kaḷa kaḷa, kili kili, and other words used in exclamation and to express surprise, disgust, and other emotions.

174. Are there any other indeclinables?

Many Sanskrit indeclinables are used in Malayálam.

Ex: punar (=again), api (=even, though), sadá (=always), athavá (=otherwise), anyathá (=otherwise, or on the contrary), prati (=instead), upari (=upon, above), yadá? (=at what time?), tadá (=then), kadá? (=when?), tatra (=there), kutra? (=where?), kutrachil (=somewhere), atha (=after, and), tathá (=so), ékadá (=once), kadáchil (=sometimes), kéhana (=some), bhúyah (=again), núnam (=certain), muhu (=repeatedly), drūḍham (=certain) etc.

175. Are not some words which undergo inflection used as indeclinables?

No. An indeclinable is a word incapable of inflection; hence, néram (=time), aviṭe (=there, that place), póḷ (=time), anggu (=there, that place), pin (=rear), munbu (=front) etc. are not indeclinables, because they may be inflected to express case as in nérattótu, aviṭékk^u, pozhékk^u, anggunnu (=anggilninnu), pinnil, munn^{il} etc.

172. ശുദ്ധാച്യയങ്ങൾ ഏവ?

‘ഉം,’ ‘ഒ,’ ‘ഏ,’ ‘ഇ’ (അല്ലീ എന്നതിൽ) എന്നിങ്ങിനെ ചിലതുണ്ടു.

173. അനുകരണ അച്യയങ്ങൾ ഏവ?

‘മെ,’ ‘ഹാ,’ ‘മൊ,’ ‘അയ്യൊ,’ ‘ചീ,’ ‘കൂ,’ ‘ഓ,’ ‘ഉച്ച,’ ‘കളകള,’ ‘കിലികിലി’ എന്നുതുടങ്ങിയുള്ളവ സംബോധന, ആശയ്ക്കും, ധിക്കാരം, മുതലായ ഭാവവികാരങ്ങളെ വർണ്ണിക്കുന്ന ശബ്ദങ്ങൾ തന്നെ.

174. ചേറെ അച്യയങ്ങൾ ഉണ്ടോ?

സംസ്കൃതാച്യയങ്ങൾ മലയാളത്തിൽ വളരെ പ്രയോഗിക്കുന്നുണ്ടു.

ഉ-ം. പുനർ, അവി, സദാ, അഥവാ, അന്യഥാ, പ്രതി, ഉപരി, യദാ, തദാ, കദാ, തത്ര, കത്ര, കത്രചിൽ, അഥ, തഥാ, ഏകദാ, കദാചിൽ, കേചന, ഭൂഃ, റ്റനം, മുഹൂഃ, ദൃശം മുതലായവ.

175. രൂപഭേദംവരുന്ന ചിലപദങ്ങൾ അച്യയങ്ങളായി നടക്കുന്നില്ലയോ?

ഇല്ല; അപ്യയം രൂപഭേദം വരാത്ത പദം തന്നെ; അതുകൊണ്ടു, ‘നേരം,’ ‘അവിടെ,’ ‘പോൾ,’ ‘അങ്ങു,’ ‘പിൻ,’ ‘മുമ്പു’ മുതലായവ അപ്യയങ്ങൾ അല്ല; കാരണം, അവയെക്കുറേ ‘നേരത്തോടടു,’ ‘അവിടെക്കു,’ ‘പൊഴെക്കു,’ ‘അങ്ങുന്നു’ (=അങ്ങിൽനിന്നു,) ‘പിന്നിൽ,’ ‘മുമ്പിൽ’ മുതലായ വിഭക്തി ഭേദങ്ങളുണ്ടു.

176. Can a word which assumes any of the inflections of the verb be an indeclinable?

No; hence, 'iṭṭu' (=having placed or been placed),[⊛] 'koṇṭu' (=having or being taken), 'vēṇṭi' (=being required), 'kūṭi' (=having joined), 'paṭṭu' (=having suffered), 'enu' (=having said), 'áy' (=having been or come into being) are *not* indeclinables, for they are the adverbial past participles of the verbs 'iṭu', 'vēṇṭu', 'kūṭu', 'paṭu' (=peṭu), 'en', 'áku'.

Similarly 'kūṭa' is the infinitive of the verb 'kūṭu', 'mélpeṭṭu' is the adverbial past participle of the verb 'melpetu' (=to be or go above); and so on.

177. Can any case be an indeclinable?

No; hence the instrumental 'munnále' the datives 'annékku', 'varekku', the substituted-forms 'dúratu', 'akattu' and such like cannot be indeclinables.

178. How else may we discriminate between indeclinables and words that are not indeclinables?

i.) The word which governs an accusative case is not an indeclinable, but is a transitive verb, hence 'koṇṭu', 'viśéshichchú' (=having excepted, except), 'póle' etc. are not indeclinables, for we say 'Rámané koṇṭu', 'dévéndrané póle', 'lakshmaṇané viśeshichchú'.

* This word when an auxiliary is often a mere expletive, and may be left out when translating into English.

176. ക്രിയയുടെ ഏതെങ്കിലും ഒരു രൂപഭേദം ഉള്ള പദം അപ്യയമായിരിപ്പാൻ പാടുണ്ടോ?

ഇല്ല; അതുകൊണ്ടു, 'ഇട്ടു,' 'കൊണ്ടു,' 'വേണ്ടി' 'കൂടി,' 'പട്ടു,' 'എന്നു,' 'ആയി' മുതലായവകൾ അപ്യയങ്ങൾ അല്ല; കാരണം, അവകൾ, 'ആകു,' 'ഇടു' 'വേണ്ടു,' 'കൂടു,' 'പടു,' (=പെടു), 'കൊള്ളു,' എൻ ആകു എന്ന ധാതുക്കളിൽ നിന്നുണ്ടായ ഭൂതക്രിയാന്യൂനങ്ങളും, ഇപ്രകാരം 'കൂട' എന്നതു 'കൂടു' എന്നതിന്റെ ഭാവരൂപവും, 'മേല്പെട്ടു' എന്നതു 'മേല്പെടു' എന്ന സമാസക്രിയയിൽനിന്നുണ്ടായ ഭൂതക്രിയാന്യൂനവും ആകുന്നു.

177. ഏതെങ്കിലും ഒരുവിഭക്തിഅപ്യയമായിരിപ്പാൻ പാടുണ്ടോ?

പാടില്ല; അതുകൊണ്ടു 'മൂന്നാലെ,' എന്ന തൃതീയയും, 'അന്നേക്കു,' 'വരേക്കു,' എന്ന ചതുർത്ഥികളും, 'ഭൂരത്തു,' 'അകത്തു,' എന്ന അദേശരൂപങ്ങളും, മറ്റും അപ്യയങ്ങളായിരിപ്പാൻ പാടില്ല.

178. അപ്യയങ്ങൾഅല്ലെന്നു തിരിച്ചറിവാനായിമറ്റൊരു വഴികളുണ്ടു?

i.) ഒരു ദ്വിതീയവിഭക്തിയെ ഭരിക്കുന്ന പദം അപ്യയം അല്ല; അതു സകർമ്മക്രിയയായിരിക്കും. അതുകൊണ്ടു, 'കൊണ്ടു' 'വിശേഷിച്ചു,' 'പോലെ' എന്നവ അപ്യയങ്ങൾ അല്ല; കാരണം, 'രാമനെകൊണ്ടു' 'ദേവേന്ദ്രനെപോലെ,' 'ലക്ഷ്മണനെ വിശേഷിച്ചു,' എന്നു പറഞ്ഞുവരുന്നുണ്ടു.

ii.) Words which stand as predicates to a nominative case are not indeclinables; hence in 'avan ozhike' (= he being excepted); 'ozhike' is not an indeclinable, it is the infinitive of the verb 'ozhiyunnu' (=to be vacated, left empty, left out).

ii.) ഏതുപദങ്ങൾക്കു പ്രഥമവിഭക്തികൾ ആ
വ്യക്തിയായിനില്ക്കുന്നുവോ ആവക പദങ്ങൾ അ
വ്യയങ്ങൾ അല്ല; അതുകൊണ്ടു 'അവൻ ഒഴി
കെ,' എന്നതിലുള്ള 'ഒഴികെ,' എന്നതു അവ്യയം
അല്ല; അതു 'ഒഴിയുന്നു' എന്ന ക്രിയയുടെ ഭാവ
രൂപം തന്നെ.

TABLES.

MODE OF VERBAL ANALYSIS, (ANALYSIS OF A WORD.)

ippara^uñnavar^urilékku^u.

1. i - - - demonstrative letter.
2. p - - - euphonic re-duplication after the palatal vowel 'i'.
3. para - - crude-form.
- 4 & 5. ññu^u =ntu 'n' euphonic addition; 'tu' sign of past tense ('ntu' becomes 'ññu' after the palatal 'a' at the end of 'para').
6. a - - - affix of the adnounal participle (elided before the following 'a').
7. a - - - demonstrative affix used to form participial nouns.
8. arru^u - - affix of the crude-form of the 3rd person, neuter, pronominal noun used to form participial nouns.
9. il - - - locative affix.
10. é - - - affix of composition.
11. k - - - euphonic re-duplication after the palatal vowel.
12. ku^u - - dative affix.

ക്രിയാപരിച്ഛേദനരീതി.

ഇപ്പറഞ്ഞവറ്റിലേക്കു.

1. ഇ ചുട്ടെഴുത്തു.
2. പ 'ഇ' എന്ന താലച്ചുസ്വരത്തിന്റെ പിന്നിൽ വരുന്ന സന്ധിപ്രത്യയം.
3. പറ പ്രകൃതി.
- 4 & 5. ഞതു=ന്തു ന്. സന്ധിപ്രത്യയം-തു-ഭൂതകാലപ്രത്യയം ('പറ' എന്നതിന്റെ പിന്നെ വരുന്ന താലച്ചുസ്വരത്തിന്റെ പിന്നിൽ 'തു' 'ഞ്ഞു' എന്നാജ്ഞാകം.)
6. ഭര വിൻവരുന്ന അകാരത്തിന്റെ മുമ്പിൽ ലോപിച്ചു പോയശബ്ദസ്തംഭപ്രത്യയം.
7. ഭര ക്രിയാപുരുഷനാമങ്ങളെ ഉണ്ടാക്കുവാനായി ഉപയോഗിച്ചു ചുട്ടെഴുത്തു.
8. ഭരററു ക്രിയാപുരുഷനാമങ്ങളെ ഉണ്ടാക്കുവാനായി ഉപയോഗിച്ചു പ്രഥമപുരുഷനപ്പംസകപ്രതിസംജ്ഞപ്രകൃതിയുടെ പ്രത്യയം.
9. ഇൽ സചുരിപ്രത്യയം.
10. ഏ സമാസപ്രത്യയം.
11. ക താലച്ചുസ്വരത്തിന്റെ പിന്നിൽ വരുന്ന സന്ധിപ്രത്യയം.
12. ക്ക ചതുർഥിപ്രത്യയം.

MODE OF PARSING.

Oru bráhmanan yágam cheyván áttiné métichchu kon-
tu pókumpól vazhiyil vechchu kaṇṭaré dusṭanmár palarum
kūti bráhmanan áttiné viṭtu pókattakka vaṇṇam orupáyam
cheyyēṇam ennu niśchayichchu.

oru bráhmanan (= a brahmin)	NOUN, compound, masculine gender, singular number, 3rd person, nominative case. * [In this 'oru' (= a) is the compound-form of the nu- meral 'onnu' (= one)].
yágam (= a sacri- fice)	NOUN, neut. gen., sing. num., 3rd person, nom. case. †
cheyváu (= being about to make)	VERB, weak, transitive, affirmative, infinitive, future adv. participle, completed by the verb 'métichchu' (= bought). ‡
áttiné (= a sheep)	NOUN, neut. gen., sing. num., 3rd person, accu- sative case. §

* Subject to the verbs 'cheyván', 'métichchu', 'kaṇṭu', 'pókum'. As subject, predicate, object, dependence, etc. are mentioned only in Syntax, they are not included in the above parsing; the teacher should, however, in the course of parsing, teach *orally* so much of Syntax as is necessary to understand the following foot-notes.

† Dependent, object to 'cheyván'.

‡ Infinitive verb of the subject 'bráhmanan'.

§ Object of the verb 'métichchu'.

വ്യാകരിക്കേണ്ടുന്നരീതി.

ഒരു ബ്രാഹ്മണൻ യാഗം ചെയ്യാൻ ആട്ടിനെ മേടിച്ചു കൊണ്ടുപോകുമ്പോൾ വഴിയിൽ വെച്ചു കണ്ടാറെ ളപ്പുന്മാർ പലരും കൂടി ബ്രാഹ്മണൻ ആട്ടിനെ വിട്ടു പോകത്തക്കവണ്ണം ഒരു ഉപായം ചെയ്യേണം എന്നു നിശ്ചയിച്ചു

ഒരു ബ്രാഹ്മണൻ നാമം, സമാസം, പുല്ലിംഗം, ഏകവചനം, പ്രഥമപുരുഷൻ, പ്രഥമവിഭക്തി. * (ഇതിൽ 'ഒരു' എന്നതു, 'ഒരു' എന്ന സംഖ്യാനാമത്തിന്റെ സമാസരൂപം.)

യാഗം നാമം, നപുംസകലിംഗം, ഏകവചനം, പ്രഥമപുരുഷൻ, പ്രഥമവിഭക്തി. †

ചെയ്യാൻ ക്രിയ, അബലം, സകർമ്മം, അനുസരണം, അപൂർണ്ണം, ഭാവിക്രിയാന്യൂനം, 'മേടിച്ചു' എന്ന ക്രിയയാൽ പൂർണ്ണം. ‡

ആട്ടിനെ നാമം, നപുംസകലിംഗം, ഏക വ: പ്രഥമപുരുഷൻ, ഭിതീയ വിഭക്തി. §

* 'ചെയ്യാൻ', 'മേടിച്ചു', 'കൊണ്ടു', 'പോകും'. എന്ന ക്രിയകളുടെ ആഖ്യ; ആഖ്യ, ആഖ്യാതം, കർമ്മം, ആശ്രിതാധികരണം, ഇത്യാദികൾ വാക്യകാണ്ഡത്തിൽ അടങ്ങിയിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു ഇവിടെ വ്യാകരിക്കുന്നതിൽ കാണിപ്പാൻ പാടില്ല; എങ്കിലും ഉപാദ്ധ്യായ കട്ടികൾ ഇവിടെ സൂചകമാർഗ്ഗമെ കാണിച്ചിരിക്കുന്നതു ഗ്രഹിപ്പാൻ വെണ്ടി ആവശ്യമായുള്ളതു വാക്കാൽ കറെ ധരിപ്പിക്കണം.

† ആശ്രിതാധികരണം; ചെയ്യാൻ എന്ന ക്രിയയുടെ കർമ്മം.

‡ ബ്രാഹ്മണൻ എന്ന ആഖ്യയുടെ അപൂർണ്ണക്രിയ.

§ മേടിച്ചു എന്ന ക്രിയയുടെ കർമ്മം.

métichehu (=having ing got)	VERB, strong, trans., affirmative, infinitive, of the 'tu' class, past adv. participle, completed by the verb 'koṅṭu'.*
koṅṭu (=having brought)	VERB, strong, completed by the verb 'pókum' (all the rest, like 'métichehu')
pókum (=which will go)	VERB, weak, intrans., affirmative, infinitive, 1st future, adnouns participle, completed by the noun 'pól'. †
pól [(at) the time]	} NOUN, neut. gen., sing., 3rd pers., nom. case. ‡
vazhiyil (=in the way)	
vechchu (=being situated)	VERB, strong, here intrans., affirmative, infini- tive, of the 'tu' class, past adv. participle, com- pleted by the verb 'kaṅṭu'.
kaṅṭu (=having seen)	VERB, weak, trans., affirmative, infinitive, of the 'tu' class, past adnouns participle, completed by 'áṅu'. §
áṅu [(in) course, (in) suc- cession to]	} NOUN, neut. gen., sing., 3rd pers., nom. case. ¶
e - - - -	
dushtanmár (=rogues)	INDECLINABLE. NOUN, mas. gen., plu., 3rd pers., nom. case.

* Infinitive verb of the subject 'bráhmaṇan'.

† Infinitive verb of the subject 'bráhmaṇan'.

‡ Dependent, shewing time.

§ Infinitive verb of the subject 'dushtanmár'.

¶ Dependent, shewing time.

|| Subject to the verbs 'kúti', 'niśchayichchu'.

മേടിച്ചു.	ക്രിയ, ബ: സക: അനുസ: അപൂണ്ണം, തുവക ഭ്രതക്രി: ന്യൂ: 'കൊണ്ടു' എന്ന ക്രിയയാൽ പൂണ്ണം.*
കൊണ്ടു.	ക്രിയ, ബലം, 'പോകം' എന്ന ക്രിയയാൽ പൂ ണ്ണം (മറെറല്ലാം 'മേടിച്ചു' എന്നതിനെപോലെ.)
പോകം.	ക്രിയ, അബ: അക: അനുസ: അപൂണ്ണം (ക ന്നാം) ഭാവി. ശബ്ദനൃനം, 'പോൾ' എന്ന നാമ ത്താൽ പൂണ്ണം. †
പോൾ.	നാമം, നച: ഏ: പ്ര: പു: പ്ര: വി: ‡
വഴിയീൽ.	നാമം, നച: പ്രഥമപുരുഷൻ, ഏ: വ: സപു മിവിഭക്തി, 'കണ്ടു' എന്ന ക്രിയ എവിടെ വെ ച്ചെന്നു കാണിക്കുന്നു.
വെച്ചു.	ക്രിയ, ബ: ഇവിടെ അക: അനുസ: അപൂണ്ണം, 'തു'വക, ഭ്രതക്രി: ന്യൂ: 'കണ്ടു' എന്ന ക്രിയയാൽ പൂണ്ണം.
കണ്ടു.	ക്രിയ, അബ: സക: അനുസ: അപൂണ്ണം, 'തു' വക ഭ്രത. ശ: ന്യൂ: 'ആറു' എന്ന നാമത്താൽ പൂണ്ണം. §
ആറു.	നാമം നച: ഏ: പ്ര: പു: പ്രഥമ: വി: ¶
എ.	അപ്യയം, ശ്രദ്ധം.
ഒക്കന്മാർ.	നാമം, പു: ബ: പ്ര: പു: പ്ര: വി:

* 'ബ്രാഹ്മണൻ' എന്ന ആച്യയുടെ അപൂണ്ണ് ക്രിയ.
 † 'ബ്രാഹ്മണൻ' എന്ന ആച്യയുടെ അപൂണ്ണ് ക്രിയ.
 ‡ 'ഒക്കന്മാർ' എന്ന ആച്യയുടേ അപൂണ്ണ് ക്രിയ.
 § ആശ്രിതാധികരണം സമയത്തെ കാണിക്കുന്നു.
 ¶ ആശ്രിതാധികരണം സമയത്തെ കാണിക്കുന്നു.
 || കൂടി, 'നിശ്ചയിച്ചു' എന്ന ക്രിയകളുടെ ആച്യ.

palar (=several persons)	NOUN, indef. pronominal, mas., plu., 3rd pers., nom. case, joining with the word 'dushtānmār' as a semi-compound.
um - - -	INDECLINABLE.
kūṭi (=having joined together)	VERB, weak, intrans., affirmative, infinitive, of the 'i' class, past adv. participle, completed by the following verb 'niśchayichchu'. *
brāhmaṇan	NOUN, mas., sing., 3rd pers., nom. case. †
ātṭinē -	NOUN, neut., sing., 3rd pers., accusative case, object to the verb 'viṭṭu'.
viṭṭu (=having abandoned)	VERB, weak, trans., affirmative, infinitive, of the 'tu' class, past adv. participle, completed by the verb 'pōka'. ‡
pōka (=the going)	VERB, weak, intrans., affirmative, infinitive form, verbal noun. §
takka (= which is fit for, or fit to accomplish)	VERB, defective (root, 'taku') weak, intrans., affirmative, infinitive, adnouns participle, completed by the noun 'vaṇṇam'.
vaṇṇam [(in a manner, way)]	NOUN, neut. gen., sing. num., 3rd pers., nom. case, ¶ the completion of the adnouns participle 'takka'.

* Infinitive verb of the subject 'dushtānmār'.

† Subject to the verbs 'viṭṭu', 'pōka'.

‡ Infinitive verb of the subject 'brāhmaṇan'

§ Subject to the verb 'takka'.

¶ Dependent, shewing manner.

പലർ.	നാമം പ്രതിസംഖ്യ, പു: ബ: പ്ര: പു: പ്ര: വി: ഭൃഷ്ടന്മാർ' എന്നതിനോടു അനുസമാസത്തിൽ വരുന്നതു.
ഉ-ം.	അപ്രയം, ശ്രദ്ധം.
കൂടി.	ക്രിയ, അബ: അക: അനുസ: അപുണ്ണം, 'ഇ' വക, ഭൂതക്രിയാസ്തനം പിന്തുടരുന്ന 'നിയ്യയിച്ചു' എന്നക്രിയയാൽ പൂണ്ണം. *
ബ്രാഹ്മണൻ.	നാമം, പു: ഏ: വ: പ്ര: പു: പ്ര: വിഭക്തി. †
ആട്ടിനെ.	നാമം, നപു: ഏ: വ: പ്ര: പു: ഭിതിയ വിഭക്തി, 'വിട്ടു' എന്ന ക്രിയയുടെകർമ്മം.
വിട്ടു.	ക്രിയ, അബ: സക: അനുസ: അപുണ്ണം, 'തു' വകഭൂതക്രി:സ്തു: 'പോക' എന്നതിനാൽ പൂണ്ണം. ‡
പോക.	ക്രിയ, അബ: അക: അനുസ: അപുണ്ണം ക്രിയാനാമം. §
തക്ക.	ക്രിയ, ഉന്നം, ('തക'ധാതു)അബ: അക: അനുസ: അപുണ്ണം, ശബ്ദസ്തനം, 'വണ്ണം' എന്നനാമത്താൽ പൂണ്ണം.
വണ്ണം.	നാമം, നപു: ഏ: വ: പ്ര: പു: പ്ര: വി. ¶ 'തക്ക' എന്ന ശബ്ദസ്തനത്തിന്റെ പൂണ്ണം.

* 'ഭൃഷ്ടന്മാർ' എന്ന ആഖ്യയുടെ അപുണ്ണക്രിയ.
 † 'വിട്ടു' 'പോക'. എന്ന ക്രിയകളുടെ ആഖ്യ.
 ‡ 'ബ്രാഹ്മണൻ' എന്ന ആഖ്യയുടെ അപുണ്ണക്രിയ.
 § 'തക്ക' എന്ന ക്രിയയുടെ ആഖ്യ.
 ¶ ആശ്രിതാധികരണം പ്രകാരത്തെ കുറിക്കുന്നു.

oru upáyam (= a NOUN, compound, neut. gen., sing. num., 3rd stratagem) pers., nom. case,* ('oru' is parsed as before).

cheyya (= cheyka) VERB, weak, trans., affirmative, infinitive, (= the making) verbal noun. †

véṇam (= is neces- VERB, defective, (root 'véṇ') weak, trans., affirm- sary) ative, finite, future tense. ‡

ennu (= having VERB, weak, trans., affirmative, infinitive, of the said) 'tu' class, past adv. participle, completed by the verb 'niśchayichu'. §

niśchayichu VERB, strong, (here) intrans., affirmative, finite (= they deter- verb, of the 'tu' class, past tense, mas., plu., mined) 3rd pers ¶

Translation: As a certain brahmin, having procured a sheep to make a sacrifice, was taking it along the road, some rogues saw him and thereon joined together and determined to make a stratagem to induce the brahmin to abandon the sheep.

* Dependent, object to the verb 'cheyka'.

† Verb of the subject 'nám' understood and subject to the verb 'véṇam'.

‡ Verb of the subject 'cheyka'.

§ The object of 'ennu' is the sentence from the beginning up to 'véṇam'.

¶ Infinitive verb of the subject 'dushṭanmár'.

- കരുമപായം നാമം, സമാസം, നപു: ഏ: വ: പ്ര: പു: പ്ര: വി: * ('കരു' മുഖെത്തെ വണ്ണം തന്നെ.)
- ചെയ്യ=(ചെയ്തു) ക്രിയ, അവ: സക: അനുസ: അപുണ്ണം, ക്രിയാനാമം. †
- വേണം. ക്രിയ, ഉന്നം, (വെൺധാതു) അവ: സക: അനുസ: പുണ്ണം, ഭാവികാലം. ‡
- എന്നു. ക്രിയ, അവ: സക: അനുസ: അപു: 'തു' വക, ഭൂതക്രിയാന്ത്യനം 'നിശ്ചയിച്ചു' എന്ന ക്രിയയാൽ പുണ്ണം. §
- നിശ്ചയിച്ചു. ക്രിയ, (ബ: ഇവിടെ) അക: അനുസ: പുണ്ണം, 'തു' വക, ഭൂതം, പുല്ലിംഗം, ബ: വ: പ്ര: പു: ¶

* ആശ്രിതാധികരണം 'ചെയ്തു' എന്ന ക്രിയയുടെ കർമ്മം.

† 'നാം' എന്ന അസ്പഷ്ടാവ്യയുടെ ക്രിയയും 'വേണം' എന്ന ക്രിയയുടെ ആഖ്യയും, തന്നെ.

‡ 'ചെയ്തു' എന്ന ആഖ്യയുടെ ക്രിയ.

§ ആദ്യം മുതൽ 'വേണം' വരേ 'എന്നു' എന്നതിന്റെ കർമ്മം തന്നെ.

¶ 'ഒക്കുമ്പോൾ' എന്ന ആഖ്യയുടെ പുണ്ണക്രിയ.

DERIVATION.

179. What is a root?

The root is that collection of letters from which the word is originally derived.

180. From how many sources have the words in Malayalam been derived?

The sources from which the words from the Malayalam language have been derived are two-fold. Some are of purely Malayalam origin, others were originally derived from the languages of other countries and are called foreign derivatives.

181. Give examples of words of purely Malayalam derivation.

Tala (=head); ni (=thou); ti (=fire); vá (=come!).

182. How many classes are there of foreign derivatives?

Foreign derivatives are of many classes.

i.) Those derived from the Sanskrit such as 'jalam' (=water), 'madyam' (=spirituous liquor), 'karnnam' (=ear), 'nayanam' (=eye).

ii.) Those derived from the Arabic such as 'kattú' (=a note), 'chukkán' (=a rudder), 'vakkattu' (=edge?), 'sáypu' (=master, lord), 'badal' (=exchange).

iii.) Those derived from Hindustáni words such as 'chéla' (=a kind of cloth), 'bíbi' (=mistress), 'huṇḍi' ('uṇḍika') (=a bill of exchange).

പദജനനം.

179. ധാതു എന്നതു എന്തു?

പദം ആദ്യത്തിൽ ഏതു മൂലാക്ഷരക്കൂട്ടത്തിൽ നിന്നു ജനിക്കുന്നുവോ, ആ മൂലാക്ഷരക്കൂട്ടം തന്നെ ധാതു.

180. ഈ മലയാളത്തിൽ നടക്കുന്ന പദങ്ങളുടെ ഉല്പത്തി എത്ര വിധം ഉള്ളതു?

പദങ്ങൾ ഉത്ഭവിച്ചതു രണ്ടു വിധത്തിൽ അത്രെ. ചിലതു 'ദേശ്യം' ചിലതു പരദേശഭാഷകളിൽ നിന്നുവന്ന 'അന്യദേശ്യം' എന്നിങ്ങിനെ രണ്ടു വിധം ഉള്ളതു.

181. ദേശ്യങ്ങൾ എങ്ങിനെ?

ഉ-ം. 'തല,' 'നീ,' 'തീ,' 'വാ.'

182. അന്യദേശ്യങ്ങൾ എത്ര വിധം?

അവ പലവിധമുള്ളവ.

i.) ഉ-ം. 'ജലം,' 'മദ്യം,' 'കണ്ണം,' 'നയനം' മുതലായവ സംസ്കൃതശബ്ദങ്ങളിൽനിന്നു വന്നവ.

ii.) 'കത്തു,' 'ചുക്കാൻ,' 'വക്കത്തു,' 'സായ്പ്പ,' 'ബെൽ' മുതലായവ അറബിഭാഷയിൽനിന്നു വന്നവ.

iii.) 'ചേല,' 'ബീബി,' 'ഹുണ്ടി,' (ഉണ്ടിക) തുടങ്ങിയുള്ളവ ഹിന്ദു സ്വാമി ശബ്ദങ്ങൾ തന്നെ.

- iv.) Portuguese words such as 'pintárikka' (=to paint), 'pérakka' (=the guava fruit), 'lélam' (=auction).
v.) English nouns such as 'áspatri' (=hospital), 'riportu' (=report), 'akṭu' (=act).

183. Which is the most important class of foreign derivatives?

Those derived from the Sanskrit.

184. How many classes are there of Sanskrit derivatives?

Two, viz. *tatsama* (=the very same), and *tadbhava* (=of the same nature).

185. What is a *tatsama* Sanskrit derivative?

A word which retains the same crude-form which it had in Sanskrit.

Ex: 'mukham' (=face), 'jyéshtan' (=elder brother), 'dhakka' (=a big drum), 'varsham' (=year), 'nirváham' (=means, remedy) are *tatsamas*.

186. What is a *tadbhava* Sanskrit derivative?

It is a word derived from a Sanskrit word but corrupted.

Ex: 'mukam', 'éttan', 'chéttan', 'uṭakkú', 'varisham', 'niṛváham' are the *tadbhavas* of the above *tatsamas*.

187. Are there no rules for the changes which Sanskrit words undergo in becoming *tadbhavas*?

The changes are so various that it is difficult to explain them in brief; but they may be deduced from a careful investigation of the following examples:

iv.) 'വിന്യാസം,' 'വേദം,' 'വേദം' മുതലായവ പോർത്തുഗീ
സ്സു വാക്കുകൾ തന്നെ.

v.) 'ആസ്തി,' 'റിപ്പോട്ട്,' 'അക്ട്' മുതലായ ഇംഗ്ലീഷ് നാമങ്ങൾ
തന്നെ.

183. അന്യഭാഷകളിൽ ഏതു കൂട്ടം മുഖ്യമായും?
സംസ്കൃതത്തിൽനിന്നു വന്ന ശബ്ദങ്ങൾ തന്നെ.

184. സംസ്കൃതത്തിൽനിന്നു വന്ന ശബ്ദങ്ങൾ എത്രവിധം?
'തത്സമം,' 'തത്ഭവം' എന്നീരണ്ടു വിധം ഉള്ളതു.

185. തത്സമം എന്തു?
സംസ്കൃതപ്രകൃതിയോടു സമമായുള്ള പ്രകൃതിയുള്ളവകൾ.

ഉ-ം. 'മുഖം,' 'ജ്യേഷ്ഠൻ,' 'ഘോഷം,' 'വക്ത്രം,' 'നിർമ്മാണം,' മുതലായവ.

186. തത്ഭവം എന്തു?
സംസ്കൃതശബ്ദത്തിൽനിന്നുണ്ടാവിച്ചു ഓരോപ്രകാരത്തിൽ ഭൂഷിച്ചപോയവകൾ.

ഉ-ം. 'മുഖം,' 'ഏകൻ,' 'ചേട്ടൻ,' 'ഉടക്കം,' 'വരികം,' 'നിർമ്മാണം' മുതലായവ.

187. തത്ഭവങ്ങളെ ഉണ്ടാക്കുന്ന വഴികൊണ്ടു ചട്ടം ഇല്ലയോ?
അതു പലപ്രകാരം ഉള്ളതാകകൊണ്ടു സംക്ഷേപിച്ചു പറയാൻ പ്രയാസം; ഈ താഴെ കാണിച്ചിരിക്കുന്ന ഉദാഹരണങ്ങളെ വിചാരിച്ചു കൊണ്ടു അതിന്റെ ക്രമം പറിക്കണം:

TADBHAVAM derived from the TATSAMAM

(a.)	ṭavam	"	"	"	r <u>u</u> shabham (= a bull)
	kanam	"	"	"	ghanam (= weight)
	kirīyam	"	"	"	graham (= a planet)
	kémam	"	"	"	kshémam (= health, robustness)
	chanku	"	"	"	śankham (= a shell, <i>conch</i>)
	chanti, sandhu,	"	"	"	sandhi (= 1. joining, 2 fissure)
	cháttan	"	"	"	śástávu (= 1. a ruler, commander, 2. a preceptor) [mony]
	cháttam	"	"	"	śráddham (= a certain funeral cere-
	cháram	"	"	"	ksháram (= an alkali, salt)
	tan <u>du</u>	"	"	"	daṇḍam (= a staff, pole)
	tamiz <u>hu</u>	"	"	"	drávidam (= Tamil)
	tívu, tíyan	"	"	"	dwípam (= island)
	tóni	"	"	"	dróni (= boat)
(b.)	attam	"	"	"	hastam (= hand)
	anti	"	"	"	sandhya (= evening)
	áyiram	"	"	"	sahasram (= a thousand)
	íyan	"	"	"	síyam (= lead)
	í <u>z</u> ham	"	"	"	simhalam (= Ceylon)
	tiru, tr <u>u</u>	"	"	"	śrī [[= the goddess of prosperity; (the adj. = fortunate)]
	váddhyáyan	"	"	"	upáddhyáyan (= teacher)
(c.)	arachan	"	"	"	rájávu (= king)
	iravati	"	"	"	révati (= the 27th lunar asterism)
	uruvu, uru	"	"	"	rúpam (= form)
	ulakam, ulaku	"	"	"	lókam (= world)
(d.)	chútu	"	"	"	dyútam (= gaming)
(e.)	ráyan	"	"	"	rájávu (= king)
	ná <u>z</u> hi	"	"	"	nádi (= pulse)

ത തു വ ള െ	ത സ മ മ െ
(a) ഇടവം.	ഋഷഭം.
കനം.	ഘനം.
കിരീയം.	ഗൃഹം.
കേമം.	കേരളം.
ചങ്കു.	ശരവം.
ചന്തി, സന്ധ്യ.	സന്ധി.
ചാത്തൻ.	ശാസ്താവു.
ചാത്തം.	ശ്രാദ്ധം.
ചാരം.	കുടാരം.
തണ്ടു.	ലണ്ഡം.
തമിഴ്.	ദ്രാവിഡം.
തിപ്പു, തീയൻ.	ലീലം.
തോണി.	തോണി.
(b) അത്തം.	ഹസ്തം.
അന്തി.	സന്ധ്യ.
അയ്യിരം.	സഹസ്രം.
ഠരം.	സീയം.
ഠരം.	സിംഹളം (സീഹളം.)
തിരു, തൃ.	ശ്രീ.
വാച്യായൻ.	ഉവാച്യായൻ.
(c) അരചൻ.	രാജാവു.
ഇരവതി.	രേവതി.
ഉരുവു, ഉരു.	രൂപം.
ഉലകം, ഉലകു.	ലോകം.
(d) ചൂതു.	കൃതം.
(e) രായൻ.	രാജാവു.
നാഴി.	നാഡി.

TADBHAVAM derived from the TATSAMAM

	pakkam	"	"	"	paksham (=side)
	panti (pattu)	"	"	"	pankti (=point, cypher)
(f.)	éni	"	"	"	śréni (=ladder)
	tei	"	"	"	sasyam (=plant)
	péyi	"	"	"	piśácham (=devil, gobiin)
(g.)	arakku	"	"	"	láksha (=shell-lac)
	pallakku	"	"	"	paryankam (=palanquin)
(h.)	anizham	"	"	"	anusham (=the 9th lunar asterism)
	áyiliyam	"	"	"	ásalésham (=the 9th lunar asterism)
	eman	"	"	"	yaman (=the god of death)
	nukam	"	"	"	yugam (=yoke)
	pichehala	"	"	"	pittala (=brass)
	kálam	"	"	"	káhalam (=1. black, 2. a trumpet)

DERIVATION OF NOUNS.

188. From what are most pure Malayálam nouns derived?

Most pure Malayálam nouns are derived from verbal roots.

Thus: 'mín' (=1. a star, 2. a fish) is derived from 'minnu' (=to shine); 'kutira' (=a horse) is derived from 'kuti' (=to leap, to spring forward).

Besides this many nouns formerly used as mere verbal nouns have now lost that character, and have become pure nouns.

Ex: aṭukkal (=nearness, lit. *the approaching*),

tuppal (=spittle, lit. *the spitting*),

arika (=arika + e) (=proximity, lit. *the being near*).

189. Were these old verbal nouns formed by any other affixes than 'ka' 'kka' 'kal' and 'kkal'?

തന്മൂലം	തത്സമം
പകം.	പക്ഷം.
പന്തി (പത്തു.)	പങ്കി.
(f) ഏണി.	ഔണി.
തൈ.	സന്ധം.
പേയി.	പിശാചം.
(g) അരക്ക.	ലാക്ക.
പല്ലക്ക.	പയ്യങ്ക.
(h) അനിമം.	അനഘം.
അയിലിയം.	അശ്ലേഷം.
എമൻ.	യമൻ.
നകം.	യുഗം.
പിച്ച.	പിത്ത.
കാളം.	കാഹളം.

നാമജനനം.

188. ദേശ്യനാമങ്ങൾ മിക്കതും ഉത്ഭവിച്ചതു എങ്ങിനെ?

ദേശ്യനാമങ്ങൾ മിക്കതും ഉത്ഭവിച്ചതു ക്രിയാധാതുവിൽനിന്നുതന്നെ.

ഉ-ം. മിനു എന്നതിൽനിന്നു 'മീൻ' (=മിന്നുന്നതു.)

കുതി എന്നതിൽ നിന്നു 'കുതിര' (=കുതിച്ചുചാടുന്നതു.) എന്നിവകൾ ഉണ്ടായി.

ഇതു കൂടാതെ അനേകം നാമങ്ങൾ പണ്ടു ക്രിയാനാമങ്ങളായെടുത്തുവന്നവ ഇപ്പോൾ ക്രിയാഭാവം വിട്ടു ശുദ്ധനാമങ്ങളായ്പ്പോയി.

ഉ-ം. 'അടുക്കൽ', 'തുപ്പൽ', 'അരികെ,' (=അരികു + എ)

189. പണ്ടത്തെ ക്രിയാനാമങ്ങൾക്കു ക, ക്ക, കൽ, ക്കൽ എന്ന രൂപങ്ങളല്ലാതെ ചേറെ ഉണ്ടോ?

Yes, there were other ways formerly used to form pure verbal nouns, as shewn below:

Affixes etc.	Old verbal nouns formed with such affixes.
1. Certain verbal nouns are formed by a mere lengthening of the vowel of the root without the use of any affix.	Ex: tín (=food); ún (=food); chútu; (=heat); pór (=battle); kétu (=harm); végu (=difference); pátu (= suffering etc)
2. A, am, al, ar, ir, ma, i.	Ex: nila(=stand-point); vaka (=kind); akalam (= width); kalam (= theft); tuppall (= spittle); aṭukkal (=nearness); ular (=dry); ómma (=recollection); tólma (=defeat); pašima (=softness); poṭi (=powder).
3. Tal, ta, tam, tu̇, ti.	Ex: míttal(=upper part, surface); páchchal (=current); chíttá (=badness); chérchcha (=connection); naṭattam (=conduct); velichcham (=light); koyttu (=harvest); óttu (=study); páṭṭu (=song); máṛṅgu (=change); poṭuti(=patience); pakuti(=portion).
4. Vu, avu, vi, ppu.	Ex: aṛivu (=knowledge); chávu (=death); nóvu(=pain); oppu (=agreement); piṅappu (=birth); véṭvi (=marriage); kalavu (=lie); chelavu (=expense); piṅavi (=birth).

ചിലതുണ്ടു; അവ താഴെ കാണിച്ചുവരുന്നെ.

<p>1. ധാതുസ്വരദീപ്തന്മാൽ ഉണ്ടാക്കിയതു.</p>	<p>തിൻ, ഉൺ, ചൂടു, പോർ, കേടു, വേറു, പാടു.</p>
<p>2. അ, അം, അൻ, അൽ, അർ, ഇർ, മ, ഇ എന്ന പ്രത്യയങ്ങളാൽ ഉണ്ടാക്കിയതു.</p>	<p>നില, വക, അകലം, കള്ളം, തുപ്പൽ, അടുക്കൽ, ഉലർ, ഓർമ്മ, തോലു, പശിമ, പൊടി.</p>
<p>3. തൽ, ത, തം, തു, തി, എന്ന പ്രത്യയങ്ങളാലുണ്ടാക്കിയ ഭൂതരൂപങ്ങൾ.</p>	<p>മീത്തൽ, പാച്ചൽ, ചീത്ത, ചേച്ചു, നടത്തം, വെളിച്ചം, കൊയ്യ, കാര്യം, പാടു, മാറു, പൊറുതി, പകുതി.</p>
<p>4. ഖ, അഖ, വി, ക്ഷ എന്നപ്രത്യയങ്ങളാൽ ഉണ്ടാക്കിയ ഭാവരൂപങ്ങൾ.</p>	<p>അറിവു, ചാവു, നോവു, ക്ഷുഃപിറു, വേൾവി, കളവു, ചെലവു, പിറവി.</p>

190. Mention some other pure nouns derived from verbs.

There are many old participial nouns which have lost their verbal character and are now used only as nouns.

Ex: i. With the affix 'an', múppan (=an elder, a head-man), vazhipókkkan (= a traveller), maṭṭiyan (=a lazy man), chatiyan (= a deceiver), múkkupaṭṭiyan (=one who cuts off another's nose) etc.

ii. With the affix 'i', póṛṛi (= a maintainer, protector), káṇi (= a spectator), tántónni (= a self-sufficient man), maramkayaṛi (= a tree-climber), náyaṭi (= a hunter), vátamkolli (= 'destroyer of rheumatism', the name of a certain plant), álakkolli (= a murderer), kunnuvázhi (a hill-chief) etc.

191. What are nounal derivatives?

Nouns formed from other nouns by appending certain affixes, (called *taddhita* affixes).

192. What are the personal nounal derivatives?

Personal nouns formed by adding to other nouns the affixes 'an', 'i' and 'tti'.

Ex: From 'kún' (=hunch) we get 'kúnan' (=hunch-back); from 'mala' (=hill) we get 'malayan' and 'malayi' (=a hill-man); from 'tívu' (=island) we get 'tívan' or 'tíyan' (=an islander) and 'tíyatti' [= an islander (fem.)]

193. Can 'avan' (found also as 'án' and 'ón') 'avaḷ', 'avar' (found also as 'ár' and 'ór') and the other pronouns be used as *taddhita* affixes?

190. ക്രിയയിൽ നിന്നുത്ഭവിച്ച മറ്റും ചില ശൂഭനാമങ്ങൾ പരകരണനേകം പഴയ ക്രിയാപുരുഷനാമങ്ങൾ ക്രിയാഭാവം വിട്ടു ശൂഭനാമങ്ങളായി നടന്നുവരുന്നു.

ഉ-ം. i.) അൻ പ്രത്യയങ്ങൾ, മൂപ്പൻ, വഴിപോകൻ, മടിയൻ, ചതിയൻ, മൂക്കുപറിയൻ മുതലായവയും ഉണ്ടാകും.

ii.) ഇ പ്രത്യയങ്ങൾ; പോറ്റി, കാണി, താനോന്നി, മരം കയറി, നായാടി, വാതംകൊല്ലി, ആളുകൊല്ലി, കന്നുവാഴി മുതലായവയും ഉണ്ടാകും.

191. തലിതനാമങ്ങൾ ഏവ?
നാമങ്ങളോടൊരൊ പ്രത്യയങ്ങളെ ചേർത്തുണ്ടാക്കിയ നാമങ്ങൾ തന്നെ.

192. പുരുഷതലിതനാമങ്ങളെ എങ്ങിനെ ഉണ്ടാക്കും?
അൻ, ഇ, ത്തി എന്ന പ്രത്യയങ്ങളെ ചേർത്തിട്ടു പുരുഷതലിതനാമങ്ങളെ ഉണ്ടാക്കും.
ഉ-ം. (കൂൻ) 'കൂനൻ', 'കൂനി'; (മല) 'മലയൻ', 'മലയി'; (തീവു) 'തീവൻ', 'തീയൻ', 'തീയത്തി'.

193. 'അവൻ' ('ആൻ,' 'കാൻ') 'അവൾ,' 'അവൾ,' ('ആൾ,' 'കാൾ') മുതലായ പ്രതിസംജ്ഞകളെയും ചേർക്കാമോ?

Yes.

Ex: *vánavar*, *vánór* (=the celestials); *káttavar* (=jungle-men); *dúráttón* (=one at a distance); *eviðtón* (=one of what place?); *enggór* (=those of what place?); *kattanár* (=a Syrian priest, lit. a man of the Lord); *aṭiyár* (=slaves, lit. those of the foot); *penmaniyál* (=a jewel of a woman); *meikkannál* (=a black eyed damsel) etc.

194. Is the affix of composition ‘é’ (see answer 215) used in nounal derivatives also?

Yes.

Ex: *pinnéyavan* (=he who is behind), *pinnévar* (=those who are behind), *pinnévargrinkal* (=in those things which are behind); *munnévan* (=one before, or in front); *munnétu* (=that which happened or is before); *pandétu* (=a thing of ancient times); *tekkétu* (=that in the south); *anggéyavar* (=those of that place), *anggétu* (=a thing of that place); *akattétu* (=that which is inside); *pinnéttatu* (=that which is behind); *munpiléva* (=those before); *agrattinkaléva* (=things at the head, or in front); *nammuétu* (=our thing), *tanuetu* (=one’s own thing), *avarétu* (=their thing).

195. Are there any other forms of nounal derivatives?
The nouns formed by adding ‘áli’, ‘álan’, ‘álam’ may be taken either as compounds or as nounal derivatives.

<i>villál</i> (=a bowman)	<i>villáli</i> (=a bowman)	<i>kúttáli</i> (= a companion)
<i>káttálan</i> (=a jungle-man)	<i>kammálar</i> (= smiths)	
<i>malayálam</i> (=the hilly country)	<i>malayálan</i> (=a man of the hilly country)	<i>malayáli</i> (=a man of the hilly country)

ചേർക്കാം.

ഉ-ം. വാനവർ, വാനോർ, കാട്ടവർ, ഭൂരത്തോൻ, എവിടത്തോൻ, എങ്ങോർ, കത്തനാർ, അടിയൻ, പെണ്ണിയാൾ, മൈക്കണ്ണാൾ, മൈക്കണ്ണാർ ഇത്യാദി.

194. ഏ പ്രത്യുത്താലുള്ള സമാസരൂപം (215 എന്ന പോലെ) തദ്വിതങ്ങളിൽ കൂടെ കൊള്ളാമൊ?

‘ഏ’ പ്രത്യയം തദ്വിതങ്ങളിലും കൊള്ളാം.

ഉ-ം. പിന്നേയവൻ, പിന്നേവർ, പിന്നേവരികൾ, മുന്നേവൻ, മുന്നേതു, പണ്ടേതു, തെക്കേതു, അങ്ങേയവർ, അങ്ങേതു, അകത്തേതു, പിന്നേത്തേതു, മുന്പിപ്പേവ, അഗ്രത്തികലേവ, നമ്മുടേതു, തന്റേതു, അവരേതു.

195. വേറെ തദ്വിതരൂപങ്ങളും ഉണ്ടോ?

‘ആൾ’, ‘ആളി’, ‘ആളൻ’, ‘ആളം,’ എന്നവചേർക്കുന്നതിനാൽ ഉണ്ടാകുന്നവ സമാസം തന്നെയെങ്കിലും തദ്വിതങ്ങളായും കൊള്ളിക്കാം.

വില്ലാൾ	വില്ലാളി	കൂട്ടാളി
കാട്ടാളൻ	കമ്മാളർ	
മലയാളം	മലയാളൻ	മലയാളി

196. What is the affix used for abstract nounal derivatives?

‘Ma’ and ‘ttanam’. (N. B. The ‘a’ in ‘ma’ is palatal.)

Ex: aṭima (=slavery); áṇma (=manliness); kónma, kóyma (=princedom); Malayáyma = Malayázhma = Malayálam (= the hilly country); kallattanam (=theft) etc

197. What are the principal Sanskrit *taddhita* affixes?

i.) ‘Vat’ (=becoming ‘ván’, ‘vate’, and ‘vattu’ for the three genders) and ‘mat’ (=man, mati, mattu).

Ex: mas. gunaván (=a virtuous man), fem. gunavati, neut. gunavattu; buddhimán (=a sensible man), buddhimati, buddhimattu.

ii.) ‘śáli’.

Ex: dheiryyaśáli (= dheiryvaván) (= a courageous man), aṛivusaśáli (= a learned man).

iii.) ‘Káran’, ‘kári’, ‘káram’.

Ex: purushakáram or purusháram (= manliness); pújári (=a priest); panikkáran (=a workman, a servant); paṇakkáran (=a monied man); kutirakáran (=a horseman, a horsekeeper); vélakkáran (=a servant); panakkáratti (=a monied woman) etc.

iv.) ‘Twam’, ‘ta’, ‘yam’.

Ex: prabhutwam (=lordship, leadership); chaṅgátitwam or chaṅgáyittam (=companionship); ánatwam (=manliness); krúrata (=cruelty); múdhata (=folly); śúrata (=heroism); maudhyama (=folly).

These last-named (iv.) are abstract nouns.

196. ഭാവനാമങ്ങളായ്ക്കുന്ന തലിതങ്ങളുടെ പ്രത്യയം എങ്ങിനെ?

‘മ’ ‘തന്നം’ എന്നവ തന്നെ.

ഉ-ം. അടിമ, ആണ, (കൊമ്പ കോയ്), മലയായ്, (മലയാഴ്),
കള്ളത്തന്നം മുതലായവ.

197. സഞ്ജതതലിതപ്രത്യയങ്ങളിൽ മുഖ്യമായവ ഏവ?

i.) ‘വൽ’, ‘മൽ’;

ഗുണവാൻ, (പു)ഗുണവതി (സ്ത്രീ), ഗുണവത്തു (ന.) ബുദ്ധിമാൻ,
ബുദ്ധിമതി, ബുദ്ധിമത്തു.

ii.) ‘ശാലി’;

ഡെയ്യുശാലി (=ഡെയ്യുവാൻ,) അറിവുശാലി.

iii.) ‘കാരൻ’, ‘കാരി’, ‘കാരം’.

ഉ-ം. പുരുഷകാരം, പുരുഷാരം, പൂജാരി, പണിക്കാരൻ, പ
ണക്കാരൻ, കുതിരക്കാരൻ, ചേലക്കാരൻ, പണക്കാരത്തി മുതലാ
യവ.

iv.) ‘തപം’, ‘ത്’, ‘യം’.

ഉ-ം. പ്രഭുതപം, ചങ്ങാതിതപം, (ചങ്ങായിത്തം) ആണതപം, ക്രൂ
രത, മൃഗത, ശ്രൂരത, മൌഢ്യം മുതലായഭാവനാമങ്ങൾ തലിത
ങ്ങൾ അത്രെ.

DERIVATION OF VERBS.

198. How many letters are sufficient to form a verbal root?

One or two letters are sufficient to form a verbal root.

Ex: ká, chá, nó, pó, mú, vá, kal, chel, kann, vel, cheḡu (chuḡu), peru, níl, neṭu, kuḡu, pazha, nal, chf, putu, che (chu), chuṭu, chol.

199. Are these roots in use as verbal crude-forms?

Some are in use as verbal crude-forms.

Ex: 'káyunnu' (=it is warming), 'chel' (=move), 'chíyum' (=it will turn bad), 'chuṭuka' (=the getting hot) etc.

Some although in use as verbal crude-forms have become defective, and exist only in certain forms of the infinitive verb, these are chiefly used in qualifying nouns and verbs.

Ex: i. (a) 'Netiya' (lit. which became long), as in 'neṭiya manushyan' (=a tall man).

(b) 'neṭum' (lit. which is or will become long), as in 'neṭum pura' (=a long shed).

(c) 'neṭu' (lit. which is or will become long), as in 'neṭu paṭṭam' (=a long turban).

ii. (a) 'cheḡiya' (lit. which became small), as in 'cheḡiya kuṭṭi' (=a small boy).

(b) 'cheḡum' (lit. which is or will become small), as in 'cheḡum pul' (=low grass)

(c) 'cheḡu' — ditto — as in 'cheḡu nárangga' (=a lime or small orange).

ക്രിയാജനനം.

198. ക്രിയാധാതുവിന്നു എത്ര അക്ഷരങ്ങൾ പോരും?

ക്രിയാധാതുവിന്നു ഒന്നു രണ്ടു അക്ഷരങ്ങൾ മതി.

ഉ-ം. കാ, ചാ, നൊ, പോ, മൂ, വാ, കൾ, ചെൽ, കൺ, വെൾ, ചെറു, (ചുറു,) പെരു, നീർ, നെടു, കറു, പഴ, നൽ, ചീ, പുതു, ചെ (ചു) ചുട്ടു, ചൊൽ.

199. ഈ ധാതുക്കൾ തന്നെ ക്രിയാപ്രകൃതികളായി നടക്കുന്നുവോ? ചിലതു ക്രിയാപ്രകൃതികളായിട്ടു തന്നെ നടക്കുന്നു.

ഉ-ം കായുന്നു, ചെൽ, ചീയും, ചുട്ടുക ഇത്യാദി.

ചിലതു ക്രിയാപ്രകൃതികളായിട്ടു തന്നെ നടക്കുന്നു എങ്കിലും അവരിന്നു ഊന്നതവന്നു അപൂർണ്ണമായ ചിലരൂപങ്ങൾ മാത്രമെ ശേഷിക്കുന്നുള്ളൂ; ഈ വകയുടെ പ്രയോഗം അധികമായി നാമങ്ങളെയും ക്രിയകളെയും വിശേഷിക്കുന്നതിൽ ഉണ്ടാകും.

- i. (a.) 'നെടിയ'; (നെടിയമനുഷ്ഠൻ എന്നുള്ളതിനെ പോലെ.)
- (b.) 'നെടും'; (നെടുംപുര " " ")
- (c.) 'നെടു'; (നെടുപട്ടം " " ")
- ii. (a.) 'ചെറിയ'; (ചെറിയകുട്ടി " " ")
- (b.) 'ചെറും'; (ചെറുമ്പുൽ " " ")
- (c.) 'ചെറു'; (ചെറുനാരങ്ങ " " ")

- iii. (a) 'peritū' (=periyatu) (=that which became big, a big thing).
 (b) 'perum' (lit. that which is big), 'perum pámbū'
 (= a big snake).

200. How are most verbal crude-forms formed from verbal roots?

i.) Some by lengthening the vowel of the root.

Ex: niḷ = níḷū, kaṇ = káṇū.

ii.) Some form their crude-form by adding one or more letters to the root.

Ex: chá, chákū; po, póku; vá, varū; veḷ, vela.

Root.	Crude-form.	Root.	Crude-form.
i. niḷ	níḷ (= grow long or tall)	h. vaḷū	vaḷal (= dry, wither)
	paḷū	i. paḷha	paḷhakū (grow old, accustomed)
ii. porū	póru (= fight)	nal	nalkū (= grant)
		no	nókū (= be painful)
a. kuḷū	kuḷa (= be or grow small)	chá	chákū (= die)
		po	póku (= go)
b. tir	tiri (= turn)	j. putū	putukū (= renew)
	patū	mú	múkkū (= get old, ripe)
c. toṭū	tuṭe (kkū) (= wipe)	kal	kakkū (kaḷkkū) (= steal)
d. cheṭū	chuṭungū (= diminish)	veḷ	veḷukū (= be or grow white)
e. muṭū	muṭantū (= be lame)	kuḷū	kuḷukū (= make less)
f. tul	tulumbū (= move from side to side)	k. chevū	chuvakkū (= be or grow red)
g. toṭū	tuṭaru (= be joined, follow)		
vá	varū (= come)		

iii. (a.) വെര ('വെരതു;' = വെരിയതു എന്നുള്ളതിലെ വോവെ)

(b.) 'വെരം;' വെരമ്പമ്പ.

200. ക്രിയാധാതുവിൽനിന്നു അധികമുള്ള ക്രിയാപ്രകൃതികൾ എങ്ങിനെ ഉണ്ടാകും?

i.) ചിലതു ധാതുവിൻ ദീഘരത്നാൽ അത്രെ.

ഉ-ം. നിൾ = നീളുന്നു; കൺ = കാണുന്നു.

ii.) ചിലതു ധാതുവിനോടു ഓരോ രൂപങ്ങൾക്കു ഒരു ചേർക്കുന്നതിനാൽ പ്രകൃതിയാണു.

ഉ-ം. ചാ, 'ചാക'; വൊ, 'വോക'; വാ, 'വരു'; വെൾ, 'വെള'.

	ധാതു.	പ്രകൃതി.		ധാതു.	പ്രകൃതി.
i.	നിൾ	നീൾ	h.	വരു	വററു, വരൻ
	പറു	പാറു		i.	പഴ
ii.	വൊര	വോര		നൻ	നൻക
a.	കറു	കറ		നൊ	നോക
b.	തിർ	തിരി		ചാ	ചാക
	പതു	പതി		വൊ	വോക
c.	തൊടു	തുട (കു)	j.	പുതു	പുതുക്ക
d.	ചെറു	ചുറ്റു			മു
e.	മുടു	മുടറു		കൾ	കക്ക (=കൾക്ക)
f.	തുൾ	തുളമ്പു		വെൾ	വെളിക്കുന്നു
g.	തൊടു	തുടര		കറു	കറക്ക
	വാ	വര	k.	ചെവു	ചുവക്ക

201. How are verbs of repetition formed?

First, by adding the affix 'nggũ'; second, by the repetition of the root.*

Ex: 1st from 'min' we have 'minunggũ' (=twinkle); from 'nal', 'nalunggũ' (= be soaked, dripping).

2nd from 'vel', 'veluvelukkũ' (=to grow whiter and whiter); from 'chuṭu', 'chuṭuchuṭukkũ' (= grow hotter and hotter); so 'nuruṅṅunggũ' (= shiver into pieces); and 'kiḡukiḡukkũ' (= croak repeatedly).

202. Are there any verbs derived from nouns?

There are many, mostly strong verbs.

i.) From nouns ending in 'u'.

Ex: from 'onnu' (= one), 'onnikkũ' (= come into one, join, agree); from 'vanbũ' (= strength, power), 'vanbikkũ' (= become powerful); from 'kallũ' (=stone), 'kallikkũ' (=to become hard).

ii.) From nouns ending in 'am'.

Ex: téváríkkũ (= offer to a god), madhrũkkũ (= become sweet), páríkkũ (= increase), from 'tévárám' (= an offering to a god), 'madhurám' (= sweetness), and 'páram' (= greatness) respectively.

iii.) From nouns ending in 'an'.

Ex: from 'madyapan' (= a drunkard), we have 'madyapikkũ' (= drink spirits).

* In the answers to this and the following six questions, the examples are given, in the case of strong verbs, in the strengthened crude-form.

201. പുനരർത്ഥക്രിയകൾ എങ്ങിനെ ജനിക്കുന്നു?

ഒന്നാമതു ധാതുവിനോട് 'ങ്ങു' പ്രത്യയം ചേർക്കയാൽ തന്നെ. *

ഉ-ം. 'മിൻ,' 'ഞൾ' എന്നവയിൽനിന്നു 'മിനങ്ങു'; 'ഞളിങ്ങു' എന്നവ ഉണ്ടായി;

രണ്ടാമതു ധാതുവിന്റെ ആവർത്തനങ്ങൾ അത്രെ.

ഉ-ം. 'വെൾ,' 'ചൂടു,' 'നേറു,' 'കിറു' എന്നവയിൽനിന്നു 'വെളിവെളി'; 'ചൂടുചൂടുകു'; 'നേറു നേറുങ്ങു'; 'കിറു കിറുകു' എന്നവ ഉണ്ടായി.

202. നാമങ്ങളിൽനിന്നു ജനിക്കുന്ന ക്രിയകൾ ഉണ്ടോ?

അനേകം ഉണ്ടു; മിക്കതും ബലക്രിയകൾ തന്നെ.

i.) ഉകാരാന്തങ്ങളാൽ.

'ഒന്നു,' 'വമ്പു,' 'കല്ലു' എന്നവയിൽനിന്നു 'ഒന്നിക്കു,' 'വമ്പിക്കു,' 'കല്ലിക്കു' എന്നവയുണ്ടായി.

ii.) അമന്തങ്ങളാൽ.

'തേവാരം,' 'മധുരം,' 'പാരം' എന്നവയിൽനിന്നു 'തേവരിക്കു,' 'മധുക്കു,' 'പാരിക്കു' എന്നവയുണ്ടായി.

iii.) അനന്തങ്ങളാൽ.

മദ്യപൻ എന്നതിൽനിന്നു 'മദ്യപിക്കു' എന്നതുണ്ടായി.

* ഇതിന്നും പിൻവരുന്ന ആറുചൊല്ലുങ്ങൾക്കും ഉള്ള ഉത്തരങ്ങളിൽ ബലക്രിയകളുടെ സംഗതിയിൽ ഉദാഹരണങ്ങളിൽ കാണുന്നതു ബലപ്രകൃതികൾ തന്നെ.

iv.) From abstract nouns ending in 'a' (palatal) and 'i'.

Ex: from 'oruma' (= oneness), 'órmma' (= recollection), 'maṛa' (= what hides, or is hidden), 'nila' (= standing-place), 'taṭi' (= bulk), 'mozhi' (= word), we have 'orumikkū' (= bring into one, bring together), 'órmnikkū' (= recollect), 'maṛayū' (= to disappear), 'maṛekkū' (= hide), 'nilekkū' (= be established), 'taṭikkū' (= become bulky), 'mozhiyu' (= to speak, utter).

v.) From nouns ending in 'al'.

Ex: 'nizhalikkū' (= to shade) from, 'nizhal' (= shade); 'pútalikkū' (= have the dropsy), from 'pútal' (= dropsy).

vi.) From nouns ending in 'ir'.

Ex: 'etirkkū' (= oppose), from 'etir' (= opposition); 'kulirkkū' (= to cool), from 'kulir' (= cold).

203. How are causal verbs formed?

One way is by changing the weak crude-form into a corresponding strong form.

Ex: 'áku' (= be) makes 'ákkū' (= cause to be, make)

aṭangū (= be repressed, contained) makes aṭakkū
 (= cause to be etc.)

keṭū (= spoil) makes keṭukkū (= " ")

valar (= grow) " valarkkū (= " ")

nana (= be wet) " nanakkū (= " ")

204. What is the second way?

The second way in which causal verbs are formed is by adding 'ttū'.

iv.) 'അ,' 'ഇ,' അന്തമുള്ള ഭാവനാമാന്തങ്ങളാൽ;
'അമ,' 'ഓർ,' 'മറ,' 'നില,' 'തടി,' 'മൊഴി' എന്നവയിൽ നിന്നു 'ഓർച്ചി,' 'മറ(യു),' 'മറക്ക,' 'നിലക്ക,' 'തടിക്ക,' 'മൊഴി(യു)' എന്നവ ഉണ്ടായി.

v.) അലന്തങ്ങളാൽ;
'നിഴൽ,' 'പൂതൽ' എന്നവയിൽനിന്നു 'നിഴലിക്ക' 'പൂതലിക്ക' എന്നവയുണ്ടായി.

vi.) ഇരന്തങ്ങളാൽ;
'എതിർ,' 'കളിർ' എന്നവയിൽനിന്നു 'എതിർക്ക'; 'കളിർക്ക' എന്നവയുണ്ടായി.

203. ഹേതുക്രിയകളുടെ ഉത്ഭവം എങ്ങിനെ?
അബലപ്രകൃതിയെ ബലപ്രകൃതി ആക്കുകയാൽ തന്നെ ഒന്നാമത്തെ വക ഉണ്ടാകും.

ഉ - ഓ. ആക, 'ആക്ക';
അടങ്ങ, 'അടക്ക';
കെട്ട, 'കെട്ടുക';
വളർ, 'വളർക്ക';
നന്ന, 'നന്നെക്ക'.

204. രണ്ടാമത്തെ വക എങ്ങിനെ?
'ആ' ചേർക്കുവാൻ തന്നെ.

Ex: 'varū' (=come) makes 'varuttū' (=cause to come);
'vaḷar' (=grow, increase) makes 'vaḷarttū' (=cause to grow, or increase);
'peṭū' (=suffer) makes 'peṭuttū' (=cause to suffer);
'vāṭū' (=wither) makes 'vāṭtū' (=cause to wither);
'kāṇ' (=see) makes 'kāṭtū' (=cause to see, shew);
'āṛū' (=grow cool) makes 'āṛtū' (=make cool);
'akal' (=be at a distance) makes 'akarū' (=remove);
'tīn' (=feed) makes 'tīrū' (=cause to feed);
'kāyū' (=get warm) makes 'kāchēū' (=make warm).

205. What is the third way?

The third way in which causal verbs are formed is by adding 'vi', 'ppi'.

Ex: from 'aṛi' (=know), 'aṛivikkū' or 'aṛiyikkū' (=cause to know, inform);
" 'kāṇ' (=see), 'kāṇpikkū' or 'kāṇikkū' (=cause to see);
" 'chol' (=say), 'cholvikkū' or 'chollikkū' (=cause to say);
" 'kā' (=watch), 'kāppikkū' (=cause to watch);
" 'o' (=agree), 'oppikkū' (=cause to agree).

206. Has each verbal root only one causal form?

No; one verbal root sometimes has several causal forms.

Ex: from 'naṭa' (=walk etc.), 'naṭattū', 'naṭappikkū' (=cause to walk, lead);
" 'varū' (=come), 'varuttū', 'varuvikkū' (=cause to come, bring).

From one causal we can make another causal.

Ex: 'naṭattippikkū' (=cause to lead);
'varuttippikkū' (cause to bring).

ഉ - ഓ. വരു, 'വരുത്തു';
വളർ, 'വളർത്തു';

പെടു (പെടുക) 'പെടുത്തു',
വാടു, 'വാടു';
കാൺ, 'കാടു';
ആറു, 'ആറു';
അകൽ, 'അകറു';
തീൻ, 'തീറു';
കായു, കായു.

205. മൂന്നാമത്തെ വക എങ്ങിനെ?
'വി,' 'പ്പി,' ചേർക്കുവാൻ തന്നെ.

ഉ - ഓ. അറി, 'അറിവിക്കു'; 'അറിയിക്കു';
കാൺ, 'കാണിക്കു'; കാണിക്കു;
ചൊൽ, 'ചൊൽവിക്കു'; ചൊല്ലിക്കു;
കാ, 'കാപ്പിക്കു';
ഒ, 'ഒപ്പിക്കു'.

206. എല്ലാധാതുവിന്നും ഒരു ഹേതുക്രിയ തന്നെയോ ഉള്ളതു?
ഭരതല്ല; പലപ്രകാരത്തിലും ഉണ്ടാകും.
ഉ - ഓ നടു, 'നടുത്തു'; നടുത്തിപ്പിക്കു;

വരിക, 'വരുത്തു' വരുവിക്കു.

ഒരു ഹേതുക്രിയയിൽനിന്നു മറ്റൊരു ഹേതുക്രിയയെ ഉണ്ടാക്കാം.

ഉ - ഓ നടുത്തിപ്പിക്കു, വരുത്തിപ്പിക്കു.

207. How are verbs formed from Sanskrit nouns ?

i.) A very great number are derived in various ways from nouns ending in 'am'.

Ex: 'támasikkú' (= wait), from 'támasam' (= delay); so 'bhógikkú' (= enjoy) 'áśrayikkú' or 'áśrikkú' (= take refuge with, depend on).

ii.) Of nouns ending in 'i' which give rise to verbs there are:

Ex: 'vidhi' (= decree), hence 'vidhikkú'; 'śriṣṭi' (= creation), from which we have 'śriṣṭikkú' &c.

iii.) Others from nouns ending in 'anam'.

Ex: 'móshaṇikkú' from 'móshaṇam' (= deliverance).

In many the 'anam' is dropped.

Ex: 'varddhanam' (= increase), hence 'varddhikkú'; so from 'arppanam' (= offering), we may have 'arppanikkú' or 'arppi-kkú'.

Others from nouns of agency ending in 'tá'.

Ex: 'móshtá' (= a thief), 'móshtikkú'.

COMPOUND WORDS.

208. What is a compound word ?

Several words joined together to express a single notion are called a compound word; the one which comes first is called the former-member, that which comes after, the latter-member of the compound.

209. What is the form assumed by the former-member of the compound noun ?

207. സംസ്കൃതനാമങ്ങളിൽനിന്നു ക്രിയകൾ ഉരുവിടുന്നതു എങ്ങിനെ?

i.) അനന്തങ്ങളിൽ പ്രത്യേകം ബഹുവിധത്തിലും വരും.

ഉ-ം. താമസം, 'താമസിക്കു'; 'ഭോഗിക്കു'; 'ആശ്രയിക്കു,' 'ആശ്രിക്കു;'

ii.) ഇകാരാന്തമുള്ള നാമങ്ങളിൽ.

ഉ-ം. വിധി, 'വിധിക്കു'; സൃഷ്ടിക്കു ഇത്യാദി.

iii.) 'അനന്തം' എന്നനന്തമുള്ള നാമങ്ങളിൽ.

ഉ-ം. മോക്ഷണം, 'മോക്ഷണിക്കു'.

പലതിലും 'അനന്തം' ലോപിച്ചുപോകും.

ഉ-ം. വർണ്ണം, 'വർണ്ണിക്കു,' അപ്പണം, 'അപ്പണിക്കു,' 'അപ്പിക്കു;'

iv.) 'ത്വ' എന്ന കർത്തൃ നാമത്തിൽ.

ഉ-ം. മോക്ഷാ, 'മോക്ഷിക്കു.'

സമാസിതങ്ങൾ.

208. സമാസിതം എന്നതു എന്തു?

ഒന്നിൽ അധികം പദങ്ങൾ ചേരുകയാൽ ഒരു തരം തന്നെ ജനിക്കുന്നതിന്നു സമാസിതം എന്നു പേർ; ആദ്യത്തിൽ വരുന്ന പദത്തിന്നു പൂർവ്വപദമെന്നും, അതിൻ വഴിയെ വരുന്ന പദത്തിന്നു പരപദം എന്നും പറയാം.

209. സമാസിതനാമത്തിൽ പൂർവ്വപദത്തിന്റെ രൂപം എങ്ങിനെ?

Most nouns assume the crude-form, when they stand as the former-member of a compound.

Ex: tí-kkal (= firestone, flint), nari-ppal (= tiger-tooth), mazha-kkálam (= the rainy season), peṅ-kula (= woman-killing), uḷ-ttár (= the 'internal flower', the mind), rá-kkaṅ (= the night-eye, i. e. the owl), pilá-v-ila (= a jack-tree-leaf). In these the crude-forms 'tí', 'nari', 'mazha', 'peṅ', 'uḷ', 'rá', 'pilá' stand as the first members of the compounds.

210. Must the former-member of a compound always be a noun?

No. The adverbial past participle sometimes forms the former-member of a compound.

Ex: aṭichehu-tali (= sprinkling after sweeping), tĩṅi-kkuli (= washing after defilement).

211. What form do nouns ending in 'an' 'am' assume, when they become the former-members of a compound noun?

'N' and 'm' are sometimes elided,

Ex: mara-kkalam (= a wooden bowl), káttála-pati (= the prince of the forest tribes).

And sometimes not.

Ex: Chéramán-náṭu (= the country of Cherumán), muzha-kál (= knee), kulang-ngara (= the bank of a tank).

212. When 'an' 'am' are elided and the latter-member of the compound begins with a vowel, what is the usage?

The usage varies in this case.

അധികം നാമങ്ങളിൽ, സമാസത്താൽ ചേരുന്ന പൂർവ്വപദം പ്രകൃതിയായാലും മതി.

ഉ-ം. 'തീക്കൽ,' 'നരിപ്പൽ,' 'മഴക്കാലം,' 'ചെൺകുവ,' 'ഉൾത്താൾ,' 'രാക്കൺ,' 'വിലാവില' എന്നിവറ്റിൽ 'തീ,' 'നരി,' 'മഴ,' 'ചെൺ,' 'ഉൾ,' 'രാ,' 'വിലാ' എന്നീപ്രകൃതികൾ സമാസത്തിന്റെ പൂർവ്വപദം ആകുന്നു.

210. പൂർവ്വപദം എപ്പോഴും നാമം തന്നെ ആയിരിക്കണം എന്നുണ്ടോ?

നാമം തന്നെ ആയിരിക്കണം എന്നില്ല; ഭൂതക്രിയാസ്യനവും ആയിരിക്കാം.

ഉ-ം. 'അടിച്ചുതളി,' തിണ്ടിക്കുളി.'

211. 'അൻ' 'അം,' എന്നന്തമുള്ള നാമങ്ങൾ സമാസിതനാമത്തിന്റെ പൂർവ്വപദമാകുന്നതു എങ്ങിനെ?

'ൻ,' 'ം,' എന്നവ ലോപിച്ചു പോകും.

ഉ-ം. 'മരകവം,' 'കാട്ടാളവതി.'

'ൻ,' 'ം,' ലോപിക്കാത്തതും ഉണ്ടു.

ഉ-ം. 'ചേരമാൻനാടു,' 'മുഴംകാൽ,' 'കളങ്ങര'.

212. 'അൻ,' 'ം,' ലോപിക്കും ദിക്കിൽ സ്വരം പരമാന്തം എങ്ങിനെ?

അതിന്നു പലപ്രയോഗങ്ങൾ ഉണ്ടു.

Ex: nīla-añjanam (= a blue lotus), kala-v-āra (= a granary-room), mada-y-āna (= a rutting elephant), veḷichch-eṇṇa (= lamp-oil), Kru^ushṇ-āṭṭam (= the drama of Krishna).

In some cases when a vowel follows 'n' and 'm' are not elided.

Ex: paṇayam-óla (= a palmyra cadjan), Ráman-āṭṭam (= the drama of Ráma).*

213. Does augmentation ever occur in compound nouns?

Yes. The former member is often augmented by 'an', 'am', 'n' or 'm'.

Ex: tekkan-ká_uru (= south-wind), ponn-ezhuttan-chéla (= a cloth figured with gold), malan-puli (= a hill-tiger), panan-kula (= a bunch of palmyra fruit), pún-tén (= the honey of flowers), chuṇṭang-ga (= chuṇṭan-kkáy) (= the fruit of the prickly nightshade or 'chuṇṭa').

(In these the unaugmented former-members are 'tekkú', 'ponn-ezhuttú', 'mala', 'pana', 'pú' and 'chuṇṭa' respectively).

214. Can the substituted-form be used as the former member of a compound noun?

It can, and in various ways (senses).

Ex: kúvalatt-ila (= a leaf of the kúvalam); van-káṭṭ-ána (= an elephant of the great forest).

á_uru-vellam (= river-water); í_hhad-dwípu (= the island of Ceylon).

kizhakkín-puram (= the eastern side); áṭṭin-pál (= goat's milk).

* Such instances are rare, generally the former-member of a compound word loses all signs of case.

ഉ-ഓ. 'നീലങ്ങളെന്നം' 'കലവറ,' 'മദ്ധ്യന,' 'വെളിച്ചെണ്ണ,'
'കൃഷ്ണാട്ടം'

സ്വരം പരമാകുന്ന ചിലദിക്കിൽ 'ൻ,' 'ം,' ലോപി
ക്കുന്നില്ല.

ഉ-ഓ. 'പണയമോല,' 'രാമനാട്ടം.'*

213. സമാസിതനാമത്തിൽ ആഗമം കൂടെ പ്രയോഗിക്കുന്നുണ്ടോ?
'അൻ,' 'അരം,' 'ൻ,' 'ം' ഈ ആഗമങ്ങൾ കൂടെ ന
ടല്ല.

ഉ-ഓ. 'തെക്കൻ കാരൂ,' 'പൊന്നെഴുത്തൻ ചേല,' 'മലമ്പുലി,'
'പനങ്കല,' 'പൂന്തേൻ,' 'ചുണ്ടങ്ങ (= ചുണ്ടൻ കായി.)

214. ആദേശരൂപത്തിന്റെ പ്രയോഗം സമാസിതനാമത്തിൽ പൂ
ർവ്വ പദമാണ്കരുമോ?

പലപ്രകാരത്തിൽ നടക്കും.

ഉ-ഓ. 'കൂവളത്തില,' 'വങ്കാട്ടാന,'

'ആറുവെള്ളം,' 'രണ്ടുദീപു,'

'കിഴക്കിമ്പുറം,' 'ആട്ടിമ്പുറം.'

* ഇതു ഒല്ലഭം, സാധാരണയായി സമാസത്തിൽ പൂർവ്വപദത്തി
ന്റെ വിഭക്തിപ്രത്യയം ലോപിക്കണം.

215. Does the affix 'é' ever occur in compound nouns as an augment?

Yes; it is used in many ways in composition.

Ex: nálu nálé-ppani (=four days' work); oráñatté-anubhavam (=one year's enjoyment).

annatté-rátri (=that day night); munpatté-ppóle (=as before).

rávilatté-bhakshaṇam (=morning's meal).

216. Is there any peculiarity in the use of pure Malayalam abstract nouns in composition?

Yes; the affixes 'ma', 'a', 'am', 'kkam', 'pu', 'ppu', betokening the abstract noun, are dropped, and the plain verbal root is used to qualify the noun following.*

Thus above said 'nanma' (=nalma) becomes in composition 'nal'.

Ex: nal-kulam (=a good tank), nal-cherukkan (=a good boy).

The abstract noun 'vanpu' (=greatness, might), occurs in composition as 'van'.

Ex: van-kaṭal (=the mighty ocean), van-káṭu (=a great forest)

van-mala (=a great mountain) etc.*

217. In such cases does the vowel of the root ever undergo any change?

It is sometimes lengthened.*

Ex: chév-aṭi (=beautiful foot); kár-íyam (=black lead); pér-ál (=the large kind of banyan tree); ár-uyir (= 'dear life' i. e. friend).

* These may also be taken as verbal roots used in composition with the force of adnouns participles. The above however is Dr. Gundert's view.

215. 'ഏ' പ്രത്യയവും കൂടെ ആഗമമാണ്യമൊ?

അതു സമാസത്തിൽ പലവിധത്തിലും വരും.

ഉ-ം. 'നാലു നാളെപ്പനി,' 'കാരാണ്ടത്തേ അനുഭവം,' 'അന്നത്തേ രാത്രി,' 'മുഖത്തേപ്പോലെ,' 'രാവിലത്തേ ഭക്ഷണം.'

216. ദേശ്യഭാവനാമങ്ങൾ സമാസിതങ്ങളിൽ ചേരുന്നതിൽ ഏതെങ്കിലും വിദഗ്ദ്ധം ഉണ്ടോ?

ഉണ്ടു; 'മ,' 'അ,' 'അം,' 'ക്കു,' 'പ്പ,' 'പ്പ' മുതലായ ഭാവനാമം ജനിപ്പിക്കുന്ന പ്രത്യയങ്ങൾ ലോപിച്ചു വെറും ധാതുമാത്രം ചേരും;

ഇപ്പറഞ്ഞപ്രകാരം നന്മ (=നൽമ) എന്നുള്ളതു സമാസത്തിൽ 'നൽ,' എന്നു നടക്കും.

ഉ-ം. 'നൽകളം,' 'നൽചെറുക്കൻ;'

'വമ്പു' എന്നതു 'വൻ' എന്നു വരും

ഉ-ം. 'വങ്കടൻ,' 'വങ്കാടു,' 'വമ്പ' ഇത്യാദി. *

217. ധാതുസ്വരത്തിനു ഭേദം വരമൊ?

അതു ദീർഘിച്ചു പോകിലുമാം. *

ഉ-ം. 'ചേവടി,' 'കാരിയം,' 'ചേരാൽ,' 'ആരയിർ.'

* ഇവകൾ സമാസത്തിൽ ശബ്ദസ്പന്ദനങ്ങളായി പ്രയോഗിച്ച ക്രിയധാതുക്കൾ ആക്കി എടുക്കാവുന്നതും ആരും; എന്നാൽ മുകളിൽ കാണിച്ചതു ഗുണധർമ്മസാധിന്റെ അടിപ്രായം ആകുന്നു.

218. Does the root in these cases ever receive any augmentation?

Some roots are augmented by 'am' 'in' and other affixes of composition.

Ex: ilan-tala (=iḷam-tala)(= a young bud); karin-kal (= karin-kal) (=the black rock, granite).*

219. Does duplication ever occur as a means of composition?

Duplication occurs not only in the cases mentioned in answer No. 51, but also after words ending in a vowel in 'y' and in 'n' 'l' and other liquids, provided that the following member commences with a surd.

220. Should compound nouns be divided in parsing?

No. How many soever words a compound noun may consist of, the whole should be parsed as one noun.

Thus: *sáma-dán-ádi-śríman-níti-śástra-karttákkal* [(= the authors of the auspicious branches of policy of which conciliation and giving (are) the first] should not be separated, but parsed as one compound noun.

221. What is to be remarked concerning the parsing of the various words used to qualify nouns?

* 'Iṭum' and 'karim' may also be regarded as obsolete forms of the future adnounal participle. (see qq. 216, 217.)

218. ഇങ്ങിനെയുള്ള ധാതുവിനു ആഗമം വരമൊ?

ചിലതിന്നു 'അം,' 'ഇൻ' എന്നുള്ള സമാസ പ്രത്യയങ്ങൾ ആഗമമായ്വരും.

ഉ-ം. 'ഇളന്തവ' (=ഇളം തവ,) കരിങ്കൽ (=കരിൻകൽ.) *

219. സമാസത്തിൽ ദ്വിത്വം വരമൊ?

ദേശ്യസമാസങ്ങളിൽ പൂർവ്വപദം (51) പറഞ്ഞ സംഗതികളിലല്ലാതെ സ്വരാനന്തമാകട്ടെ യരലാദ്യനം ആകട്ടെ, ആയിരുന്നാൽ വരുന്ന ഖരങ്ങളിൽ ദ്വിത്വമായ്വരുന്നതുമാം.

220. സമാസിതനാമങ്ങളെ വിഭാഗിച്ചു വ്യാകരിക്കേണമൊ? വേണ്ട; സമാസിതനാമത്തിൽ എത്ര പദങ്ങൾ ഇരുന്നാലും അവയെല്ലാം ഒന്നാക്കി എടുത്തു വ്യാകരിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

ഉ-ം. 'സാമദാനാദിശ്രീമനീതിശാസ്ത്രകർത്താകൾ' എന്നതിനെ വിഭാഗിച്ചു വ്യാകരിക്കേണ്ട— എന്നാൽ മുഴുവനും കൂടെ ഒരു സമാസനാമമായെടുത്തു വ്യാകരിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

221. നാമങ്ങളെ വിശേഷിക്കുന്ന പദങ്ങളെ വ്യാകരിക്കുന്നതിനെ കുറിച്ചു വല്ലതും പറയാനാണൊ?

* 'ഇതു' 'കരിൻ' പഴയ ഭാവി ശബ്ദസ്മൃനങ്ങളായും വ്യാകരിക്കാം. (ചൊ: 216, 217. നോക്കുക.)

Some discrimination is required for their parsing. Some, as shewn above in answer 220, are roots joined in composition; these therefore should not be parsed separately.

Others again (as shewn in the answer on Adnunal Participles, qu. 147.) are adnunal participles of verbs.

Ex: *velutta vastram* (= a white cloth, lit. a cloth which has become white). In this 'velutta' is the adnunal participle of the verb 'velukkuka' (=to be or become white).

Others again are the genitive cases of nouns.

Ex: *mádhuryattinge vákku* (= a sweet speech, lit. the speech of sweetness).

Others again consist of a noun and the verb 'ulla' (= which is), 'áya' (= which became), 'áyulla' (= which is become) etc.

Ex: *pakshamáyulla vákku* (= an agreeable or partial speech, lit. a speech which is become agreeability or partiality).

Here the noun 'paksham' (=agreeability) the verb 'áy' (=having become), the verb 'ulla' (= which is) and the noun qualified, 'vákku' (= speech), should each be parsed separately; 'pakshamáyulla vákku' is not a compound, but consists of four separate words.

222. Why is it necessary to join together the several words in this way in order to express a single attribute?

അവകളെ പ്രാകരിക്കുന്നതിൽ കുറെ സൂക്ഷ്മം വേണ്ടതാകുന്നു; മുഖെ (220)ൽ കാണിച്ചപ്രകാരം ചിലവ സമാസത്താൽ ചേരുന്ന ധാതുക്കൾ ആകുന്നു; ആയുക്തൊണ്ടു അവറെ വെച്ചേറെ എടുത്തു പ്രാകരിപ്പാൻ പാടില്ല; മറ്റു ചിലവ ശബ്ദസൂത്രങ്ങളെ കുറിച്ചുള്ള (142ാം) ഉത്തരത്തിൽ കാണിച്ച പ്രകാരം ക്രിയകളുടെ ശബ്ദസൂത്രങ്ങളും ആകുന്നു.

ഉ-ം. 'ചെളിത്ത ചന്ദ്രം'; ഇതിൽ 'ചെളിത്ത' എന്നതു ചെളിക്കുക, എന്ന ക്രിയയിൽനിന്നുണ്ടായ ശബ്ദസൂത്രം.

മറ്റു ചിലവ നാമങ്ങളുടെ ഷഷ്ഠികളാകുന്നു.

ഉ-ം. മാധുയ്യത്തിന്റെ വാക്കു.

മറ്റു ചിലവ ഒരു നാമത്താലും, 'ഉള്ള', 'ആയ', 'ആയുള്ള' മുതലായ ക്രിയകളാലും ഉണ്ടാകും.

ഉ-ം. 'പക്ഷമായുള്ളവാക്കു'; ഇതു സംഗതിയിൽ ആദ്യത്തെ നാമം 'പക്ഷം' എന്നതുവേറെ, 'ആയ', എന്നതുവേറെ, 'ഉള്ള' എന്നതുവേറെ, വിശേഷിക്കപ്പെടുന്നനാമമായ 'വാക്കു', എന്നതു വേറേയും, പ്രാകരിക്കപ്പെടേണ്ടതാകുന്നു; 'പക്ഷമായുള്ള' വാക്കു എന്നതു സമാസം അല്ല; അതു പ്രത്യേകം പ്രത്യേകം ആയുള്ള നാമ്യ പദങ്ങൾ തന്നെ.

222. ഒരു വിശേഷണമാക്കെണ്ടതിന്നു പല വാക്കുകളെ ഇപ്രകാരം ചേർപ്പാൻ കാരണം എന്തു?

It is because Malayálam possesses no adjectives; 'pakshamáyuḷḷa' (though *translated* agreeable') is not an adjective; it can be divided into three several words, each of which has its own parsing.

223. Are there any compound verbs?

There are many.

The majority of these have some noun as the former-member of the compound, and 'peṭunnu', 'ákunnu', or some other such verb as the latter-member; if the noun has an affix, it drops it, and the following surd is doubled.

Ex: aka-ppetu (= be included), bhaya-ppetu (= be afraid), unṭ-ákku (= come into being; be), nann-ákku (= amend, repair), uru-máyu (= lose shape), véṅu-tirikku (= separate), ul-kolḷu (= take in), and kei-kolḷu (= accept).

മലയാളത്തിൽ ഗുണവാചകങ്ങൾ ഇല്ലായ്കയാണെന്നു
ഇപ്രകാരം ചേർത്തതു; 'പക്ഷമായുള്ള'
എന്നതു ഗുണവാചകം അല്ല; അതിനെ നാലു
പദങ്ങളാക്കി വിഭാഗിച്ചു ഓരോന്നിനെ വെച്ചു
വെച്ചു പ്രകരിക്കാം.

223. സമാസിക ക്രിയകൾ ഉണ്ടോ?

അനേകം ഉണ്ടു; ഇവറ്റിൽ മിക്കതും പുറംപദം
നാമവും, പരപദം 'പെടുന്നു', 'ആകുന്നു' മുതലാ
യ ചില ക്രിയകളും ആയിരിക്കാം; നാമത്തിന്നു പ്ര
ത്യയമുണ്ടായാൽ ലോപിച്ചു പരം വരുന്ന വര
ത്തിന്നു ദ്വിതം വരും.

ഉ-ം. അകപ്പെടുക, ഭയപ്പെടുക, ഉണ്ടാകുക, നന്നാകുക, ഉരുമാകുക,
വേറുതിരിക്കുക, ഉൾക്കൊള്ളുക, കൈക്കൊള്ളുക.



III. SYNTAX.

THE ANALYSIS OF SENTENCES.

224. What is a sentence?

A sentence is that which arises from combining several words, so as to express a complete notion.

Ex: mukti siddhichchu [= (eternal) liberation was accomplished]; kámam kálan (=lust is death).

SUBJECT, PREDICATE AND OBJECT.

225. How many words are necessary to form a sentence?

One to express the subject and another to express the predicate. Thus at least two words must be contained (expressed or understood) in every sentence.

Ex: ní pó (= go thou); pó (= go).

226. What are the subject and predicate?

The subject is the word which expresses that, concerning which we speak. It is also the nominative of the finite verb of the sentence.

Ex: Kélan nallavan (= Kélan is a good man); in this 'Kélan' is the subject.

The predicate is the word which expresses the action (done or suffered) or the attribute etc. assigned to the subject.

III. വാക്യകാണ്ഡം.

വാക്യപഠനങ്ങൾ.

224. വാക്യം എന്നതു എന്തു?

തികച്ചുള്ള അഭിപ്രായം ജനിപ്പാൻ തക്കവണ്ണം പദങ്ങളെ ചേർക്കുന്നതിനാൽ ഉണ്ടാകുന്നതു വാക്യം. ഉ-ം. മുക്തിസിലിപ്പി; കാമം കാവൻ.

ആഖ്യാഖ്യാതചർമ്മങ്ങൾ.

225. വാക്യത്തിന്നു എത്രപദം ചേണം?

വാക്യത്തിന്നു, ആഖ്യ കാണിക്കേണ്ടതിന്നു ഒന്നു, ആഖ്യാതം കാണിക്കേണ്ടതിന്നു മറ്റൊന്നു, ഇങ്ങിനെ രണ്ടു പദംതന്നെ സ്പഷ്ടമായെങ്കിലും, അസ്പഷ്ടമായെങ്കിലും, ഒരു വാക്യത്തിൽ അടങ്ങിയിരിക്കണം.

ഉ-ം. നീചോ; ഖൊ.

226. ആഖ്യ ആഖ്യാതം എന്നവ എന്തു

നാം ഏതിനെ കുറിച്ചു പറയുന്നുവോ അതിനെ അറിയിക്കുന്നതു ആഖ്യ; ആയതു ക്രിയയെ ഭരിക്കുന്ന പ്രഥമതന്നെ.

ഉ-ം. 'കേളൻ നല്ലവൻ', ഇതിൽ, 'കേളൻ' എന്നതു ആഖ്യ;

ആ ആഖ്യയെ കുറിച്ചു അറിയിക്കുന്ന നാമം താൻ, ക്രിയതാൻ, ആഖ്യാതം തന്നെ.

Ex: Kélan nallavan; Ráman jayichchu (= Ráman conquered).
In these 'nallavan' (= a good man) and 'jayichchu' (= conquered) are the predicates.

227. Is not a third member sometimes necessary in a sentence?

i.) If the predicate is a transitive verb, a word to express the object (that which suffers the action) is necessary.

Ex: Saumitri vítihótrane jvalippichchitu (= Saumitri kindled the sacrificial fire).

ii.) If the predicate is a noun, the copula may be added as part of the predicate. The copula is some part of the verb 'ákunnu' (be, become) or its negative 'alla'.

Ex: Kélan nallavan 'ákunnu' (= Kélan is a good man).

228. What is the agent?

The agent is the word which expresses the doer of the action shewn by the verb. (As the agent is generally made the nominative to the verb, the subject is sometimes called the agent).

Ex: Saumitri vítihostrane jvalippichchitu (= Saumitri kindled the sacrificial fire); in this, the subject 'Saumitri' is also the agent.

229. Is the agent always the subject?

ഉ-ഓ. കേളൻ നല്ലവൻ; രാമൻ ജയിച്ചു; ഇവയിൽ 'നല്ലവൻ', 'ജയിച്ചു' എന്നവ ആഖ്യാതങ്ങൾ.

227. മൂന്നാമതൊരു പദം വാക്യത്തിനു ചിലപ്പോൾ വേണ്ടുന്നതില്ലയോ?

i.) ആഖ്യാതം സർവ്വകൃത്യയാകുന്ന പക്ഷം, ക്രിയയെ അനുഭവിക്കുന്നതു കാണിപ്പാനായി ഒരു പദം മൂന്നാമതു വേണ്ടതാകുന്നു.

ഉ-ഓ. സൌമിത്രി വീതിഹോത്രനെ ജപിപ്പിച്ചിതു.

ii.) ആഖ്യാതം നാമമായാൽ സംബന്ധക്രിയ അതിനോടു ചെക്കും, സംബന്ധക്രിയ, 'ആക' * എന്ന ക്രിയയുടെ അനുസരണനിഷേധത്തിൽ ഏതുമായിരിക്കും.

ഉ-ഓ. കേളൻ നല്ലവൻ 'ആകുന്നു.'

228. കർത്താവെന്നതു എന്തു?

കർത്താവു, ക്രിയയെ ചെയ്യുന്നതിനെ കാണിക്കുന്ന പദം തന്നെ; കർത്താവു സാധാരണയായി പ്രഥമവർഗ്ഗത്തിൽ ആയിരിക്കും; (ആയതുകൊണ്ടു ചിലപ്പോൾ ആഖ്യ, കർത്താവെന്നു വിളിക്കപ്പെടുന്നു.)

ഉ-ഓ. സൌമിത്രി വീതിഹോത്രനെ ജപിപ്പിച്ചിതു, ഇതിൽ 'സൌമിത്രി' എന്ന ആഖ്യ, കർത്താവു തന്നെ.

229. കർത്താവു എല്ലായ്പ്പോഴും ആഖ്യയായിരിക്കുമോ?

* ആക എന്നതിന്റെ നിഷേധം അല്ല എന്നതു തന്നെ.

No; because when the predicate is a verb in the passive, the object is nominative to the verb and thus the subject of the sentence.

Ex: Kirátanál mrūgam kollappettū (=the beast was killed by the savage); in this 'mrūgam' is not the agent, but still it is the subject and stands in the nominative case.

230. Shew how the subject is sometimes left merely understood.

In the expression 'pó' (=go), although there is the meaning of 'ni pó' (=go thou), the 'ni' (=thou) need not be expressed. 'Pó' (=go) itself is a complete sentence.

So, in the sentence 'varum ennu paṛayunnu' [= (they) say that (he) will come], the meaning is 'jananggal paṛayunnu' (=people say). It is in such cases that the subject is left understood.

231. Does it ever happen that the predicate is also left merely understood?

It often happens, in such collocations as 'atu konṭu entu phalam?' [= what (is) the use of that?], the verb 'unṭu' (=is) which is the predicate is usually not expressed; so, in 'saukhyamó ninggaḷkku?' (=are you well? lit. *health to you?*) the meaning if fully expressed would

കർത്താവെല്ലായ്പ്പോഴും ആഖ്യയായി വരുന്നില്ല; കാരണം ആഖ്യതം കർമ്മത്തിൽ ക്രിയയായിരിക്കു ന്നപോൾ കർമ്മം പ്രഥമ വിഭക്തിയിൽ ആയിരിക്കും; ഇങ്ങിനെ വാക്യത്തിൽ ആഖ്യയായിരിക്കു യും ചെയ്യും.

ഉ-ം. 'കിരാതനാൽ മൃഗം കൊല്ലപ്പെട്ടു' ഇതിൽ 'മൃഗം' എന്നതു കർത്താവല്ല എങ്കിലും ആഖ്യതനെ, പ്രഥമയിൽ നില്ക്കുന്നു.

230. ആഖ്യ അസ്പഷ്ടമായി വരുന്നതു എങ്ങിനെ എന്നു കാണിക്ക.

'പൊ' എന്നു പറയുന്നതിൽ 'നീപൊ' എന്നർത്ഥം ഉണ്ടെങ്കിലും 'നീ' എന്ന പദം വേണ്ടോ; 'പോ' എന്നുള്ളതു പുണ്യവാക്യം ആകുന്നു താനും;

അപ്രകാരം തന്നെ 'വരും എന്നു പറയുന്നു' എന്നുള്ള വാക്യത്തിൽ 'ജനങ്ങൾ പറയുന്നു' എന്നുള്ള അർത്ഥം ജനിക്കുന്നു.

231. ആഖ്യതം കൂടെ അസ്പഷ്ടമായി വരമൊ?

ആഖ്യതം പലപ്പോഴും അസ്പഷ്ടം ആയ്കും; 'അതു കൊണ്ടു എന്തു ഫലം?' എന്നുപറയുന്ന ദിക്കിൽ 'ഉണ്ടു' എന്ന ആഖ്യതത്തെ സ്പഷ്ടമാക്കുവാൻ വേണ്ടി. അപ്രകാരം തന്നെ 'സൌഖ്യമൊ നിങ്ങളുടേതു?' എന്നതിൽ, അർത്ഥം നല്ലവണ്ണം വെളിവാക്കേണമെന്നു.

be 'saukhyamuṅṭó?' (= is there health? etc.); in 'ńán anggóṭṭu' (= I thither), 'pókum' (= will go) is understood; in 'enggu?' (= lit. whither = whither are you going?) both subject and predicate are understood.

232. Do cases occur of the object being left understood? When the object, either from having been previously mentioned or any other cause, can easily be understood, it is seldom mentioned.

Ex: In 'ní tanné aṭichehuvó?' (= did you beat?), 'avané' (= him) standing for the name of some person previously mentioned, is not required.

233. How may several subjects, predicates or objects be united?

Several subjects, predicates, or objects, if nouns, may be united.

i.) By the use of the particle 'um'.

Ex: 'achchanum ammayum vannu' (= the father and the mother came); 'kaliechum pulachechum irunnu' (= (they) played and amused themselves); 'Viśvámītran Rámanéyum Lakshmaṇanéyum puṇarnnu' (= Vishvámītran embraced Ráman and Lakshmaṇan).

ii.) By being formed into a compound word.

Ex: Brahma Vishṇu Giríśanmár múvarum ezhunne!li (= Brahma Vishnu and Siva all three proceeded on their way); in this, the three subjects 'Brahma, Vishṇu, and Giríśan' are united into one compound word having one plural affix 'már'.

മെക്കിൽ 'സെറുവ്യ മുണ്ടോ?' എന്നായിരിക്കും; പിന്നെ 'ഞാൻ അങ്ങോട്ടു' എന്നതിൽ 'പോകും' എന്നതു അസ്സപ്പുവും; 'എങ്ങ?' എന്നതിൽ 'ആവ്യയും' ആവ്യായവും രണ്ടും അസ്സപ്പുവും ആകുന്നു.

232. കമ്മ് അസ്സപ്പുമാസ്സരുന്നതണ്ടോ?

മുൻപ പറഞ്ഞതു കൊണ്ടോ, മറുവല്ല സംഗതി കൊണ്ടോ കമ്മ് ഇന്നതെന്നു ധരിപ്പാൻ എളുപ്പമായാൽ ആയു സ്പപ്പുമാസ്സരുന്നതു ഒല്ലുഭം ഉ-ഓ. 'നീതന്നെ അടിച്ചുവോ?' എന്നതിൽ 'അവനെ' എന്ന കമ്മ്ത്തെ മുൻപിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നവയല്ല ആളുടെ പേർ പകരം നില്ക്കുന്നതു കൊണ്ടു ആയതു തിരികയും പറയണം എന്നില്ല.

233. പല 'ആവ്യകളെയും, 'ആവ്യായങ്ങളെയും, 'കമ്മ്ങ്ങളെയും' ചേർക്കുന്നതു എങ്ങിനെ?

നാമങ്ങളായിരിക്കുന്ന പല ആവ്യകളും, ആവ്യായങ്ങളും, കമ്മ്ങ്ങളും ചേർക്കുന്ന മാതിരിയാവിതു.

i.) 'ഉ' അപ്യയത്താൽ.

ഉ-ഓ. 'അച്ചനും അമ്മയും വന്നു;' 'കളിച്ചും പുളിച്ചും ഇരുന്നു;' 'വിശ്വാമിത്രൻ രാമനെയും ലക്ഷ്മണനെയും പുണന്നു.'

ii.) സമാസത്താൽ.

ഉ-ഓ. 'ബ്രഹ്മാവിഷ്ണുഗിരിശന്മാർ മൂവരും എഴുന്നള്ളി' എന്നതിൽ 'ബ്രഹ്മാവു' 'വിഷ്ണു,' 'ഗിരിശൻ' എന്ന മൂന്നുവ്യക്ത 'മാർ' എന്ന ബഹുവചന പ്രത്യയത്താൽ ഒന്നാക്കി ചേർത്തിരിക്കുന്നു.

'Kṛū^utyákrū^utyanggal iva' (=these are the things we should do, and these we should not do); in this, the two words 'krū^utyam' and 'akrū^utyam' are united into one compound word by the plural affix 'anggal', and stand as the predicates. 'Ráma Lakshmaṇanmáré chennū^u etiréḡḡu' (=he went and met Ráma and Lakshmaṇa; in this, the two objects 'Ráma and Lakshmaṇa' are formed into one compound word by the plural accusative affix 'máré'.

If verbs, they may be joined:

1.) By being put into the infinitive with 'um' followed by the requisite 'cheyyunnu' (=do) etc.

Ex: kuḷikkayum japikkayum cheyunnatu nityakarmmánush-
ṭánam tanné (=to wash ourselves and say our prayers are
perpetual daily duties); in this 'kuḷikkayum japikkayum
cheyunnatu' (=to wash ourselves and say our prayers) are
the subjects.

Avan kuḷikkayum japikkayum cheytu (=he did wash himself
and say his prayers); in this 'kuḷikkayum japikkayum cheytu'
(=did wash himself and say his prayers) are the predicates.

Avan kuḷikkayum japikkayum cheyunnatiné nán kaṭṭu
(=I saw him washing himself and saying his prayers); in
this 'kuḷikkayum japikkayum cheyunnatiné' (=lit. his doing
his washing himself and saying his prayers) are the objects.

‘കൃത്യാകൃത്യങ്ങൾ ഇവ’ എന്നതിൽ ‘കൃത്യം’ ‘അകൃത്യം’ എന്ന രണ്ടു പദങ്ങൾ ‘അങ്ങൾ’ എന്ന ബഹുവചനപ്രത്യയത്താൽ ഒന്നായി ചേർന്നു ആഖ്യാതങ്ങളായി നില്ക്കുന്നു;

‘രാമലക്ഷ്മണന്മാരെ ചെന്നെതിരേറ്റു,’ ഇതിൽ ‘രാമൻ’ ‘ലക്ഷ്മണൻ’ എന്നീരണ്ടു കർമ്മങ്ങൾ ‘മാരെ’ എന്ന ദ്വിതീയബഹുവചനപ്രത്യയം ഒന്നാക്കിചേർത്തിരിക്കുന്നു.

പല ആഖ്യകളും ആഖ്യാതങ്ങളും കർമ്മങ്ങളും ക്രിയകളായിരുന്നാൽ, അവയൊര ചേർക്കുന്ന മാതിരി ആവിതു.

i.) ഭാവരൂപം ആക്കി ‘ഉം’ ചേർക്കുന്നതിനാൽ തന്നെ; ഒടുക്കത്തിൽ ‘ചെയ്യ’ ധാതുവിൽനിന്നുണ്ടായ ക്രിയയിൽ ഒന്നു വരണം.

ഉ-ം. ‘കളിക്കയും ജപിക്കയും ചെയ്യുന്നതു നിത്യകർമ്മാനുഷ്ഠാനം തന്നെ’ എന്നതിൽ ‘കളിക്കയും’ ‘ജപിക്കയും’ ചെയ്യുന്നതു എന്നതു ആഖ്യാതം.

‘അവൻ കളിക്കയും ജപിക്കയും ചെയ്യുന്നതിനെ ഞാൻ കണ്ടു’, എന്നതിൽ ‘കളിക്കയും ജപിക്കയും ചെയ്യുന്നതിനെ’ എന്നതു കർമ്മം.

ii.) By being all but the last put into the form of the past adverbial participle with the last as a finite verb, verbal noun etc. as the case may be.

Ex: 'bráhmanaré kontṣu^u vannu^u Kéralattil párppechhu' [=he brought the brahmins and settled them in Malabar (lit. he, having brought etc.)]; 'Varuṇané sévichehu^u tapassu^u cheytu' [=he worshipped Varuṇa and practised austerities (lit. having worshipped or worshipping, he etc.)]

ADJUNCTS.

234. What are adjuncts?

Those words which exhibit the accidents attendant upon the predicate, subject or object are called adjuncts.

Ex: (Pred.) peinkīli 'teḷivil' páṭi (= the green parrot chanted clearly).

(Subj.) 'bhúmipan' Sudarśanan vichárichehu (= king Sudarśanan thought).

(Obj.) śástram 'onnu^u' uracheyyám (= I shall repeat one of the Shastras). In the above 'teḷivil' [= clearly (lit. *in* or *with* clearness), 'bhúmipan', and 'onnu^u' are adjuncts.

235. How may adjuncts be divided?

Into those relating to the subject called adjuncts of the subject, those relating to the predicate called adjuncts of the predicate, and those relating to the object called adjuncts of the object.

ii.) അവസാനത്തെ ക്രിയ ഒഴികെ മറ്റെല്ലാം ഭൂത ക്രിയാന്യനങ്ങൾ ആക്കുന്നതിനാൽ; ഒട്ടകത്തെ തു സമയംപോലെ പൂർണ്ണക്രിയ ക്രിയാനാമം ഭാവരൂപം മുതലായവറ്റിൽ ഒന്നായിരിക്കണം. ഉ-ം. 'ബ്രാഹ്മണരെ കൊണ്ടു വന്നു കേരളത്തിൽ പാപ്പിച്ചു'; 'വരണനെ സേവിച്ചു തപസ്സു ചെയ്തു'.

വിശേഷണങ്ങൾ.

234. വിശേഷണങ്ങൾ എന്നു എന്തു?

ആഖ്യാതത്തിനും ആഖ്യക്കും കർമ്മത്തിനും അതതുസമയത്തുള്ള വിശേഷണങ്ങളെക്കുറിച്ചു കാണിക്കുന്ന പദങ്ങൾ വിശേഷണങ്ങൾ എന്നു പേർപെടുന്നു.

ഉ-ം. (ആഖ്യാതത്തിനു) ചൈങ്കിളി 'തെളിവിൽ' പാടി;

(ആഖ്യക്കു) 'ഭൂമിപൻ' സുദർനൻ വിചാരിച്ചു;

(കർമ്മത്തിനു) ശാസ്ത്രം 'ഒന്നു'രചെയ്യാം.

മേൽപറഞ്ഞവറ്റിൽ 'തെളിവിൽ', 'ഭൂമിപൻ', 'ഒന്നു', എന്നവ വിശേഷണങ്ങൾതന്നെ.

235. വിശേഷണങ്ങൾ എത്രവക?

ആഖ്യയെ വിശേഷിക്കുന്ന ആഖ്യാവിശേഷണമെന്നും, ആഖ്യാതത്തെ വിശേഷിക്കുന്ന ആഖ്യാതവിശേഷണമെന്നും, കർമ്മത്തെ വിശേഷിക്കുന്ന കർമ്മവിശേഷണമെന്നും ഇതു മൂന്നുതന്നെ.

236. What may adjuncts of the predicate be?

They may be either (1) single words or (2) several words not forming a sentence or sub-sentence (see 242) or (3) sub-sentences (phrases).

Ex: (1.) 'telivil' páti (= she chanted clearly).

(2.) 'támasam viná' paṛaínnákki (=he appointed him away without delay).

(3.) 'nánggal súkshikkánnál' atu nástiyám (= 'if we do not take care' it will waste away utterly).

237. What single words are used as adjuncts of the predicate?

There are two kinds; those that are used with nouns and those used with verbs.

238. What single words are used as adjuncts of the predicate, when the predicate is a noun?

With nouns, the adjuncts may be:

i.) Adnouns and participles.

Ex: atu 'vallátta' móham (=that is an unbecoming desire).

ii.) The genitive.

Ex: itu 'enṛe' janmam (=this is my property); ennuṭe gurukkanmár antaṇa pravaranmár (=the most excellent among the brahmins are my spiritual preceptors).

iii.) The other oblique cases.

Ex: (Instr.) ivan 'dhanadanótu' sadru^uśan (= he is like unto the god of wealth).

236. ആഖ്യാതവിശേഷണങ്ങൾ എങ്ങിനെ?

ആഖ്യാതവിശേഷണങ്ങൾ, (1) ഒറ്റപ്പദം മാത്രമൊ, (2) വാക്യം ഉപവാക്യം (242) രൂപ്യാത പലപദങ്ങളൊ, (3) ഉപവാക്യങ്ങളൊ, ആയിരിക്കാം.

ഉ-ം. (1.) 'തെളിയിൽ' പാടി;

(2.) 'താമസം വിനാ' പറഞ്ഞാക്കി;

(3.) 'ഞങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാഞ്ഞാൽ' അതു നാസ്തിയാം.

237. ആഖ്യാതവിശേഷണങ്ങളാസ്സരുന്ന ഒറ്റപ്പദങ്ങൾ ഏവ?

നാമങ്ങളോടു ചേരുന്നവ ക്രിയകളോടു ചേരുന്നവ, ഇങ്ങിനെ രണ്ടു വിധമുള്ളവിശേഷണങ്ങളുണ്ടു.

238. ആഖ്യാതം നാമമായാൽ ആഖ്യാതവിശേഷണങ്ങളാസ്സരുന്ന ഒറ്റപ്പദങ്ങൾ ഏവ?

നാമവിശേഷണങ്ങളായിവരുന്നവകളാവിതു.

i.) ശബ്ദസൂത്രം.

ഉ-ം. അതു 'വല്ലാത്താ'മോഹം.

ii.) ഷഷ്ടിവിദക്തി.

ഉ-ം. ഉതു 'എന്റെ' ജന്മം; 'ഏനാടെ' ഗുരുകന്മാർ അന്തണ പ്രവരന്മാർ.

iii.) മറ്റുള്ള വളവിദക്രികൾ.

ഉ-ം. (തൃതീയ) ഇവൻ 'ധനഭനോടു' നടഭുൻ.

(Dative.) Kéralattil vázhunna manushyar 'swarggavásikalkkú', tulyar (=the inhabitants of Malabar are equal to those of paradise).

(Locative.) itu 'malanáṭṭilē' rájávú (=this is the king of the hill country); 'vétaril' pradhánan nán (=I am the chief of the hunters).

iv.) The substituted-form of nouns.

Ex: itu 'Deivattin' vilásam tanne (=this is the providence of God); púrvaśikha 'paradésattu' nishiddham (=the wearing of the top-knot in front is an offence in other countries).

v.) Pronominal nouns.

Ex: (tán) 'sádhu tánavan' tanne [=he pre-eminently is (may be called) a good man].

enṅe bhóshatwam 'tanné' nán anggóṭṭu chennu paṅáññatu [=what I went and said there was my folly 'alone' (lit. 'itself')].

vi.) The definite numeral nouns with and without 'ám.'

Ex: suhrú llábham ennatu 'raṅṭám' tantram (=that called the acquisition of friends is the 'second' tantram); kottonnu kaṅṭam raṅṭu (=one blow should be two pieces, i. e. should be sufficient to cleave in two).

vii.) The indefinite numeral nouns.

Ex: (ellá) váleṭuttavar aṅupattunálu grámattil 'ellárum' alla (=it was not all the people of the sixty-four villages who took the sword).

(etrayum) 'etrayum' nannu kasháyam [=the decoction is 'very' (lit. ever so much) good].

(ചതുർഥി) കേരളത്തിൽ വാഴുന്ന മനുഷ്യർ 'സ്വപ്നവാസികൾക്ക്' തുല്യർ.

(സപ്തമി) ഇതു 'മലനാട്ടിലെ' രാജാവു; 'വേടരിൽ' പ്രധാനൻ ഞാൻ.

iv.) അദേശശ്രദ്ധം.

ഉ-൦. ഇതു 'ദൈവത്തിൻ' വിചാസം തന്നെ; പുച്ചശിഖ 'പരദേശത്തു' നിക്ഷിപ്തം.

v.) പ്രതിസംജ്ഞനാമങ്ങൾ.

ഉ-൦. സാധു 'താൻ' അവൻ തന്നെ;

എന്റെ ഭോഷതപം 'തന്നെ' ഞാൻ അങ്ങോട്ടു ചെന്നു വറഞ്ഞു;

vi.) 'ആം' എന്നതിനോടു കൂടിയും, കൂടാതെയും, ഉള്ള പ്രതിസംഖ്യനാമങ്ങൾ.

ഉ-൦. സുഹൃല്ലാഭം എന്നതു 'രണ്ടാം' തന്ത്രം; കൊത്താനു കണ്ടും 'രണ്ടു.'

vii.) സമ്യാർത്ഥപ്രതിസംഖ്യകൾ.

ഉ-൦. വാളെടുത്തവർ അറുപത്തുനാലു ഗ്രാമത്തിൽ 'എല്ലാരു' അല്ല.

'എത്രയും' നന്നു കഷായം.

viii.) Nouns in apposition to express class, occupation, rank etc.

Ex: Vishnuguptan Chánakya 'bráhmaṇan' tanne (= Vishnuguptan is the brahmin Chánakya); Sugrívange agrajan 'vána-rarájan' Báli (= Sugrivan's younger brother *was* the 'monkey king' Báli).

ix.) (Chiefly in poetry) Sanskrit adjectives and participles. *

Ex: ivan amalakula vibhava charitan Rū tuvarṇnan [= this is Rutuvarṇnan, a magnanimous (king) of unstained race].

These are the chief.

239. What single words are used as adjuncts of the predicate when the predicate is a verb ?

With verbs the adjuncts may be:

i.) The adverbial participles.

Ex: kilippeital 'vandichchu' chollináḷ [= the young parrot reverently (lit. having shewn reverence) spoke]; 'bhakshippán' koṭuttitu (= he gave him to eat); váḷ churḡḡi víṣi [= he waved his sword round (lit. having made it go round, he etc.)]

ii.) The subjunctive and concessive moods.

Ex: anweshichchál aṛiyum (= if you enquire, you will know); ní póyáḷum káryyatte sádhichchu pórá (= even though you go, you will not be able to accomplish the object).

* In the poetical style, these adjuncts are sometimes made the preceding member of a compound.

viii.) ജാതിയും പ്രവൃത്തിയും സ്ഥാനവും മറ്റും ക്രിക്കുന്ന ജാത്യാദിനാമങ്ങൾ.

ഉ-ം. വിഷ്ണുഗുപ്തൻ 'ചാണക്യബ്രാഹ്മണൻ' തന്നെ; സുഗ്രീവൻ്റെ അഗ്രജൻ 'ചാനരരാജൻ' ബാധി.

ix.) സംസ്കൃതഗുണവാചകങ്ങളും, ക്രിയാന്യനങ്ങളും. (ഇതു പാട്ടിൽ തന്നെ നടപ്പു) *
ഉവൻ 'അമലകലവിഭവചരിതൻ' ജതുവണ്ണൻ.

എന്നിവ പ്രധാനം.

239. ആഖ്യാതം ക്രിയയാകമ്പോൾ ആഖ്യാതവിശേഷണങ്ങളായ്തന്ന കററപ്പങ്ങൾ ഏവ?

ആഖ്യാതം ക്രിയയായാൽ അതിന്നു വിശേഷണങ്ങളായി വരുന്നവകളാവിതു.

i.) ക്രിയാന്യനം.

ഉ-ം. കിളിപ്പെരുതൽ 'വന്ദിച്ചു' ചൊല്ലിനാൾ; 'ഭക്തിപ്പാൻ' കൊടുത്തിതു; വാൾ 'ചുറ്റി' വീശി.

ii.) സംഭാവനകളും അനുവാദകങ്ങളും.

ഉ-ം. 'അമ്പെങ്കിച്ചാൽ അറിയും'; നീ പോയാലും' കായ്ക്കത്ത സാധിച്ചു പോരാ.

* പാട്ടിൽ, വിശേഷണം സമാസത്തിൽ പൂർവ്വപദമായിനില്ക്കുന്നു.

iii.) The infinitive; with this the particle 'e' or 'um' may be joined.

Ex: irimpum, tozhilum irikke keṭum [= iron and an art, when left unused (lit. merely to exist) spoil]; dravyam 'vaḷare' unṭu [= there is much wealth, lit. there is wealth (*so as*) to be much]; 'ākave' naṣippikkum (= he will wholly destroy); 'perike' vaḷarṇnu [= it grew (*so as*) to be big]; seilagahwaram 'póle' vāpiḷarṇnu [= its mouth opened (*so as*) to be like a mountain cave].

iv.) The dependant nominatives of certain nouns derived from verbs obsolete or defective, to these 'e' or 'um' is generally joined.

Ex: cheṟṟum grahichchīla [= he did not (*in*) the least understand]; ichchonnappóle bhavikkum [= it will be (*in*) the manner I have now said]; murṟum grahikkáte [= not having understood (*at*) all]; chākkukale churṟum keṭṭichchu [= they tied (quilted) bags round themselves]; nanne varddhikkum [= it will progress well, lit. (*with*) goodness].

v.) The dependant nominative of ordinary nouns with or without 'e'.

Ex: 'Gókarṇṇam' pukku [= he went (*into*) Gókarṇṇam]; sénaye 'náludikkum' ayachchu [= he despatched his army (*to*) the four quarters]; 'pularkálame' ezhunírṟu [= he rose (*at*) daybreak]; 'buddhipúrvam' aṟiṇṇu koṭuttatum alla [= it was not a thing given (*with*) full knowledge]; atu 'inngatre' véṇṭu [= that is wanted here (i. e. I want it)].

iii.) ഭാവരൂപം; ഇതോടു കൂടെ 'ഏ,' 'ഉം,' അപ്യയങ്ങളും ചേരും.

ഉ-൦. ഇരിമ്പും തൊഴിലും 'ഇരിക്കെ' കെടും; ദ്രവ്യം 'വളരെ' ഉണ്ടു; 'ആകവെ' നശിപ്പിക്കും; പെരികെ വളന്നു, ശൈലഗര ഹപരം 'പോലെ' വാപിളന്നു.

iv.) പഴയതൊ ഊനമൊ ആശ്ശോയ ചില ക്രിയകളിൽനിന്നു ഉത്ഭവിച്ച ചിലനാമങ്ങളുടെ ആശ്രിതപ്രഥമകൾ; ഇവകളോടു സാധാരണയായി 'എ' 'ഉം' അപ്യയങ്ങൾ ചേർക്കുന്നതുണ്ടു.

ഉ-൦. 'ചെറുതും' ഗ്രഹിച്ചീല; 'ഇച്ചൊന്നപോലെ' ഭവിക്കും; 'മറ്റും' ഗ്രഹിക്കാതെ; ചാക്കുകളെ 'ചുറ്റും' കെട്ടിച്ചു; 'നന്നേ' വർദ്ധിക്കും.

v.) 'എ' എന്ന അപ്യയത്തോടു കൂടിയൊ, കൂടാതെയൊ, ഉള്ള ഏതാൻ നാമങ്ങളുടെ ആശ്രിതപ്രഥമകൾ

ഉ-൦. 'ഗോകണ്ഠം' പുക്കു; സേനയെ നാലു 'ഭിക്കും' അയച്ചു; പുലർകാലമെ' എഴുന്നീറ്റു; 'ബുദ്ധിപൂർണ്ണം' അറിഞ്ഞു കൊടുത്തതും അല്ല; അതു 'ഇങ്ങനെ' വേണ്ടു.

vi.) All the oblique cases except the accusative and genitive.

Ex: akattu chennu (= he went inside); vá^lál veṭṭi (= he cut *hím* down with his sword); bráhmaṇanoṭu paraññu (= he spoke with the brahmin); pé^rini inikku raṇṭuṇṭu (= there are two other names of mine, lit. to me); áⁿamélninnu iṅ^ggi (= he descended from the elephant); má^ḡil aṇiññu (= she wore it on her breast).

vii.) Sanskrit neuter adjectives and certain Sanskrit indeclinables.

Ex: bhrū^o tukutukam chirichchu (= he laughed heartily); mudá chollinán (= he spoke pleasantly); ittham pa^a aññu (= he spoke thus); mandamandam naṭakoṇṭán (= he walked very slowly). These are the chief.

240. What may form adjuncts of the subject and adjuncts of the object?

Any of the above; if the subject or object be a noun, their adjuncts may be any of those mentioned as used with noun-predicates, and if the subject or object be a verb, any of those mentioned as used with verb-predicates.

Ex: i. (Adnouns as adjunct to the subject.) 'véṭṭa' bráhmaṇan oru nikshé^pam kaṇṭu (= the 'married' brahmin found a treasure).

ii. (Concessive as adjunct to the subject) 'vipattiláññilum' ví^ran asára ká^rryam tuniññi^tumó? (= will a hero, though in distress, do an unworthy action?)

vi.) ഷഷ്ടി, ദ്വിതീയ, എന്ന വിഭക്തികൾ ഒഴികെ ശേഷമുള്ള എല്ലാ വചനവിഭക്തികൾ.

ഉ-ം. 'അകത്തു' ചെന്നു; 'ചാലാൽ' ചെട്ടി; 'ബ്രാഹ്മണനോടു' പറഞ്ഞു; 'പേരിനി' 'ഇനിക്കു' രണ്ടുണ്ടു; 'ആനമേൽനിന്നി'റങ്ങി; 'മാറിൽ' അണിഞ്ഞു.

vii.) സംസ്കൃതത്തിൽ ഉള്ള ചില നപുംസകഗുണ വാചകങ്ങളും, അപ്യയങ്ങളും.

ഉ-ം. 'ഊകതകം' 'ചിരിച്ചു'; 'മുദാ' ചൊല്ലിനാൻ; 'ഇത്ഥം' പറഞ്ഞു; 'മദമദം' നടകൊണ്ടാൻ.

എന്നിവ പ്രധാനം.

240. ആഖ്യാവിശേഷണങ്ങളും, കർമ്മവിശേഷണങ്ങളും, ആകന്നവ ഏവ?

ആഖ്യാവിശേഷണങ്ങളും, കർമ്മവിശേഷണങ്ങളും, മേൽപറഞ്ഞവറിൽ ഏതും ആം; ആഖ്യയൊ, കമ്മമൊ, നാമമായാൽ നാമാഖ്യാതത്തിന്റെ വിശേഷണം എന്നു പറഞ്ഞവറിൽ ഏതും പററും; പിന്നെ ആഖ്യയൊ, കമ്മമൊ, ക്രിയയായാൽ ക്രിയാഖ്യാതത്തിനു വിശേഷണമായി വരുന്നവറിൽ ഏതും പററും.

i. ഉ-ം. (ആഖ്യാവിശേഷണമായ ശബ്ദസൂത്രം.) 'ചേട്ട' ബ്രാഹ്മണൻ ഒരു നിക്ഷേപം കണ്ടു;

ii. (ആഖ്യാവിശേഷണമായ അനുവാദകം.) 'വിപത്തിലാണീടില്ല' വീരൻ അസാരകായ്ക്കും തുനിഞ്ഞീടുമൊ?

iii. (Oblique case as adjunct to the object.) 'atile' nidhi koṭu-
tilla (= I did not give the treasure in it).

iv. (Pronominal noun as adjunct to the subject.) étum paṇi-
yilla (= there is no trouble).

v. (Sanskrit adjectives as adjuncts to the object both separate
and compounded.) Nalanrū^u paticharitam 'itu Kalimalavináśanam'
nánárasátbhumam cholka, (= recite this history of Nala, the
destruction of the impurities of Kali, and which consists of
various delightful wonders).

241. How may more than one word not a sentence or
sub-sentence (phrase) form adjuncts?

For example, when to a noun an infinitive form of the
copulative verb is added, an adjunct is formed which
is not a sentence or sub-sentence (phrase).

Ex: 'víran ám' Mauryatanayan [= the heroic son of Mauryya
(lit. who is a hero)]; á paṭṭaṇam 'nannáy' prakáśichu (= the
city was beautifully brilliant (lit. having become a beauti-
ful thing, was brilliant). So also 'ingngane ulla' puram (= the
city which was in this state).

In these, 'víran ám' (= heroic), 'nannáy' (= beautifully) and
'ingngane ulla' (= which was in this state) are adjuncts.

242. What are sub-sentences (phrases)?

A sub-sentence (phrase) is that which has its own sepa-
rate subject and predicate, but its verb is not finite.

N. B. The verbs which are adjuncts must *not* have a subject
different from that of the principal verb, otherwise they become
sub-sentences.

- iii. (കർമ്മവിശേഷണമായ വളവിഭക്തി.) 'അതിലെ' നിധികൊടുത്തില്ല;
- iv. (ആഖ്യാവിശേഷണമായ പ്രതിസംജ്ഞനാമം.) എത്രം പണിയില്ല;
- v. (കർമ്മവിശേഷണങ്ങളായ സംസ്കൃതനാമ വിശേഷണങ്ങൾ.) നമുനപതിചരിതം 'ഇതു കലിമലവിനാശനം' നാനാരസാന്ദ്രതം ചൊൽക.

241. വാക്യങ്ങളോ, ഉപവാക്യങ്ങളോ, അല്ലാത്ത പലപദങ്ങൾ ഒന്നായി വിശേഷണങ്ങളായിവരുന്നതു എങ്ങിനെ?

ഒരു നാമരേതാടു അപൂർണ്ണ സംബന്ധക്രിയ ചേരുന്നതിനാൽ ഒരു വിശേഷണം ഉണ്ടാകുമാറുണ്ടു; ആ വിശേഷണം വാക്യവുമല്ല, ഉപവാക്യവുമല്ല *

ഉ-ം. 'വീരനാം മൌയ്യന്തന്യൻ;' 'ആപട്ടണം നന്നായിപ്രകാശിച്ചു;' 'ഇങ്ങിനെയുള്ളപ്പുരം;' എന്നവയിൽ 'വീരനാം' 'നന്നായി' 'ഇങ്ങിനെയുള്ള' എന്നവ വിശേഷണങ്ങളാകുന്നു.

242. ഉപവാക്യങ്ങൾ എന്നവ എന്തു?

ഉപവാക്യത്തിൽ ഭിന്ന ആഖ്യയും, ആഖ്യാരവും ഉണ്ടു; എന്നാൽ ക്രിയ അപൂർണ്ണം തന്നെ.

* വിശേഷണങ്ങളായിവരുന്ന ക്രിയകൾക്കു ഭിന്ന ആഖ്യകൾ ഉണ്ടായിരിക്കരുതു. ഭിന്ന ആഖ്യകൾ ഉണ്ടാകുന്ന പക്ഷം അവ ഉപവാക്യങ്ങളായിതീരും.

243. What are the four kinds of sub-sentences?

i.) Those formed with verbal or participial nouns.

Ex: kalmasham ákunnatu dharmmatte ‘maṅakkayál’ (=impurity (*is*) that which accrues by our forgetting duty).

ii.) Those formed with adverbial or adnounal participles.

Ex: śalyaruṭe śaram ‘éláté’ (áṅuméyilla) [= (there were none) ‘whom the arrows of the Salyas did not reach’]; ‘keṭṭiyiṭṭa’ náyikku kuppayellám chógu (= the food of the dog ‘which is tied up’ is the sweepings).

iii.) Those formed with the subjunctive or concessive.

Ex: (polláta phalam varum) ‘olláta’ karmmam cheytál (= evil fruit will come, if we do improper actions); oruttan ‘koṭuttí-ṭilum’ (bhaktiyilláykil pizha varum) (= ‘even if one gives’ offence will come if there be no faith).

iv.) And those formed with the infinitive.

Ex: ‘eṅge paṅḡil púrṇṇa telivirikke’ (avannu vidhi koṭuppán páṭullatalla) (= there being the fullest evidence in my favour, it was not proper to give judgment for him).

244. How are sub-sentences used?

243. നാലുവക ഉപവാക്യങ്ങൾ ഏവ?

i.) ക്രിയാനാമത്താലോ ക്രിയാപുരുഷനാമത്താലോ ഉള്ള ഉപവാക്യങ്ങൾ.

ഉ-ം. (കല്പണം ആകുന്നതു ധർമ്മത്തെ) 'മറക്കയാൽ.'

ii.) ക്രിയാസ്പന്ദനങ്ങളാലോ ശബ്ദസ്പന്ദനങ്ങളാലോ ഉള്ള ഉപവാക്യങ്ങൾ.

ഉ-ം. 'ശബ്ദരുടെ ശരം ഏലാതെ' (ആരുമെയിപ്പ.) 'കെട്ടിയിട്ട്' (നായികു കപ്പയെല്ലാം ചോറ.)

iii.) സംഭാവനാനുവാദകങ്ങളാൽ ഉള്ള ഉപവാക്യങ്ങൾ.

ഉ-ം. (പൊല്ലാത ഫലം വരും) 'ഒല്ലാത കർമ്മംചെയ്യാൽ;' 'ഒരുത്തൻ കൊടുത്തിടിലും' ഭക്തിയില്ലായ്മയിൽ (വിഴവരം.)

iv.) ഭാവരൂപങ്ങളാൽ ഉള്ള ഉപവാക്യങ്ങൾ; ഇങ്ങിനെ നാലുവക തന്നെ.

ഉ-ം. 'എന്റെ പററിൽ പൂണ്ണ തെളിവിരിക്കെ' (അവന്നായ് വിധി കൊടുപ്പാൻ പാടുള്ളതല്ല.)

244. ഉപവാക്യങ്ങളുടെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

As above said, in all the various uses of adjuncts. Those ending in an adnounal participle qualify nouns; those ending in an adverbial participle, in the concessive subjunctive or infinitive moods, or in the oblique case of a verbal or participial noun, qualify verbs. Hence sub-sentences of any kind may, like words, be adjuncts of either the subject or the predicate.

1. Ex: (Adnounal participial sub-sentence.) ‘ketṭiyiṭṭa’ náyikku kuppayellám chógu (=the sweepings are food to the dog ‘which people have tied up’).

2. (Adverbial participial sub-sentences.) ‘kízhóṭṭu póruván’ étum paṇiyilla [=it is no trouble ‘for one to descend’ (*facilis descensus* etc.)]; ‘móksham ozhín̄nu’ karutáyka ní étum (=eternal liberation being excepted, be anxious about nothing).

3. (Subjunctive sub-sentence.) ‘nirúpichchál’ varuvánulla ápattu pókkámó? [=can an approaching misfortune be removed by considering (lit. if we consider)?].

4. (Concessive sub-sentence.) ‘uṇṇikiṭákkaḷ piḥhachchu kál vekkilum’ kaṇṇinnu kautukam uṇṭám pitávinnu (=though infants only totter along, it is a delight to the father.)

ഉപവാക്യങ്ങൾ മുൻപറഞ്ഞപ്രകാരം വെച്ചേറെ വിശേഷണങ്ങളായെന്നവരും; ശബ്ദസ്പന്ദനത്താൽ അവസാനിച്ച ഉപവാക്യങ്ങൾ നാമങ്ങളെ വിശേഷിക്കയും; ക്രിയാസ്പന്ദനത്താലോ, സംഭാവന അനുവാദകദാവരൂപം എന്നവകളാലോ, ക്രിയാ നാമങ്ങളുടെയോ ക്രിയാപുരുഷനാമങ്ങളുടെയോ വളവിഭക്തികളാലോ അവസാനിച്ച ഉപവാക്യങ്ങൾ ക്രിയകളെയും വിശേഷിക്കയും ചെയ്യുന്നു; ആ എല്ലാ ഉപവാക്യങ്ങളും, ഒറ്റപ്പദത്തെപ്പോലെ, ആ തുകൊണ്ടു ആഖ്യാവിശേഷണമൊ, ആഖ്യതവിശേഷണമൊ ആയിരിക്കും.

1. ഉ-ഓ. (ശബ്ദസ്പന്ദനോപവാക്യം.) 'കെട്ടിയിട്ട്' നായികു കപ്പലെയല്ലാം ചോദു;
2. (ക്രിയാസ്പന്ദനോപവാക്യം.) 'കീഴോട്ടു വോരവാൻ' ഏതും പണിയില്ല; 'മോക്ഷം ഒഴിഞ്ഞു' കരുതായ് നി ഏതും;
3. (സംഭാവനോപവാക്യം.) 'നിരവിച്ചാൽ' വരുവാനുള്ളവതു പോകാമൊ?
4. (അനുവാദകോപവാക്യം.) 'ഉണ്ണിക്കിടാക്കൾ പിഴച്ചു കാൽ വെക്കിലും, കണ്ണിന്നു കൊതുകുമുണ്ടാം പിതാവിന്നു.

5. (Infinitive sub-sentence.) ‘púrṇṇatelivu enṅe paṅṅil irikké’ avannáy vidhippán páṭullatalla (= when there is full proof in my favour it is not proper to pass a decree for him).

6. (Sub-sentences ending in the oblique case of verbal nouns.) kalmasham ákunnatu ‘dharmmatté maṅakkayál’ (- impurity (is) that which accrues by our forgetting duty).

7. (Participial sub-sentence in an oblique case.) ‘chonnátiné’ kéṭṭu (— having heard what he said).

245. What sub-sentences are used otherwise than as adjuncts?

Those ending with verbal and participial nouns in the nominative case; these may be used instead of nouns as subjects, predicates and objects.

Ex: ‘atu ingugu koṅṭu pórukayum’ véṇam [- (that) that should be brought hither is necessary]; ‘nán parigrahikka’yilla (— I will not receive it; lit. (that) I (should) receive it will not be]; ‘Kali kaṭakka’yáytu (= the coming in of the Kali age took place); ‘maryyáda langhikka’ yógyamalla (— to transgress the rules of good conduct is not becoming).

246. What is a dependent sentence?

A dependent sentence has a separate subject and a separate predicate of its own, and also a finite verb, but it stands only in the place of the object or subject, or else as an adjunct.

5. (ഭാവരൂപോപവാക്യം) പൂണ്ണത്തെളിവു എന്റെ പററിൽ ഇരിക്കെ അവനായ് വിധിപ്പാൻ പാടുള്ളതല്ല;

6. (ക്രിയാനാമവളവിഭക്തിയിൽ അവസാനിക്കുന്ന ഉപവാക്യം) കല്പം ആകുന്നതു 'ധർമ്മത്തെ മറക്കയാൽ';

7. (ക്രിയാപുരുഷനാമവളവിഭക്തിയിൽ അവസാനിക്കുന്ന ഉപവാക്യം) 'ചൊന്നതിനെ' കേട്ടു.

245. വിശേഷണങ്ങളാൽക്കൊണ്ടു ഉപവാക്യം ഏവ?

പ്രഥമ വിഭക്തിയിൽ ഉള്ള ക്രിയാനാമത്താലോ ക്രിയാപുരുഷനാമത്താലോ അവസാനിച്ച ഉപവാക്യം തന്നെ; ഇവനാമങ്ങൾക്കു പകരം ആവ്യ ആവ്യാതം കർമ്മം എന്നവയായി പ്രയോഗിക്കാം.

ഉ-ം. 'അതു ഇങ്ങുകൊണ്ടു പോരുകയും' വേണം; 'ഞാൻ പരിഗ്രഹിക്ക'യില്ല; 'കലികടക്ക'യായതു; 'മയ്യാലലംഘിക്ക'യോഗ്യമല്ല.

246. അധീനവാക്യം എന്നതു എന്തു?

അധീനവാക്യത്തിനു ഭിന്ന ആവ്യ ആവ്യാതങ്ങളും പൂണ്ണക്രിയയും ഉണ്ടായിരുന്നാലും, അതു സ്വാതന്ത്ര്യമായി നില്ക്കാതെ മറ്റൊരു വാക്യത്തിന്റെ ആവ്യ കർമ്മം വിശേഷണം എന്നിവറിന്റെ സ്ഥാനത്തിൽ മാത്രം നില്ക്കും.

247. What are those dependent sentences that stand in place of the object or subject?

These are always formed by some of the infinitive forms of 'en' (=say, think) to which they are objects (or with 'en' in a *passive* sense, *subjects*). These are called declaratory dependent sentences.

Ex: 1. 'aṭiyattinnu tarikayum véṇam' ennunarttiehchu (= he represented, saying: "the giving this to your slave will be necessary").

2. 'véṇṭu' ennatu kéṭṭu nrūpan (= the king heard its being said "it will be necessary to etc.").

248. What dependent sentences are used as adjuncts?

Those beginning with an interrogative pronoun and relating to a demonstrative in the principal sentence. These are called relative sentences. They are adjuncts to the above said demonstrative pronouns. They often take the indeclinable 'ó'.

Ex: "yátóru janattinum yátóru janam priyam" áyavann'avan priyam [= to whatsoever person any person is dear, to that (*last named*) person that (*first named*) person will (*also*) be dear].

247. കമ്മമൊ ആഖ്യയൊ ആയിനില്ക്കുന്ന അധീനവാക്യങ്ങൾ എങ്ങിനെ?

ഇവറ്റിന്നു പിന്നിൽ 'എൻ' (=പറ, വിചാരിക്കുക) ധാതുവിന്റെ അപൂർണ്ണക്രിയയിൽ ഒന്നുവേണം; 'എൻ' ധാതു കർത്തൃപ്രയോഗത്തിൽ* നടന്നാൽ അവ കമ്മങ്ങൾ തന്നെ; കമ്മണിപ്രയോഗത്തിൽ നടന്നാൽ ആഖ്യകളും തന്നെ; ഇവറ്റിന്നു സൂചിതവാക്യമെന്നു പറയുന്നു.

- ഉ-ം 1. 'അടിയത്തിനു തരികയും വേണം' എന്നുണർത്തിച്ചു;
- 2. 'വേണ്ടു' എന്നതു കേട്ടു നൂപൻ.

248. വിശേഷണങ്ങളായി ഉപയോഗിച്ചുവരുന്ന അധീനവാക്യങ്ങൾ എവ?

ആദ്യത്തിൽ ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞ നില്ക്കയും, പ്രധാനവാക്യത്തിൽ ഒരു ചൂണ്ടുപേരിന്നു സംബന്ധിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവ തന്നെ; ഇവറ്റിന്നു സംബന്ധിതവാക്യങ്ങൾ എന്നുപേർ; ഈവക മേൽപറഞ്ഞു ചൂണ്ടുപേർക്കു വിശേഷണം തന്നെ; അവറ്റോടു 'ഒ' അപ്യയം പലപ്പൊഴും ചേരും.

- ഉ-ം 'യാതൊരുജനത്തിനും യാതൊരുജനം പ്രിയം' ആയവൻ അവൻ പ്രിയൻ.

* 301, 302 ചോദ്യങ്ങളിൽ നോക്കുക.

249. What is a principal sentence?

A principal sentence is that on some word in which a sub-sentence or dependent sentence depends.

Ex: In the above sentences (242), *kalmasham ákunnatu* (=evil is that which accrues); '*áruméyilla* (=there was none); *nán poyítuvan* (=I will go); *pizha varum* (=a fault will be committed); *polláta phalam varum* (=evil fruit will come) etc. are principal sentences to the sub-sentences depending on certain word in them.

250. What are sub-adjuncts?

Sub-adjuncts are exactly the same as adjuncts except in their use, which is to qualify an adjunct or some word in an adjunct of more than one word.

Ex: *kántane anwéshiechum kántaranggalilellám* (=she sought her husband through all the forests); in this '*ellám*' (=all) is a sub-adjunct. *Vanántare pukkanéram perinpánpu vannatuttu* (=at the time when she entered the forest a great serpent approached her); in this '*vanántare*' (=in the forest) and '*pukka*' (=when she entered) are sub-adjuncts.

251. How are several adjuncts or sub-adjuncts joined?

They are joined like subjects and predicates by the particle '*um*' and in the various other ways mentioned in answer 233.

249. പ്രധാനവാക്യം എന്നതു എന്തു?

ഏതുവാക്യത്തിലെ ഒരു പദത്തിന്നു ഉപവാക്യമാകട്ടെ രേഡീനവാക്യമാകട്ടെ ആശ്രയിക്കുന്നുവോ, ആ വാക്യം തന്നെ ആ ഉപവാക്യത്തിന്നു പ്രധാനവാക്യം.

ഉ-ം. മേൽ (242) പറഞ്ഞവാക്യങ്ങളിൽ, 'കല്പനം ആകുന്നതു' 'ആരുമെല്ല'; 'ഞാൻ പോയിട്ടുവൻ'; 'പിഴവരും'; 'പൊല്ലാത ഫലം വരും'; എന്നവ തങ്ങളെ ആശ്രയിച്ച ഉപവാക്യങ്ങൾക്കു പ്രധാനവാക്യങ്ങൾ തന്നെ.

250. ഉപവിശേഷണങ്ങൾ ഏവ?

വിശേഷണങ്ങളും ഉപവിശേഷണങ്ങളും രൂപത്തിൽ ഒന്നുതന്നെ; പ്രയോഗത്തിൽ മാത്രം ഭേദം; വിശേഷണത്തെയാ, ഒന്നിനെക്കാൾ രേഡികം പദമുള്ള വിശേഷണത്തിലുള്ള ഒരു പദത്തെയാ, വിശേഷിപ്പിക്കുന്ന പലം ഉപവിശേഷണംതന്നെ.

ഉ-ം. 'കാന്തനെ അന്വേഷിച്ചും കാനാരങ്ങളിലെല്ലാം' എന്നതിൽ 'എല്ലാം' എന്നതു ഉപവിശേഷണം; 'വനാന്തരെ പുകനേരം പെരിമ്പാവന്നടുത്തു' എന്നതിൽ, 'വനാന്തരെ' 'പുക' എന്നവ ഉപവിശേഷണങ്ങൾ.

251. പലവിശേഷണങ്ങളെയോ, ഉപവിശേഷണങ്ങളെയോ, എങ്ങിനെ ചേർക്കുന്നു?

ആവൃഷ്ടിയും, ആവൃത്തങ്ങളെയും, ചേർക്കുന്നതു പോലെ 'ഉ' ആവൃത്താലും (233)ൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന മറ്റു പല മാതിരികളാലും, പല വിശേഷണങ്ങളെയോ, ഉപവിശേഷണങ്ങളെയോ, ചേർക്കുന്നു.

Ex: anparil vanpum munpum ulla ní (—thou art the most powerful and chief of generous beings); Bhaṭṭatiri ennum Sómátiri ennum Akkittiri ennum ingane ulla pérukal (=the names Bhaṭṭatiri etc., lit. the names which are in this fashion, saying Bhaṭṭatiri etc.)

THE RESPECTIVE USES
(OR SENSES) OF THE INFLECTED FORMS
AND OF THE INDECLINABLES.

SYNTAX OF NOUNS.

252. What are the uses of the nominative case?

The nominative case has two uses, one not dependent, and the other dependent; the former is when it stands as the nominative with which a verb agrees.

253. What is agreement? —

Agreement is similarity in person, gender, and number — this takes place,

1. Between the subject and the predicate.

Ex: avan sundaran (= he is a handsome man); aval sundari (= she is a handsome woman); here as in 'avan sundaran' the subject 'avan' (= he) is masculine 3rd pers., sing. and the predicate 'sundaran' (= a handsome man) is also masculine, 3rd pers., sing.; there is said to be agreement (or concord) between them. So in the other sentences it may be shewn that the subject and predicate thus agree in gender and number.

ഉ-ം. അമ്പരിൽ വമ്പും മൂമ്പും ഉള്ള നീ; ഭട്ടത്തിരിയെന്നും സോ
മാതിരിയെന്നും അക്കിത്തിരിയെന്നും ഉള്ള വേരുകൾ.

പ്രയോഗം.

നാമപ്രയോഗം.

252. പ്രഥമയുടെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?
പ്രഥമക്കു അനാശ്രിതമെന്നും ആശ്രിതമെന്നും
രണ്ടുപ്രയോഗം ഉണ്ടു.
പ്രഥമ കർത്താവായി ഒരു ക്രിയയെ ഭരിക്കുകയോ
അനാശ്രിതപ്രഥമ തന്നെ.

253. പൊരുത്തം എന്നതു എന്തു?
പൊരുത്തം എന്നതു, പുരുഷൻ ലിംഗം വചനം
എന്നവയിൽ ഉള്ള ചേച്ചു തന്നെ.
അവയുണ്ടാകുന്നതാവിതു,

1. ആഖ്യയും ആഖ്യാതവും തമ്മിൽ.

ഉ-ം. അവൻ സുന്ദരൻ; അവൾ സുന്ദരി; ഇവിടെ 'അവൻ സു
ന്ദരൻ' എന്നതിൽ 'അവൻ' എന്ന ആഖ്യ പുല്ലിംഗം പ്രഥമപു
രുഷൻ ഏകവചനവും, പിന്നെ ആഖ്യാതം ആകുന്ന 'സുന്ദരൻ'
എന്നതും പുല്ലിംഗം പ്രഥമപുരുഷൻ ഏകവചനവും ആകുന്നു;
ഇങ്ങിനെ ഉള്ളതിനാൽ ഇവ തമ്മിൽ പൊരുത്തം എന്നു ചൊല്ലു
ന്നു. 'അവൾ സുന്ദരി' മുതലായവ അങ്ങിനെ തന്നെ.

2. Besides this, the agreement between the noun and pronoun which stands instead of it, is another kind of concord.

Ex: 'itu enĭekutira' [=this (^{is}) my horse]; here 'kutira' (=horse) is neuter 3rd pers. singular, and the pronoun 'itu' which stands for it, is also neuter 3rd pers. sing.

254. Is agreement always strictly observed?

Agreement is not always strictly observed.

i.) ninnólam nannalla árum (= none is so good as thou!); here 'nallavar' (= good persons) which is according to agreement would be unidiomatic (lit. is not wanted) the neuter 'nannu' should be used (is enough).

ii.) káñjanam vázhttinár (= the spectators praised); in this and similar sentences in consequence of the collective meaning of the subject, the plural number is most suitable in the predicate.

255. What is dependence?

The employment of a particular case depending upon some verb or noun.

Ex: avan Rámáne ayachchu (= he sent Ráman); in this, the accusative 'Rámáne' depends upon the verb 'ayachchu'; in this way all cases except the nominative when subject to a verb, depend upon some noun or verb.

2. ഇതു കൂടാതെ, നാമത്തിനും ഭരതിന്നു പകരം നില്ക്കുന്ന പ്രതിസംജ്ഞകൾ തമ്മിലുള്ള പൊരുത്തം മറ്റൊരു പ്രകാരം ആകുന്നു.

ഉ-ം. 'ഇതു എന്റെ കുതിര,' ഇവിടെ 'കുതിര' എന്നതു നച്ചംസകലിംഗം പ്രഥമപുരുഷൻ ഏകവചനവും അതിന്നു പകരം നില്ക്കുന്ന 'ഇതു' എന്ന പ്രതിസംജ്ഞയും നച്ചംസകലിംഗം പ്രഥമപുരുഷൻ ഏകവചനവും ആകുന്നു.

254. പൊരുത്തം എല്ലായ്പ്പോഴും സൂക്ഷ്മപ്രകാരം പ്രയോഗിക്കാമോ? പൊരുത്തം എല്ലായ്പ്പോഴും സൂക്ഷ്മപ്രകാരം പ്രയോഗിക്കുന്നില്ല.

i.) 'നിന്നോളം നന്നല്ല ആരും,' എന്നതിൽ പൊരുത്തം സൂക്ഷ്മപ്രകാരമുള്ള 'നല്ലവർ' എന്നു വേഷമുണ്ട്, 'നന്ന' എന്നുള്ള നച്ചംസകലം തന്നെ മതി.

ii.) 'കാണിജനം വാഴ്ത്തിനാർ,' ഇങ്ങിനെയുള്ളവയിൽ വൃന്ദാർത്ഥത്താൽ ആഖ്യാതത്തിന്നു ബഹുവചനം കൊള്ളാം.

255. ആശ്രിതാധികരണം എന്നതു എന്തു? ആശ്രിതാധികരണം, ഒരുക്രിയയെ എങ്കിലും നാമത്തെ എങ്കിലും ആശ്രയിച്ചു കാണുന്ന വിഭക്തികളുടെ പ്രയോഗം തന്നെ.

ഉ-ം. 'അവൻ രാമനെ അയച്ചു' എന്നതിൽ, 'രാമനെ' എന്ന ഭവിതീയ 'അയച്ചു' എന്നക്രിയയെ ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നു; ഇതുപ്രകാരം തന്നെ, കർത്തൃവിഭക്തി ഒഴികെ മറ്റൊല്ലാ വിഭക്തികളും നാമത്തെ എങ്കിലും, ക്രിയയെ എങ്കിലും, ആശ്രയിച്ചിരിക്കാം.

256. Does the nominative ever occur in a dependent relation?

The nominative is used dependently to express place, quantity, time, and manner.

i.) (Place.) Ex: *sénayé nálu* 'dikku' *ayachchu* (= he sent troops to all the four quarters); here 'dikku' (= quarter) a nominative is used to express place and depends upon the verb 'ayachchu' (= sent).

ii.) (Quantity.) Ex: *pattu 'yójana' cháṭuvan* (= I will leap ten leagues); *araviral 'ázhā' muṛikil* (= if one be wounded to the depth of half a finger).

iii.) (Time.) Ex: '*pakal*' *kakkunnavane 'rátri' kaṅṭál* (= if one sees at night one who steals in the day time).

iv.) (Manner.) Ex: *karayum bhávam ninnán* (= he stood after the manner of one who weeps, lit. *will weep*).

The indeclinable 'é' is frequently added.

Ex: '*dúramé*' *chennu* (= he went to a distance).

Again in the case of the name of inanimate objects, the nominative is used dependently for the object.

Ex: *paṣukkal 'pullu' tinnunnu* (= cows eat grass).

257. What are the uses of the accusative?

It depends upon the verb as the object.

Ex: '*enné*' *táṅgi* (= he held me up, or supported me).

But accusatives are sometimes found depending upon intransitive verbs.

Ex: '*avaré*' *akannu* [= he removed (*from*) them].

'*dévané*' *kúppi* [= he joined his hands, i. e. made adoration (*to*) the god].

'*enné*' *piriññu* [= they separated (*from*) me].

256. പ്രഥമ ഏഷ്യാഷെങ്കിലും ആശ്രിതമായും വരമൊ?

സ്ഥലം, പ്രമാണം, കാലം, പ്രകാരം, എന്നുള്ള അർത്ഥങ്ങളുടെ പ്രഥമ ആശ്രിതമായും വരും.

i.) (സ്ഥലം-) സേനയെ നാലു 'ഭിക്ഷു' അയച്ചു എന്നതിൽ 'ഭിക്ഷു' എന്ന പ്രഥമ സ്ഥലപ്രയോഗത്തിൽ അയച്ചു എന്ന ക്രിയയെ ആശ്രയിച്ചു;

ii.) (പ്രമാണം-) പത്തു 'യോജന' ചാട്ടവൻ; അരവിരൽ 'ആഴം' മുറികിൽ;

iii.) (കാലം-) 'പകൽ' കഴുന്നവനെ; 'രാത്രി' കണ്ടാൽ;

iv.) (പ്രകാരം-) കരയും 'ഭാവം' നിന്നാൻ.

ഇവരോടു 'ഏ' അപ്യയം പലപ്പോഴും ചേരുന്നു.

ഉ-ം. ളരമേചെന്നു;

പിന്നെ നിജ്ജീവനാമങ്ങളിൽ പ്രഥമ കർമ്മാർത്ഥമായും ആശ്രയിച്ചുവരും.

ഉ-ം. പശുക്കൾ 'പുല്ലു' തിന്നുന്നു.

257. ദ്വിതീയയുടെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

ദ്വിതീയ കർമ്മാർത്ഥമായിട്ടു ക്രിയകളെ ആശ്രയിക്കുന്നു.

ഉ-ം. 'എന്നെ' താങ്ങി.

എങ്കിലും ചില ദ്വിതീയകൾ അകർമ്മക്രിയകളെയും ആശ്രയിക്കും.

ഉ-ം. 'അവരെ' അകന്നു; 'ഭേദനെ' കൂപ്പി; 'എന്നെ' പിരിഞ്ഞു.

258. Can two accusatives be used with one verb?

Two accusatives may be used with a verb governing two objects.

Ex: 'áytiné enné' upadeśichchu (= he taught me that); 'avané yamalókatté' púkichchu (= he caused him to enter the world of death).

259. Can an accusative depend upon a noun?

The accusative is sometimes found depending upon nouns of liking and disliking.

Ex: áréyum priyam illa [=there is no love (*in his mind*) for any one]; nammé kúgullór [=those (*in whose hearts*) there is affection (for) us]; nammé dwésham unṭu [=there is anger (*in his heart against*) us].

260. What are the uses of the instrumental case?

The instrumental case is used as 1. the agent of a verb in the passive voice, and to denote 2. ability, 3. the cause, 4. the instrument, and 5. part or portion; also 6. for the place of motion.

Ex: 1. (Agent of the passive voice.) Kérala bhúmi Paraśurámánál paṭakkappetteṭṭu (=the land of Kérala was created by Paraśuráma).

2. (Ability.) ennal kazhiyáttatu (=that which will not be accomplished by me).

3. (Cause.) arthattál valippam (=power because of wealth).

4. (Instrument.) válál veṭṭi (=he cut him down with his sword).

5. (Part or Portion.) pattu talakalál onnu (=one of the ten heads).

6. (Place of motion.) pinnálé chennu (=he came along behind).

258. രണ്ടു ദ്വിതീയയും ഒരുവാക്യത്തിൽതന്നെ ചേരമോ?
രണ്ടു ദ്വിതീയയും ദ്വിതമ്കക്രിയകളോടു ചേരും.

ഉ-ം. 'ആയതിനെ' 'എന്നെ' ഉപദേശിച്ചു; 'അവനെ' 'യമലോകത്തെ' പൂകിച്ചു.

159. ചതീയ, ക്രിയയെ അല്ലാതെ നാമത്തെയും ആശ്രയിച്ചുനില്ക്കുമാ?

ദ്വിതീയ, പ്രിയപ്രിയനാമങ്ങളെത്തന്നെ ആശ്രയിച്ചുകാണുന്നു.

ഉ-ം. 'ആരെയും' പ്രിയം ഇല്ല; 'നമ്മെ' ക്രമുളോർ; 'നമ്മെ' ദോഷം ഉണ്ടു.

160. തൃതീയയുടെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

തൃതീയക്കു, 1. കമ്മത്തിൽ ക്രിയയുടെ കർത്താവു, 2. കഴിവു, 3. കാരണം, 4. കരണം, 5. വിഭാഗം 6. ഗമനത്തിന്റെ സ്ഥലം ഈ ആറു പ്രയോഗങ്ങളും പ്രധാനം.

1. ഉ-ം. (കമ്മത്തിൽ ക്രിയയുടെ കർത്താവു.) കേരളഭൂമി 'പരശുരാമനാൽ' പടക്കപ്പെട്ടു;

2. (കഴിവു) 'എന്നാൽ' കഴിയാത്തതു;

3. (കാരണം) 'അർത്ഥത്താൽ' വലിപ്പം;

4. (കരണം) 'വാളാൽ' വെട്ടി;

5. (വിഭാഗം) 'പത്തുതലകളാൽ' കന്നു.

6. (ഗമനത്തിന്റെ സ്ഥലം) 'വിന്നാലെ' ചെന്നു.

261. What are the uses of the associative form of the instrumental case?

The associative is a mere variety of the instrumental; the following six are the principal uses of this case:—

1. proximity, 2. extent, 3. address, 4. separation or detachment, 5. object of similarity, and 6. manner.

Ex: 1. (Proximity.) ‘vánótu’ muṭṭum (=it will reach to the sky).

2. (Extent.) ‘muṭiyótu’ aṭiyiṭa muzhuvan (=the whole from the head to the foot).

3. (Address.) ‘ninnótu’ parańnu (= he spoke to you).

4. (Separation or Detachment.) ‘avanótu’ nátu piṭichchaṭakki (=he conquered the country from him); Chánakkyanu ‘Mauryyanoṭu’ akalchcha (=the separation of Chánakyan from Mauryya).

5. (Object of similarity.) ‘ennótu’ ottór (=those who are like me).

6. (Manner.) ‘nalamótu’ chonnár (=they spoke with benignity).

262. What are the uses of the dative?

The principal uses of the dative are the following twelve, viz: 1. for the place *towards* which motion is indicated; 2. the place to which quarter or direction relates; 3. duration and point of time; 4. relative or comparative quantity; 5. the object of similarity; 6. the object of endeavour, or object in view; 7. the object of fitness; 8. the obtainer or proprietor; 9. the recipient; 10. the thing recompensed or retaliated; 11. cause; and 12. purpose or sake.

261. സാഹിത്യം എന്നതു എന്തു?

സാഹിത്യം തൃതീയയുടെ ഭേദം അത്രൈ; ഇതിന്നു,
1. സാമീപ്യം, 2. പയ്യന്തം, 3. ഇടവാടു, 4. വേ
പ്പാടു, 5. തുല്യത, 6. പ്രകാരം െരം ആറു പ്രയോഗങ്ങൾ പ്രധാനം.

1. 2-0. (സാമീപ്യം) 'യാനോടു' മുട്ടം;

2. (പയ്യന്തം) 'മുടിയോടു' അടിയടി മുഴുവൻ;

3. (ഇടവാടു) 'നിന്നോടു' പറഞ്ഞു;

4. (വേർവാടു) 'അവനോടു' നാടുപിടിച്ചടക്കി; ചാണക്യൻ 'മൌ
ല്യനോടു' അകല്ക്കി;

5. (തുല്യത) 'എന്നോടു' ഒത്താർ;

6. (പ്രകാരം) 'നലമോടു' ചൊന്നാർ.

262. ചതുർത്ഥിയുടെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

ചതുർത്ഥി 1. ഗമനം, 2. ദിശഭേദം, 3. കാലം,
4. പ്രമാണം, 5. തുല്യത, 6. അഭിപ്രായം, 7. യോഗ്യത,
8. ഉടമ, 9. ദാനം, 10. പ്രതികാരം, 11. കാരണം,
12. നിമിത്തം െരം പന്ത്രണ്ടു പ്രയോഗങ്ങൾ പ്രധാനം.

Ex: 1. (Place *towards* which motion is indicated.) 'kóṭṭekku' chennu (= he went to the fort); 'rájyattinnu' póyi (= he went to his country).

2. (Place to which quarter or direction relates.) 'nadikku' kizhakke (= to the east of the river); 'vítṭinnu' angngé vaṣattu (= the further side of the house).

3. (Duration and Point of time.) 'názhikakku' pattu kátam óṭum (= he will run ten leagues in an hour); 'eṭṭu maṇikku' vá (= come at eight o'clock).

4. (Comparative quantity.) 'neykku' iratṭi pál (= twice as much milk as ghee).

5. (Object of similarity.) 'ninakku' saman (= equal to thee).

6. (Object of endeavour.) 'chútinnu' tuniṇṇu [= he ventured on the wager (or game)].

7. (Object of fitness.) 'panikku' nannu (= good for fever).

8. (Obtainer or Proprietor.) 'avanu' kiṭṭi (= it accrued to him, i. e. he got it); avannu dravyam unṭu (= there is wealth to him, i. e. he has wealth).

9. (Recipient.) 'avarkku' koṭuttu (= he gave it to them).

10. (Thing recompensed or retaliated.) 'śapichehatiinnu' angngó-ṭṭu śapichehu (= he cursed him in return for his cursing).

11. (Cause.) á 'sangatikku' kuzhangugi (= they grew weary from that cause).

12. (Sake.) páram 'parihasichehíṭunnavarkalkkú' narakam unṭu (= there is a hell for great mockers).

263. What is to be observed respecting the ablative?

It is only in Sanskrit words that the ablative occurs as a true case; in Malayálam it is a mere variation of the locative, i. e. it is the locative, + 'ninnu' an adverbial participle.

1. ഉ-ഓ (ഗമനം) 'കോട്ടെക്കു', ചെന്നു; 'രാജ്യത്തിന്നു' പോയി;
2. (ഭിദേശഭം) 'നമിക്കു' കിഴക്കെ; 'വീട്ടിന്നു' അങ്ങേവശത്തു;
3. (കാലം) 'നാഴികക്കു' പത്തുകാതം ഓടും; എട്ടു 'മണിക്കു' വാ;
4. (പ്രമാണം) 'നെണ്ണു' ഇരട്ടിപ്പാൽ;
5. (തുല്യം) 'നിന്നു' സമൻ;
6. (അഭിപ്രായം) 'ചൂതിന്നു' തുനിഞ്ഞു;
7. (യോഗ്യം) 'പനിക്കു' നന്നു,
8. (ഉടമ) 'അവന്നു' കിട്ടി; 'അവന്നു' ദ്രവ്യം ഉണ്ടു;
9. (ഭാഗം) 'അവക്കു' കൊടുത്തു;
10. (പ്രതികാരം) 'ശപിച്ചതിന്നു' അങ്ങോട്ടു ശപിച്ചു;
11. (കാരണം) 'ആസംഗതിക്കു' കഴങ്ങി;
12. (നിമിത്തം) പാരം 'പരിഹസിച്ചിടുന്നവക്കു' നരകം ഉണ്ടു.

263. പഞ്ചമിയുടെ അവസ്ഥ എന്തു?

പഞ്ചമി സംസ്കൃതത്തിൽ മാത്രം വിഭക്തിയായി വരുന്നതു; മലയാളത്തിൽ സപ്തമിയുടെ ഭേദം ആരത്ര (സപ്തമി + 'നിന്നു' എന്നുള്ള ക്രിയാസൂത്രം)

264. How is the ablative used?

The ablative is used chiefly to express the following three senses, viz: 1. the place from which motion takes place; 2. distance; and 3. source or origin.

Ex: 1. (Motion from a place.) 'vazhiyil ninnu' ozhika (=move from the way); ánamélninnu iṅgngi (=he descended from the back of the elephant).

2. (Distance.) 'marattilninnu arakkátam dúram (=half a league from the tree).

3. (Source or origin.) 'náriyilninnu' janichchu (=he was born of a woman).

265. How is the genitive used?

The genitive is a form used in composition; it does not depend upon a verb but upon a noun; its principal uses are the following, viz: to express 1. the source or origin; 2. the controller or possessor; 3. the object of reference.

Ex: 1. (Source or origin.) 'marattinṅe' káya (=the fruit of the tree); 'rájávínṅe' putran (=the king's son).

2. (Controller.) 'Páṇḍavaruté' náṭu (=the country of the Páṇḍava princes).

3. (Object of Reference.) 'uṅppikayuté' vákku [=the mention of (or what was mentioned about) the rupee].

264. പഞ്ചമിയുടെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

പഞ്ചമിക്ക് 1. പുറപ്പാട്, 2. ദൂരത, 3. ജനനം, ഈ മൂന്നു പ്രയോഗങ്ങൾ പ്രധാനം.

1. ഉ-ഓ. (പുറപ്പാട്.) 'വഴിയിൽ നിന്നു' ഒഴിക; 'ആനമേൽനിന്നു, ഇറങ്ങി;

2. (ദൂരത.) 'മരത്തിൽനിന്നു' അരക്കാതം ദൂരം;

3. (ജനനം.) 'നാരിയിൽനിന്നു' ജനിച്ചു.

265. ഷഷ്ഠിയുടെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

ഷഷ്ഠി, ക്രിയയെ അല്ല, നാമത്തെ മാത്രം ആശ്രയിച്ചു കാണുന്ന സമാസരൂപംതന്നെ; 1. ജനനം, 2. അധികാരം, 3. വിഷയസംബന്ധം എന്നുള്ള പ്രയോഗങ്ങൾ മുഖ്യം ആകുന്നു.

ഉ-ഓ. 1. (ജനനം.) 'മരത്തിന്റെ' കായ; 'രാജാവിന്റെ' പുത്രൻ;

2. (അധികാരം.) 'പാണ്ഡവരുടെ' നാട്;

3. (വിഷയസംബന്ധം.) 'ഉദ്ദേശിക്കയുടെ' വാക്കു.

266. How is the locative used?

The locative is used in the following ten senses, viz: to indicate 1. the support or recipient (i. e. that on or in which any thing is or is placed); 2. contiguous place (place *at* or near); 3. place towards or into which motion takes place; 4. time; 5. the object towards which feeling is directed; 6. the object of fear or anxiety; 7. comparison; 8. control or possession; 9. manner or quality; 10. apportionment.

Ex: 1. (Support or Recipient.) 'chumalil' ammayé eṭuttu (= he took his mother on his shoulders).

'pizhayátavankal' pizhachumatti (= he laid the fault on him who had not offended).

2. (Contiguous place.) ábharananggal 'máril' aṇáññu (= he put the ornaments on her breast); 'katavinkal' nilkka (= stand at the door).

3. (Motion to a place.) avar 'kóvilikkal' chennu (= they went to the palace); 'maṇṇil' vīṇu [= he fell amongst the dust (or mud)].

4. (Time.) 'ádiyinkalé' ozhivu (= leaving off in the beginning).

5. (Object towards which feeling is directed.) 'maṇṇil móham (=lust for the dust, i. e. earthly-mindedness); 'dínaril' krú pa (= kindness to the sick).

6. (Object of fear or anxiety.) 'póril' bhayam (= fear of the battle).

7. (Comparison.) 'munnétil' éṅṅam telinñár (= they are much more pleased than before); 'átil' itu nallatu (= this is better than that).

266. സപ്തമിയുടെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

സപ്തമിക്ക് 1. ആധാരം, 2. സ്ഥലചേച്ചു, 3. ഗമനം, 4. കാലം, 5. വിഷയം, 6. ഭയചിന്താദി, 7. താരതമ്യം, 8. അധികാരം, 9. പ്രകാരം, 10. നിർദ്ധാരണം ഇവ പത്തു പ്രയോഗങ്ങൾ പ്രമാണം.

1. ഉ-ഠ. (ആധാരം.) 'ചുമ്പിൽ' അമ്മയെ എടുത്തു;

'വിഴയാതവങ്കൽ' പിഴച്ചുമത്തി;

2. (സ്ഥലചേച്ചു.) ആഭരണങ്ങൾ 'മാറിൽ' അണിഞ്ഞു;
'കുതവിങ്കൽ' നില്ക്കു;

3. (ഗമനം.) അവർ 'കോവിൽക്കൽ' ചെന്നു; 'മണ്ണിൽ' വീണു;

4. (കാലം.) 'ആദിയിങ്കലെ' കഴിവു;

5. (വിഷയം.) 'മണ്ണിൽ' മോഹം; 'ഭീനരിൽ' കൃപ;

6. (ഭയചിന്താദി.) 'പോരിൽ' ഭയം;

7. (താരതമ്യം.) 'മുന്നേരിൽ' ഏറ്റം തെളിഞ്ഞാർ; 'അതിൽ' ഇതു നല്ലതു;

8. (Control or Possession.) 'ennil' ulla dravyam [=the wealth which is with me (i. e. which I have)].
9. (Manner or Quality.) 'teḷivil páṭi [=she sang or recited with clearness (i. e. clearly); 'kiṇṇṇil' panni [=the pig in the well (i. e. 'that fell into' etc.)].
10. (Apportionment.) 'vastuvinkal' shalbhāgam (=the sixth part of his goods).
267. How is the substituted-form or inflective base used? The substituted-form or inflective base occurs in most of the senses of the locative, also in some of those of the dative and genitive.
- Ex: 'akattu' chennu (=he went in); 'vīṭṭu' paṇi (=work in house-building); nanné 'dúrat' akunnu (=he removed to a great distance).

NOUNS AND VERBS USED
TO SUPPLY THE WANT OF PREPOSITIONS.

268. What nouns are used as supplementary to the case affixes.
1. In the senses of the instrumental, 'múlam' (=root, origin), 'káraṇam' (=cause), 'hétu' (=cause) etc. with the nominative, and having 'áy' understood.
- Ex: sankāṭam 'múlam' [=in consequence of a grievance, *lit.* a grievance (*being*) the origin]; atu 'káraṇam' [=because of this, from this, (*lit.* this (*being*) the cause)]; atu 'hétu' *etc.*
2. In the senses of the dative, 'nimittam' (=purpose, reason) 'vará' (=line, limit) etc. with 'áy' expressed or understood.

8. (അധികാരം.) 'എന്നിൽ' ഉള്ള ദൃശ്യം;

9. (പ്രകാരം.) 'തെളിവിൽ' പാടി; 'കിണറിൽ' പന്നി;

10. (നിർദ്ധാരണം.) 'വസ്തുവിങ്കൽ' കിടന്നുവരാം.

267. ആദേശരൂപത്തിന്റെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

ആദേശരൂപം സപ്തമിയുടെ പ്രയോഗങ്ങളിലും, ചതുർത്ഥിയുടെയും, ഷഷ്ഠിയുടെയും, ചിലപ്രയോഗങ്ങളിലും, വരും.

ഉ-ം. 'അകത്തു' ചെന്നു; 'വീടു' പന്നി; നന്നെ 'ഒരത്ത'കുന്നു.

വിഭക്തിസഹായങ്ങൾ.

268. വിഭക്തിപ്രത്യയങ്ങൾക്കു പകരമായി വരുന്ന നാമങ്ങൾ ഏവ?

1. തൃതീയവിഭക്തിക്കു പകരം പ്രഥമവിഭക്തികളോടുകൂടെ 'മൂലം', 'കാരണം', 'ഹേതു', മുതലായ നാമങ്ങൾ വരും; 'ആയി' എന്ന ക്രിയ അസ്സപ്തം.

ഉ-ം. സങ്കടം 'മൂലം'; അതു 'കാരണം'; അതു 'ഹേതു'.

2. ചതുർത്ഥി വിഭക്തിക്കു പകരം 'നിമിത്തം', 'വരെ', മുതലായ നാമങ്ങൾ; 'ആയി' എന്ന ക്രിയ സ്പഷ്ടവും അസ്സപ്തവുമായും വരും.

Ex: chonnatu 'nimittam' kruddhichchu Daśáśyan [=Rávanan was enraged at (lit. by reason of) what was said]; Gangánadi 'varó' chennu (=he went as far as the Ganges).

3. In the senses of the locative, many nouns expressing place such as 'akam' (=interior, inside), 'kál' (=foot), 'mél' (=above), 'mun' (=fore, front), 'kei' (=hand), 'ul' (=inside) etc. these all unite with either the nominative or the substituted case to form a compound noun.

Ex: nenchakam (=in his heart); kaṇṇinkál (kaṇṇinkal) (=in the eye); kánmél (kálmél) (=on the foot); keiyul (=in one's hand).

269. What verbs are used as supplementary to the case affixes (i. e. to supply the place of prepositions or postpositions)?

1. In the senses of the instrumental, the adverbial participle 'koṇṭu' (=having taken) is the principal one. It governs the accusative (of nouns expressing animate objects).

Ex: avané 'koṇṭu' cheyyichchu (=they, having taken him, caused it to be done, i. e. they caused it to be done by him); in this, 'koṇṭu' (=having taken) is completed by 'cheyyichchu' (=caused to be done).

'Toṭṭu' (=having touched), 'cholli' (=having mentioned), 'kuṛichchu' (=having indicated) are similarly used.

Ex: atir 'toṭṭu' piśaki (=they quarrelled touching the bounds); náṭu 'cholli' piṇakkam (=the quarrel respecting the country); ninne 'kuṛichch' illaśanka [=there is no suspicion concerning (lit. indicating) thee].

ഉ-൦. ചൊന്നതു 'നിമിത്തം' കൂലിച്ചു ഭഗവാനു; ഗംഗാനദിവ
രെ ചെന്നു.

3. സപ്തമിവിഭക്തിക്കുപകരം സ്ഥലത്തിന്റെ
അർത്ഥമുള്ള 'അകം', 'കാൽ', 'മേൽ', 'മുൻ', 'കൈ',
'ഉൾ' മുതലായ പലനാമങ്ങളേയും എടുക്കാം. ഇ
വകൾ പ്രഥമയോടൊ, ആദേശരൂപത്തോടൊ,
സമാസമായി ചേരുകയും ചെയ്യും.

ഉ-൦. നെഞ്ചകം, കണ്ണികാൽ (കണ്ണികൽ) കാമ്പേൽ, (കാലേൽ)
കൈയുൾ ഇത്യാദി.

269. വിഭക്തിപ്രത്യയങ്ങൾക്കു പകരമായാൻ സഹായമായാൻ വര
ന്ന ക്രിയകൾ ഏവ?

1. തൃതീയക്കുപകരം 'കൊണ്ടു' എന്ന ക്രിയാന്യൂനം
പ്രധാനം ഇതു സജീവനാമങ്ങളുടെ ദ്വിതീയ
വിഭക്തിയെ ഭരിക്കുന്നു.

ഉ-൦. അവനെ 'കൊണ്ടു' ചെയ്യിച്ചു; [ഇതിൽ 'കൊണ്ടു' എന്ന ക്രി
യ 'ചെയ്യിച്ചു' എന്നതിനാൽ പൂർണ്ണം;] ഇപ്രകാരം തന്നെ 'തൊട്ടു',
'ചൊല്ലി', 'കുറിച്ചു' എന്ന ക്രിയാന്യൂനങ്ങളും പ്രധാനമായി വരുന്നു.

ഉ-൦. അതിർ 'തൊട്ടു' പിശകി; നാടു 'ചൊല്ലി' പിണക്കം; നി
ന്നെ 'കുറിച്ചില്ല' ശങ്ക.

2. In the senses of the associative ablative, the adverbial participle 'áy' (=having been, being) is joined to the nominative with 'um'.

Ex: In 'nán avanumáy vannu' [= I came with him, (lit. I and he came)], 'áy' is completed by 'vannu' (=came); árumáyit̃tu yuddham [=with whom is there war? (lit. who also being (*included*) is there war?)] The adverbial participles 'onnichehu' (=joining, including), 'ottu' (=agreeing, accompanying), 'kalarannu' (=mixing, joining), 'púñtu' (=joining) are also used in this sense.

3. The adverbial participles 'áy' (=having become, or come into existence), 'áykkoñtu' [lit. (it) having come into existence and being taken], 'véñti' (=being needed) etc. are used with the dative in the sense of purpose or sake.

Ex: Guruvináy cheytu (=he did it for the Guru); in this, the subject of 'áy' is left indefinite.

In the same way the adverbial participle 'vechchu' (=having put or being situated) may be used with the locative.

Ex: vaz̃hiyil vechchu kañtu (=he met him in the road).

A word thus used as supplementary to the case-affixes is called a subsidiary word.

270. What peculiarity is there in the use of the numbers?

1. With numerals (definite or indefinite), the singular is in use instead of the plural.

2. സാഹിത്യത്തിനുപകരം പ്രഥമവിഭക്തിയിൽ 'ഉ' എന്ന അവ്യയത്തെടുക്കൂടെ 'ആയി' എന്ന ക്രിയാന്വൃതത്തെ ചേർക്കും.

ഉ-ഓ. ഞാൻ 'അവനുമായ' വന്നു, എന്നതിൽ, 'അയ' എന്ന ക്രിയ, 'വന്നു': എന്നതിനാൽ പൂർണ്ണം; 'ആരുമായിട്ടു' യുദ്ധം; റരം പ്രയോഗത്തിൽ 'ഒന്നിച്ചു,' 'ഒരുതു,' 'കലനം,' 'പൂണ്ടു' മുതലായ ക്രിയാന്വൃതങ്ങളെയും എടുക്കാം.

3. 'ആയി,' 'ആയ്ക്കൊണ്ടു,' 'വേണ്ടി,' മുതലായ ക്രിയാന്വൃതങ്ങൾ കാരണം, അല്ലെങ്കിൽ നിമിത്താർത്ഥത്തിനായി ചതുർത്ഥിക്കു ചേർക്കാം.

ഉ-ഓ. 'ഗുരുവിനായി ചെയ്തു'; ഇതിൽ 'ആയി' എന്ന ക്രിയയുടെ ആഖ്യ അസ്സക്തം.

'വെച്ചു' എന്നുള്ള ക്രിയാരൂപം ഇങ്ങിനെ സപകമിയോടു സഹായമാണ്ണരം.

ഉ-ഓ. 'വഴിയിൽ വെച്ചു കണ്ടു.' ഇപ്രകാരം വിഭക്തികൾക്കു സഹായമാണ്ണരുന്ന പദത്തിന്നു 'ഉപപദം' എന്നു പറയാം.

270. വചനങ്ങളുടെ പ്രയോഗത്തിൽ എന്തു വിശേഷം ഉണ്ടു?

i.) സംഖ്യാനാമങ്ങളോടു ബഹുവചനത്തിനുപകരം ഏകവചനം വളരെ നടപ്പു.

Ex: nálu dikkú (=the four quarters), áṅu áḷ (=six persons), pala grámavum (=many villages).

2. In distributive expressions the singular is used instead of the plural.

Ex: tanngaḷ tanngaḷ viṭṭil poyi (=they went each to his own house); franṭu salphalam nalkinár [=they gave each two gifts (lit. two two gift)].

271. What peculiarity is there in the use of the pronouns.

Honorifically the plural is used instead of the singular, the third person instead of the 1st and 2nd, and pure nouns instead of pronouns.

Ex: 1. (Plural instead of singular.) 'nóm' kalpikkunnuṭṭu [=I (lit. *we*) order you].

2. (The 3rd person instead of the 1st and 2nd.) 'tán' paṅayunnatu śari [=what you say (lit. one says) is right].

3. (Pure nouns instead of pronouns.) 'bhaván' kalpicchatiné anusarichchu (=I have obeyed what your excellency ordered 'ijjanam' varátu [=I (lit. this person) will not come]; 'anngé' trūkkei [=your sacred hand (lit. the sacred hand of that place)]; 'nintiruvati' niyógattál [=by your command (lit. the command of thy sacred foot)].

272. What uses are peculiar to 'tán' (=oneself etc.)?

'Tán' is used to express, 1. an indefinite subject, 2. distribution, 3. mutuality, 4. (in apposition) as an expletive, 5. intensity, and 6. emphasis.

ഉ-ഓ. 'നാലുദിക്കു'. 'ആറാൾ'. 'പലഗ്രാമവും'.

ii.) വിഭജനവാചകത്തിൽ ബഹുവചനം അല്ല, ഏകവചനം വെണം.

ഉ-ഓ. തങ്ങൾതങ്ങൾ 'വീട്ടിൽ' പോയി. ഇരരണ്ടു 'സല്ലലം' നൽകിനാർ.

271. പുരുഷപ്രതിസംജ്ഞകളുടെ പ്രയോഗത്തിൽ എന്തു വിശേഷം ഉണ്ടു്?

മാനം നിമിത്തമായി ഏകവചനത്തിന്നു പകരം ബഹുവചനവും, ഉത്തമ മദ്ധ്യമ പുരുഷന്മാർക്കു പകരം പ്രഥമ പുരുഷനും, പ്രതിസംജ്ഞകൾക്കു പകരം ശുദ്ധനാമങ്ങളും, നടക്കുന്നു.

1. ഉ-ഓ. (ഏക:വ:പക:ബഹുവചനം.) 'നോ' കല്പിക്കുന്നുണ്ടു്;

2. (ഉത്ത: മദ്ധ്യ: വ: പ്രഥമ പുരുഷൻ.) 'താൻ' പറയുന്നതു ശരി;

3. (പ്രതിസം: വ: ശുദ്ധനാമങ്ങൾ.) 'ഭവാൻ' കല്പിച്ചതിനെ അനുസരിച്ചു; 'ഇച്ഛുന്നാ' വരാതു; 'അങ്ങ' തൃക്കൈ, 'നിന്തിരുവടി' നിയോഗത്താൽ.

272. 'താൻ' എന്നതിന്നു ഏതു പ്രയോഗങ്ങൾ പററും?

'താൻ' എന്നതിന്നു 1. വ്യക്തമല്ലാത കർത്താവു 2. വിഭാഗം, 3. അന്വേഷ്യത, 4. അരസമാസത്തിൽ നിരർത്ഥം, 5. ഘനവാചി, 6. തിട്ടം എന്നീ ആറു പ്രയോഗങ്ങൾ ഉണ്ടു്.

Ex: 1. (Indefinite Subject.) 'tannil' eḷiyatu tanikkira [=one's prey or food is that which is weaker (lit. younger) than oneself].

2. (Distribution.) bhaktyá paḥhikka 'tán' kélkka 'tán' cheyyunnavan (=he who either reads or hears it with faith).

3. (Mutuality.) balanngaḷ 'tammil' éṟṟu (=the armies engaged with each other).

4. (In apposition as an expletive.) Ráman 'tannuṭe' rájyam (=Ráma's kingdom).

5. (Intensity.) etra 'tán' paḥaṇṇáalum (=how much soever he speaks).

6. (Emphasis.) avarkku 'tanné' kiṭṭi (=it accrued especially to themselves, i. e. they alone got it).

273. What noun of indefinite quantity has the senses of emphasis and limitation belonging to the letter 'e'?

The pronominal noun 'atre' (=so much).

Ex: avaralla ivan 'atre' = not *they*, but *he*, [so much (at least is there)].

274. What peculiarity is there in the use of the neuter pronouns formed from 'i' and 'é'?

They can be used to qualify nouns.

1. ഉ-ഓ. (വ്യക്തമല്ലാത്ത കർതാവു-) 'തന്നിൽ' എളിയതു 'തനിക്കിര';
2. (വിഭാഗം-) ഭക്ത്യാപഠിക 'താൻ,' കേൾക്ക 'താൻ,' ചെയ്യുന്നവൻ;
3. (അന്വേഷ്യതം-) ബലങ്ങൾ 'തമ്മിൽ' ഏറു;
4. (അരസമാസത്തിൽ നിരന്തരം-) രാമൻ 'തന്നുടെ' രാജ്യം;
5. (ഘനവാചി-) 'എത്രതാൻ' പറഞ്ഞാലും;
6. (തിട്ടം-) അവർക്കു 'തന്നെ' കിട്ടി.

273. 'ഏ'കാരത്തിന്റെ തിട്ടമാത്രാത്മം ഏതുപ്രതിസംഖ്യകളുണ്ടു?

'ഏ'കാരത്തിന്റെ തിട്ടമാത്രാത്മം, 'അത്ര' എന്നതിനും ഉണ്ടു.

ഉ-ഓ. അവരല്ല ഇവൻ 'അത്ര'.

274. 'ഇ', 'ഏ' ഇവറ്റിൽ ജനിച്ച നപുംസകപ്രതിസംജ്ഞകളുടെ പ്രയോഗത്തിൽ എന്തു വിശേഷം ഉണ്ടു?

'ഇ', 'ഏ' എന്നീ ചുട്ടെഴുത്തുകളിൽ ജനിച്ച നപുംസകപ്രതിസംജ്ഞകൾ നാമങ്ങളെ വിശേഷിപ്പിക്കുന്നതിനായി നടക്കും.

Ex: 'it'enṛé jīvanum taruvan (=I will give even this life of mine); 'ét'oru bhāgyavān (=what happy man?)
'até' prakāram [= (in) that very manner].

'Atu' may also be used in apposition as a mere expletive.

Ex: vānaranmār'atil' munpan (=the chief of the monkeys).

SYNTAX OF VERBS (FINITE).

275. How is the present tense used?

The present tense may be used for 1. actions now going on, and 2. those which will shortly take place, and, 3. in a narrative style, for the past tense.

Ex: 1. (For actions now going on.) avan innu 'dukkhikkunnu' (=he mourns today).

2. (For actions which will shortly take place.) nán nálé 'varunnu' (=I come to-morrow).

3. (For the past tense.) Arjjunan pórkkalattil ettiyáṛé avanṛé astrattál 'vīzhunṇitu' chilar, móhichechitu chilar [=when Arjjuna reached the battle-field, some fall by his arrows, and others fainted (at the mere sight)].

276. How is the past tense used?

The past tense is used 1. for actions which are passed and 2. for actions continuing to the present time, and also 3. as an emphatic future.

1. (For past actions.) avan innalé 'póyi' (=he went yesterday).

2. (For actions continuing to the present time.) atinnú etra vénṭu ennaṛiṇṇíla [=I do (lit. *did*) not know how much is wanted].

3. (Emphatic future.) káṛṇu vísunṇuṭṭu, mazha peyṭu [=the wind is rising, it will surely rain (lit. it rained)].

ഉ-ഓ. 'ഇതെ'ന്റെ ജീവനും തരുവൻ; 'ഏതെ'രുഭാഗ്യവാൻ;
'അതെ' പ്രകാരം.

'അതു' എന്നുള്ളതു അരസമാസത്തിൽ നിരത്ഥക
വും ആകും.

ഉ-ഓ. വാനരന്മാ'രതിൽ' മുമ്പൻ.

ക്രിയാപ്രയോഗം പൂർണ്ണക്രിയ.

275. വർത്തമാനകാലത്തിന്റെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

1. ഇപ്പൊൾ നടക്കുന്നതിന്നും, 2. വേഗത്തിൽ
വരുവാനുള്ളതിന്നും, 3. വർണ്ണനയിൽ ഭൂതത്തി
ന്നും, വർത്തമാനത്തെ കൊള്ളിക്കാം.

1. ഉ-ഓ. (ഇപ്പൊൾ നടക്കുന്നതിന്നും.) അവൻ ഇന്നു 'ദുഃഖിക്കുന്നു';

2. (വേഗത്തിൽ വരുവാൻ ഉള്ളതിന്നും.) ഞാൻ നാളെ 'വരുന്ന';

3. (വർണ്ണനയിൽ ഭൂതത്തിന്നും.) അജ്ഞാനൻ വോക്ട്കളിൽ എത്തി
യാറെ, അവന്റെ അസ്രുത്താൽ 'വീഴുന്നിതു' ചിലർ, മോഹിച്ചി
തു ചിലർ.

276. ഭൂതകാലത്തിന്റെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

1. കഴിഞ്ഞതിന്നും, 2. ഇപ്പൊഴത്തെ കാലത്തോളം
എത്തുന്നതിന്നും, 3. പൂർണ്ണതിട്ടഭാവികും, ഭൂതം പ
ററും.

1. ഉ-ഓ. (കഴിഞ്ഞതിന്നും.) അവൻ ഇന്നലെ 'പോയി';

2. (ഇപ്പൊഴത്തെ കാലത്തോളം എത്തുന്നതിന്നും.) അതിന്നു എത്ര
വേണ്ടു 'എന്നറിഞ്ഞീല';

3. (പൂർണ്ണതിട്ടഭാവികും.) കാര്യ വീശുന്നുണ്ടു; മഴപെയ്യു.

277. What are the uses of the 1st future tense?

The 1st future tense indicates 1. time to come, 2. doubt, 3. habitual action, and 4. ability.

Ex: 1. (Time to come.) í rógam alpa nál kazhinínál 'iḷakkum (=this illness will abate after a little while).

2. (Doubt.) innalé avan varumpól ékadésam ompatu maṇi rátri 'yákum' ennu tónunnu [=I think it was (lit. *will be*) about nine o'clock at night when he came (lit. *will come*) yesterday].

3. (Habitual action.) annannu chenn'élkkum' [=day by day they engage (in this business, in the battle etc.)].

4. (Ability.) avan í paṇi 'eṭukkum' (=he can do this piece of work).

278. What are the uses of the 2nd future?

The 2nd future has the four following principal uses for 1. questions, 2. requests, 3. habitual action, and 4. the present time.

Ex: 1. (For questions.) 'nán entu 'cheyyú?' (=what can I do?)

2. (For requests.) enpizha ní 'poṟuppú' (=bear with my fault!)

3. (Habitual action.) eppózhum 'irippú' nán (=I shall always be).

4. (Present time.) avaré ppólé nán unṭó 'káṭṭú' [=I am not behaving like them, am I? (lit. 'am I like them? I will shew'.)]

279. What are the uses of the imperative?

The imperative is used 1. to command, 2. to request, and 3. (in the 1st and 3rd persons) to advise.

Ex: 1. kél eṭó! (=lo! hear!); kélppin! (=hear ye!).

2. nán pókaṭṭé! (=let me go!); nanma varaṭṭé! (=let good come!).

3. enggánum poykkoḷvin! (=go away any where!).

277. ഒന്നാം ഭാവികാലത്തിന്റെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

ഒന്നാം ഭാവികാലം 1. വരുംകാലത്തേയും, 2. സംശയഭാവത്തെയും, 3. നിത്യക്രിയയെയും, 4. ശക്തിയെയും, കുറിക്കും.

1. ഉ-ഓ. (വരുംകാലം.) ഇരോരോഗം അലന്നാൾകഴിഞ്ഞാൽ 'ഇളകും';

2. (സംശയഭാവം.) ഇന്നലെ അവൻ വരുംപോൾ ഏകദേശം ഒമ്പതു മണിരാത്രി 'യാകും' എന്നു തോന്നുന്നു;

3. (നിത്യക്രിയ.) അന്നന്നു ചെ'ന്നേല്ക്കും ;

4. (ശക്തി.) അവൻ ഈ പണി 'എടുക്കും'.

278. രണ്ടാം ഭാവികാലത്തിന്റെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

രണ്ടാം ഭാവികാലം 1. ചോദ്യത്തിൽ ഭാവി, 2. അപേക്ഷ 3. നിത്യത, 4. വർത്തമാനം, ഈ നാലു പ്രയോഗങ്ങൾ പ്രധാനം.

1. ഉ-ഓ. (ചോദ്യത്തിൽ ഭാവി.) ഞാൻ എന്തു 'ചെയ്യും';

2. (അപേക്ഷ.) എൻപിഴ നീ 'ചൊറുപ്പും';

3. (നിത്യത.) എപ്പോഴും ഇ 'രിപ്പും' ഞാൻ;

4. (വർത്തമാനം.) അവരെപ്പോലെ ഞാൻ ഉണ്ടോ 'കാട്ടും'.

279. വിധിപ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

വിധിക്കു 1. നിയോഗം, 2. അപേക്ഷ, 3. ഉത്തമപ്രഥമകളിൽ നിമന്ത്രണം, ഈ മൂന്നുപ്രയോഗങ്ങൾ ഉണ്ടു.

1. ഉ-ഓ. 'കേൾ' എടോ! 'കേൾപ്പിൻ'!

2. ഞാൻ 'പോകട്ടെ'! നന്മ 'വരട്ടെ'!

3. എങ്ങാനും 'പോയ്ക്കാലവിൻ'!

SYNTAX OF VERBS (INFINITIVE).

280. What are the uses of the infinitive?

1. The infinitive is used with ^{the} auxiliary 'cheyka' (=do) and other auxiliary verbs which have the same subject as the principal verb.

Ex: 'kuḷikka'yum 'japikka'yum cheytu (=he washed himself and said his prayers).

2. It has the uses of the past adverbial participle and of the conditional. It may take the indeclinable 'e'.

Ex: púrṇa telivú 'irikke' (=there being complete proof); 'valaravé' varddhichehu (=it increased so as to be great); irikké keṭum (=if not used, it spoils).

3. Sometimes the infinitive is used to qualify the principal verb, and shew its time, manner, quantity etc. The infinitives of certain verbal roots obsolete in most of the forms are very commonly used in this way; they generally add the particles 'é' or 'um'; this is called the adverbial use of the infinitive.

Ex: 'ákavé' naṣippikkum [=he will cause it to perish (so that what is destroyed may) become (the whole) i. e. he will destroy it wholly]; 'vaḷaré' paṛaṇṇu [=he spoke much (lit. so as to be much)].

അപൂർണ്ണക്രിയയുടെ പ്രയോഗം.

280. ഭാവരൂപത്തിന്റെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

1. ഭാവരൂപംപ്രധാനക്രിയയുടെ ആഖ്യയെ ആശ്രയിക്കുന്ന 'ചെയ്തു' മുതലായ സഹായക്രിയകളോടു ചേരും.

ഉ-ം. 'കളിക്കയും ജ്വരിക്കയും' ചെയ്തു.

2. ഭൂതക്രിയാസ്തനത്തിന്റെയും സംഭാവനയുടേയും പ്രയോഗങ്ങളോടു വരും; 'എ' അപ്യയം ചേർക്കുന്നതും ആം.

ഉ-ം. പൂർണ്ണതെളിവു 'ഇരിക്കെ'; 'വളരവെ' വലിച്ചു; 'ഇരിക്കെ' കെടും.

3. ചിലപ്പോൾ പ്രധാനക്രിയകളോടു ചേർന്നു അവന്റെ കാലം, പ്രകാരം, പരിമാണം, മറ്റുംകാണിച്ചു അവറെ വിശേഷിപ്പിക്കുന്നു; ക്രിയാഭാവത്തെ വിട്ടു ഉന്നമായിനടക്കുന്ന ചില ക്രിയാധാതുക്കളുടെ ഭാവരൂപം ഈ പ്രയോഗത്തിൽ തന്നെ വളരെ നടപ്പു; സാധാരണയായി 'ഏ', 'ഉം', അപ്യയങ്ങളും ചേരും; ഇതുഭാവരൂപത്തിന്റെ വിശേഷണപ്രയോഗം തന്നെ.

ഉ-ം. 'ആകവെ' നശിപ്പിക്കും; 'വളരെ' പറഞ്ഞു.

281. What are the uses of the verbal noun?

The verbal noun may stand in the nominative as the subject to 'ám' (= will be, will take place), 'véṇam' (= is necessary) and other similar verbs, although it may at the same time be the predicate of a preceding subject.

Ex: ní 'ezhunnelluka' véṇam; pattu yójana 'cháṭ'ám; in this 'ezhunnelluka' (= the proceeding) is a verbal noun and stands in the nominative as subject to the verb 'véṇam' (= is necessary); ní' (= thou) stands in the nominative as subject to the verb 'ezhunnelluka' and not to 'véṇam'; so 'cháṭa (= the leaping) and not 'inikku', understood, is the subject to 'ám' (= will be, will take place).

282. Is the first verbal noun ever used instead of the imperative?

It is; but the verb 'véṇam' (= it is necessary) should always be understood as the predicate.

Ex: páṭṭu 'páṭuka' ní = ní páṭu páṭuka véṇam (= that thou shouldst sing a song is necessary, i. e. sing a song!)

283. What further is to be observed respecting the verbal noun?

The first verbal noun is declined in the instrumental and locative cases, and the second verbal noun through all the cases except the accusative; both may be used similarly to nouns.

281. ക്രിയാനാമത്തിന്റെ പ്രയോഗം എങ്ങനെ?

ക്രിയാനാമം ഒരാളുടെ ആശ്രയിച്ച ആപ്തകൾ ആപ്തമായി നില്ക്കുമ്പോൾ 'ആം,' 'വേണം' മുതലായ ക്രിയകളുടെ ആപ്തമായിപ്രഥമയിൽ നില്ക്കുന്നതുമാണ്.

ഉ-ം. 'നീ എഴുന്നള്ളുക' വേണം; പത്തുപേരുന്ന ചാടാം; ഇതിൽ 'എഴുന്നള്ളുക' എന്നതു ക്രിയാനാമം 'വേണം' എന്ന ക്രിയകൾ ആപ്തമായി പ്രഥമ വിഭക്തിയിൽ ഇരിക്കുന്നു; 'നീ' എന്ന പ്രഥമ 'എഴുന്നള്ളുക' എന്നതിന്നു ആപ്തമായി 'നില്ക്കുന്നു' 'വേണം' എന്ന ക്രിയകൾ ആപ്തമായി നില്ക്കുന്നില്ല. 'ഇപ്രകാരം തന്നെ, 'ആം' എന്നതിന്റെ ആപ്തമാർദ്വിച്ച 'ഇനിക്കു' എന്നതല്ല; 'ചാട' എന്നതു 'ആം' എന്നതിന്നു ആപ്തമാണ്.

282. ഒന്നാം ക്രിയാനാമം എപ്പോഴെങ്കിലും വിധി പ്രയോഗത്തിൽ വരണം?

ഒന്നാം ക്രിയാനാമം വിധിപ്രയോഗത്തിൽ വരണം എന്നാലും 'വേണം' എന്നുള്ള ക്രിയ അതിന്റെ ആപ്തമായിട്ടു അന്തർദ്വിച്ചു എന്നു കണ്ടുകൊള്ളണം.

ഉ-ം. പാട്ടു പാടുക നീ=നീ പാട്ടു പാടുക വേണം.

283. ക്രിയാനാമത്തിന്നു മറ്റു പ്രയോഗങ്ങൾ ഉണ്ടോ?

ഒന്നാമത്തെ ക്രിയാനാമം തൃതീയസപ്തമിപ്രത്യയങ്ങളെയും, രണ്ടാം ക്രിയാനാമം ദ്വിതീയപ്രത്യയം ഒഴികെ, സകല വർദ്ധിഭക്തിപ്രത്യയങ്ങളെയും ധരിച്ചിട്ടു, നാമത്തെ പോലെ തന്നെ നടക്കുകയും ചെയ്യും.

Ex: 'póka' nallatu (= it is good to go); Ráman Sítayé 'véḷkka-yil' [= in the marriage (lit. marrying) of Ráma and Síta].

284. How is the past adverbial participle used?

The past adverbial participle is used to indicate 1. subordinate action, 2. cause, 3. means, 4. condition, 5. manner, 6. to form a compound noun.

Ex: 1. (Subordinate action.) akattu 'chennu' vátil'aṭachchu' vaṭi 'eṭuttu' nanné aṭichohán [= having gone inside, having shut the door (and) having taken a cudgel, he beat him well].

2. (Cause.) entu 'kaṇṭu' itra chirikkunnu? [= what is it that you have seen that you laugh so much? (lit. having seen what, etc.?)]

3. (Means.) 'nénnu' chávén [= I shall die by hanging (having been hanged)].

4. (Condition.) 'kuṭichché' trūṣṭiyullu [= if you drink you will be satisfied (lit. verily having drunk you etc.)]; tán 'chattu' mín piṭichchál entu lábham? [= if one catches fish and dies oneself (lit. having died) what use is it?]

5. (Manner.) 'chirichchu' paraṇṇu (= he spoke laughing); chuṅṅinaṭannu [= he walked (going) round].

6. (To form compounds.) 'aṭichchu-taḷi (=sweeping and sprinkling); 'tīṇṭi'-kkuli (= being defiled and washing); neṭṭáṭṭam (= a long play).

285. How is the future adverbial participle used?

The future adverbial participle has the four following principal uses; 1st. to indicate approaching events; 2nd. results; 3rd. intention; 4th. fitness.

ഉ-ഓ. 'പോക നല്ലതു'; 'രാമൻ സീതയെ വേൾക്കയിൽ' മുതലായവ.

284. ഭൂതക്രിയാന്വൃനത്തിന്റെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

ഭൂതക്രിയാന്വൃനത്തിനു 1. ക്രിയകളുടെ തുടച്ചു 2. കാരണം, 3. കരണം, 4. സംഭാവന, 5. പ്രകാരം, 6. സമാസം ഈ ആറുപ്രയോഗങ്ങൾ തന്നെ ഉണ്ടു.

1. ഉ-ഓ. (ക്രിയകളുടെ തുടച്ചു.) അകത്തു 'ചെന്നു' വാതിൽ 'അടച്ചു' വടി 'എടുത്തു' നന്നെ അടിച്ചാൻ;

2. (കാരണം.) എന്തു 'കണ്ടു' ഇത്ര ചിരിക്കുന്നു?

3. (കരണം.) 'ഞേന്മ' ചാവെൻ;

4. (സംഭാവന.) 'കടിച്ചെ' തൃപ്തിയുള്ളു; 'താൻ' ചത്തു' മീൻ പിടിച്ചാൽ എന്തു ലാഭം;

5. (പ്രകാരം.) 'ചിരിച്ചു' പറഞ്ഞു; 'ചുറ്റി' നടന്നു;

6. (സമാസത്തിൽ.) 'അടിച്ചു' തെളി; 'തീണ്ടി' കളി; 'നെട്ടാ'ട്ടം.

285. ഭാവിക്രിയാന്വൃനത്തിന്റെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

ഭാവിക്രിയാന്വൃനത്തിന്നു 1. അടുക്കുന്ന ക്രിയ, 2. ഫലം, 3. അർത്ഥപ്രായം, 4. യോഗ്യത ഈ നാലു പ്രയോഗങ്ങൾ പ്രധാനം.

Ex: 1. (Approaching event.) 'marippán' múnnu náḷ aṇaṇṇál [=if three days draw near (within which one has) to die].

2. (Result.) Rávaṇan Sítayé koṇṭu póytu swakulam 'muṭippán' [=Rávaṇa carried off Síta to the destroying of (lit. to destroy) his own tribe].

3. (Intention.) 'paṛaván' bhávichehu (=he thought to speak).

4. (Fitness.) 'kolluván' takka kuṅṅam cheytu [=he committed a crime worthy of death (lit. to die)].

286. How are the adnounal participles used?

They are used to qualify nouns, and also to connect the sentence or clause of which they form a part, with that of which their completion forms a part. (See 310).

Ex: náthan'illátta' paṭayáká (=an army which has no leader will perish; 'keṭṭiyiṭṭa' paṭṭikku kuppayellám chóḡu (=all the sweepings are the food of the dog which is tied up).

287. Are two adnounal participles ever used to qualify one noun?

Very rarely.

Ex: ácháram 'allátta' 'vallátta' móham (=an improper and bad desire).

In good Malayálam, the proper course is for the preceding qualification to be expressed as an adverbial participle.

Ex: nán 'tiriṇṇú' 'káṇátta' paṣu (=the cow which I searched for and did not find), not 'nán tiriṇṇa káṇátta paṣu'.

288. What is to be said concerning the subject of adnounal participles?

1. ഉ-ഓ. (അടുക്കുന്നക്രിയ.) 'മരിപ്പാൻ' മൂന്നാൾ അണഞ്ഞാൽ;
2. (ഫലം.) രാവണൻ സീതയെകൊണ്ടുപോയതു സ്വകലം 'മുടിപ്പാൻ';
3. (അഭിപ്രായം.) 'പറവാൻ' ഭാവിച്ചു;
4. (യോഗ്യത.) 'കൊല്ലുവാൻ' തക്കകരം ചെയ്തു.

286. ശബ്ദസൂത്രത്തിന്റെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?
 നാമങ്ങളെ വിശേഷിപ്പിക്കുന്നതിന്നു തന്നെ; എ
 ന്നാൽ ശബ്ദസൂത്രങ്ങളാൽ ഉണ്ടായ്യാകുന്ന ഭരപു
 സ്കൃവാക്യങ്ങളെ പുസ്കൃവാക്യങ്ങളോടു ചേർക്കുന്ന
 തിന്നും കൊള്ളിക്കാം. (310 ൽ നോക്കുക.)

ഉ-ഓ. നാമ'നില്ലാത്ത' പടയാകാ;
 'കെട്ടിയിട്ട' പട്ടിക്കു കപ്പയെല്ലാം ചോറു.

287. രണ്ടുശബ്ദസൂത്രങ്ങൾ നാമവിശേഷണത്തിന്നു ചേരമൊ?

ഭൃല്ലഭമാണ്ഡം (ആചാരം 'അല്ലാത്ത' 'വല്ലാത്ത' മോ
 ഫം.) നല്ലമലയാളത്തിൽ ക്രിയാസൂത്രത്തെപ്പോ
 ലെ ഉപയോഗിച്ചു വരുന്നു.

ഉ-ഓ. ഞാൻ 'തിരിഞ്ഞുകാണാത്ത' പള്ള. എന്നാൽ 'ഞാൻ തിരിഞ്ഞ
 കാണാത്ത പള്ള' എന്നു പറയുമാറില്ല.

288. ശബ്ദസൂത്രത്തിന്റെ ആഖ്യ എങ്ങിനെ?

The subject is found either in the word that precedes the participle or in that which follows. When the subject is in the noun that follows the participle it has sometimes to be understood from a noun not in the nominative case.

Ex: núlunúkkunna cháliyanmáril oruvan(=one among the weavers who spin thread); in this 'cháliyanmár' (= weavers) is the subject (understood) to 'núkkunna' (=who spin), and it must be understood from 'cháliyanmáril', a locative meaning 'among the weavers.'

289. Is there any thing particular to remark concerning the use of the future adnounal participle?

Yes; the future adnounal participle is used for past time also.

Ex: pórumpól vazhiyinnu yátra cholli (=as he was going along he bade me farewell).

290. Is there any peculiarity in use of the participial noun?

Yes; (1) while forming in itself a sub-sentence, it may stand as the subject, predicate, object or adjunct of a sentence or of another sub-sentenc; (2) the neuter participial noun is very commonly used instead of the verbal noun.

ശബ്ദസ്പന്ദനങ്ങളുടെ ആഖ്യ മുഖെ വരുന്ന നാമത്തിൽ താൻ, പിന്നെവരുന്ന നാമത്തിൽ താൻ, വരും.

ശബ്ദസ്പന്ദനത്തിന്റെ ആഖ്യ പിന്നെവരുന്ന നാമത്തിൽ ഇരിക്കുന്നപക്ഷത്തിൽ വളവിഭക്തികളിലും അന്തർവമായ്യാണം.

ഉ-ം. 'രല്ല രല്ലുന്ന ചാചിയന്മാരിൽ,' ഇതിൽ 'ചാചിയന്മാരിൽ' എന്നതിലുള്ള 'ചാചിയന്മാർ' എന്നതു 'രല്ലുന്ന' എന്നുള്ളതിന്നു അന്തർവിച ആഖ്യ.

289. ഭാവിശബ്ദസ്പന്ദനത്തിന്റെ പ്രയോഗത്തിൽ ഏതെങ്കിലും വിശേഷം ഉണ്ടോ?

ഭാവിശബ്ദസ്പന്ദനത്തിന്റെ പ്രയോഗത്തിൽ കുറെ വിശേഷം ഉണ്ടു; അതു ഭൂതത്തിന്നും പ്രയോഗിക്കാം.

ഉ-ം. 'പോരും' പൊൾ വഴിയിന്നു യാത്ര ചെയ്തി.

290. ക്രിയാപുരുഷനാമത്തിന്റെ പ്രയോഗത്തിൽ ഏതെങ്കിലും വിശേഷം ഉണ്ടോ?

ക്രിയാപുരുഷനാമം, (1) ഭിന്ന ആഖ്യാഖ്യാതങ്ങളിരിക്കുമ്പോൾ താനൊരുപവാക്യം തന്നെ എന്നിട്ടും, മറെറാരുപവാക്യത്തിന്നാകട്ടെ, വാക്യത്തിന്നാകട്ടെ, ആഖ്യയായൊ ആഖ്യാതമായൊ കർമ്മമായൊ വിശേഷണമായൊ നില്ക്കും; (2) നപുംസകക്രിയാപുരുഷനാമം ക്രിയാനാമപ്രയോഗത്തിലും കൊള്ളാം.

Ex: 1. á paṭṭaṇaṭṭil ‘ullavar’ aviṭé vānu (=the people who were in the city came to that place); ‘áṭṭunnavané’ neyvān ákkarutu (=do not employ as a weaver the man who makes oil).

2. néru ‘paṛayyunnatu’ nallavaruṭé lakṣhaṇam (=the speaking the truth is the sign of good men).

291. How are the conditional participles used?

The two subjunctives are used in nearly the same way.

Ex: (1st Subjunctive.) paramártham ‘chonnál’ (=if one speaks the truth).

(2nd Subjunctive.) ampu táné víṇu‘pókil’ śamikkum (=if the arrow falls out of itself, the wound will heal).

But the one with the affix ‘ál’ has also a temporal meaning.

Ex: anchunál ‘kazhiñnál’ pinné vareṇam (=come again when five days have elapsed).

The subjunctives ‘kál’ (=káṇil)’ (=if you look at, consider) and ‘káṭṭil’ (=if you shew) are used in comparisons; ‘um’ may be added.

Ex: dúratté bandhuvé‘kkál’ azhalwakkatte śatru nallu (=an enemy near will be of more use than a friend at a distance; lit. if you consider a friend who is at a distance, an enemy near is of use); pushpabāṇané‘kkáṭṭil’ sundaran Nalanrúpan (=king Nala was more beautiful than the flower-arrowed god; lit. if you shew the flower-arrowed one, king Nala is beautiful).

ഉ-ഓ. 1. ആ പട്ടണത്തിൽ 'ഉള്ളവർ' അവിടെ വന്നു; 'ആട്ടുന്ന
വനെ' നെയ്യാൻ ആക്കരുതു;

2. നേര 'പറയുന്നതു' നല്ലവരുടെ ലക്ഷണം.

291. സംഭാവനകളുടെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

രണ്ടു സംഭാവനയും ഏകദേശം ഒരുപോലെ പ്ര
യോഗിക്കാം.

ഉ-ഓ. (ഒന്നാം സംഭാവന.) പരമാർത്ഥം 'ചൊന്നാൽ';

(രണ്ടാം സംഭാവന.) അന്യതാനെ വീണ്ടു 'പോകിൽ' ശരിക്കും.

എങ്കിലും 'ആൽ' പ്രത്യയത്തോടൊന്നിരിക്കുന്നതിന്നു
കാലാർത്ഥം കൂടെ ഉണ്ടു.

ഉ-ഓ. അഞ്ചു നാൾ 'കഴിഞ്ഞാൽ' പിന്നെ വരണം.

'കാൾ' (=കാണിൽ) 'കാട്ടിൽ' എന്ന സംഭാവനക
ൾ താരതമ്യപ്രയോഗത്തിൽ വരും 'ഉ' അപ്രയം
ചേരുന്നതുണ്ടു.

ഉ-ഓ. ഒരൊരു ബന്ധുവെ 'ക്കാൾ' അഴൽവക്കത്തെ ശത്രു നല്ല;
പുഷ്പമാണെന്നെ 'ക്കാട്ടിൽ' സുന്ദരൻ നളതുപൻ.

292. How are the concessive participles used?

Both the concessive participles are used in the same way.

Ex: 'maricchálum' véṅṅatilla [=it is not (*a thing to be*) required (*at any one's hands*) i. e. is of no consequence, 'even if I die']; 'koṭuttīḷum' bhakti illenkil pizha varum (=though 'one has given' etc.)

293. Is not the one with 'álum' used in an imperative use?

Yes; but in such instances, 'koḷlam' is understood.

Ex: 'arínáalum', 'órttálum' etc. if fully expressed would be 'arínáalum koḷlam' (=it would be acceptable if you knew), órttálum koḷlam (=it would be acceptable if you remembered).

294. In what senses are the concessives 'enkilum' [=though (one) say], 'énum' [=though (one) say], 'áyáalum' [=though (it) be], 'ánum (=áyinum)' [=though (it) be], joined with the interrogative pronouns?

To give the meaning of indefiniteness and universality.

Ex: 'évanenkilum' (=any one); 'áránum' (=whosoever); 'áráyáalum' (=whosoever); 'étánnum' (=whatsoever); 'enggénnum' (=wheresoever) etc.

295. With what may the infinitive and subjunctive and concessive be classed?

292. അനുവാദകങ്ങളുടെ പ്രയോഗം എങ്ങിനെ?

രണ്ടു ഭരണവാദകങ്ങളും ഒരുപോലെ തന്നെ പ്രയോഗിച്ചുവരുന്നു.

ഉ-ം. 'മരിച്ചാലും' വേഷത്തില്ല; 'കൊടുത്തിടിലും' ഭക്തിയില്ലെങ്കിൽ പിഴവതം.

293. 'ആലും' പ്രത്യയത്തോടുകൂടുന്നതിനു വിധിപ്രയോഗവും പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടോ?

വിധിപ്രയോഗവും പറയണം; എങ്കിലും അങ്ങിനെ യുള്ള പ്രയോഗത്തിൽ 'കൊള്ളാം' എന്നുള്ളതു ഭരണത്തിൽ വിട്ടിരിക്കുന്നു.

ഉ-ം. 'അറിഞ്ഞാലും' 'കാർത്താലും' ഇവ പൂർണ്ണമാസ്തവ്യനതായാൽ 'അറിഞ്ഞാലും കൊള്ളാം'; 'കാർത്താലും കൊള്ളാം'; എന്നു പറയേണ്ടതാകുന്നു.

294. 'എങ്കിലും', 'ഏകദേശം', 'ആയാലും', 'ആരും' (= ആയിരം), ഈ അനുവാദകങ്ങളെ ചോദ്യപേരുകളോടു ചേർക്കുന്നതു എന്തു പ്രയോഗത്തിൽ ആകുന്നു?

സർവ്വതർത്തിന്നു തന്നെ.

ഉ-ം. 'ഏകദേശം'; 'ആരാനും'; 'ആരായാലും'; 'ഏതാനും'; 'എങ്ങാനും' മുതലായവതന്നെ.

295. ഭാവരൂപവും, സംഭാവനാനുവാദങ്ങളും, ഏതു വകകളിൽ ചേർക്കാം ?

As the infinitive always requires another verb to complete it, it may be considered as merely a variety of the ordinary adverbial participle.

The subjunctive form in 'il' is the locative of the verbal noun. That in 'ál' is the adverbial, past participle with 'ákil' contracted. The concessive is merely a subjunctive + the indeclinable 'um'.

AUXILIARY VERBS.

296. What are the auxiliary verbs?

Those which serve merely to express certain accidents of the principal action.

In the following list are given the auxiliary verbs, and the verbal inflections which they govern:

ഭാവരൂപം എപ്പോഴും മരൊരക്രിയയാൽ പൂ
ണ്ണമാകേണ്ടുന്നതിനെക്കൊണ്ടു ക്രിയാസ്തനത്തി
ന്റെ ഭേദമെന്നു പറയാം.

‘ഇൽ’ എന്നതിൽ അവസാനിക്കുന്ന സംഭാവന ക്രിയാനാമത്തി
ന്റെ സച്യമിവിഭക്തിയും, ‘ആൻ’ എന്നതിൽ അവസാനിക്കുന്നതു
യോപിച്ചുണ്ടായ ‘ആകിൽ’ എന്നതു ക്രിയയുള്ള ഭൂതക്രിയാസ്തനവു
മത്രെ. അനുവാദകം = സംഭാവന + ‘ഉം’, അത്രെ.

സഹായക്രിയകൾ.

296. സഹായക്രിയകൾ ഏവ?

പ്രധാനക്രിയയുടെ അർത്ഥത്തിൽ വെച്ചേറെ
അല്പമായുള്ള ഭേദങ്ങൾ കാണിക്കുന്നവ തന്നെ.

Auxiliary verbs.	Their government.	Their uses to express or to form	Examples.
1. irikka (= be)	Past adv. participle	1. Perfects * 2. Passives	pártirikunnu (= have dwelt). ayachehirunnu (= was sent).
2. un̄tu, ulla, ullu (= be)	Pres. adv. participle	Progressives	varunnuṅṅu (= am coming).
3. ituka (= place)	Past adv. participle + ittu	Perfects	kaṅṅit̄tuṅṅu (= have seen, saw).
3. ituka (= place)	Future adv. participle	Obligation etc.	varuvánulla (= which is to come).
4. cheyka (= make, do)	Past adv. participle	1. Expletive	póȳit̄unnu [= (I) go, am going].
4. cheyka (= make, do)	Infinitive	2. Perfect To connect verbs	vanniṅṅuṅṅu [= has come]. etukkayum vekkayum cheyyunnu [= (I) lift up and put down].

* So the corresponding English tenses are called. A literal translation of the Malayalam would be 'the Incomplete Past'. The action is viewed as still going on.

സഹായക്രിയകൾ	ഏതിനെ ആശ്രയിക്കുന്നു	പ്രയോഗം താഴെ പറയുന്നവരിൽ	ഒട്ടാനം
1. ഇരിക്ക	ഭ്രതരി: സ്ത്രീനം വർത്തമാനരി: സ്ത്രീനം	1. അസംപൂർണ്ണഭ്രതം 2. കർമ്മത്തിൽക്രിയ	വാർത്തിരിക്കുന്നു അയച്ചിരുന്നു വരുന്നുണ്ടു
2. ഉണ്ടു, ഉള്ള, ഉള്ളു	ഭ്രതരി: സ്ത്രീനം+ഇട്ടു ഭാവരി: സ്ത്രീനം	അസംപൂർണ്ണഭ്രതം ബാല്യത	കണ്ടിട്ടുണ്ടു വരവാരള്ള
3. ഇട്ടുക	ഭ്രതരി: സ്ത്രീനം	1. നിരർത്ഥം 2. അസംപൂർണ്ണഭ്രതം	പോയിട്ടുന്നു വന്നിട്ടുണ്ടു
4. ചെയ്തു	ഭാവരൂപം	ക്രിയകളുടെ തുടർച്ച	എടുക്കുകയും വെക്കുകയും ചെയ്യുന്നു

Auxiliary verbs.	Their government.	Their uses to express or to form	Examples.
5. <i>petuka</i> (= suffer)	Infinitive	Passive	<i>kolla</i> (= <i>kolka</i>) <i>ppeṭunnu</i> (= is being killed).
6. <i>vallá</i> (= am not willing)	Infinitive	Unwillingness and Prohibition	<i>cholka vallén</i> [= (I) do not want to speak].
7. <i>kúṭuka</i> (= join, connect)	Past adv. participle	Possibility	<i>paṛakolla</i> (= do not say). <i>atu váyichchu kúṭunnu</i> (= can read it).
8. <i>illa</i> (= is not)	Pres. adv. participle Past adv. participle	Negative Progressives Negative Past	<i>varunnilla</i> (= is not coming). <i>vannilla</i> (= did not come).

N. B. The above should not be considered auxiliaries unless they have the same subject as the principal verb.

Thus 'ulla' and 'illátta' when joined with the active future adverbial participles are not auxiliaries but principal verbs, as in 'ní paṛavánuḷla vakkuka!' [= the words which are (for) you to speak].

സഹായക്രിയകൾ	ഏതിനെ ആശ്രയിക്കുന്നു.	പ്രയോഗം	ദിശ്യാണം
5. പെട്ടക	ഭാവരൂപം	കർമ്മത്തിൽതിയ	കൊല്ല (=കൊൽക) ഒപ്പുടുന്നു.
6. വല്ലാ	ഭാവരൂപം	അനിഷ്ടം, വിരോധം	ചൊൽകവല്ലേൻ, പറകൊല്ല
7. കൂട്ടുക	ഭ്രതക്രി: സ്ത്രീനം	കഴിവു	അതു വായിച്ചു കൂട്ടുന്നു.
8. ഇല്ല	വർത്തനക്രി: സ്ത്രീനം ഭ്രതക്രി: സ്ത്രീനം.	സ്യ സ്യവർത്തമാനനിഷേധം ഭ്രതനിഷേധം	വരുന്നില്ല വന്നില്ല

മേൽപറഞ്ഞവഹരിനു പ്രധാനക്രിയകളെത്തൊഴുകൾ അല്ല, ഭിന്നാപ്തകൾ ഉണ്ടായിരുന്നാൽ അവ സഹായക്രിയകൾ അല്ല. ഇങ്ങിനെതന്നെ 'ഉള്ള' 'ഇല്ലാത്ത' എന്നവ ഭാവിക്രിയാസ്ത്രീനങ്ങളോടു കർത്തൃപ്രയോഗത്തിൽ വന്നാൽ അവ സഹായക്രിയകൾ അല്ല; പ്രധാനക്രിയകൾ തന്നെ.

ഉ-ം- 'നീ പറയാനുള്ള വാക്കുകൾ' ഇതിൽ "പറയാൻ" എന്നുള്ള പ്രധാനക്രിയയ്ക്കു "നീ" എന്നതു തൊഴുക; 'ഉള്ള' എന്നതിനു 'നീ' അല്ല; 'വാക്കുകൾ' തൊഴുകു തൊഴുകയ്ക്കു 'ഉള്ള' എന്നതു ഇവിടെ സഹായക്രിയയല്ല; പ്രധാനക്രിയതന്നെ.

SUBSIDIARY VERBS.

297. What are subsidiary verbs?

When the verb which in sense is the principal verb, is put as a past adverbial participle, and is completed by 'viṭuka' (=to leave), 'vekkuka' (=to put, place), 'kaḷayuka' (=to let go), póka (=to go) varika (=to come), kiṭakka (=to lie), etc. and these last named conjointly with their principal verb form but one single idea, they are called subsidiary verbs.

Ex: kalaññúṭṭu (=kalaññu'viṭṭu') [=he lost it, lit. having passed on, he left it]; iṭṭéchu (=iṭṭu'vechchu') [=he put it down, lit. (having placed it), he put it]; póy'kalaññu' (=he went away, lit. having gone, he passed along); tírnnu'póyi' (=it was finished up; lit. being finished, it went); váyiechu 'varunnu' [=he goes on (lit. comes on) reading]; ezhuti'kkiṭannu' [=it was (lit. lay) written].

298. What verbs are used to express adjuncts having the sense of indefinite plurality?

The adnounal participles 'mikka' (=that is or are most), 'perutta' (=that is or are much or many), 'ériya' (=that became great) etc. are used to qualify nouns, and the infinitives (joined with the particle 'e' or 'um') 'vaḷare' (=to be increased), 'éṛave' (=to be great), 'tulóm = tulavum' (=to be the whole), etc. qualify verbs in this sense.

ഉപക്രിയകൾ.

297. ഉപക്രിയാവദങ്ങൾ ഏവ?

അർത്ഥത്തിൽ പ്രധാനക്രിയയായുള്ളതു ഭൂതക്രിയാ ന്യൂനമായി തീന്നു, 'വിട്ടുക', 'വെക്കുക,' 'കളയുക,' 'പോക,' 'വരിക,' 'കിടക്ക' മുതലായവകൊണ്ടു പൂർണ്ണമായെന്നു, രണ്ടും കൂടി ഒരേ അർത്ഥം ജനിപ്പിക്കുമ്പോൾ, 'വിട്ടുക' മുതലായവ ഉപക്രിയയെന്നു പറകയും ചെയ്യും.

ഉ-ം. കളഞ്ഞുട്ടു (=കളഞ്ഞു'വിട്ടു'); ഇടേച്ചു; (=ഇട്ടു'വെച്ചു'); പോ 'യ്ക്കുളഞ്ഞു'; തീന്നു'പോയി'; വായി'ച്ചുവരുന്നു'; എഴുതി'ക്കിടന്നു' എന്നുള്ളവരിൽ 'വിട്ടു' 'വെച്ചു' 'കളഞ്ഞു' 'പോയി' 'വരുന്നു' 'കിടക്കുന്നു' എന്നിവ ഉപക്രിയകളാകുന്നു.



298. ആധികൃതങ്ങൾക്കായി വരുന്ന ക്രിയകൾ ഏവ?

'മിക്ക', 'പെരുത്ത', 'ഏറിയ' എന്നുതുടങ്ങിയുള്ള ശബ്ദന്യൂനങ്ങൾ നാമങ്ങളെ വിശേഷിപ്പിക്കുന്നതിന്നും, 'വളരെ', 'ഏറെവ', 'തൂലാം' (=തൂലവും) മുതലായി 'ഏ' 'ഉ' അപ്യയത്തോടു കൂടിയ ഭാവരൂപങ്ങൾ ക്രിയകളെ വിശേഷിപ്പിക്കുന്നതിന്നും, എടുത്തുവരുന്നു.

Ex: 'mikka' pērum (=most persons); 'perutt' álukaḷ (=many persons); 'éḷiya' purusháram (=a great multitude of people); 'valare' unṭu [=there is (so as) to be much]; 'éḷa' paḷaṅṅu (=he said much); 'tulóm' naśichchu (=it was wholly destroyed).*

299. What verbs are used to qualify words in the sense of fewness and mere indefiniteness?

For fewness, the infinitive 'kuḷaya' qualifies verbs.

Ex: 'kuré' anṅóṭṭu chennu [=he went a little (lit. so as to be a little) in that direction].

For mere indefiniteness, the adnouns participles 'kaṇṭa' (=that one sees), 'valla' 'váchcha' (=some lit. that increased) qualify nouns.

Ex: 'kaṇṭa' jananṅal (=a few people); 'valla' dwípántaranṅal (=some foreign country or other); 'váchcha' vastu (=any thing).

300. Can indefinite pronominal nouns be formed from these?

Some personal nouns formed from these are used instead of indefinite pronominal nouns.

Ex: 'mikkavar' (=most persons), 'mikkatu' (=the most), 'kaṇṭavar' (=some people), 'vallavar' (=any one), 'váchchavar' (=some people, any persons).

ACTIVE AND PASSIVE.

301. What is the active voice?

When the subject is the agent which performs the action, and is in the nominative case, then the verb is said to be in the active voice.

* Lit. 'The persons who are the majority', 'the persons who are many', 'a multitude that was very great' etc. But in the translation the verb is dropped as not needed in English.

ഉ-ഓ. 'മിക്'പേരും; 'പെരുത്താ'ളുകൾ, 'ഏറിയ' പുരുഷാരം; 'വളരെ' ഉണ്ടു; 'ഏറ്' പറഞ്ഞു; 'തുലാം' നശിച്ചു.

299. അല്പത, അസീമത, എന്നവറിന്റെ അർത്ഥങ്ങൾക്കായി വരുന്ന ക്രിയകൾ ഏവ?

'കുറയ്', എന്ന ഭാവരൂപം അല്പതയുടെ അർത്ഥത്തിൽ ക്രിയയെ വിശേഷിപ്പിക്കുന്നു.

ഉ-ഓ. 'കുറെ' അങ്ങോട്ടു ചെന്നു.

'കണ്ടു', 'വല്ലു', 'വാച്ചു' എന്ന ശബ്ദസൂത്രങ്ങൾ അസീമതയുടെ അർത്ഥത്തിൽ നാമത്തെയും വിശേഷിപ്പിക്കുന്നു.

ഉ-ഓ. 'കണ്ടു'ജനങ്ങൾ; 'വല്ലു' ഭവീപാന്തരങ്ങൾ; 'വാച്ചു'വസ്തു.

300. ഇവറിൽനിന്നു പ്രതിസംഖ്യകളെയും ഉണ്ടാക്കാമോ?

ഇവയിൽ നിന്നുണ്ടായ ചില പുരുഷനാമങ്ങൾ പ്രതിസംഖ്യകൾക്കുപകരം നടന്നുവരുന്നു.

ഉ-ഓ. 'മിക്കവർ'; 'മിക്കളു'; 'കണ്ടവർ'; 'വല്ലവർ'; 'വാച്ചവർ'.

കർത്താവിൽകർമ്മത്തിൽക്രിയകൾ.

301. കർത്താവിൽക്രിയഎന്നതു എന്തു?

ആഖ്യയായ ക്രിയയെ ചെയ്യുന്ന കർത്താവു പ്രഥമവിഭക്തിയിൽ ഇരിക്കുമ്പോൾ ആ ക്രിയ കർത്താവിൽക്രിയ എന്നു പേർപ്പെടുന്നു.

Ex: rájávú^u rájyatte pálikkunnu (=the king governs the kingdom); in this, the subject 'rájávú^u' (=king) is the agent and is in the nominative case; hence the verb 'pálikkunnu' (=governs) is said to be in the active voice.

302. What is the passive voice?

When the object of the action is in the nominative case and is the subject to the verb, then the verb is said to be in the passive voice, and may be called a passive verb.

Ex: rájyam rájávínál pálikkappeṭunnu (=the kingdom is governed by the king); and 'kaṭalássu tuṇi koṇṭu uṇṭákkiyatu' (=paper is made of cloth). In these, as the objects of the actions, 'rájyam' (=kingdom) and 'kaṭalássu' (=paper) are in the nominative case and stand as the subjects to the verbs 'pálikkappeṭunnu' (=is governed) and 'uṇṭákkiyatu' (=is made), those verbs are said to be used passively, and may be called passive verbs.

303. Is the auxiliary verb 'peṭuka' (=suffer) the only means of expressing a passive sense?

No, various auxiliaries are used, and sometimes though rarely even the ordinary transitive verb without an auxiliary.

Ex: pána poṭṭichehu póyi (=the pot broke, or was broken); kaṭalássu tuṇi koṇṭu uṇṭákkiyatu (=paper is made of cloth); nálám tantram labdhanáśam ennu chollunnu [=the fourth tantram is called labdhanáśam; or, (people) call the fourth, etc.]

ഉ-൦. 'രാജാവു രാജ്യത്തെ പാചിക്കുന്നു' എന്നതിൽ 'രാജാവു' എന്ന കർത്താവു ആഖ്യയായിട്ടു പ്രഥമവിഭക്തിയിൽ ഇരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു 'പാചിക്കുന്നു' എന്ന ക്രിയ കർത്താവിൽക്രിയ തന്നെ.

302. കർമ്മത്തിൽക്രിയ എന്നതു എന്തു?

കർമ്മം പ്രഥമവിഭക്തിയിൽ ഇരുന്ന ക്രിയാപദത്തിന്നു ആഖ്യയായ്ക്കൊണ്ടു അർത്ഥം ആ ക്രിയ കർമ്മനിപ്രയോഗത്തിൽ ഇരുന്ന കർമ്മത്തിൽ ക്രിയയെന്നു പേർ ധരിക്കുന്നുണ്ടു.

ഉ-൦. 'രാജ്യം രാജാവിനാൽ പാചിക്കപ്പെടുന്നു,' 'കടലാസ്സു തുണിക്കൊണ്ടുണ്ടാക്കിയതു', എന്നിവരിൽ 'രാജ്യം', 'കടലാസ്സു' എന്ന കർമ്മങ്ങൾ പ്രഥമവിഭക്തികളിൽ ആഖ്യകളായി നില്ക്കുന്നതുകൊണ്ടു 'പാചിക്കപ്പെടുന്നു' 'ഉണ്ടാക്കിയതു' എന്ന ക്രിയകൾ കർമ്മത്തിൽ ക്രിയകൾ തന്നെ.

303. കർമ്മനിപ്രയോഗത്തിന്നു തന്നെ നില്ക്കുന്നതു എപ്പോഴും 'പെട്ടക' എന്ന സഹായക്രിയ തന്നെയോ?

'പെട്ടക' എന്ന സഹായക്രിയ മാത്രം അല്ല അതിന്നു വെച്ചൊര സഹായക്രിയകൾ ഉണ്ടാകുന്നതും, ദുർല്ലഭമായ സഹായക്രിയ കൂടാതെ ഉള്ള സകർമ്മക്രിയ തന്നിയാൽ നില്ക്കുന്നതും ആം.

ഉ-൦. 'പാനം പൊട്ടിച്ചുപോയി;' കടലാസ്സു തുണിക്കൊണ്ടുണ്ടാക്കിയതു; നാലാം തന്ത്രം ലബ്ധനാശം എന്നു ചൊല്ലുന്നു.

USES OF THE INDECLINABLES.

304. What are the uses of the particle 'é'?

The particle 'é' is used to indicate 1. place, 2. completeness or intensity, and 3. limit, also 4. for questions, and 5. to enable nouns to qualify verbs.

Ex: 1. (Place.) 'paṭiñnáre' (=in the west); 'ákáśamárggame' chennu (=he went through the skies, or by way of the sky); ninnuṭe 'vazhiyo' vanna [=he came after you (lit. in your path)].

2. (Completeness or Intensity.) kannukiṭákkale 'kúṭṭamé' maṭṭakki (=he turned back all the cattle together); 'árumé' kápnáte (=seeing none); paṇṭoru 'náḷume' kaṇṭariyá (=I never knew of such things in all my life).

3. (Limit.) 'raṇṭé' uḷḷu (=I have only two); 'nammuṭe' 'pá-pame' káraṇam (=our sin alone is the cause); 'enkilé' nallu (=if you indeed say so, it is well); 'vekkaye' vénṭu (=putting it down is necessary, you cannot but put it down).

4. (Question.) ní 'allé' paṇáñnatu? (=it was thou, was it not, that said so?)

5. (To enable nouns to qualify verbs.) 'nanné' pukazḥtti (=he praised him well); 'sukhamé' kaṭannu (=he crossed happily); ('nannu' and 'sukham' are properly nouns meaning 'benefit' or 'good', and 'happiness').

അവ്യയപ്രയോഗം.

304. 'ഏ' അവ്യയത്തിന്റെ പ്രയോഗം എങ്ങനെ?

'ഏ' അവ്യയത്തിന്നു, 1. സ്ഥലം, 2. പൂർണ്ണത്വം, 3. മാത്രം, 4. ചോദ്യം, എന്നിവറ്റിന്നും, 5. നാമങ്ങൾക്കു ക്രിയകളെവിശേഷിക്കും പൂർണ്ണം ശക്തിപ്പെടുത്തുവാൻ എന്നീ അഞ്ചു പ്രയോഗങ്ങൾ പ്രധാനം.

1. ഉ-ം. (സ്ഥലം-) 'പടിഞ്ഞാറെ'; 'ആകാശമാറ്റമെ' ചെന്നു; നിന്നുടെ 'വഴിയെ' വന്നു;

2. (പൂർണ്ണത്വം-) കന്നുകിടാക്കളെ 'കൂട്ടമെ' മടക്കി; 'ആരുമെ' കാണാതെ; പണ്ടൊരു 'നാളിമെ' കണ്ടറിയാ;

3. (മാത്രം-) 'രണ്ടേ' ഉള്ളു; നമ്മുടെ 'പാപമെ' കാരണം; 'എങ്കിലെ' നല്ലു; 'വെക്കയെ' വേണ്ടു;

4. (ചോദ്യം-) നീ 'അല്ലെ പറഞ്ഞതു?

5. (വിശേഷണീകരണം-) 'നന്നേ' പുക്തമി; 'സുഖമെ' കടന്നു.

305. Which is the interrogative particle ?

The letter 'o'; this is used 1. for alternative questions, 2. as a distributive, 3. to give a noun pre-eminence in the sentence, 4. to indicate doubt, 5. to shew indefiniteness, and 6. for antithesis of cause and consequence, 7. joined to a negative, it is used to express a strong affirmative.

Ex : 1. (Alternative questions.) 'bhakti koṇṭó' 'karmmam koṇṭó' salgati varú? (=will salvation come by faith or by works?)

2. (As a distributive.) 'appózhó' sukham érum 'ippózhó' sukham érum? (=will happiness be greater then or now?)

3. (To give a noun pre-eminence in the sentence.) 'avaḷ chey-tató' ellárum kaṇṭu (=as for what she did, all saw it); 'nidrayó' nānngáلكku násti (=as for sleep, we have none).

4. (Doubt.) avan 'varumó'? [= will he come? (implying that I am not sure that he will)].

5. (Indefiniteness.) inicheykayillennu 'etrayó' prárthichehu (=he begged and prayed him ever so much saying that he would not do it again).

6. (Antithesis of cause and consequence.) nám kúté 'chelláykiló' káryyam tírá (=if we do not accompany you, then indeed the matter will not be settled); práṇané 'tyajikkiló' mukti varum (=if we abandon life, then indeed salvation may be attained).

7. (With a negative, strong affirmation.) ní 'kaṇṭatalló'! (=did you not see it!)

305. ചോദ്യാപ്യയം ഏതു?

ചോദ്യാപ്യയം 'ഒ'കാരംതന്നെ; ഇതു, 1. ഇരട്ടിച്ചോദ്യത്തിന്നും, 2. ഇരട്ടിവാക്യത്തിന്നും, 3. ഒരു നാമത്തെ വാക്യത്തലയാക്കുന്നതിന്നും, 4. സംശയഭാവത്തിന്നും, 5. അസീമതെക്കും, 6. വാക്യങ്ങളുടെ പ്രതികൂലതക്കും, 7. നിഷേധത്തോടുകൂടെ അനുസരണത്തിന്റെ നിശ്ചയത്തിന്നും കൊള്ളാം.

1. (ഇരട്ടിച്ചോദ്യം.) 'ഭക്തികൊണ്ടോ' കമ്മം 'കൊണ്ടോ' സൽഗതിവത്ര?

2. (ഇരട്ടിവാക്യം.) 'അപ്പൊഴൊ' സുഖം ഏറ്റു 'ഇപ്പൊഴൊ' സുഖം ഏറ്റും?

3. (ഒരു നാമത്തെ വാക്യത്തലയാക്കുക.) 'അവൾ ചെയ്യതൊ' എല്ലാതും കണ്ടു; 'നിന്നെയൊ' ഞങ്ങൾക്കു നാസ്തി;

4. (സംശയഭാവം.) അവൻ 'വരുമൊ';

5. (അസീമതം.) ഇനി ചെയ്തയില്ലെന്നു 'എത്രയൊ' പ്രാർത്ഥിച്ചു;

6. (വാക്യങ്ങളുടെ പ്രതികൂലതം.) നാം കൂടെ 'ചെല്ലാക്കിടലൊ' കായ്ക്കും തീരും; പ്രാണനെ 'തൃജിയിക്കിടലൊ' മുക്തിവരും;

7. (നിഷേധത്തോടുകൂടിയതിന്മേലും.) നീ 'കണ്ടതല്ലൊ'!

306. What are the uses of the particle 'um'?

It is used to indicate, 1. totality, 2. alternative expressions, 3. concession, etc.

Ex: 1. (Totality.) 'raṅṭu kaṇṇum' póyi (=both my eyes are gone); itranáalum [=so many days (as this)]. *

2. (Alternatives.) kolkilum ám kolláykilum ám (=he may either kill or not kill).

3. (Concession.) 'enniṭṭum' avan anusarichchiṭṭilla [=even then (lit. even this being said, i. e. being the fact) he did not obey]. (This concessive 'um' is exemplified in every concessive verb.)

307. How is 'um' used with the interrogative-pronominal-nouns?

If 'um' be added, the interrogative nouns acquire an indefinitely-universal force.

Ex: évanum (=whosoever, any one); évarum (=whosoever, every one); ennum (=what day soever, whensoever, for ever) etc.

MEANS OF CONJUNCTION.

308. What are the other uses of the particle 'um'?

'Um' is also used to connect the members of sentences, and to connect sentences.

* N. B. This 'um' must always be used after a numeral or indefinite numeral, or noun of quantity, unless it is implied that only part, not the whole, is mentioned. Thus: 'raṅṭu kaṇṇu' would imply that there were more than the two eyes mentioned.

306. 'ഉം' അച്ചയത്തിന്റെ പ്രയോഗം എങ്ങനെ?

'ഉം' അച്ചയം, 1. സംഖ്യാപൂർണ്ണത, 2. ഇരിട്ടിവാചകം, 3. അനുവാദകാത്മം മുതലായ പ്രയോഗങ്ങൾക്കു കൊള്ളാം.

1. ഉ - റ്റം. (സംഖ്യാപൂർണ്ണത.) 'രണ്ടുകണ്ണും' പോയി; ഇത്രനാളും;

2. (ഇരിട്ടിവാചകം.) 'കൊല്ലിലും' ആം 'കൊല്ലാകിലും' ആം;

3. (അനുവാദകാത്മം.) 'എന്നിട്ടും' അവൻ അനുസരിച്ചിട്ടില്ല. (അനുവാദകാത്മക 'ഇ,' 'ഉം' അച്ചയം സകല അനുവാദകരികളിലും കാണാം).

307. 'ഉം' അച്ചയം ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞകളോടു ചേർന്നാൽ അതിന്റെ പ്രയോഗം എങ്ങനെ?

'ഉം' അച്ചയം ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞകളോടു ചേർന്നാൽ അവ സർവ്വതന്മയായി തീരും.

ഉ - റ്റം. ഏവനും; ഏവരും; എന്നും മുതലായവ.

ചേപ്പാനുള്ള സാധനങ്ങൾ.

308. 'ഉം' അച്ചയത്തിനു വേറെ പ്രയോഗങ്ങൾ ഉണ്ടോ?

'ഉം' അച്ചയം, വാക്യപ്പുറകളെയും, പലവാക്യങ്ങളെയും തമ്മിൽ തമ്മിൽ കൂട്ടിച്ചേർപ്പാൻ കൊള്ളാം.

I. (To connect the members of sentences.)

Ex: 1. (Subjects.) achchan‘um’ amma‘yum’ vannu.

2. (Predicates.) itu cholka‘yum’ kélkka‘yum’ cheytu (= this was said and heard).

3. (Objects.) aṭiyár kuṭiyáré‘yum’ varutti (= he assembled the slaves and the freemen).

II. (To connect sentences.) inngum dandam illa ennu avar pa-
rañáré aṭiyan yátra‘yum’ vazhanngi [= after (lit. by the way
of) their saying: ‘here also there is no distress I (lit. your
slave) obtained leave to depart’].

309. What other means of conjunction besides ‘um’ are there for joining sentences?

Sentences and sub-sentences are connected chiefly by the use of verbal forms which relate to both sentences.

310. What are the chief of these means of conjunction?

I. The adnunal participle of any verb may not only form the predicate to the nominative which governs it, but will serve also to connect the sub-sentence thus formed with the sentence of which the completion of the adnunal participle forms a part.

Ex: anujan cholliya vákkatu kéṭtu (= he heard the word which his younger brother said); avan bhakshikkumpól násam

I. ഉ-ഓ വാക്യപ്പങ്കുകളെ ചേർക്കുക.

1. (ആഖ്യകൾ.) അച്ചനും അമ്പെയ്യം വന്നു.
2. (ആഖ്യാതങ്ങൾ.) ഇതു ചൊൽക'യ്യം' കെൾക'യ്യം' ചെയ്യൂ.
3. (കർമ്മങ്ങൾ.) അടിയൻ കടിയരെ'യ്യം' വരുത്തി.

II. (പലവാക്യങ്ങളെ ചേർക്കുക.) ഇങ്ങും മണ്ഡം ഇല്ല എന്നു അവൻ പറഞ്ഞാറെ അടിയൻ യാത്ര'യ്യം' വഴങ്ങി.

309. വാക്യങ്ങളെ ചേർക്കേണ്ടതിന്നു 'ഉ' കൂടാതെ മറ്റു ചേർപ്പാണുള്ള സാധനങ്ങൾ ഉണ്ടോ?

രണ്ടു വാക്യങ്ങളെയും ഉപവാക്യങ്ങളെയും ചേർക്കുന്നതിന്നായിട്ടു ആ വാക്യങ്ങൾക്കു രണ്ടിന്നും പറ്റുന്ന ഒരു ക്രിയയെ ഉപയോഗിക്കാം.

310. ചേർപ്പാണുള്ള സാധനങ്ങളിൽ പ്രധാനസാധനങ്ങൾ ഏവ?

I. യാതൊരു ശബ്ദസൂത്രങ്ങളും അവറെ ഭരിക്കുന്ന പ്രഥമക്കു ആഖ്യാതമായി നിൽക്കുന്നതു കൂടാതെ, ഇവ രണ്ടിനാലും ഉണ്ടായിട്ടുള്ള ഉപവാക്യത്തെ പ്രധാനവാക്യത്തോടു ചേർക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

ഉ-ഓ. അനുജൻ 'ചൊല്ലിയ' 'വാക്കതു' കേട്ടു; അവൻ 'ഭക്ഷിക്കും,

vannu (= destruction came at the time when he was eating); in these, the sub-sentences ‘anujan cholliya’ (= which the younger brother said), and ‘avan bhakshikkum’ (= when he was eating) are connected with the sentences ‘vakkatu kéttu’ (= he heard the word) and ‘pól náśam vannu’ (= destruction came at the time) by the connecting force residing in the adverbial participial form.*

II. 1. The adverbial participles, 2. the infinitive, 3. the subjunctive, 4. the concessive, and 5. the oblique cases of the verbal and participial nouns have a similar connecting force. Any of the examples given before, of sub-sentences will form examples of this, but the following ones may be given here.

Ex: 1. aniyalam keṭṭiyé (deivamávu) [= only after the ornaments are put on, will (the idol) become a god]. kízhóttu póruvân (étum paṇiyilla)].

* ‘Pól’ (= time) is a noun in the ‘áśrita prathama’ (= dependent nominative) used for the locative ‘pózhil’ (= at the time) and forming an adjunct to the following verb. The sub-sentence prefixed to ‘pól’ is always a sub-adjunct. So also the participial sub-sentences prefixed to the dependent nominative ‘néram’ (= time), ‘prakáram’ (= manner), ‘vaṇṇam’ (= measure, mode), ‘áṅu’ (= way), ‘śésham’ (= afterwards) etc. are sub-adjuncts. These dependent nominative have ‘at the’ ‘in the’ etc. understood before them, as may be required.

പോൾ നാശം വന്നു.

ഇവരിൽ, 'അവൻ ചൊല്ലിയ,' 'അവൻ ഭക്ഷിക്കും' എന്ന ഉപവാക്യങ്ങൾ, 'വാനെടു കെട്ടു,' 'പോൾ നാശംവന്നു' എന്ന വാക്യങ്ങളോടു ശബ്ദസ്പന്ദനത്തിന്റെ ചേർപ്പാനുള്ള ശക്തികൊണ്ടു ചേർപ്പെടുന്നു. *

II. 1. ക്രിയാസ്പന്ദനം 2. ഭാവരൂപം 3. സംഭാവന, 4. അനുവാദകം, 5. ക്രിയാനാമങ്ങളുടെയും ക്രിയാപുരുഷനാമങ്ങളുടെയും വളവിഭക്തികൾ ഇവരിന്നും കൂടെ ചേർപ്പാനുള്ള ശക്തി ഉണ്ടു. ഉപവാക്യങ്ങൾക്കായി മുമ്പിൽ പറഞ്ഞ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ എല്ലാം ഇവരിന്നും പറയും; എന്നാലും താഴെ ചില ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളും കൂടെ പറയാം.

1. ഉ-ഓ. 'അണിയലം കെട്ടിയെ' (ദൈവം ആവു); 'കീഴോട്ടു പോരുവാൻ' (ഏതു പണിയില്ല);

* 'പോൾ' (=നേരം) എന്ന നാമം 'പൊഴിൽ' എന്ന സച്ചമിഷ പകരം ആശ്രിതപ്രഥമയിൽ നില്ക്കുകയും, പരംവരുന്ന ക്രിയക്കു വിശേഷണമായി തീരുകയും ചെയ്യുന്നു. 'പോൾ' എന്നതിന്റെ പൂർവ്വത്തിൽ നില്ക്കുന്ന ഉപവാക്യം എപ്പോഴും ഉപവിശേഷണം തന്നെ. അപ്രകാരം തന്നെ 'പ്രകാരം' 'വണ്ണം', 'ആദ്', 'ശേഷം' മുതലായ ആശ്രിതപ്രഥമകളുടെ പൂർവ്വത്തിൽ നില്ക്കുന്ന ശബ്ദസ്പന്ദനോപവാക്യങ്ങളും ഉപവിശേഷണങ്ങൾ തന്നെ.

2. púrṇṇateliṅṅu enṅé paṅṅil irikke (avannáy vidhippán páṭullatala).

3. gurunáthan aruḷcheytál (etirvákku paṅakolla) (= if your teacher favours you with instruction, do not contradict).

4. kshíram koṅṭu nanaichchu vaḷarttálum (véppinṅé keippu śamichchítumó?) (= even though you water it with milk, will the bitterness of the margosa be abated?)

5. avar paṅakayál (sammatamáyi) [= from their (lit. they) speaking acquiescence ensued]; atiné jayichchatinṅé śésham maṅanṅi póyi (= after he had conquered it, he returned).

III. The verbal forms 'enna' [= which (he etc.) said, which was said], 'ennu' (= saying, having said) 'enkil' [= if (you etc.) say], 'enkilum' [= though (you etc.) say], 'koṅṭu' (= having taken viz: as a reason or motive), 'alláté' (= not being, i. e. besides), 'kūṭáté' (= not adding) and others are also used to connect expressions and relate to both sentences.

Ex: 'ní varum' (enna vákku kēṭṭu) (= I heard the news which *people* said "you will come"); here 'enna' (= which *people* said) has 'ní varum' (= you will come) as its object while it is an adjunct to 'vákku' (= word) in the principal sentence, and thus relates to and connects both sentences.

So in 'ellárum paṅaka 'koṅṭu', konnatu cheṭṭi tanné 'ennú' niśchayichchu [= as all said this, he concluded that the merchant was the murderer (lit. taking into consideration the saying this (by) all, he concluded saying, etc.)] Here 'koṅṭu' has preceding sentence as its object, while it is completed by the verb 'niśchayichchu' in the following sentence, and depends on the subject of that verb. So with 'ennú'.

2. 'പൂണ്ണതെളിവു എന്റെ പററിൽ ഇരിക്കെ' (അവനായ് വിധിപ്പാൻ പാടുള്ളതല്ല);
3. 'ഗുരനാമൻ അരുൾചെയ്യാൽ' (എതുവാക്കു പാകൊല്ല);
4. 'ക്ഷീരം കൊണ്ടു നനച്ചു വളർത്താലും' (വേപ്പിന്റെ കൈപ്പു ശിച്ഛിടുമൊ);
5. 'അവൻ പറകയാൽ' (സമ്മതം ആയി); 'അതിനെ ജയിച്ചതിന്റെ ശേഷം' (മടങ്ങിപ്പോയി).

III. 'എന്ന,' 'എന്നു,' 'എങ്കിൽ,' 'എങ്കിലും,' 'കൊണ്ടു,' 'അല്ലാതെ,' 'കൂടാതെ' എന്നും മറ്റും പല ക്രിയാരൂപങ്ങളും മുൻവാക്യത്തിനും പിൻവാക്യത്തിനും പറകയാൽ ഇവരെ പ്രയോഗിക്കുന്നതു കൊണ്ടും വാക്യങ്ങളുപേരും.

ഉ-ം. നീവരും 'എന്ന'വാക്കുകേട്ടു.

ഇതിൽ 'വാക്കു' എന്നതിന്റെ വിശേഷണമായ 'എന്ന' എന്നതിന്നു 'നീവരും' എന്നുള്ള അധീനവാക്യം കർമ്മം തന്നെ. ആയതു കൊണ്ടു 'എന്നു' എന്നതു രണ്ടു വാക്യത്തിനും പറകയും അവകളെ ചേർക്കയും ചെയ്യും.

ഉ-ം. എല്ലാവരും പറക 'കൊണ്ടു' കൊന്നതു ചെട്ടിതന്നെ 'എന്നു' നിശ്ചയിച്ചു എന്നതിൽ 'കൊണ്ടു' എന്നതിന്റെ കർമ്മം മുൻപറഞ്ഞ വാക്യം തന്നെ. എന്നാൽ 'കൊണ്ടു' എന്ന ക്രിയ നിശ്ചയിച്ചു എന്ന ക്രിയയാൽ പൂണ്ണമാകുകയും അതിന്റെ ആദ്യയെ ആശ്രയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

IV. Various nouns and verbs are used to connect independent sentences.

Such are 'pinne' [= (*at*) an after period, afterwards]; 'káraṇam' (= cause); 'atu nimittam' [= that (*being*) the reason]; 'atu káranam' [= that (*being*) the cause]; 'atu koṇṭu' [= taking this (*into consideration*)]; 'ennatu koṇṭu' [= taking (*into consideration*) what is said above] etc. All these though standing as adjuncts to a following verb shew a reference to some previous sentence.*

* N. B. This part of Syntax can be only very briefly touched upon in this smaller Grammar.

THE END.

IV. സ്വാധീനവാക്യങ്ങളെ ചേർക്കുന്നതിന്നു രൂ
നേക നാമങ്ങളും ക്രിയകളും കൂടെ എടുക്കാം.

ഉ-ം. 'പിന്നെ,' 'കാരണം,' 'അതുകൊണ്ട്,' 'അതുകാരണം',
'അതുകൊണ്ടു,' 'എന്നതുകൊണ്ടു,' മുതലായവ;

ഇവയെല്ലാം പരമ്പരയായ ക്രിയകൾക്കു വിശേഷണമായിരുന്നാ
ലും പൂർവ്വത്തിൽ പറഞ്ഞ വാക്യത്തിന്നും സംബന്ധം ഉണ്ടെന്നും കാ
ണിക്കും. *

* വാക്യചേർച്ച ഇവിടെ എത്രയും ചുരുക്കിപ്പറവാൻ മാത്രമെ
പാടുള്ളു.

സമാപ്തം.

Agrajan chonnán appól “bhúmipálanmár óttum sugrahanmáral‘avarkk’engine paksham ennum ágraham ent‘ennatum árambhament’ennatum vyagram-enniye párttu bódhippán elut‘alla”. Sódaran chonnán appól “anngunnu paraññatum ádarikk‘éñtum-paramárittham enn‘irikkilum vankaṭal-kare chennu nilkkum-pól śiva! śiva! sankāṭam atil iṣanngiṭuván ennu tónnum”.

agrajan (=elder brother). NOUN, masculine gender, singular number, 3rd person, nominative case, subject to the verb ‘chonnán’.

chonnán (=said). VERB, weak. transitive, affirmative, finite verb, past tense, of the ‘tu’ conjugation, predicate of the subject ‘agrajan’ (agreeing with it in gender and number) having for its object the sentence beginning with ‘bhúmipálanmár’ and ending with ‘elutalla’.

appól (=at that time) Compound NOUN, dependent nominative, (shewing time), depending upon the verb ‘chonnán’.

bhúmipálanmár (=the rulers of the earth) NOUN, mas. gen., plu. num., 3rd pers., nom. case, subject to the verb ‘alla’.

óttú (=in the least) NOUN, dependent nominative depending on the verb ‘alla’ and shewing quantity.

um - - - Pure INDECLINABLE (used to express totality).

പുണ്യപ്രാകരിച്ച രീതി.

അഗ്രജൻചൊന്നാനപ്പോൾ “ഭൂമിപാലന്മാരെ ങ്കം സുഗ്രഹന്മാരല്ലവർക്കുണ്ടിനെ പക്ഷമെന്നും ആഗ്രഹമെന്നെന്നതും ആരംഭമെന്നെന്നതും വ്യഗ്രമെന്നിയെ പാർത്തു ബോധിപ്പാൻ എഴുതല്ല”. സോദരൻ ചൊന്നാനപ്പോൾ “അങ്ങുന പഠത്തതും ആദരിക്കേണ്ടും പരമാർത്ഥം എന്നിരിക്കിലും വർഷങ്ങൾക്കരെ ചെന്നു നില്ക്കുമ്പോൾ ശിവശിവ സങ്കടം അതിൽ ഇറങ്ങിപ്പോവാൻ എന്നു തോന്നും.”

- അഗ്രജൻ. നാമം, പുല്ലിംഗം, ഏകവചനം, പ്രഥമപുരുഷൻ പ്രഥമവിഭക്തി ‘ചൊന്നാൻ’ എന്ന ക്രിയാച്ചാരതത്തിന്റെ ആഖ്യ.
- ചൊന്നാൻ. ക്രിയ, അബലം, സകർമ്മം, അനന്തരണം, പുണ്യം, ഭൂതകാലം, ‘തു’വക, അഗ്രജൻ എന്ന ആഖ്യയുടെ ആഖ്യാതം (ധിംഗവചനങ്ങളാൽ പൊരുത്തം.) ‘ഭൂമിപാലന്മാർ’ മുതൽ ‘എഴുതല്ല’ എന്നതു വരെ കർമ്മം.
- അപ്പോൾ. സമാസീതനാമം, ആശ്രിതപ്രഥമ, കാവ്യപ്രയോഗം, ‘ചൊന്നാൻ’ എന്ന ക്രിയയെ ആശ്രയിച്ച വിശേഷണം.
- ഭൂമിപാലന്മാർ. നാമം, പു:, ബ: വ:, പ്ര: പു:, പ്ര: വി:, ‘സുഗ്രഹന്മാർ’ എന്ന ആഖ്യാതത്തിന്റെ ആഖ്യ.
- ഒട്ടും. നാമം, ആശ്രിതപ്രഥമ, പ്രമാണപ്രയോഗം, ‘അല്ല’ എന്ന ക്രിയയുടെ വിശേഷണം.
- ഉം. അപ്രിയം (സംഖ്യാപുണ്യപ്രയോഗം)

- sugrahanmár (=per- NOUN, mas. gen., plu. num., 3rd pers., nom.
sons easy to deal case, predicate of the subject 'bhúmipálan-
with) már'.
- alla (=are not) VERB, defective (root 'al') weak, intrans.,
negative, finite verb, future tense, copula
uniting the subject 'bhúmipálanmár' and the
predicate 'sugrahanmár'.
- avarkku' (=to them) NOUN, demonstrative pronominal, mas. gen.,
plu. num., 3rd pers., dative (shewing possess-
ion), of the 'ku' declension, adjunct of the
predicate 'uṅṭákum' understood.
- enngine (=in what NOUN, interrogative pronominal, (an old
way) locative form with 'é' attached, shewing man-
ner) adjunct to the predicate 'uṅṭákum' under-
stood.
- paksham (=inclina- NOUN, neut. gen., sing. num., 3rd pers.,
tion) nom. case, subject to the predicate 'uṅṭákum'
understood.
- ennu' (=saying) VERB, defective (root 'en') weak, trans., affirm-
ative, infinitive verb, past adverbial parti-
ciple of the 'tu' conjugation completed by
the verb 'bódhippán' and having for its subj.
'nám' understood, and for object, 'avarkku'
ennginé paksham'.
- um (=and) Pure INDECLINABLE, used to connect 'ennu'
and 'ennatu'.
- āgraham (=their NOUN, neut. gen., sing. num., 3rd pers., nom.
wish) case, subject to and agreeing with 'entu'.

സുഗ്രഹന്മാർ. നാമം, പു: വ: വ:, പ്ര: പു:, പ്ര: വി:, 'ഭൂമിപാലന്മാർ' എന്ന ആഖ്യായുടെ ആഖ്യാതം.

അല്ല. ക്രിയ, ഉന്നം (അൻധാതു), അബ:, അക:, നിഷേധം, പൂണ്ണം, ഭാവി, 'ഭൂമിപാലന്മാർ' എന്ന ആഖ്യായേയും 'സുഗ്രഹന്മാർ' എന്ന ആഖ്യാതത്തെയും ചേർക്കുന്ന സംബന്ധക്രിയ.

അവർക്കു. നാമം, ചൂഷ്ടപേർ, പു: വ: വ:, പ്ര: പു:, ചതുർത്ഥി, 'ക' വക, (ഉടമപ്രയോഗം), (ഉഷാകം) എന്ന അന്തർവിച്ച ആഖ്യാതത്തിന്റെ വിശേഷണം.

എങ്ങിനെ. നാമം, ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞ ('ഏ' അച്യയത്തൊടു കൂടിയ പഴയ സച്ചമിത്രപം), പ്രകാരപ്രയോഗം, 'ഉഷാകം' എന്ന അന്തർവിച്ച ആഖ്യാതത്തിന്റെ വിശേഷണം.

പക്ഷം. നാമം, നപു:, ഏ: വ:, പ്ര: പു:, പ്ര: വി:, 'ഉഷാകം' എന്ന അന്തർവിച്ച ആഖ്യാതത്തിന്റെ ആഖ്യ.

എന്നു. ക്രിയ, ഉന്നം (എൻധാതു), അബലം, സക:, അനുസ, അപൂണ്ണം, ഭൂതക്രിയാന്യൂനം, 'തു' വക 'ബോധിപ്പാൻ' എന്ന ക്രിയയാൽ പൂണ്ണം, (ആഖ്യ 'നാം' അന്തർവിച്ച പോയി) 'അവർക്കു എങ്ങിനെ പക്ഷം' എന്നകർമ്മത്തിന്റെ സകർമ്മക്രിയ.

ഉം. ഭരവ്യയം, 'എന്നു,' 'എന്നതു' എന്നീരണ്ടുപദങ്ങളെ കൂട്ടിച്ചേർക്കുവാൻ പ്രയോഗിച്ചതു.

ആഗ്രഹം. നാമം, നപു:, ഏ: വ:, പ്ര: പു:, പ്ര: വി:, 'എന്ത' എന്നതിനൊടു പൊരുത്തമാകയും അതിന്നു ആഖ്യയാകയും ചെയ്യുന്നു.

entū^u (=what) NOUN, interrogative pronominal, neut. gen., sing. num., 3rd pers., nom. case, predicate to 'ágraham'.

ennatū^u (=that which is said) VERB, defective (root 'en') weak, trans. affirmative, infinitive verb, participial noun, past tense, (of the 'tu' conjugation), neut. gen., sing. num., 3rd pers., dependent nominative, object to the trans. verb 'párttu^u' and having 'ágraham entū^u' for its own object and 'nám' understood for its subject.

um - - - - As before.

árambham (=effort) } These are to be parsed just in the same way
entū^u ennatum } as 'ágraham', 'entū^u', 'ennatum'.

vyagram(=perplexity) NOUN, neut. gen., sing. num., 3rd pers., nom. case, joined with the indeclinable 'enniye'.

enniye (=without) An INDECLINABLE, from the Sanskrit indeclinable 'anyé', adjunct to the verb 'bódhippán'.

párttu (=having looked at or observed) VERB, strong, trans., affirmative infinitive verb, adv. participle, (used to shew the connection of actions) past tense (of the 'tu' conj.), completed by 'bódhippán', and predicate of the subject 'nám' understood.

bódhippán(=to under-stand) VERB, strong, intrans., affirmative, infinitive verb, future adv. participle, (used to express fitness etc.,) completed by the verb 'alla': subj. 'nám' understood.

എതു. നാമം, ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞ, നപു.; ഏ: വ.; പ്ര: പു.; പ്ര: വി.; 'ആഗ്രഹം' എന്ന ആഖ്യയ്ക്കു ആഖ്യാതം.

എന്നതു. ക്രിയ, ഉന്നം (എൻധാതു), അബഃ, സകഃ, അനുസഃ, അപൂണ്ണം, ക്രിയാപുരുഷനാമം, ഭൂതം 'തു' വക, നപു.; ഏ: വ.; പ്ര: പു.; ആശ്രിതപ്രഥമ, ആഖ്യ 'നാം' (അന്തർ:) 'പാൽ' എന്ന സകർമ്മക്രിയയുടെ കർമ്മം, 'ആഗ്രഹം എതു' എന്നുള്ളതു തിന്നു ഇകർമ്മമാകുന്നു.

ഉം. മുഖ്യത്തെ പ്രകാരം തന്നെ.

ആരംഭം.

എന്നു.

എന്നതും.

പുഗം.

ഇവമൂന്നും 'ആഗ്രഹം', 'എതു', 'എന്നതും' എന്നവ കളഭപോലെ തന്നെ.

നാമം, നപു.; ഏ: വ.; പ്ര: പു.; പ്ര: വി.; 'എന്നിയെ' എന്ന അപ്യയത്തോടു ചേരുന്നു.

എന്നിയെ.

സംസ്കൃതാച്യയമായ 'അന്വേ' എന്നതിൽനിന്നു ള്കിച്ഛയായ ആപ്യയം 'ബോധിപ്പാൻ' എന്ന ക്രിയയ്ക്കു വിശേഷണം.

പാൽ.

ക്രിയ, ബഃ, സകഃ, അനുസഃ, അപൂണ്ണം, ക്രിയാസ്മൃന്നം (ക്രിയാതുടൽപ്രയോഗം), ഭൂതം, 'തു' വക: 'ബോധിപ്പാൻ' എന്നതിനാൽ പൂണ്ണം, 'നാം', എന്ന അന്തർവിച കർത്താവിന്റെ ക്രിയ.

ബോധിപ്പാൻ.

ക്രിയ, ബഃ, അകഃ, അനുസഃ, അപൂണ്ണം, ഭാവി, ക്രിയ, സ്മൃ: (യാഗ്യത തുടങ്ങിയ പ്രയോഗം) 'അല്ല' എന്ന ക്രിയയാൽ പൂണ്ണം, (ആഖ്യ 'നാം' അന്തർ:).

- elutu (=an easy thing) Derivative NOUN (old participial noun) neut.
gen., sing. num., 3rd pers., nom. case, subject
to the verb-predicate 'alla'.
- alla (=is not) VERB, defective (root 'al') weak, intrans.,
negative, finite verb, future tense, pred. of the
subj. 'elutu' neut gen., sing. num., 3rd pers.
- sóðaran (=his
brother) }
chonnán (=said) }
appól (=at that
time) } (These three are to be parsed in the same
way as 'agrajan, chonnán, appól'; only that
the object of 'chonnán' here, is the sentence
beginning with 'anugunnu' and ending in
'tónnum').
- anugunnu (=from
thence; i. e. by you) NOUN, demonstrative pronominal, mas. gen.,
sing. num., 2nd pers., ablative case, (used to
express agent of the passive verb), adjunct
to 'paraññatu'.
- paraññatu (=what
was spoken) VERB, weak, intrans., affirmative, infinitive
verb, participial noun, past tense (of the 'tu'
conjugation) neut. gen., sing. num., 3rd pers.,
passive usage, nomin., subject to 'paramárt-
tham'.
- áðarikka (=consider-
ing) VERB, strong, trans., affirmative, infinitive
verb, verbal noun, neut. gen., sing. num.,
3rd pers., nom. case, subject of the predicate
'véññum', and pred. of the subject 'nám' un-
derstood.
- véññum (=which will
require) VERB, weak intrans., affirmative, infinitive,
future adnouns part., infin., pred. of the subject
'áðarikka' and completed by the noun 'para-
márttham'.

- എഴുതു. തലിതന്നാമം, (പശയക്രിയാപുരക്ഷനാമം), നപു:, എ: വ:, പ്ര: പു:, പ്ര: വി:, 'അല്ല' എന്ന ക്രിയാച്ചാരത്തിന്റെ ആഖ്യ.
- അല്ല. ക്രിയ, ഉന്നം (അൽയാതു), അബ:, അക:, നിഷേധം, പൂണ്ണം, ഭാവി, 'എഴുതു' എന്ന ആഖ്യയുടെ ആഖ്യാരം, നപു:, ഏ: വ:, പ്ര: പു:,
- സോദരൻ. } ഇവ മൂന്നും 'അഗജൻ' 'ചൊന്നാൻ' 'അപ്പോൾ' എന്നവയെ പോലെ തന്നെ എന്നാൽ ഇവിടെ 'ചൊന്നാൻ' എന്നതിന്റെ കർമ്മം 'അങ്ങനം' മുതൽ 'തോന്നം' വരെ ആകുന്നു.)
- ചൊന്നാൻ. }
- അപ്പോൾ. }
- അങ്ങനം. ന്നാമം, ചൂണ്ടുപേർ, പു:, ഏ: വ:, മ: പു:, പ: വി:, (കർമ്മത്തിൽ ക്രിയയുടെ കർത്താവു പ്രയോഗം.) 'പറഞ്ഞു' എന്നതിന്റെ വിശേഷണം.
- പറഞ്ഞു. ക്രിയ, അബ:, അക:, അനുസ:, അപൂണ്ണം, ക്രിയാപുരക്ഷനാമം, ഭൂതം, 'തു' വക; നപു:, ഏ: വ:, പ്ര: പു:, പ്ര: വി: കർമ്മനിപ്രയോഗം പരമാർത്ഥം എന്ന നാമാച്ചാരത്തിന്റെ ആഖ്യ.
- ആദരിക്ക. ക്രിയ, ബ:, സക:, അനുസ:, അപൂണ്ണക്രിയാനാമം, ഏ: വ:, പ്ര: പു:, പ്ര: വി:, 'വേണ്ടും' എന്ന ക്രിയയുടെ ആഖ്യ, 'നാം' എന്ന അന്തർ: ആഖ്യയുടെ ആഖ്യാരം.
- വേണ്ടും. ക്രിയ, അബ:, അക:, അനു:, അപു:, ഭാവിശബ്ദനൂനം, 'ആദരിക്ക' എന്ന ആഖ്യയുടെ അപൂണ്ണക്രിയാച്ചാരം 'പരമാർത്ഥം' എന്ന നാമത്താൽ പൂണ്ണം.

- paramárttham NOUN, neut. gen., sing. num., 3rd pers.,
 (=truth) nom. case, noun-predicate to 'parańńatu'.
- ennu (=having said) VERB, completed by the verb 'irikkilum'
 and having for its object 'an^ugunnu para-
 ńńatu ádarikkéńṭum paramárttham', (the rest
 as before).
- irikkilum (=though it be) VERB, strong. intrans., affirmative, infin.
 verb, 2nd concessive, completion of 'ennu'
 (its own completion is not given above, and
 its subject is indefinite).
- vankataalkara (=on the sea-shore) Compound NOUN, neut. gen., sing. num.,
 3rd pers., dependent nominative (used to
 shew place).
- é - - - - - Pure INDECLINABLE, used to convert a
 nominative into an adjunct.
- chennu (=having gone) VERB, weak, intrans., affirmative, infinitive
 verb, past adv. participle (used to shew the
 connection of actions), of the 'tu' conjuga-
 tion, infinitive of the subject 'nám' understood,
 completed by the verb 'nilkkum'.
- nilkkum (=when we stand) VERB, strong, intrans., affirmative, infinitive
 verb, future tense, adnouns participle (used
 to express habitual action), infinitive predi-
 cate of the subject 'nám' understood, and
 completed by the noun 'pól'.
- pól (=at the time) NOUN, nom. case, dependent (used to indi-
 cate time), adjunct to 'tónnum'.
- Siva Siva (=O Siva, Siva!) NOUN, mas. gen., sing. num., 2nd pers.,
 vocative case (exclamatory form).

പരമാത്മം.	നാമം, നച്ചു:, ഏ: വ:, പ്ര: പു:, പ്ര: വി:, 'പറഞ്ഞതു' എന്നതിനു നാമാഖ്യാതം.
എന്നു.	ക്രിയ, 'ഇരിക്കിലും' എന്ന ക്രിയയാൽ പൂണ്ണം 'അങ്ങനെയൊന്നു പറഞ്ഞതു ആദരിക്കേണ്ടുപരമാത്മം' എന്നതിൽ കർമ്മം. (മറ്റൊരല്ലാമുദാഹരണമല്ലാതെ തന്നെ.)
ഇരിക്കിലും.	ക്രിയ, ബ:, അക:, അനു:, അപ്പു:, രണ്ടാം അനുവാദകം, 'എന്നു' എന്നതിന്റെ പൂണ്ണം; (പൂണ്ണം മെൽ പറഞ്ഞതിലില്ല. ആഖ്യ അസ്സക്തം.)
വക്ഷൽകര.	സമാസിതനാമം, നച്ചു:, ഏ: വ:, പ്ര: പു:, ആശ്രിതപ്രഥമ, സ്ഥലപ്രയോഗം.
ഏ.	അപ്രയം, വിശേഷണീകരണപ്രയോഗം.
ചെന്നു.	ക്രിയ അദ്ധ:, അക:, അനുസ:, അപ്പൂണ്ണം, ഭൂതക്രിയാന്ത്യം 'തു' വക, (ക്രിയകളുടെ തുടർപ്രയോഗം) 'നാം' എന്ന അന്തർവിച്ച ആഖ്യയുടെ അപ്പൂണ്ണക്രിയാഖ്യാതം, 'നില്ക്കും' എന്ന ക്രിയയാൽ പൂണ്ണം.
നില്ക്കും.	ക്രിയ ബ:, അക:, അനുസ:, അപ്പൂണ്ണം, ഭാവിശബ്ദാന്ത്യം (നിത്യപ്രയോഗം) 'നാം' എന്ന അന്തർവിച്ച ആഖ്യയുടെ അപ്പൂണ്ണക്രിയാഖ്യാതം 'പോൾ' എന്ന നാമത്താൽ പൂണ്ണം.
'പോൾ'	നാമം, പ്ര: വി:, ആശ്രിതാധികരണം (കാലപ്രയോഗം), 'തോന്നും' എന്നതിനു വിശേഷണം.
ശിവ!	} നാമം, പു:, ഏ: വ:, മദ്ധ്യ: പു:, സംബോധന
ശിവ!	

- sankaṭam (=distress) NOUN, neut. gen., sing. num., 3rd pers., nominative case, subject to the verb-predicate 'ákunnu' und.
- atil (=into it) NOUN, demonstrative pronominal, neut. gen., sing. num., 3rd pers., locative case (used to shew place).
- | | | |
|---------|-------|---|
| iṅanngi | } - - | VERB, past adverbial participle, of the 'i' |
| | | |
| iṭuván | - | Auxiliary VERB, weak, future adverbial participle (used to express that from which result accrues), completed by the verb 'áku-nnu' understood (the rest as 'bódhippán'). |
- ennu (=having said) Defective VERB, completed by the verb 'tónnum' and having for its object 'sankaṭam atil iṅanngiṭuván', (the rest as before).
- tónnum (=it will or habitually does appear) VERB, weak, intrans., affirmative, finite verb, 1st future tense, (used to express habitual action), indefinite subject, neut. gen., sing. num., 3rd pers.

Translation: *His* elder brother then said "Kings are not at all easy persons to deal with; to observe and understand without perplexity, what their intentions *are*, and what their wishes *are*, and to what their efforts *tend*, is not easy. *His* brother then said "Though what you have said is truth requiring to be considered, *still* when one goes and stands on the sea-shore, Siva, Siva! *at first* it seems very uncomfortable to go into it *but afterwards*" etc.

- സങ്കടം നാമം, നചു:, ഏ:വ:, പ്രഥ: പു:, പ്ര:വി:, 'ആകുന്' എന്നുനട്വിച്ച ക്രിയാഖ്യാതത്തിന്റെ ആഖ്യ.
- അതിൽ നാമം, ചൂഷ്ടപേർ, നചു:, ഏ:വ:, പ്ര: പു:, സപ്തമിയിൽ സ്ഥലപ്രയോഗം.
- ഇറങ്ങി. ക്രിയ, ഭൂതക്രിയാസ്തനം 'ഇ' വക, ഇഴുട്ടുവാൻ എന്ന ക്രിയയാൽ പൂണ്ണം. (മറ്റൊരു 'ചെന്' എന്നതിനെ പോലെ)
- ഇഴുട്ടുവാൻ. സഹായക്രിയ, അബലം, ഭാവിക്രിയാസ്തനം (ഘല പ്രയോഗം) 'ആകുന്' എന്നുനട്വിച്ചതു അതിന്റെ പൂണ്ണം, (മറ്റൊറ്റും 'ബോധിപ്പാൻ' എന്നതു പോലെ.)
- എന്നു. ഉന്നക്രിയ, 'തോന്നം' എന്ന ക്രിയയാൽ പൂണ്ണം 'സങ്കടം അതിൽ ഇറങ്ങിപ്പുവാൻ' എന്നതു അതിന്റെ കർമ്മം. (മറ്റൊറ്റും മുമ്പേത്തെ പോലെ തന്നെ.)
- തോന്നം. ക്രിയ, അബ:, അക:, അനുസരണം, പൂണ്ണം, കന്നം ഭാവി (നിത്യപ്രയോഗം) ആഖ്യ അസ്സക്തം, നചു:, ഏ: വ:, പ്ര: പു:.

MODEL OF THE ANALYSIS

I'kollam varé anyáyappetta nilanngaḷ keivaśam tanikku vére pravruṭṭi uṇṭáya nimittam anantaravanáya étán nilam vére kuṭiyánmár naṭakkunnatil Ráman, Koṭṭan, maṇṇum anyáyakkáran adhikamáyum bódhippihchirikkunnu.

Sentences	Kinds of sentence	Subjects
(a.) I'kollam varé anyáyappetta nilanngaḷ keivaśam uṇṭáyirunna	Sub-sentence, sub-adjunct to the word 'káraṇavan' in (b.)	nilanngaḷ
(b.) káraṇavan Ampuṭṭi marichchatinre	Sub-sentence, sub-adjunct to the word 'śésham' in (c.) and principal sentence to (a.)	Ampuṭṭi
(c.) śésham tanikku vére pravruṭṭi uṇṭáya	Sub-sentence, sub-adjunct to the word 'nimittam' in (e.)	pravruṭṭi
(d.) 1. anantaravanáya 2. onnám	Sub-sentences, sub-adjuncts to the word 'pratiye' in (e.)	'prati' understood from 'pratiye' in (e.)

OF SENTENCES. (PROSE.)

uṅṭáyirunna káranavan Ambúṭṭi marichchatinṅe śésham
onnám pratyékkonṭu nilam naṭattichchu vannu ennum itil
Ampu ivarékkonṭu ozhippichchu vánngiyirikkunnu ennum

Adjuncts of subject	Predicates	Adjuncts of the predicate	Objects	Adjuncts of the object
anyáya- ppetṭa	uṅṭáyirunna	ikollam varé keivaśam		
káranava- van	marichchatinṅe			
véṅe	uṅṭáya	1. śésham 2. tanikku		
	1. anantarava- náya 2. onnám			

വാക്യ പരിഷ്കരണം

ഈ കൊല്ലം വരെ അന്യായപ്പെട്ട നിലങ്ങൾ ചൂതിന്റെ ശേഷം തനിക്കു വേറെ പ്രവൃത്തി ഉണ്ടാകൂവെന്നു നാടത്തിച്ചുവന്നു എന്നും, ഇതിൽ ഏതാൻ ഉണ്ട്, അന്യ ഇവരെക്കൊണ്ടു ഒഴിപ്പിച്ചുവാങ്ങിയിരിക്കുന്നില്ലെന്നു ചൂതിരിയുടെ അഭിപ്രായം.

വാക്യങ്ങൾ.	വാക്യഭേദങ്ങൾ.	അർത്ഥം.
(a.) ഈ കൊല്ലം വരെ അന്യായപ്പെട്ട നിലങ്ങൾ കൈവശം ഉണ്ടായിരുന്ന	<p align="center">ഉപവാക്യം.</p> (b.) ഇരു 'കാരണവൻ' എന്നതിന്നു ഉപവിശേഷണം	നിലങ്ങൾ
(b.) കാരണവൻ അന്യായപ്പെട്ടതിന്റെ	<p align="center">ഉപവാക്യം.</p> (c.) എന്നതിൽ 'ശേഷം' എന്നതിന്നു ഉപവിശേഷണം; (d.) എന്നതിന്നു പ്രധാനം	അന്യായപ്പെട്ടതിന്റെ
(c.) ശേഷം തനിക്കു വേറെ പ്രവൃത്തി ഉണ്ടായ	<p align="center">ഉപവാക്യം.</p> (e.) എന്നതിൽ 'നിമിത്തം' എന്നതിന്നു ഉപവിശേഷണം	പ്രവൃത്തി
(d.) 1. അന്യായപ്പെട്ടവനായ 2. ഒന്നാം	<p align="center">ഉപവാക്യങ്ങൾ.</p> (e.) എന്നതിൽ 'പ്രതിയെ' എന്നതിന്നു ഉപവിശേഷണം	'പ്രതിയെ, എന്നതിൽ അടങ്ങിയ പ്രതി

ദ ന രീ തി (ഗദ്യം)

കൈവശം ഉണ്ടായിരുന്ന കാരണവൻ അമ്പൂട്ടി മരിയനിമിത്തം അനന്തരവനായ ഒന്നാം പ്രതിയെ കൊനിലം വേറെ കുടിയന്മാർ നടക്കുന്നതിൽ, രാമൻ, കൊക്കുന്നു എന്നും, മറ്റും അന്യായക്കാരൻ അധികമായും

ആഖ്യാവിശേഷങ്ങളും.	ആഖ്യാതങ്ങളും.	ആഖ്യാതവിശേഷങ്ങളും.	കമ്മങ്ങളും	കമ്മവിശേഷങ്ങളും.
അന്യായപ്പെട്ട	ഉണ്ടായിരുന്നു [ന്ന	ഈ കൊല്ലം വരെ കൈവശം		
കാരണവൻ	മരിച്ചതി [ന്റെ			
വേറെ	ഉണ്ടായ	1. ശേഷം 2. തനിക്കു		
	1 അനന്തരവനായ 2 ഒന്നാം			

Sentences	Kinds of sentence	Subjects
(e.) <i>nimittam pratiye koṅṭu nilam naṭattichchuvannu</i>	Declaratory dependent sentence, object of 'ennu' in (i.) and principal sentence to (c.) and (d.)	tán (understood)
(f.) <i>itil étán nilam vére kuṭiyánmár naṭakkunnatíl</i>	Sub-sentence, adjunct of the object in (g.), its principal sentence	kuṭiyánmár
(g.) <i>Ráman, Koṭṭan, Ampu ivarékkoṅṭu ozhippichchuvánngiyirikkunnu</i>	Declaratory dependent sentence, object of the word 'ennu' in (i.) and principal sentence to (f.)	tán (understood)
(h.) <i>adhikamáy</i>	Sub-sentence, adjunct to the predicate of (i.)	indefinite

Adjuncts of subject	Predicates	Adjuncts of the Predicate	Objects	Adjuncts of the object
	1.koṇṭu, 2.naṭa-ttichechu, vannu (these three together form a compound predicate)	nimittam	1. pratiye, 2. nilam	(d.)
vére	naṭakkunnatil		nilam	itil étán
	1.koṇṭu, 2.ozhippichchu, vánn ^g iyirikku ⁿ nu, (compound)		Ráman, Koṭṭan Ampu (these three joined together by 'ivare') are objects to 'koṇṭu': 'nilam' understood is object to the other predicates	(f.), itil, étán
	adhikamáy	um		

വാക്യങ്ങൾ.	വാക്യഭേദങ്ങൾ.	ആഖ്യകൾ.
(e.) നിമിത്തം പ്രതിയെകൊണ്ടു നിലം നടത്തിച്ചുവന്നു	<p align="center">സൂചിതോപവാക്യം</p> (i.) എന്നതിൽ 'എന്നു' എന്നതിന്റെ കർമ്മം; (e.) (d.) എന്നു ചൊല്ലുന്നു പ്രധാനം	താൻ (അന്തർ:)
(f.) ഇതിൽ ഏതാൻ നിലം വേറെ കുടിയന്മാർ നടക്കുന്നതിൽ	<p align="center">ഉപവാക്യം</p> (g.) എന്ന, അതിന്റെ പ്രധാനവാക്യത്തിന്റെ കർമ്മവിശേഷണം	കുടിയന്മാർ
(g.) രാമൻ, കൊട്ടൻ, അമ്പു ഇവരെക്കൊണ്ടു ഒഴിപ്പിച്ചുവാങ്ങിയിരിക്കുന്നു	<p align="center">സൂചിതോപവാക്യം</p> (i.) എന്നതിൽ 'എന്നു' എന്നതിന്റെ കർമ്മം; (f.) എന്നതിന്നു പ്രധാനം	താൻ (അന്തർ:)
(h.) അധിപമായ്	<p align="center">ഉപവാക്യം</p> (i.) എന്നതിന്റെ ആഖ്യയെ വിശേഷണം	അസ്പഷ്ടം

ആഖ്യാവി ശേഷണ ങ്ങൾ.	ആഖ്യാ തങ്ങൾ.	ആഖ്യാത വിശേഷ ണങ്ങൾ.	കർമ്മ ങ്ങൾ.	കർമ്മവിശേഷ ണങ്ങൾ
	1. കൊണ്ടു, 2. നടത്തി ച്ചു, 'വന്നു' (കൂട്ടിച്ചേ ർത്തുനോ വ്യാതങ്ങൾ)	നിമിത്തം	1. പ്രതി യെ, 2. നി ലം	(d.)
വേറെ	നടക്കുന്ന തിൽ		നിലം	ഇതിൽ, ഏതാൻ
	1. കൊണ്ടു, 2. ഒഴിപ്പി ച്ചു, വാങ്ങി യിരിക്കുന്നു (കൂട്ടിച്ചേ ർത്തുആഖ്യാ തം		1. രാമൻ, കൊട്ടൻ, അന്യ (ഇ വരെ, എ ന്നതിനാ ൽകൂട്ടിച്ചേ ർത്തു) 'കൊ ണ്ടു' 2. 'നി ലം' (അ ന്തർ:)	(f.) ഇതിൽ ഏതാൻ
	അധിക മായ്	ഉം		

Sentence	Kind of sentence	Subject
(i.) ennum ennum ma- r̥rum anyáyakkáran bó- dhippichchirikkunnu	Principal sentence to (a.) (b.) (c.) (d.) (e.) (f.) (g.) and (h.)	anyáya- kkáran

Adjuncts of subject	Predicate	Adjuncts of the predicate	Objects	Adjuncts of the object
	bóðhippichchi- rikkunnu	ennú, ennú	1. (<i>through ennú</i>) the De- claratory de- pendent senten- ces (e.) and (g.) 2. <i>maḡrum</i>	

വാക്യങ്ങൾ.	വാക്യഭേദങ്ങൾ.	ആഖ്യകൾ.
(i.) എന്നും എന്നും മറ്റും അന്യായക്കാരൻ ബോധം പിടിച്ചിരിക്കുന്നു.	(a.) (b.) (c.) (d.) (e.) (f.) (g.) (h.) എന്നവരിന്നു പ്രധാനവാക്യം.	അന്യായക്കാരൻ

ആഖ്യാവി ശേഷണ ങ്ങൾ.	ആഖ്യാ തങ്ങൾ.	ആഖ്യാത വിശേഷ ണങ്ങൾ.	കർമ്മ ങ്ങൾ	കർമ്മവിശേഷ ണങ്ങൾ
	ബോധി പ്പിച്ചിരി ക്കുന്നു.	എന്നു, എന്നു	1.(e.) (g.) എന്ന സൂ ചിതയാ കൃഷ്ണം, (എന്നു എ ന്നതി ന്റെമുഖം നരം.) 2. മറ്റും	

MODEL OF THE ANALYSIS

I. “Nannalla mahadweiram aṛkkum ennaṛiyēṇam; van-

Sentences	Kinds of sentence	Subjects
(a.) nannalla mahadweiram aṛkkum	Declaratory dependent sentence, object of ‘ennu’ in (b.)	mahadweiram
(b.) ennaṛika	Sub-sentence to (c.) and principal sentence to (a.)	nī (understood)
(c.) (aṛika) vēṇam	Independent sentence principal sentence to (a.) (b.)	(a.) + (b.)
(d.) vandyanmārayuḷḷa	Sub-sentence, adjunct of ‘avaré’ in (e.)	(understood from avaré in (e.))
(e.) avaré vandichu koḷka	principal sentence to (d.) sub-sentence and subject to (f.)	nām (understood)
(f.) (vandyanmārayuḷḷavaré vandichchukoḷka) vēṇam	Independent sentence, principal sentence to (d.) (e.)	(d.) + (e.)

OF SENTENCES. (POETRY.)

dyanmáráyullóre vandichu kolka véṇam."

Adjuncts of subject	Predicates	Adjuncts of the predicate	Objects	Adjuncts of the object
	nannalla	áṙkkum		
	ennu aṙika		(a.)	
	véṇam			
	vandya- nmáráyulla			
	vandichehu kolka		avaré	
	véṇam			

വാക്യ പരിശോ

I. "നന്നല്ല മഹദ്വൈരം ആർക്കും എന്നറിയണം;

വാക്യങ്ങൾ	വാക്യഭേദങ്ങൾ	ആഖ്യകൾ
(a.) നന്നല്ല മഹദ്വൈരം ആർക്കും	സൂചിതോപവാക്യം (b.) ൽ 'എന്നു' എന്നതിന്നു കർമ്മം	മഹദ്വൈരം
(b.) എന്നറിക	(c.) എന്നതിന്നുപവാക്യം; (a.) എന്നതിന്നു പ്രധാനം	നീ (അന്തർ:)
(c) (അറിക)വേണം	സ്വതന്ത്രവാക്യം; (a.) (b.) എന്നവറിന്നു പ്രധാനം	(a. + b.) 0
(d.) വന്ദ്യന്മാരായുള്ള	ഉപവാക്യം; (e.) യിലെ 'അവരെ' എന്നതിന്റെ വിശേഷണം	(e.) യിലെ 'അവരെ' എന്നതിൽനിന്നു (അന്തർവിച്ഛി)
(e.) അവരെ വന്ദിച്ചുകൊൾക	(d.) എന്നതിന്നു പ്രധാനം; (f.) ന്നു ഉപവാക്യവും ആഖ്യയും ആണു	നാം (അന്തർ:)
(f.) (വന്ദ്യന്മാരായുള്ളവരെ വന്ദിച്ചുകൊൾക) വേണം	സ്വതന്ത്രവാക്യം; (d.) (e.) എന്നവറിന്നു പ്രധാനം	(d.)+(e.)

ദ ന രീ തി (പാട്ടു)

വന്ദ്യന്മാരായുള്ളോരെ വന്ദിച്ചു കൊൾകവേണം”

ആഖ്യാവി ശേഷ്ണ ങ്ങൾ	ആഖ്യാ തങ്ങൾ	ആഖ്യാത വിശേഷ് ണങ്ങൾ	അർ ങ്ങൾ	അർവിശേഷ് ണങ്ങ ൾ
	നന്നല്ല	ആർക്കും		
	എന്നു അരിക		(a.)	
	വേണം			
	വന്ദ്യന്മാരാ യുള്ള			
	വന്ദിച്ചു കൊൾക		അവ രെ	
	വേണം			

II.

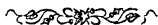
“Akkatha swámikkipól

Sentence	Kind of Sentence	Subject
(a.) akkatha ippól kélkka	Sub-sentence and subject to (b.)	‘swámi’ understood from ‘swámikku’
(b.) swámikku (kélkka) véṇam	Declaratory dependent sentence, object to ‘enkil’ in (c.), and principal sentence to (a.)	(a.)
(c.) enkil	Sub-sentence and adjunct of the predicate of (e.)	Indefinite
(d.) cholka	Sub-sentence and subject to (e.)	nán (understood)
(e.) (choll) m	Principal sentence to (a.) (b.) (c.) (d.)	(d.)



kēlkkēnamenkil chollām”.

Adjuncts of subject	Predicate	Adjuncts of the predicate	Object	Adjuncts of the object
	kēlkka	ippól	akkatha	
	vēṇam	swámikku		
	enkil		(a.)+(b.)	
	cholka			
	ám			



II.

“അക്കഥ സാമിക്കിപ്പോൾ

വാക്യങ്ങൾ	വാക്യഭേദങ്ങൾ	ആഖ്യകൾ
(a.) അക്കഥ ഇപ്പോൾ കേൾക്ക	(b.) എന്നാൽ ഉപവാക്യവും ആഖ്യയും ആണ	സാമിക്കി എന്നതിൽ അടങ്ങി വരുന്ന 'സാമി'
(b.) സാമിക്കി (കേൾക്ക) വേണം	സൂചിതപദപദപദം (c.) 'ഉള്ള' എന്നതിൽ എന്നതിനു കർമ്മം (a.) എന്നതിനു പ്രധാനം	(a.)
(c.) എങ്കിൽ	ഉപവാക്യം (e.) എന്നതിനു ആഖ്യയായി:	(അസ്പഷ്ടം)
(d.) ചൊൽക	ഉപവാക്യം (e.) എന്നതിനു ആഖ്യ	ഞാൻ (അന്തഃ)
(e.) (ചൊല്ല) ആം	(a.) (b.) (c.) (d.) എന്നവരിനു പ്രധാനപദം	(d.)



കേൾക്കേണമെങ്കിൽ ചൊല്ലാം”

ആഖ്യാവി ശേഷണ ങ്ങൾ	ആഖ്യാ നങ്ങൾ	ആഖ്യാത വിശേഷ ണങ്ങൾ	കർമ്മ ങ്ങൾ	കർമ്മവിശേഷ ണങ്ങൾ
	കേൾക്ക	ഇപ്പോൾ	അക്കഥ	
	വേണം	സ്വാമിക്ക്		
	എങ്കിൽ		(a.)+(b.)	
	ചൊൽക			
	ആരും			



